

MANUAL DE UTILIZARE

OPEL FRONTERA /



O P E L

INTRODUCERE.....	5	1
CUNOAȘTEREA VEHICULULUI.....	8	2
INSTRUMENTE DE BORD ȘI CONTROL.....	64	3
SISTEMUL INFOTAINMENT.....	89	4
PORNIREA ȘI UTILIZAREA AUTOVEHICULULUI.....	109	5
SISTEME AVANSATE DE ASISTENȚĂ PENTRU ȘOFERI.....	140	6
ÎN CAZ DE URGENȚĂ.....	166	7
ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA VEHICULULUI.....	184	8
SPECIFICAȚII TEHNICE.....	215	9
INFORMAȚII PENTRU CLIENT.....	221	10
INDEX.....	233	11

CUPRINS

Introducere.....	5	Instrumente de bord și control.....	64	Informații generale.....	140
Link către aplicația și site-ul web al companiei.....	5	Prezentarea generală a tabloului de bord.....	64	Sistemul de asistență pentru controlul vitezei.....	140
Cum se utilizează acest manual.....	6	Temperatura exterioară.....	69	Sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor.....	143
Legendele simbolurilor.....	6	Lămpi de avertizare și de control... ..	69	Sistemul de asistență pentru stabilitatea vehiculului.....	148
Mesajele de siguranță.....	6	Mesajele autovehiculului.....	80	Sistemul de asistență pentru performanța frânării.....	150
Tipurile de propulsie.....	7	Controlul climatizării.....	81	Sistemul de asistență pentru îmbunătățirea vizibilității.....	150
Cunoașterea vehiculului.....	8	Afișaje.....	87	Sistemul de asistență la menținerea benzii de rulare.....	152
Cheile.....	8	Sistemul Infotainment.....	89	Sistemul de asistență la operațiunile de parcare și marșarier.....	156
Sistemul de securitate al vehiculului.....	13	Introducere.....	89	Sistemul de asistență pentru atenția șoferului.....	160
Uși.....	16	Stația Smartphone.....	107	Sistemul de asistență pentru operațiuni offroad și cu rază mică de acțiune.....	163
Geamurile.....	17	Pornirea și utilizarea autovehiculului.....	109	Funcții de asistență utilitară.....	163
Oglinzile.....	20	Pornirea și oprirea motorului.....	109	În caz de urgență.....	166
Tetierele.....	22	Frânele.....	113	Lumini de avarie	166
Scaune.....	24	Transmisii.....	116	Asistență și SOS	166
Centurile de siguranță.....	26	Modurile de conducere.....	119	Triunghiul reflectorizant	167
Sistemul de airbaguri.....	28	Sistemul de evacuare al motorului.....	121	Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților	168
Sistemele de siguranță pentru copii.....	32	Combustibilul.....	122		
Volanul.....	44	Încărcare.....	125		
Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz.....	45	Încărcarea vehiculului.....	134		
Iluminatul exterior.....	48	Tractarea unei remorci.....	135		
Iluminatul interior.....	55	Sfaturi la conducere.....	139		
Depozitarea și caracteristicile de interior	57	Sisteme avansate de asistență pentru șoferi.....	140		

Trusa de scule pentru repararea anvelopelor	174
Pornire asistată	176
Remorcare	180

Întreținerea și îngrijirea

vehiculului..... 184

Informații generale.....	184
Întreținerea programată	186
Lichide, lubrifianti și piese de schimb recomandate	190
Compartimentul motorului	192
Întreținerea autovehiculului	200
Siguranțe fuzibile	201
Înlocuirea becurilor	201
Anvelope și roți	203
Depozitarea autovehiculului	208
Caroseria - Îngrijirea exteriorului .	210
Îngrijirea interiorului	212

Specificații tehnice..... 215

Identificarea autovehiculului.....	215
Date referitoare la autovehicul.....	216
Capacități.....	219
Roți și anvelope.....	219

Informații pentru client.....221

Declarație de conformitate	221
REACH	222
Actualizare software	222
Mărci comerciale înregistrate.....	223
Înregistrarea datelor vehiculului și confidențialitatea	224

INTRODUCERE

Autovehiculul dumneavoastră a fost creat ca o combinație de tehnologii avansate, siguranță, grijă față de mediu și economicitate.

Acest Manual de utilizare vă asigură toate informațiile necesare pentru a vă permite să conduceți autovehiculul în siguranță și eficient.

Unele circuite electrice sunt funcționale exclusiv când contactul este cuplat, când funcționează motorul cu ardere sau când motorul electric este pregătit. Asigurați-vă că pasagerii sunt conștienți de posibilele riscuri de accidentare și rănire care pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare a autovehiculului. Trebuie să respectați întotdeauna legile și reglementările specifice ale țării în care vă aflați. Aceste legi pot diferi de informațiile din acest Manual de utilizare.

Ignorarea descrierii din acest manual vă poate afecta garanția.

Atunci când acest manual de utilizare se referă la o vizită la atelier, contactați un atelier calificat care are informațiile tehnice, abilitățile și echipamentele

necesare. Vă recomandăm partenerului dvs. de service Opel.

Pachetul de documentație destinat clientului va fi păstrat permanent la îndemână, în autovehicul.

Vă dorim să petreceți multe ore plăcute la volanul autoturismului dumneavoastră.

Echipa Opel

Link Către Aplicația Și Site-UI Web Al Companiei

Puteți accesa și descărca versiunea digitală completă a Manualului de utilizare în portalul web myOpel sau în Service Box utilizând următorul link: <https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/>.

Pentru acces direct la Manualul de utilizare, folosiți codul QR de mai jos.



De asemenea, puteți găsi mai multe detalii și informații în aplicația MyOpel. Instalarea aplicației cu următorul cod QR:



Cum Se Utilizează Acest Manual

- Prezentul manual descrie toate dotările opționale și funcțiile disponibile pentru acest model. **Este posibil ca anumite descrieri, inclusiv cele pentru afișaj și funcțiile de meniu, să nu fie aplicabile pentru autovehiculul dumneavoastră datorită variantei de model, specificațiilor din țara respectivă, echipamentelor speciale sau accesoriilor.**
- Cuprinsul de la începutul manualului și din cadrul fiecărui capitol vă indică modul de structurare a informațiilor.
- Indexul vă permite să căutați informații specifice.
- Manualul de utilizare se referă la autovehiculele cu volan pe stânga. Uti-

lizarea autovehiculelor cu volan pe dreapta este similară.

- Manualul de utilizare folosește codul pentru identificarea motorului. Denumirile comerciale și codurile de inginerie aferente se regăsesc în capitolul „Date tehnice”.
- Indicațiile legate de direcție din descrieri, de exemplu la dreapta sau la stânga, în față sau în spate, sunt în raport de sensul de deplasare.
- Este posibil ca ecranele de afișaj să nu fie compatibile cu limba utilizată de dumneavoastră.
- Mesajele afișate și etichetele interioare sunt scrise cu caractere **aldine**.

Legende Simbolurilor



Funcție de protecție a mediului



Pericol, avertizare, note de atenționare



Notă

Referințele paginilor sunt indicate cu ⇨.
⇨ înseamnă „vedeți pagina”.

Referințele la pagini și intrările din index se referă la titlurile subliniate din secțiunea cuprins.

Mesajele De Siguranță

PERICOL

Textul marcat cu **Pericol** oferă informații despre riscul de rănire mortală.

Nerespectarea acestor informații poate pune viața în pericol.

AVERTISMENT

Textul marcat cu **Avertizare** oferă informații despre riscul de accident sau rănire.

Nerespectarea acestor informații poate duce la rănire.

ATENȚIE

Textul marcat cu **Atenție** oferă informații despre posibilele daune ale vehiculului.

Nerespectarea acestor informații poate duce la deteriorarea vehicului.

Tipurile De Propulsie

Vehicul Cu Motor Cu Ardere Internă (ICE)

Un vehicul ICE este propulsat exclusiv de un motor cu ardere internă - diesel sau benzină.

Vehicul Hibrid De 48 V

Un vehicul hibrid de 48 V este propulsat de o combinație între un ICE și un motor electric. Motorul electric susține motorul ICE, dar poate de asemenea propulsa autovehiculul în mod independent. Bateria de 48 V este încărcată în principal prin frâna de motor.

Vehicul Cu Baterie Electrică (BEV)

Un BEV este propulsat exclusiv de un motor electric. Bateria cu înaltă tensiune este încărcată cu ajutorul unui cablu de încărcare și, în plus, de frâna de motor.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

CUNOAȘTEREA VEHICULULUI

Cheile

⚠ ATENȚIE

Nu atașați obiecte grele sau voluminoase la cheia de contact.

⚠ PERICOL

Nu scoateți niciodată cheia din contact în timpul conducerii, deoarece acest lucru va cauza, în funcție de versiune, blocarea volanului.

Funcționarea Telecomenzii



Blocarea vehiculului



Deblocarea vehiculului

⚠ ATENȚIE

Componentele electronice din interiorul cheii pot fi deteriorate dacă cheia este supusă la șocuri puternice. Pentru a asigura eficiența completă a dispozitivelor electronice

ce din interiorul cheii, aceasta nu trebuie niciodată expusă la lumina directă a soarelui.

Activează funcționarea următoarelor funcții prin intermediul butoanelor de pe telecomandă:

- sistemul de închidere centralizată ⇨ 9
- sistemul de blocare antifurt ⇨ 13
- sistemul de alarmă antifurt ⇨ 14
- deblocarea hayonului ⇨ 16
- plierea oglinzilor ⇨ 20

Telecomanda are o rază de acțiune de până la 50 m, dar această distanță se poate micșora mult din cauza influențelor externe. Luminile de avarie confirmă acționarea telecomenzii.

Utilizați telecomanda cu grijă, protejați-o de umezeală și temperaturi ridicate și evitați folosirea inutilă a acesteia.

Portbagajul

Setările de deblocare și blocare pentru compartimentul de încărcare pot fi

setate în personalizarea autovehiculului.

Portbagajul ⇨ 60

Sistemul Cu Cheie Electronică

⚠ AVERTISMENT

Cheia electronică poate afecta un stimulator cardiac.
Nu păstrați cheia electronică în apropierea pieptului.



Permite operarea fără cheie a următoarelor funcții:

- Sistemul de închidere centralizată ⇨ 10

- Cuplarea contactului și pornirea motorului ⇨ 109

Trebuie doar ca șoferul să poarte asupra sa cheia electronică. Din motive de securitate, cheia electronică poate fi echipată cu un senzor de mișcare. În acest caz, pornirea autovehiculului nu este posibilă când cheia electronică fost deplasată pentru un anumit timp.

Când încercați să porniți autovehiculul, un mesaj corespunzător apare pe tabloul de bord. Deplasați cheia electronică și încercați să porniți autovehiculul din nou.

Suplimentar, cheia electronică include funcționalitatea telecomenzii radio

⇨ 8

Utilizați telecomanda cu grijă, protejați-o de umezeală și temperaturi ridicate și evitați folosirea inutilă a acesteia.

Sistemul de închidere centralizată

⇨ 9.


ⓘ NOTĂ

La un interval scurt de timp după deblocarea automată, autovehiculul este reînchis dacă nu s-a deschis nicio portieră.

Blocare automată ⇨ 9.

Blocarea Automată După Plecare

Acest sistem permite blocarea automată de îndată ce viteza vehiculului depășește 10 km/h.

În cazul în care vehiculul nu este închis în mod corespunzător, blocarea automată nu are loc. Această situație este semnalizată de sunetul încuietorilor care se desfac, însoțite de iluminarea  din blocul de instrumente, un semnal sonor și afișarea unui mesaj de alertă.

Blocarea Automată După Deblocare

Această funcție reblochează automat vehiculul la scurt timp după deblocarea cu telecomanda sau cheia electronică, cu condiția ca vehiculul să nu fi fost deschis.

Sistemul De Închidere Centralizată

Deblochează și blochează portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Portiera se deblochează și deschide prin acționarea mânerului interior al acesteia.

i NOTĂ

În cazul unui accident în care sunt declanșate airbagurile sau dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță, vehiculul se deblochează automat.


i NOTĂ


La scurt timp după descuierea prin intermediul telecomenzii, portierele sunt încuiate automat dacă nu s-a deschis nicio portieră. O precondiție este activarea setării în personalizarea autovehiculului

Butonul Pentru Închidere Centralizată

Blochează sau deblochează din habitacul toate portierele, portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil.




Apăsați  pentru blocare. LED-ul din buton se aprinde.

Apăsați  din nou pentru descuiere. LED-ul din buton se stinge.

Descuierea Selectivă A Habitaculului Și Portbagajului

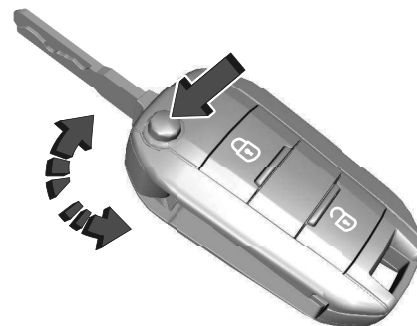
Descuierea selectivă vă permite să descuiți fie portierele habitaculului și clapeta de alimentare cu combustibil, fie portbagajul, adică portierele culisante, portiera din spate/hayonul. Descuierea selectivă trebuie configurată.

Afișajul grafic pentru informații: Cuplați contactul. Apăsați  mai mult de 2 secunde. Se aude un semnal sonor și

se afișează un mesaj pe afișajul grafic pentru informații. Afișajul color pentru informații: Selectați setarea relevantă din personalizarea autovehiculului.

Cheia De Urgență

- Pentru a plia/deplia cheia mecanică, apăsați butonul.



Cu Pornire De La Distanță

- Glisați butonul și scoateți lama cheii.



Butucii Încuietorilor

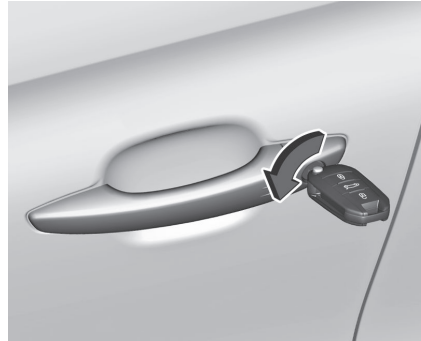
Proiectați să se rotească liber dacă sunt forțați cu o cheie neautorizată sau dacă nu s-a introdus complet cheia autorizată. Pentru resetare, introduceți cheia corectă numai jumătate cursă și rotiți butucul încuietorii până când fanta este verticală, scoateți cheia, apoi o reintroduceți. Dacă butucul încuietorii se rotește în continuare roată-liberă, introduceți cheia numai jumătate cursă, rotiți cheia cu 180 ° și repetați operația.

Operarea Cu Cheia În Cazul Unei Defecțiuni A Sistemului De Închidere Centralizată

În cazul unei defecțiuni, de ex., bateria autovehiculului sau bateria telecomenzii / cheii electronice este descărca-

tă, autovehiculul poate fi încuiat sau descuiat cu ajutorul cheii mecanice.

Deblocare Manuală



Deblocați manual portiera stânga introducând și rotind cheia în sens antiorar în butucul încuietorii.

Prin cuplarea contactului, se dezactivează sistemul de blocare antifurt. Celelalte portiere pot fi deschise trăgând mânerul interior de două ori. Este posibil ca portbagajul și clapeta rezervorului de combustibil să nu fie descuiate.

Încuiere Manuală



Blocați manual portiera față stânga introducând și rotind cheia în butucul încuietorii. Dacă sistemul de închidere centralizată funcționează, vehiculul va fi încuiat.

Sistemul De Siguranță Pentru Copii

⚠ AVERTISMENT

Utilizați încuietorile de siguranță pentru copii ori de câte ori aceștia ocupă locurile din spate.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

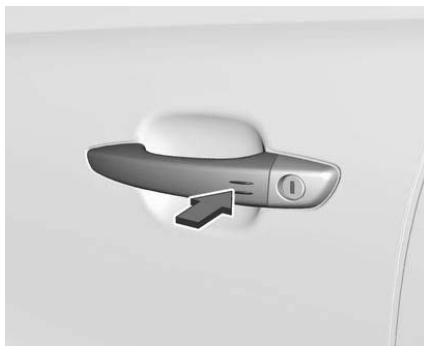


Răsuciți spre interior încuietoarea roșie de siguranță pentru copii din portierele spate în poziția orizontală cu ajutorul unei chei. Portiera nu mai poate fi deschisă din interior.

Pentru dezactivare, aduceți comutatorul încuietorii de siguranță pentru copii în poziție verticală.

Mânerul Ușii Șoferului

Cheia electronică trebuie să se afle în afara vehicului, la o distanță de aproximativ 1,2 m de mânerul ușii șoferului sau de butonul de deblocare a hayonului.



Apăsați butonul de pe mânerul ușii șoferului sau butonul hayonului pentru a debloca sau a bloca vehiculul. Deblocarea sau blocarea este confirmată prin luminile de avarie.

NOTĂ

Dacă vehiculul nu este închis corect sau cheia electronică rămâne în autovehicul, încuierea nu va fi permisă. Dacă vehiculul este prevăzut cu un sistem de alarmă anti-furt, se va auzi un semnal sonor de avertizare după câteva secunde.

NOTĂ

Cheia electronică poate să nu funcționeze dacă este amplasată lângă dispozitivele electronice, ca de exemplu telefoane mobile sau laptopuri.

Înlocuirea Bateriei

Dacă sistemul nu mai funcționează corespunzător sau dacă aria de acoperire scade, înlocuiți imediat bateria.



Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoii menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.



1. Pentru a desprinde capacul, introduceți o șurubelniță mică între capacul din spate și telecomandă.
2. Scoateți capacul din spate.
3. Extrageți bateria descărcată din locul în care se află.
4. Înlocuiți bateria cu o baterie de același tip. Acordați atenție poziției de instalare.
5. Prindeți în cleme pe poziție capacul.

Defecțiuni

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu poate fi activat prin intermediul telecomenzii radio, cauzele pot ține de:

- Defecțiuni la telecomanda radio.
- Cheia electronică se află în afara ariei de recepție.
- Tensiunea bateriei este prea scăzută.
- Tensiunea bateriei este prea ridicată.
- Acționarea frecventă a telecomenzii în afara ariei de acoperire.
- Supraîncărcarea sistemului de închidere centralizată prin utilizare la intervale foarte scurte duce la întreruperea pentru scurt timp a alimentării cu energie electrică.

- Interferența cu unde radio de putere mai mare care provin de la alte surse.

Deblocare manuală ⇨ 9

Cheile De Rezervă

Codul cheii este specificat pe eticheta detașabilă.

Codul cheii trebuie precizat atunci când se comandă chei de rezervă, acesta făcând parte din sistemul de imobilizare.

Pornirea motorului ⇨ 109

Funcționarea telecomenzii ⇨ 8

Codul adaptorului pentru piulițele de roată cu blocare este specificat pe un card. Acesta trebuie menționat la comandarea unui nou adaptor.

Înlocuirea roții ⇨ 168

Sistemul De Securitate Al Vehiculului

Sistemul De Blocare Antifurt

AVERTISMENT

Nu utilizați sistemul dacă în vehicul sunt persoane! Portierele nu pot fi deschise din interior.

Sistemul blochează încuietorile tuturor portierelor.

Toate portierele trebuie să fie închise, altfel sistemul nu poate fi activat.

Descuierea autovehiculului dezactivează sistemul mecanic de blocare antifurt. Aceasta nu se poate face prin intermediul butonului de închidere centralizată.

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10

Activarea



Apăsați  de pe telecomanda radio de două ori în succesiune rapidă.

Sistemul De Alarmă Antifurt

Sistemul de alarmă antifurt este combinat cu sistemul de blocare antifurt.

Acesta monitorizează:

- portierele, hayonul, capota
- habitaclul, inclusiv portbagajul învecinat
- înclinarea autovehiculului, de exemplu în cazul ridicării acestuia
- contactul

Activarea

Toate portierele, portbagajul și compartimentul motor trebuie să fie închise. Sistemul este activat automat la 45 de secunde după blocarea autovehiculului. Dacă o portieră, hayonul sau capota nu sunt închise bine, vehiculul nu este încuiat. Cu toate acestea, alarma antifurt este activată automat după 45 de secunde.

NOTĂ

Funcția de blocare automată a vehiculului nu activează sistemul de alarmă antifurt.

Pentru a activa sistemul de alarmă antifurt, încuiați vehiculul utilizând telecomanda radio.

Sistemul de închidere centralizată  9

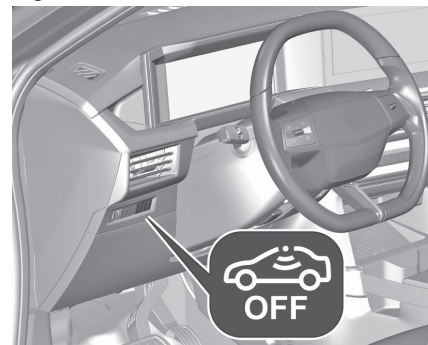
NOTĂ

Modificările la interiorul vehiculului, cum ar fi utilizarea huselor de scaun și a geamurilor deschise, ar putea afecta funcția de monitorizare a habitaclului.

Activarea Fără Monitorizarea Habitaclului Și Înclinării Autovehiculului

Dezactivați monitorizarea habitaclului și a înclinării autovehiculului atunci când lăsați animale în autovehicul, datorită volumului ridicat de semnale ultrasonice și pentru că mișcările ar putea declanșa alarma. Dezactivați, de asemenea, monitorizarea atunci când autovehiculul este transportat cu feribotul sau cu trenul.

1. Închideți hayonul, capota, geamurile.



2. Apăsați  LED-ul butonului  se aprinde timp de maxim zece minute.
3. Închideți portierele.


4. Activați sistemul de alarmă antifurt.

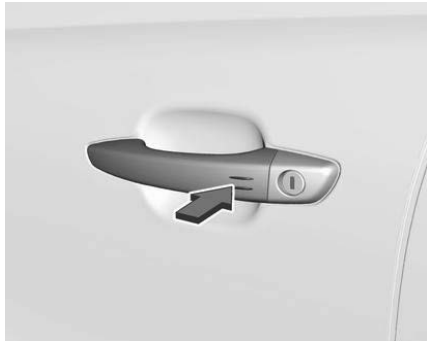
Indicație

LED-ul butonului  luminează intermitent dacă este activat sistemul de alarmă antifurt.

Apelați la un atelier service pentru asistență, în caz de defecțiuni.

Dezactivarea

Telecomanda radio: Deblocarea autovehiculului prin apăsarea  dezactivează sistemul de alarmă antifurt.



Sistemul nu este dezactivat la deblocarea cu cheia a ușii șoferului sau cu butonul pentru închidere centralizată din habitacul.

Alarmă


Când se declanșează, sirena de alarmă începe să sune și simultan, luminile de avarie încep să clipească. Numărul și durata semnalelor de alarmă sunt stabilite prin lege.

Sistemul de alarmă antifurt poate fi dezactivat prin apăsarea c sau prin cuplarea contactului.

O alarmă declanșată care nu a fost întreruptă de către șofer va fi indicată de luminile de avarie. Acestea vor clipi rapid de patru ori la următoarea deblocare a vehiculului cu telecomanda radio.

Dacă bateria vehiculului urmează să fie deconectată (de exemplu, pentru lucrări de întreținere), sirena de alarmă trebuie dezactivată după cum urmează: cuplați contactul, apoi opriți, apoi deconectați bateria vehiculului în 15 secunde. Dacă bateria a fost reconectată (de ex. după lucrări de întreținere), așteptați zece minute pentru a reporni motorul.

Defecțiuni

Dacă LED-ul din butonul  luminează permanent la cuplarea contactului, solicitați asistență din partea unui atelier. Încuiați autovehiculul prin încuierea portierei din față cu cheia.


Imobilizatorul


Sistemul este parte a contactului de aprindere și verifică dacă este permisă pornirea autovehiculului cu cheia folosită. Imobilizatorul este activat automat.

i NOTĂ

Etichetele de identificare prin frecvență radio (RFID) pot cauza interferențe cu cheia. Evitați amplasarea lângă cheie atunci când porniți autovehiculul.

i NOTĂ

Imobilizatorul nu blochează portierele. Încuiați întotdeauna vehiculul după părăsire
Sistemul de închidere centralizată
 9

Porniți sistemul de alarmă antifurt
 14

1

2

3

4

5

6

7

8

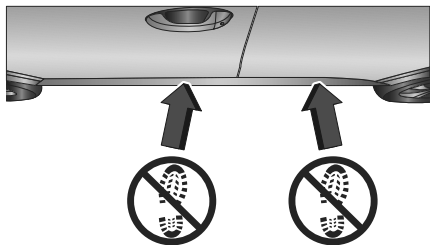
9

10

Uși

⚠ ATENȚIE

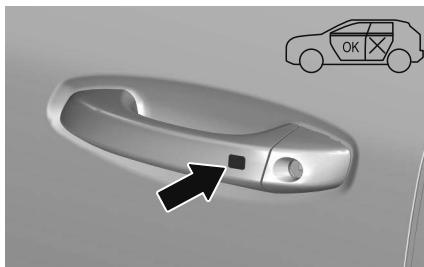
Panoul pragului nu trebuie folosit ca treaptă.



Acces Pasiv

(dacă este cazul)

Sistemul poate identifica prezența unei chei electronice lângă ușa șoferului (și hayonul) pentru a debloca/bloca ușa șoferului (sau hayonul) fără a fi nevoie să apăsați niciun buton de pe cheia electronică.



Dacă sistemul identifică faptul că cheia electronică găsită este validă, proprietarul cheii poate apuca simplu unul dintre mânerurile din față pentru a elibera alarma și a debloca mecanismul de deschidere a ușii și a hayonului. Pentru a încuia ușa, asigurați-vă că aveți cheia electronică și rămâneți în intervalul de funcționare de 1,2 m al mânerului ușii de pe partea șoferului sau pasagerului.

Apăsați butonul de pe mâner: acest lucru va bloca toate ușile și hayonul portbagajului. Blocarea ușii va activa, de asemenea, alarma (dacă este cazul).

⚠ AVERTISMENT

Nu blocați și nu deblocați simultan trăgând de mâner.

Defecțiuni

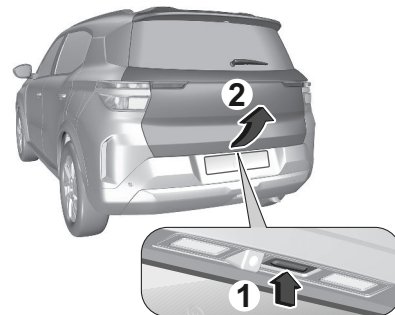
Funcționarea sistemului de recunoaștere depinde de diverși factori, cum ar fi:

- orice interferență a undelor electromagnetice de la surse externe (de exemplu, telefoane mobile),
- încărcarea bateriei cheii electronice
- prezența obiectelor metalice în apropierea cheii sau a vehiculului.

În aceste cazuri, ușile pot fi deblocate utilizând inserția metalică din cheia electronică

Funcționarea Hayonului

Deschidere



1. Apăsați butonul pentru hayon.
2. Deschideți hayonul.

Închidere



Utilizați mânerul interior.

Nu apăsați butonul hayonului în timp ce închideți hayonul deoarece acest lucru îl poate deschide din nou.

Sistemul de închidere centralizată ⇨ 9

Indicații Generale Pentru Acționarea Hayonului

⚠ AVERTISMENT

Nu conduceți cu hayonul deschis sau întredeschis, de ex. la transportul de obiecte voluminoase, deoarece gazele de eșapament toxice, care nu pot fi văzute sau mirosite, pot pătrunde în vehicul.

Acest lucru poate provoca inconștiență și chiar moartea.

⚠ ATENȚIE

Înainte de a deschide hayonul, verificați obstacolele deasupra capului, de ex. o ușă de garaj, pentru a evita deteriorarea hayonului. Verificați întotdeauna zona de mișcare deasupra și în spatele hayonului.

i NOTĂ

Instalarea anumitor accesorii grele pe hayon poate afecta capacitatea acestuia de a rămâne deschis.

i NOTĂ

La temperaturi exterioare scăzute, hayonul poate să nu se deschidă complet de la sine.
În acest caz, ridicați hayonul manual în poziția finală normală.

Geamurile

Geamurile Acționate Electric

⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă când acționați geamurile acționate electric. Risc de rănire, în special pentru copii.
Dacă sunt copii pe scaunele din spate, activați sistemul de siguranță pentru copii pentru geamurile acționate electric.
Urmăriți cu atenție geamurile când le închideți.
Asigurați-vă că nimic nu rămâne prins în ele în timp ce se mișcă.

Cuplați contactul pentru a acționa electric geamurile.

1

2

3

4

5

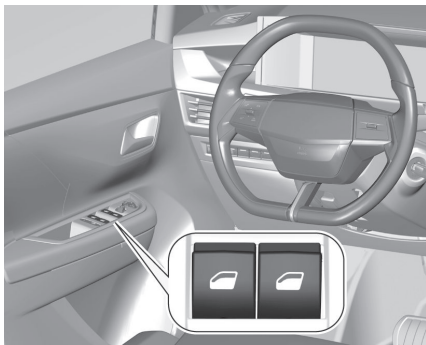
6


7

8


9

10



Aționați  pentru geamul cores-punzător apăsând în jos pentru a-l deschide sau trăgând în sus pentru a-l închide.

În funcție de versiune, împingere sau tragere lungă: geamul se deplasează în sus sau în jos complet atunci când comutatorul este eliberat.

Împingere sau tragere scurtă: geamul se deplasează în sus sau în jos atât timp cât  este acționat.

Funcția De Protecție

În funcție de versiune:

Dacă geamul întâlnește un obstacol în timpul ridicării, acesta se oprește și coboară imediat parțial.

NOTĂ

Depășirea funcției antiaprindere

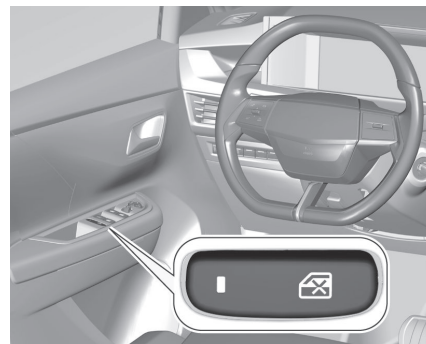
După declanșarea funcției antiaprindere, verificați dacă nu există obstacole care blochează mișcarea geamului.

Încercați să închideți geamul din nou.

Dacă închiderea geamului este întreruptă de funcția antiaprindere de 3 ori la rând (max. 10 secunde între fiecare acțiune), funcția antiaprindere devine inoperabilă.

Fără această protecție, geamul poate fi închis doar manual - risc de rănire!

Sistemul De Siguranță Pentru Copii La Geamurile Din Spate



Apăsăți butonul pentru a dezactiva geamurile spate acționate electric; LED-ul se aprinde. Pentru activare, apăsați din nou.

Suprasolicitarea

Dacă geamul este acționat repetat în intervale scurte de timp, funcționarea acestuia este dezactivată pentru o perioadă.

Reinițializarea Geamurilor Acționate Electric

Dacă geamurile nu pot fi închise automat (de exemplu, după deconectarea bateriei vehiculului, supratensiune sau în cazul unui comportament

anormal), pe blocul de instrumente este afișat un mesaj de avertizare

NOTĂ

Închiderea automată a geamurilor nu mai este disponibilă, este posibilă doar închiderea manuală.

Funcția antiprindere este inoperabilă în timpul secvenței de operațiuni de mai jos.

Pentru fiecare geam:

- Coborâți complet geamul, apoi ridicați-l până la închiderea completă a acestuia.
- Continuați să acționați comanda mai mult de două secunde după ce geamul atinge poziția închis.

AVERTISMENT

În cazul în care geamul acționat electric întâlnește un obstacol, mișcarea geamului trebuie inversată. Pentru aceasta, apăsați comanda corespunzătoare. Când șoferul acționează comenzile geamurilor electrice ale pasagerilor, trebuie să se asigure că

niciun obiect nu împiedică închiderea corectă a geamului.

Pasagerii trebuie să folosească corect geamurile electrice.

Acordați o atenție deosebită atunci când geamurile sunt acționate de copii.

Acordați atenție pasagerilor și/sau altor persoane prezente la închiderea geamurilor de la distanță folosind cheia electronică.

Nu scoateți mâinile sau capul prin geamurile deschise în timpul mersului. Pericol de rănire gravă!

Parbrizul

Autocolante Pe Parbriz



Nu lipiți autocolante, cum ar fi autocolante pentru taxa de drum sau

alte similare în zona oglinzii interioare. Păstrați senzorul neacoperit de praf, murdărie sau gheață. Altfel, zona de detecție a senzorului de ploaie / lumină și zona de vizualizare a camerei din carcasa oglinzii pot fi restricționate.

Înlocuirea Parbrizului

ATENȚIE

Dacă autovehiculul are un senzor de cameră frontală pentru sistemele de asistență a șoferului, este foarte important ca orice înlocuire a parbrizului să fie efectuată cu acuratețe conform specificațiilor Opel. În caz contrar, este posibil ca aceste sisteme să nu funcționeze corect și există riscul unui comportament neașteptat și / sau mesaje de la aceste sisteme.

1

2

3

4

5

6

7



8

9

10

Parbriz Cu Încălzire



Apăsați  pentru a activa funcția. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea. Apăsați  din nou pentru a dezactiva funcția.

Încălzirea funcționează numai la temperaturi exterioare înghețate și se oprește automat după un anumit timp în funcție de temperatura exterioară. Când contactul este decuplat, funcția este dezactivată.



În funcție de sistemul de climatizare, acest buton poate fi amplasat într-o poziție diferită.

Geamurile Acționate Manual

Geamurile ușii din spate pot fi deschise sau închise manual cu manivelele geamurilor.


Luneta Încălzită



Apăsați  pentru a activa funcția. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea. Apăsați  din nou pentru a dezactiva funcția.

Sistemul de încălzire se oprește automat după un anumit timp, în funcție de temperatura exterioară. Când contactul este decuplat, funcția este dezactivată.

În funcție de sistemul de climatizare, butonul poate fi amplasat într-o poziție diferită.

Oglinzile retrovizoare exterioare încălzite  21

Parasolare

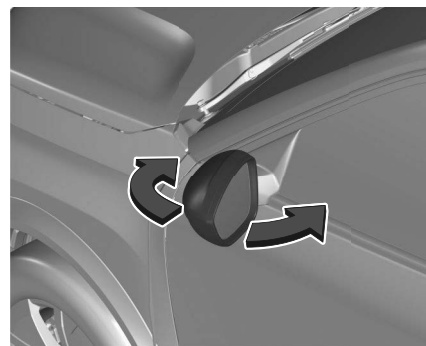
Puteți preveni efectul de orbire prin rabatarea și rotirea parasolarelor în poziția dorită.

Dacă parasolarele sunt prevăzute cu oglinzi, capacele oglinzilor vor fi închise în timpul deplasării.

Un suport pentru bilete este amplasat pe spatele parasolarelor.

Oglinzile

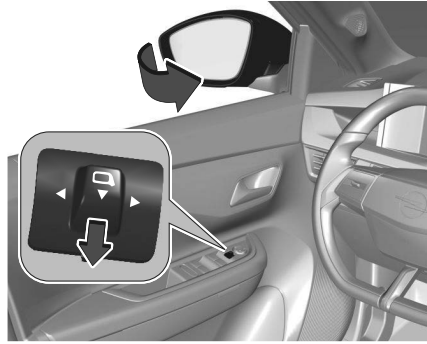
Oglinzile Rabatabile



Pentru siguranța pietonilor, oglinzile retrovizoare exterioare își vor schimba brusc poziția în raport cu cea normală, dacă sunt lovite cu suficientă forță.

Reduceți oglinzile în poziție apăsând ușor pe carcasa acestora.

Rabaterea Electrică Manuală



Deplasați comutatorul în poziția centrală.

Trageți spre înapoi. Ambele oglinzi retrovizoare exterioare sunt rabatate. Trageți spre înapoi din nou. Ambele oglinzi retrovizoare exterioare revin în poziția inițială.

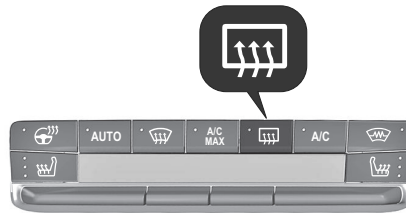
Dacă o oglindă retrovizoare rabatată electric este depliată manual, tragerea comutatorului spre înapoi va deplia electric doar cealaltă oglindă.


Rabaterea Electrică Automată


Când autovehiculul este descuiat, oglinzile revin în poziția lor normală

de montare. Când autovehiculul este blocat, oglinzile sunt rabatate în jos. Pentru activarea sau dezactivarea automată a plierii oglinzilor exterioare, apelați la un atelier service autorizat.

Oglinzile Încălzite



Apăsați  pentru a activa încălzirea oglinzilor exterioare.

LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea. Apăsați  din nou pentru a dezactiva funcția.

Sistemul de încălzire se oprește automat după un anumit timp, în funcție de temperatura exterioară.

Când contactul este decuplat, funcția este dezactivată.

În funcție de sistemul de climatizare, butonul poate fi amplasat într-o poziție diferită.

Luneta încălzită ⇨ 20.

Oglinzile Convexe

Forma oglinzii face ca obiectele să pară mai mici, ceea ce afectează capacitatea de estimare a distanțelor.

Sistemul de avertizare unghi mort lateral ⇨ 150

Oglinda Retrovizoare

Reglare Oglindă Retrovizoare Interioară



Pentru reglarea oglinzii, deplasați carcasa oglinzii în direcția dorită.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Funcția Automată Anti-Orbire



Orbirea de la vehiculele din spate este redusă automat în timpul condusului pe întuneric.

Funcția Manuală Anti-Orbire



Pentru reducerea efectului de orbire, trageți pârghia din partea inferioară a carcasei oglinzii retrovizoare.

Reglarea Electrică



Selectați oglinda retrovizoare exterioră prin deplasarea comutatorului spre stânga sau dreapta.


Apoi folosiți butonul de reglare cu 4 căi pentru a regla oglinda.

Sistemul De Asistență La Parcare

Această funcție rabatează automat oglinzile în jos, pentru asistență la manevrele de parcare în marșarier. Cu motorul în funcțiune, la cuplarea a treptei de marșarier, oglinzile se rabatează în jos.

Oglinzile se rabatează la diferite unghiuri. Dacă este necesar, oglinzile pot fi rabatate și mai mult. Oglinzile revin în poziția lor inițială:

- după câteva secunde de la ieșirea din treapta de marșarier
- după ce viteza vehiculului depășește 10 km/h
- când motorul este oprit

Această funcție poate fi activată sau dezactivată din setările aplicației  de pe afișajul pentru informații.

Tetierele

Poziția Tetierelor

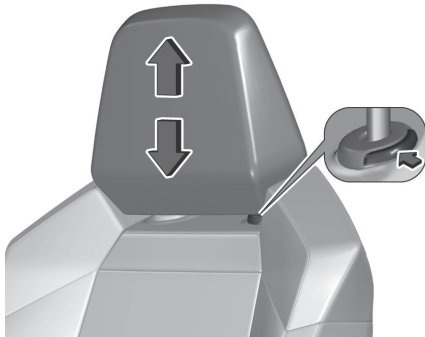
AVERTISMENT

Conduceți numai cu tetiera reglată în poziția corectă.

Marginea superioară a tetierei trebuie să se afle la nivelul părții superioare a capului ocupantului. Dacă acest lucru nu este posibil, atunci tetierele vor fi reglate la înălțimea maximă pentru persoanele foarte înalte, și la înălțimea minimă pentru persoanele foarte scunde.

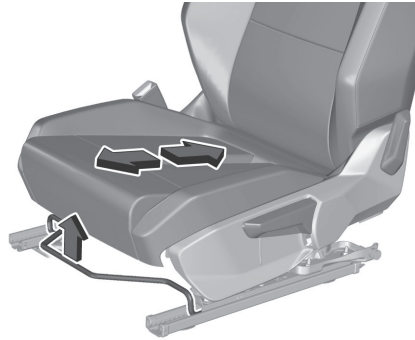
Tetierele Din Față

Reglarea Pe Înălțime



Apăsați butonul de eliberare, reglați înălțimea, cuplați.

Reglare Longitudinală



Trageți maneta de deblocare, glisați scaunul, eliberați maneta. Încercați să deplasați scaunul înainte și înapoi pentru a verifica dacă scaunul este blocat în poziție.

Demontarea

De exemplu, la utilizarea unui scaun pentru copii ⇨ 32.

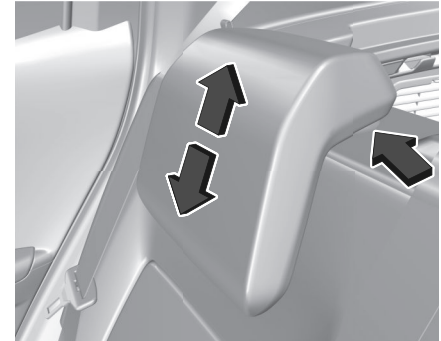
Trageți în sus tetiera, apăsați siguranța pentru a o debloca și trageți afară tetiera.

Montarea La Loc

- Introduceți tijele tetierei în ghidajele din spătarul scaunului corespunzător.
- Apăsați tetiera în jos, până la capăt.
- Reglați înălțimea tetierei.

Tetierele Din Spate

Reglarea Pe Înălțime



Trageți în sus tetiera sau apăsați siguranța pentru a o debloca și împingeți în jos tetiera.

Demontarea

De exemplu, la utilizarea unui scaun pentru copii ⇨ 32.

Trageți în sus tetiera, apăsați siguranța pentru a o debloca și trageți afară tetiera.

Montarea La Loc

- Introduceți tijele tetierei în ghidajele din spătarul scaunului corespunzător.
- Apăsați tetiera în jos, până la capăt.
- Reglați înălțimea tetierei.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Scaune

Poziția Scaunului Față

⚠️ AVERTISMENT

Conduceți numai cu scaunul reglat corespunzător.

⚠️ PERICOL

Nu ședeți mai aproape de 25 cm de volan, pentru a permite declanșarea în siguranță a airbagului.

⚠️ AVERTISMENT

Nu reglați niciodată scaunele în timpul deplasării, deoarece se pot mișca necontrolat.

⚠️ AVERTISMENT

Nu depozitați niciodată obiecte sub scaune.



- Așezați-vă cu spatele cât mai aproape de spătar. Reglați distanța scaunului față de pedale astfel încât picioarele să fie ușor flexate atunci când apăsați complet pedalele. Glisați scaunul pasagerului față înapoi cât mai mult posibil.
- Reglați pe înălțime scaunul astfel încât să aveți un câmp de vizibilitate suficient în toate direcțiile și asupra blocului instrumentelor de bord. Se recomandă o distanță de cel puțin o palmă între cap și cadrul plafonului. Coapsele trebuie să fie sprijinite lejer pe perna scaunului, fără să fie presate pe aceasta.
- Așezați-vă cu umerii cât mai aproape de spătar.

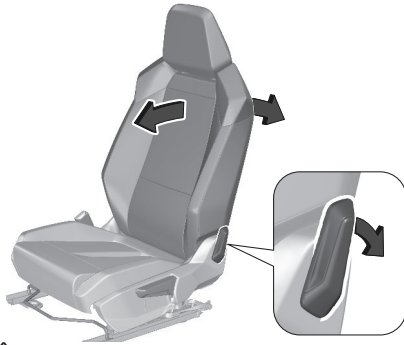
Reglați înclinarea spătarului astfel încât să puteți apuca ușor volanul cu brațele ușor flexate. Atunci când rotiți volanul, mențineți contactul umerilor cu spătarul. Nu înclinați prea mult spătarul în spate. Vă recomandăm un unghi maxim de înclinare de circa 25°.

- Reglați scaunul și volanul astfel încât încheietura mâinii să se sprijine pe partea superioară a volanului, în timp ce brațul este complet extins, iar umerii se sprijină pe spătar.
- Reglați volanul.
- Reglați tetiera ⇨ 22.
- Reglați suportul pentru coapse astfel încât să fie un spațiu de aproape două degete între marginea scaunului și scobitura genunchiului.
- Reglați suportul lombar astfel încât acesta să sprijine în mod natural coloana vertebrală.

Reglarea Manuală A Scaunului

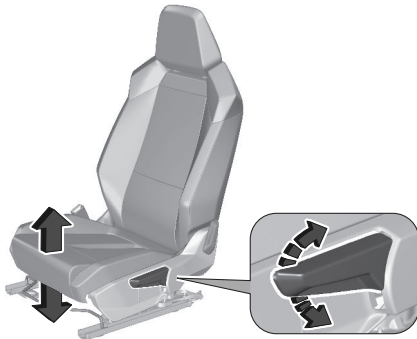
Conduceți doar cu scaunele și spătarele cuplate.

Înclinarea Spătarului



Împingeți maneta înapoi. Rezemați-vă de spătar pentru a obține unghiul dorit.

Înălțimea Scaunului



Acționarea repetată a manetei

în sus scaun mai sus
în jos scaun mai jos

Scaune Cu Încălzire



Reglați încălzirea la nivelul dorit, apăsând o dată sau de mai multe ori butonul pentru scaunul vizat. Lampa de control integrată în buton va indica nivelul setat.

Încălzirea funcționează doar dacă temperatura exterioară este sub 20°C.

Nu este recomandată utilizarea prelungită a dispozitivului de încălzire la nivelul maxim în cazul persoanelor cu pielea sensibilă.

Încălzirea scaunului funcționează numai când motorul este pornit.

În timpul unei opriri automate, încălzirea scaunelor este, de asemenea, operațională.

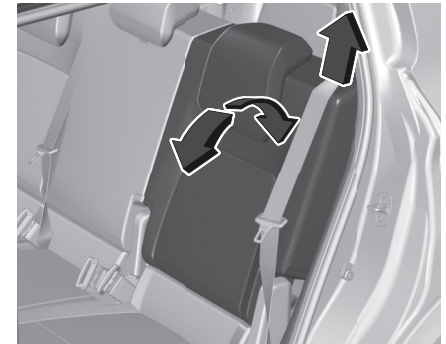
Scaunele Din Spate

Conduceți doar cu scaunele și spătarele cuplate.

⚠️ AVERTISMENT

Nu reglați niciodată scaunele în timpul deplasării, deoarece se pot mișca necontrolat.

Plierea Celui De-Al Doilea Rând Al Spătarului



Trageți bucla, reglați înclinarea și eliberați bucla. Nu vă sprijiniți de spătarul scaunului în timp ce îl reglați.

1

2

3

4

5

6

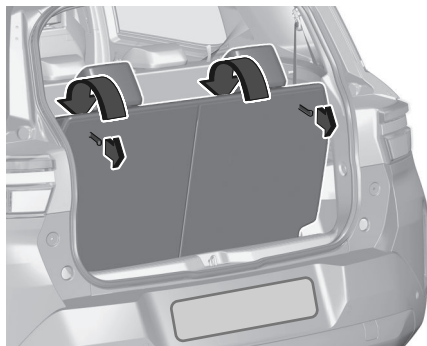
7

8

9

10

Plierea Celui De-Al Treilea Rând Al Spătarului



Trageți bucla, reglați înclinarea și eliberați bucla. Nu vă sprijiniți de spătarul scaunului în timp ce îl reglați.

Repoziționarea Spătarului

⚠️ AVERTISMENT

Verificați în prealabil ca centurile de siguranță laterale să fie lipite vertical și la nivel lângă inelele de blocare a spătarelor.

- Îndreptați spătarul și împingeți-l cu fermitate pentru a declanșa sistemul de blocare.

- Cureaua de eliberare trebuie să revină corect în poziția ei.
- Asigurați-vă că nu au fost blocate centurile de siguranță laterale în timpul operației.

⚠️ AVERTISMENT

Atenție: un spătar blocat defectuos compromite siguranța pasagerilor în caz de frânare bruscă sau de accident.

Conținutul portbagajului poate fi proiectat către partea din față a vehiculului - risc de răni grave!

Centurile De Siguranță



Centurile de siguranță se blochează în cazul accelerării sau decelerării bruște

a autovehiculului, reținând ocupanții în scaune. De aceea, riscul de rănire se reduce considerabil.

⚠️ AVERTISMENT

Fixați centura de siguranță înainte de fiecare călătorie. În cazul unui accident, persoanele care nu poartă centura de siguranță își pun în pericol colegii și pe ei înșiși.

Centurile de siguranță sunt destinate utilizării doar de către o singură persoană.

Scaunele pentru copii ➡ 32

Verificați periodic integritatea, gradul de curățenie și funcționalitatea tuturor componentelor sistemului centurilor de siguranță.

Solicitați înlocuirea componentelor deteriorate. După un accident, solicitați înlocuirea centurilor de siguranță și a dispozitivelor de pretensionare declanșate la un atelier service.

📌 NOTĂ

Asigurați-vă că centurile de siguranță nu sunt deteriorate de încălțăminte sau obiecte cu muchii

ascuțite și nici prinse. Preveniți pătrunderea murdăriei în retractoarele centurilor de siguranță.

i NOTĂ

Utilizați catarama destinată centurii de siguranță respectivă la fixare pentru a asigura funcționarea corespunzătoare.

Centura De Siguranță Cu Fixare În Trei Puncte

Cuplarea



Extrageți centura de siguranță din retractor, ghidați-o peste corp cu grijă pentru a nu se răsuci și cuplați clema

metalică în cataramă. Asigurați-vă că centura de siguranță trece peste umăr și se potrivește strâns pe corp în timpul mersului.



Hainele largi sau voluminoase împiedică fixarea corespunzătoare a centurii de siguranță. Nu așezați obiecte precum geți sau telefoane mobile între centura de siguranță și corpul dvs.

⚠ AVERTISMENT

Centura de siguranță nu trebuie să se sprijine pe obiecte dure sau fragile din buzunarele hainelor.

Avertizare centură de siguranță → 28

Decuplarea



Pentru a decupla centura de siguranță, apăsați butonul roșu al cataramei centurii de siguranță și ghidați centura de siguranță în spate.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Utilizarea Centurii De Siguranță De Către Femeile Însărcinate



⚠️ AVERTISMENT

Centura de siguranță pe poală trebuie să fie poziționată cât mai jos posibil pe bazin pentru a preveni presiunea asupra abdomenului.

Dispozitivele De Pretensionare A Centurilor De Siguranță

În cazul unei coliziuni frontale, din spate sau laterale de o anumită gravitate, centurile de siguranță frontale și posterioare exterioare sunt tensiona-

te cu ajutorul dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță.

⚠️ AVERTISMENT

Manipularea incorectă (de exemplu, scoaterea sau montarea centurilor de siguranță) poate declanșa dispozitivele de pretensionare a centurilor.

Declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță este indicată de iluminarea continuă a lămpii de control.

După declanșare, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță trebuie înlocuite la un atelier service. Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță se pot declanșa o singură dată.

ℹ️ NOTĂ

Nu fixați și nu instalați accesorii sau alte obiecte care pot interfera cu funcționarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță. Nu efectuați nicio modificare la componentele dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță,

deoarece acest lucru va anula auto-rizația de funcționare a vehiculului.

Memento Centură De Siguranță

Fiecare scaun este prevăzut cu o lampă de avertizare centură de siguranță, indicată de un indicator de comandă pentru respectivul scaun în consola de acoperiș.

Limitatoare De Sarcină Ale Centurilor De Siguranță

Presiunea exercitată asupra corpului este redusă prin eliberarea graduală a centurii de siguranță în timpul unei coliziuni.

Sistemul De Airbaguri

Sistemul airbag constă dintr-o serie de sisteme individuale, în funcție de nivelul de echipare.

La declanșare, airbagurile se umflă într-un interval de ordinul milisecundelor. Acestea se dezumflă de asemenea rapid, astfel încât adesea nici nu sunt sesizate în timpul coliziunii.

⚠️ AVERTISMENT

Sistemul de airbaguri se declanșează într-o manieră explozivă, reparațiile trebuie efectuate numai de personal calificat.

⚠️ AVERTISMENT

Adăugarea de accesorii care schimbă cadrul vehiculului, sistemul barei de protecție, înălțimea, capătul frontal sau tabla laterală, poate împiedica funcționarea corectă a sistemului de airbaguri. Funcționarea sistemului de airbaguri poate fi, de asemenea, afectată prin schimbarea oricăror părți ale scaunelor din față, centurilor de siguranță, a modului de detectare și diagnostice care a airbagurilor, a volanului, a tabloului de bord, a garniturilor interioare de pe portieră, inclusiv a difuzoarelor, a oricăruia dintre modulele de airbag, a plafonului sau a ornamentelor stâlpilor, senzorilor frontali, senzorilor de impact lateral sau cablajului pentru airbaguri.

⚠️ AVERTISMENT

Păstrați zona în care se umflă airbagul ferită de obstacole.

i NOTĂ

Sistemele airbag și electronica de control a dispozitivului de pretensionare a centurilor de siguranță sunt amplasate în consola centrală. Nu puneți obiecte magnetice în această zonă.

Nu fixați obiecte pe capacele airbagurilor și nu le acoperiți cu alte materiale. Solicitați înlocuirea capacelor deteriorate de către un atelier.

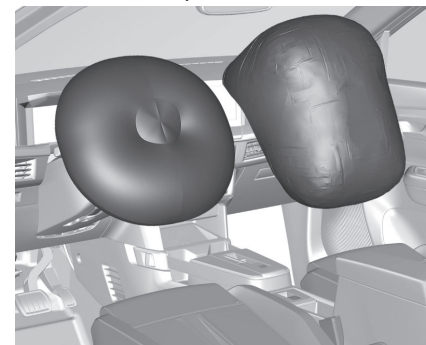
Fiecare airbag este declanșat o singură dată.

Solicitați înlocuirea airbagurilor declanșate de către un atelier. În plus, poate fi necesar să se înlocuiască volanul, tabloul de bord, părți ale panourilor, garniturile ușilor, mânerele și scaunele.

Nu efectuați nicio modificare la sistemul de airbaguri deoarece acest lucru va anula autorizația de funcționare a vehiculului.

Sistemul De Airbaguri Frontale

Sistemul de airbaguri frontale este alcătuit dintr-un airbag încorporat în volan și unul pe blocul de instrumente, pe partea pasagerului din față. Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**. Sistemul de airbaguri frontale se declanșează în cazul unui impact frontal de o anumită gravitate. Contactul trebuie să fie cuplat.



Airbagurile umflate amortizează impactul, reducând astfel considerabil riscul de rănire în zona toracelui și a capului pentru ocupanții scaunelor din față.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠️ AVERTISMENT

Protecția optimă este asigurată numai atunci când scaunul este în poziția corectă. Fixați corect și cuplați bine centura de siguranță. Abia atunci airbagul poate proteja.

Sistemul De Airbaguri Laterale

Sistemul de airbaguri laterale constă dintr-un airbag în fiecare spătar al scaunelor din față.

Acestea sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG**.

Sistemul de airbaguri laterale se declanșează în cazul unui impact lateral de o anumită gravitate. Contactul trebuie să fie cuplat.



Airbagurile umflate amortizează impactul, reducând astfel considerabil riscul de rănire în partea superioară a corpului și în zona pelvisului, în cazul unei coliziuni laterale.

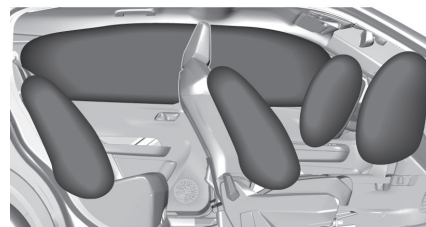
i NOTĂ

Utilizați numai huse de protecție pentru scaune care au fost aprobate pentru autovehicul. Aveți grijă să nu acoperiți airbagurile.

Sistemul De Airbaguri Pentru Protecția Capului

Sistemul airbag la nivelul capului constă dintr-un airbag încorporat în

capitonajul plafonului, pe ambele laturi. Airbagurile sunt identificate prin cuvântul **AIRBAG** de pe stâlpii centrali. Sistemul de airbaguri la nivelul capului se declanșează în cazul unui impact lateral de o anumită gravitate. Contactul trebuie să fie cuplat.



Airbagurile umflate amortizează impactul, reducând astfel considerabil riscul de rănire la cap, în cazul unei coliziuni laterale.

⚠️ AVERTISMENT

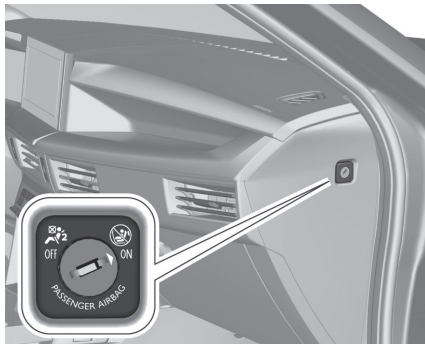
Cârligele de pe mânerul din cadrul acoperișului sunt potrivite doar pentru agățarea articolelor de îmbrăcăminte ușoare, fără umerase. Nu păstrați articole în aceste haine.

Dezactivarea Airbagurilor

Sistemul airbag al pasagerului din față trebuie dezactivat pentru scaunele pentru copii montate pe scaunul pasagerului, în conformitate cu instrucțiunile din tabelul .

Sistemele airbag lateral și cortină, dispozitivele de pretensionare și toate sistemele airbag pentru șofer rămân active. Sistemul de airbaguri pentru pasagerul din față poate fi dezactivat de la un comutator acționat cu cheia, aflat în partea pasagerului a blocului de instrumente.

Locuri de instalare a scaunelor pentru copii → 38



Folosiți cheia de contact pentru alegerea poziției:

OFF



airbagul pasagerului din față este dezactivat și nu se va declanșa în cazul unei coliziuni. Lampa de control este aprinsă continuu în consola centrală

ON



airbagul frontal al pasagerului din față este activat

⚠ PERICOL

Dezactivați airbagul pasagerului numai în combinație cu utilizarea unui scaun pentru copii, în conformitate cu instrucțiunile și restricțiile din tabel.

În caz contrar, există riscul de rănire mortală a persoanei care ocupă un scaun cu airbagul de pasager din față dezactivat.



Dacă lampa de control ON se aprinde circa 60 de secunde după cuplarea contactului, sistemul airbagului frontal al pasagerului din față se va declanșa în cazul unui impact.

Dacă lampa de control OFF se aprinde după cuplarea contactului, sistemul airbag al pasagerului din față este dezactivat. Acesta rămâne aprins cât timp este dezactivat airbagul.

Dacă ambele lămpi de control sunt aprinse simultan, există o defecțiune în sistem. Starea sistemului nu poate fi identificată, de aceea pe locul pasagerului din față nu se va așeza nicio persoană. Contactați imediat un atelier service.

Apelați imediat la un atelier service dacă niciuna dintre cele două lămpi de control nu este aprinsă.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Modificați starea numai când autovehiculul este oprit și contactul este decuplat.



⚠ PERICOL

Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copii poziționat cu spatele la direcția de mers pe un scaun protejat cu un AIRBAG ACTIV în partea din față, deoarece apare riscul de MOARTE sau RĂNIRE GRAVĂ a COPILULUI.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it,

DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Sistemele De Siguranță Pentru Copii

Recomandări Generale

⚠ AVERTISMENT

Când transportați copii în vehicul, trebuie să îi instalați într-un scaun adecvat. **Nu transportați niciodată un copil în brațe.**

⚠ AVERTISMENT

Instalarea incorectă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite siguranța copilului în cazul unui accident. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile de mai jos și cele furnizate împreună cu scaunul pentru copii.

i NOTĂ

Reglementările privind transportul copiilor sunt specifice fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare în țara dvs.

Pentru a asigura siguranță maximă, respectați recomandările următoare:

- Conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta sub 12 ani sau cu înălțime mai mică de 1,5 metri trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate mărimii și greutății lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX.
- **Copiii cu vârsta sub 15 luni trebuie să călătorească „cu spatele la direcția de mers”, indiferent dacă se află pe locurile din față sau din spate ale vehiculului.** Se recomandă utilizarea scaunelor „cu spatele la direcția de mers” pentru copiii până la vârsta de 3 ani.
- **Statistic, locurile cele mai sigure din vehicul pentru transportul copiilor sunt cele din spate.**

AVERTISMENT

Nu fixați nimic pe scaunele pentru copii și nu le acoperiți cu alte materiale. Un scaun pentru copii

care a fost supus la solicitare într-un accident trebuie înlocuit.

NOTĂ

Centurile de siguranță

Asigurați-vă că centurile de siguranță sau cataramele de fixare ale acestora nu ajung sub scaunul pentru copii, pentru că îl pot destabiliza.

Când instalați un scaun pentru copii pe un loc din spate, asigurați-vă că scaunul nu interferează cu funcționarea centurii de siguranță pe scaunul central din spate.

Asigurați-vă că centura de siguranță este poziționată corect și strângeți-o sau strângeți hamul scaunului pentru copii, menținând jocul față de corpul copilului la minimum, chiar și pentru călătorii scurte.

AVERTISMENT

Tetiere

Demontați tetiera înainte de a instala un scaun pentru copii cu

spătar sau un sistem Top Tether pe un scaun pentru pasager. Aveți grijă ca tetiera să fie depozitată sau fixată în siguranță, pentru a evita proiectarea acesteia în cazul unei frânări puternice. Montați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

AVERTISMENT

Protecții adiționale

Nu lăsați copiii să intre sau să iasă din vehicul decât pe partea opusă celei dinspre trafic.

Pentru a împiedica deschiderea accidentală a ușilor și a geamurilor din spate, folosiți „sistemul de siguranță pentru copii”.

Nu deschideți geamurile din spate mai mult de o treime.

Pentru a proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu storuri laterale.

Drept măsură de siguranță, nu lăsați:

- Un copil singur și nesupravegheat în vehicul.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

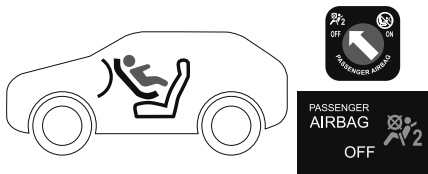
CUNOAȘTEREA VEHICULULUI

- Un copil sau un animal într-un vehicul expus la soare, cu geamurile închise.
- Cheile la îndemâna copiilor din vehicul.

Instalarea Sistemului De Siguranță Pentru Copii Pe Scaunul Din Față

⚠️ AVERTISMENT

Airbagul pentru pasagerul din față trebuie dezactivat înainte de instalarea unui scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers. În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit sau omorât la declanșarea airbagului.



⚠️ AVERTISMENT

Airbagul pentru pasagerul din față trebuie activat la instalarea unui

scaun pentru copii cu fața la direcția de mers.



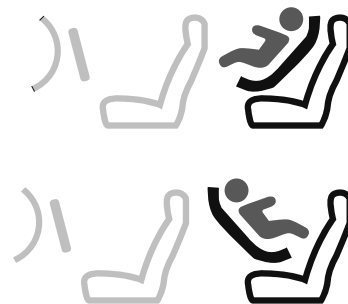
! NOTĂ

Reglați scaunul pasagerului din față în **poziția cea mai înaltă și complet în spate longitudinal, cu spătarul îndreptat.**



Instalarea Sistemului De Siguranță Pentru Copii Pe Un Scaun Din Spate

Cu fața sau cu spatele la direcția de mers



- Deplasați înainte scaunul din față și îndreptați spătarul, astfel încât picioarele copilului de pe scaunul montat cu fața sau cu spatele în direcția de mers să nu atingă scaunul din față al vehiculului.
- Asigurați-vă că spătarul scaunului pentru copii montat cu fața în direcția de mers este cât mai aproape posibil de spătarul scaunului spate al vehiculului, fiind ideal lipit de acesta.

Locul central din spate

Un scaun pentru copii cu picior de sprijin nu trebuie instalat niciodată pe locul central din spate.

Recomandări Specifice Scaunului

⚠️ AVERTISMENT

Instalarea unui scaun înălțător

Partea toracică a centurii de siguranță trebuie să fie poziționată pe umărul copilului, fără să-i atingă gâtul.

Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece corect peste șoldurile copilului.

Utilizați un înălțător cu spătar echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

⚠️ AVERTISMENT

Instalarea unui scaun pentru copii cu picior de sprijin.

Asigurați-vă că piciorul de sprijin este în contact stabil cu podeaua.

Nu instalați niciodată un scaun cu picior de sprijin pe scaunul pasagerului din spate, din centru.

Centura De Siguranță Cu Fixare În Trei Puncte

Scaunele pentru copii pot fi fixate cu ajutorul unei centuri de siguranță cu fixare în 3 puncte. După fixarea scaunelor pentru copii, trebuie strânsă centura de siguranță ➡ 38.

Suporturi „ISOFIX”



Fixați sistemele de reținere pentru copii ISOFIX omologate pentru autovehicul de ISOFIX suporturi. Pozițiile de instalare a scaunului ISOFIX pentru copii specifice autovehiculului ISOFIX sunt marcate în tabelul cu scaunele pentru copii.

Suporturile ISOFIX sunt indicate cu o etichetă pe spătarul scaunului. Pentru a

avea acces la suporturile ISOFIX, mai întâi, trageți de fermoar.

Un scaun pentru copii i-Size este un scaun pentru copii universal ISOFIX conform Regulamentului UN nr. 129. Toate scaunele pentru copii i-Size pot fi folosite la orice scaun adecvat pentru autovehicul pentru i-Size, tabelul de instalare a scaunelor pentru copii ➡ 38.

La fixarea scaunelor pentru copii ISOFIX pe scaunele reglabile ale pasagerilor, mai întâi înclinați spătarul atât cât este necesar spre înapoi pentru a avea acces la suporturile ISOFIX.

După fixarea corectă a scaunului pentru copii ISOFIX, înclinați din nou spre înainte spătarul.

În plus față de suporturile ISOFIX trebuie să se folosească fie o chingă Top-tether, fie un suport pentru picioare.

Scaunele pentru copii i-Size și scaunele autovehiculului cu aprobare i-Size sunt marcate cu simbolul i-Size, vezi ilustrația.



1

2

3

4

5

6

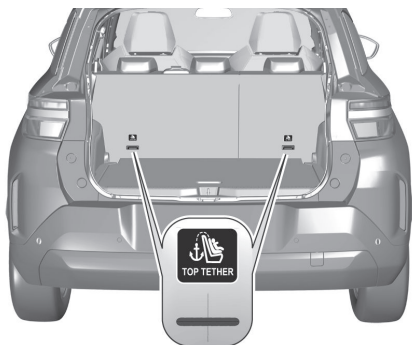
7

8

9

10

Ancorele Top-Tether



Ancorele Top-tether pentru scaunul pentru copii sunt marcate cu un simbol. În plus față de suporturi ISOFIX, atașați chinga de ancorare Top-Tether de ancorele Top-Tether.

Pozițiile de instalare a scaunelor pentru copii ISOFIX tip universal sunt marcate în tabel. ➡ 38

Scaune Recomandate Pentru Copii

⚠️ AVERTISMENT

Instalarea incorectă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite siguranța copilului în cazul unui accident.

Respectați cu strictețe indicațiile de montare pe care le-ați primit împreună cu scaunul pentru copii.

„RÖMER Baby-Safe PRO”

Dimensiune: 40 - 85 cm



De la naștere până la 18 luni

(până la 13 kg)

Recomandat cu baza sa ISOFIX. Adecvate doar pentru instalarea „cu spatele la direcția de mers”.

„RÖMER TriFix 2 i-Size”

Dimensiune: 76 - 105 cm



De la 15 luni la 4 ani

(de la 9 la 22 kg)

Se instalează cu puncte de fixare ISOFIX și

„RÖMER TriFix 2 i-Size”

Dimensiune: 76 - 105 cm

Top Tether.

Adecvate doar pentru instalarea „cu fața la direcția de mers”.

Scaune pentru copii „RÖMER KidFix i-Size”

Dimensiune: 100 - 138 cm



De la 3,5 la 12 ani

(de la 15 la 36 kg)

Se poate instala cu sau fără puncte de fixare ISOFIX.

Copilul este ținut de centura de siguranță.

Achiziționat de la Stellantis & You, Sales and Services

Vă recomandăm utilizarea unui scaun pentru copii cu spătar. Dacă spătarul este îndepărtat pentru un copil cu înălțimea de peste 138 cm, trebuie îndepărtată și protecția de siguranță.

i NOTĂ

Urmați instrucțiunile producătorului de scaune pentru copii pentru a instala scaunul pentru copii corespunzător în vehicul.

i NOTĂ

Pentru scaunul pentru copii semi-universal sau specific vehiculului (ISOFIX sau scaun pentru copii de tip centură), consultați lista de vehicule furnizată în manualul de utilizare al scaunului pentru copii.

i NOTĂ

Asigurați-vă că locația de instalare a scaunului pentru copii în interiorul vehiculului este corectă. Consultați tabelul rezumativ pentru instalarea scaunelor pentru copii.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Locuri De Instalare A Scaunelor Pentru Copii

5 locuri

2		
ISOFIX		
ISOFIX 4		
3 5		

7 locuri

2		
ISOFIX		
ISOFIX 4		
3 5		
6 7		

Legendă



Loc în care este interzisă instalarea unui scaun pentru copii.



Airbagul pasagerului din față **dezactivat**.



Airbagul pasagerului din față **activat**.



Loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranță și omologat ca universal pentru poziția „**cu spatele la direcția de mers**” și/sau „**cu fața la direcția de mers**” (**U**) pentru grupele **0, 0+, 1, 2** sau **3** sau dedicat copiilor între 40 și 150 cm.



Loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranță și **omologat ca universal pentru poziția „cu fața la direcția de mers” (UF)** pentru grupele **1, 2 și 3** sau dedicat numai copiilor între 76 și 150 cm.



Loc aprobat pentru instalarea unui scaun **i-Size** pentru copii.



Loc aprobat pentru instalarea unui scaun pentru copii „**cu fața la direcția de mers**” **i-Size**



Loc neadecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii echipat cu suport.



Prezența unui punct de fixare **Top Tether** în spatele spătarului, autorizând fixarea unui **scaun pentru copii ISOFIX universal**.



Prezența unui punct de fixare **TOP TETHER** în spatele spătarului, autorizând fixarea unui scaun pentru copii „**cu fața la direcția de mers**” **ISOFIX universal**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Scaun pentru copii **ISOFIX** „cu spatele la direcția de mers”:

- **R1: scaun ISOFIX pentru un bebeluș**
- **R2: scaun pentru copii ISOFIX de mărime mică.**
- **R3: scaun pentru copii ISOFIX de mărime mare**



Scaun pentru copii **ISOFIX** „cu fața la direcția de mers”:

- **F2X: scaun pentru copii ISOFIX, pentru copii între 1 și 3 ani.**
- **F2: scaun pentru copii ISOFIX de înălțime mică.**
- **F3: scaun pentru copii ISOFIX de înălțime mare.**



Scaun de înălțare pentru copii, folosind centura de siguranță sau puncte de fixare **ISOFIX**:

- **B2: scaun de înălțare cu lățime mică pentru copii.**
- **B3: scaun de înălțare cu lățime completă pentru copii.**



Loc în care este interzisă instalarea unui scaun **ISOFIX** pentru copii.

Pentru reglajele scaunelor, consultați tabelul rezumativ „**Instalarea scaunelor universale, ISOFIX și i-Size pentru copii**”.



Loc aprobat pentru instalarea unui scaun **ISOFIX** pentru copii.

Scaun pentru copii **ISOFIX** de tip „landou”:



- **L1: orientat spre stânga.**
- **L2: orientat spre dreapta.**

În conformitate cu reglementările europene, acest tabel indică opțiunile de instalare a scaunelor pentru copii fixate cu ajutorul centurii de siguranță și omologate ca universale, (a), precum și a celor mai mari scaune de copii ISOFIX și i-Size pentru locurile dotate cu puncte de fixare ISOFIX în vehicul.

Da : Adecvat pentru montarea categoriei prevăzute a scaunului pentru copii.

Nu : Nu este adecvat pentru montarea categoriei prevăzute a scaunului pentru copii.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

	Numere locuri							
	Scaune față ^(b)			Scaune spate ^(b) rândul 2			Scaune spate ^(b) rândul 3	
	1	2		3	4	5	6	7
Airbagul pasagerului din față		Dezactivat „OFF” ^(c)	Activat „ON” ^(d)					
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii universal^(a) orientat cu spatele la direcția de mers^(e)	nu	da ^(h)	nu	da	da ⁽ⁱ⁾	da	nu	nu
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii universal^(a) orientat cu fața la direcția de mers^(f)	nu	da ^(h)		da	da ⁽ⁱ⁾	da	nu	nu
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii i-Size orientat cu spatele la direcția de mers	nu	nu		da	nu	da	nu	nu
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii i-Size orientat cu fața la direcția de mers	nu	nu		da	nu	da	nu	nu
Poziție compatibilă cu un cârlig TOP TETHER	nu	nu		da	nu	da	nu	nu
Scaun pentru copii de tip „ landou ” (L1 / L2)	nu	nu		L2 ^(g)	nu	L1 ^(g)	nu	nu

	Numere locuri						
	Scaune față ^(b)		Scaune spate ^(b) rândul 2			Scaune spate ^(b) rândul 3	
	1	2	3	4	5	6	7
Scaun pentru copii ISOFIX „cu spatele la direcția de mers” (R1/R2/R3)	nu	nu	R3 ^(k)	nu	R3 ^(k)	nu	nu
Scaun pentru copii ISOFIX „cu fața la direcția de mers” (F1/F2X/F3)	nu	nu	F3 ^(k)	nu	F3 ^(k)	nu	nu
„Scaun de înălțare” pentru copii (B2/B3) ⁽ⁿ⁾	nu	B3 ^(h) (l) (k) (m)	B3 ^(k)	B3 ⁽ⁱ⁾ (j) (l) (k)	B3 ^(k)	nu	nu

- (a) Scaun universal pentru copii: scaun pentru copii care se poate instala în toate vehiculele, fixat cu centura de siguranță.
- (b) În funcție de versiune, consultați legislația în vigoare în țara dvs. înainte de a așeza copilul pe acest scaun.
- (c) Pentru a instala un scaun pentru copii „cu spatele la direcția de mers” pe acest loc, airbagul frontal pasager trebuie dezactivat „OFF”.
- (d) Doar un scaun „cu fața la direcția de mers” este permis pe acest loc cu airbagul frontal pasager activat „ON”.
- (e) Pentru un scaun universal „cu spatele la direcția de mers” și/sau „cu fața la direcția de mers” (U) pentru copii din grupele de vârstă **0, 0+, 1, 2** sau **3** sau dedicat copiilor cu înălțime între 40 cm și 150 cm.
- (f) Pentru un scaun universal „cu fața la direcția de mers” (UF) pentru copii din grupele de vârstă **1, 2** sau **3** sau dedicat numai copiilor cu înălțime între 76 cm și 150 cm.
- (g) Dacă pe scaunele exterioare ale celui de-al doilea rând de scaune este instalat un sistem de siguranță pentru copii orientat lateral utilizarea celorlalte locuri de scaun din acest rând este exclusă.
- (h) Reglați scaunul pasagerului din față în poziția longitudinală complet înapoi.

- (i) Un scaun pentru copii echipat cu suport nu trebuie instalat niciodată pe locul pasagerului central spate.
- (j) Dacă pe scaunul central este instalat un scaun de înălțare pentru copii, locul 4 din stânga nu trebuie să fie ocupat.
- (k) Reglați tetiera la înălțimea maximă sau scoateți-o dacă este necesar.
- (l) Scaune nedotate cu puncte de fixare compatibile „ISOFIX”.
- (m) Pentru scaunele cu tetiera integrată: în cazul unei interferențe între scaunul pentru copii și tetiera integrată, reglați spătarul scaunului într-o poziție mai puțin verticală.
- (n) Nu este posibilă instalarea a 3 scaune de înălțare pentru copii pe locurile din spate în același timp.

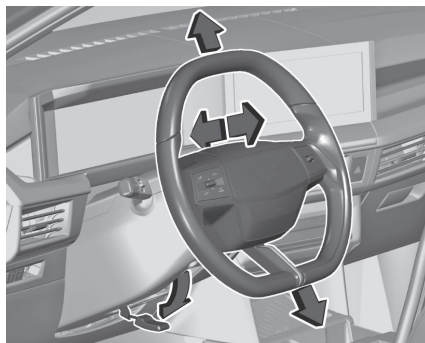
Reguli:

- O poziție care este compatibilă i-Size este de asemenea compatibilă pentru R1, R2 și F2X, F2, B2.

- O poziție care este compatibilă R3 este, de asemenea, compatibilă pentru R1 și R2.
- O poziție care este compatibilă R2 este, de asemenea, compatibilă pentru R1.
- O poziție care este compatibilă F3 este, de asemenea, compatibilă pentru F2X și F2.
- O poziție care este compatibilă B3 este, de asemenea, compatibilă pentru B2.

Volanul

Reglarea Volanului



Deblocați maneta, reglați volanul, apoi fixați în poziție maneta și asigurați-vă că s-a blocat complet.

Nu reglați volanul decât dacă autovehiculul este staționar și sistemul de blocare a volanului este dezactivat.

Comenzile De Pe Volan

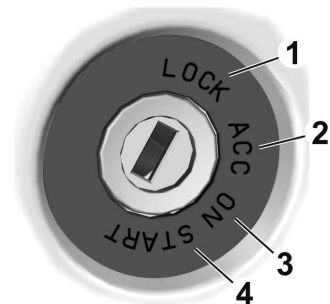


Meniul blocului de instrumente, unele sisteme de asistență pentru șofer, sistemul Infotainment și telefonul mobil sincronizat pot fi acționate prin intermediul comenzilor de pe volan. Sisteme avansate de asistență la conducere ⇨ 140
Sistemul Infotainment ⇨ 89

Claxon



Contactul



- 1 introducerea și scoaterea cheii, volanul este blocat

- 2 contact decuplat: unele funcții rămân active până la scoaterea cheii sau până la deschiderea portierei șoferului în cazul în care contactul a fost cuplat anterior, volanul este deblocat
- 3 modul alimentare electrică contact cuplat: contactul este cuplat, motorul este pornit, lămpile de control se aprind, iar majoritatea funcțiilor electrice pot fi acționate, volanul este deblocat
- 4 pornire motor: eliberați cheia după pornirea motorului

Butonul De Alimentare



Ștergătoarele Și Spălătoarele De Parbriz

NOTĂ

Cu maneta ștergătoarelor în poziția AUTO sau INT, 1 sau 2 și contactul cuplat după mai mult de un minut: Când temperatura exterioră este sub +3°C, ștergătorul de parbriz se activează numai la o viteză de peste 10 km/h. Când temperatura exterioră este peste +3°C, ștergătorul de parbriz se activează imediat.

NOTĂ

În poziția 1 sau 2, frecvența de ștergere este redusă automat la o viteză sub 5 km/h și revine la frecvența inițială la o viteză peste 10 km/h.

1

2

3

4

5

6

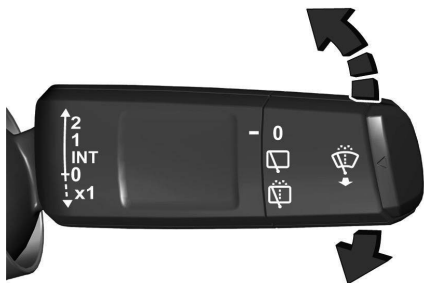
7

8

9

10

Ștergător De Parbriz Cu Frecvență De Ștergere Reglabilă



- 2** : rapid
- 1** : lent
- INT** : ștergere intermitentă
- 0** : off
- x1** : o singură trecere

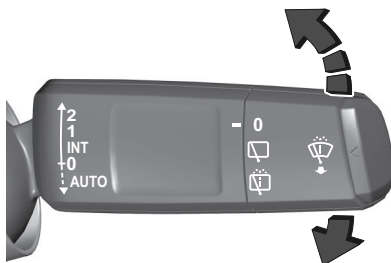
Nu utilizați ștergătoarele pe parbrizul înghețat.
Dezactivați ștergătoarele în spălătoriile auto.
Pentru activarea modului de ștergere intermitentă la următoarea cuplare a

contactului, apăsați maneta în jos spre poziția OFF și în spate la INT.

Frecvența ștergătoarelor

Maneta ștergătoarelor în poziția **INT**, frecvența de ștergere depinde de viteza vehiculului.

Ștergător De Parbriz Cu Senzor De Ploaie



- 2** : rapid
- 1** : lent
- INT** : ștergere intermitentă
- 0** : off
- AUTO** : ștergerea automată cu senzor de ploaie

În poziția **AUTO**, senzorul de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează automat frecvența ștergătoarelor de parbriz. În cazul în care contactul este oprit, modul de ștergere automată este dezactivat. Pentru activarea modului de ștergere automată la următoarea cuplare a contactului, apăsați maneta în jos spre poziția **OFF** și în spate la **AUTO**. Nu utilizați ștergătoarele pe parbrizul înghețat. Dezactivați ștergătoarele în spălătoriile auto.

Sensibilitatea reglabilă a senzorului de ploaie



Maneta pentru ștergătoare în poziția **AUTO**.

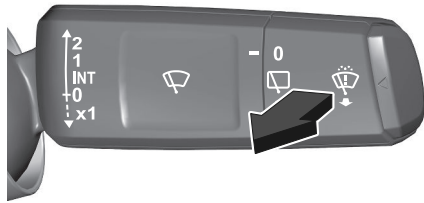
În poziția **AUTO**, senzorul de ploaie detectează cantitatea de apă de pe parbriz și reglează automat frecvența ștergătoarelor de parbriz.

Sensibilitatea poate fi reglată cu comutatorul de pe manetă. Împingeți în sus pentru a crește și în jos pentru a reduce sensibilitatea.

Asigurați-vă că senzorul nu este blocat
⇨ 19.

Lampa de control ⇨ 111.

Spălătorul De Parbriz



Trageți și țineți maneta de comandă a ștergătorului spre dvs., depășind punctul de rezistență.

După ce se termină spălarea, este efectuat un ciclu de ștergere final.

Pentru o singură ștergere, trageți maneta de comandă a ștergătorului spre dvs. fără a depăși punctul de rezistență.


Lichidul de spălare ⇨ 194

Ștergătorul Și Spălătorul De Lunetă

Ștergătorul De Lunetă



0 : off

 : ștergere intermitentă


 : spălarea parbriz

Nu utilizați dacă luneta este înghețată sau când se utilizează un suport pentru biciclete. Dezactivați ștergătoarele în

spălătoriile auto. Ștergătorul de lunetă este activat în mod automat când ștergătoarele de parbriz sunt în funcțiune și este selectată treapta marșarier.

Spălătorul Lunetei

Selecțiați .

Lichidul de spălare este pulverizat pe lunetă și camera retrovizoare din spate și ștergătorul funcționează cât timp  este selectat.

Lichidul de spălare ⇨ 194

Poziție Specială A Ștergătoarelor De Parbriz

Această poziție de întreținere permite curățarea sau înlocuirea lamelor de ștergătoare. Aceasta poate fi utilă și pe timp de iarnă (gheață, zăpadă) pentru a ridica ștergătoarele de parbriz. ⇨ 200

i NOTĂ

Pentru a păstra eficacitatea lamelor de ștergătoare, vă recomandăm:

- să le manipulați cu atenție
- să le curățați regulat cu apă și săpun

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- să evitați să le utilizați pentru a susține o placă de carton presată pe parbriz
- să le înlocuiți la primele semne de uzură

⚠ ATENȚIE

Nu încercați **NICIODATĂ** să deplasați manual ștergătoarele. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a mecanismului.

Acționarea manetei de comandă a ștergătoarelor imediat după decuplarea contactului va aduce lamele ștergătoarelor în poziție verticală.

- Continuați cu operațiunea dorită sau cu înlocuirea lamelor de ștergătoare.

Plierea Lamelor De Ștergător

- Pentru a readuce lamelele în poziția inițială după funcționare, cuplați contactul și acționați maneta de comandă a ștergătoarelor.

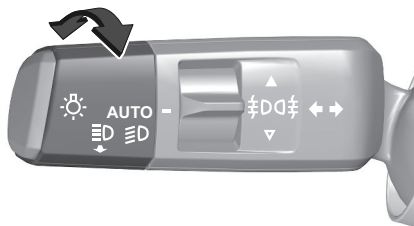
Iluminatul Exterior

Comanda Luminilor

⚠ AVERTISMENT


Nu priviți direct în direcția farurilor cu LED. Risc de afectare a ochilor.

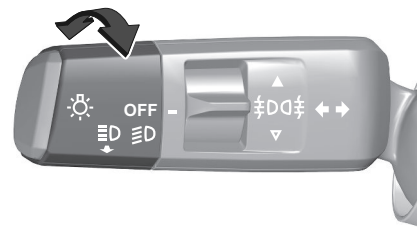
În funcție de versiune:



Rotiți comutatorul de lumini:


AUTO sistemul de control automat al luminilor comută automat între funcția lumini de timp de zi și faruri

 faza scurtă / faza lungă



Rotiți comutatorul de lumini:

OFF Stingere lumini

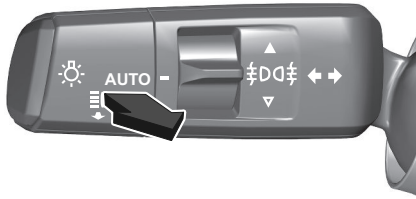
 faza scurtă / faza lungă

Lampa de control ⇨ 69

Lămpile De Poziție Din Spate

Lămpile de poziție din spate sunt aprinse împreună cu faza scurtă / lungă și lămpile de poziție laterale.

Faza Lungă



Pentru a activa sau a dezactiva faza lungă, trageți maneta de două ori.



Funcția De Asistență Pentru Faza Lungă

Sistemul comută de la faza scurtă la faza lungă și invers pentru a preveni orbirea șoferilor autovehiculelor. După activare, funcția de asistență pentru faza lungă rămâne activă și pornește și oprește faza lungă, în funcție de condițiile înconjurătoare. Ultima setare a funcției de asistență pentru faza lungă rămâne valabilă la următoarea cuplare a contactului.

Activarea

Rotiți comutatorul în poziția: **AUTO**


În funcție de versiune: Funcția de asistență pentru faza lungă poate fi activată din meniul cu setările autovehiculului pe blocul de instrumente. Faza lungă este activată automat în medii întunecate la viteze mai mari de 45 km/h. Faza lungă este dezactivată la viteze mai mici de 35 km/h, dar funcția de asistență pentru faza lungă rămâne activă.

Lampa de control verde  se aprinde când funcția de asistență pentru faza lungă este activată, iar cea albastră  se aprinde când faza lungă este aprinsă.


Dezactivarea


În funcție de versiune: Sistemul poate fi dezactivat din meniul cu setările autovehiculului pe blocul de instrumente.

Defecțiuni

Dacă sistemul nu funcționează corect sau nu este disponibil, de exemplu, în cursul inițializării,  se aprinde pe blocul de instrumente.

Este însoțit de un mesaj care indică faptul că senzorii sau camera pot fi

acoperite. Opriți vehiculul și verificați dacă acestea trebuie curățate. Dacă  încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.

Dacă  se aprinde pe blocul de instrumente după ce motorul a fost oprit și apoi repornit, apelați la un atelier de service autorizat.

Reglarea Înălțimii Farurilor



Pentru a adapta raza de acțiune a fasciculului farurilor la încărcarea autovehiculului și a preveni orbirea celor care circulă din sens opus: rotiți butonul rotativ în poziția necesară.

0 : scaunele față ocupate

1 : toate scaunele ocupate

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- 2 : toate scaunele ocupate cu portbagajul încărcat
- 3 : scaunul șoferului ocupat și portbagajul încărcat
- 4 : neutilizat
- 5 : neutilizat
- 6 : neutilizat

Farurile Când Conduceți În Afara Țării

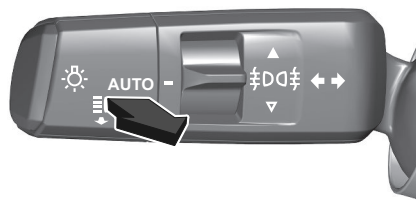
La conducerea în țări în care traficul se desfășoară pe partea opusă a carosabilului, farurile nu trebuie reglate. Adresați-vă dealerului sau unui atelier calificat.

Luminile De Poziție Pe Timp De Zi

Utilizarea luminilor de poziție pe timp de zi mărește vizibilitatea autovehiculului în timpul zilei.



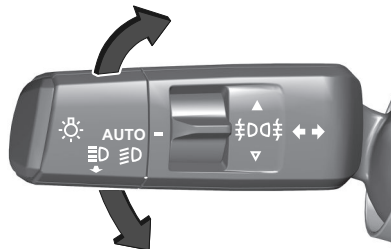
Semnalizarea Cu Farurile



Trageți pentru a activa semnalizarea cu farurile.

Trageți pentru a dezactiva faza lungă.

Lămpile De Semnalizare



în sus lampă de semnalizare dreapta

în jos lampă de semnalizare stânga

La deplasarea manetei de semnalizare se poate simți un punct de rezistență. Clipirea constantă este activată la deplasarea manetei de semnalizare peste punctul de rezistență. Aceasta este dezactivată la deplasarea volanului în direcția opusă sau maneta de semnalizare este deplasată manual înapoi în poziția sa neutră. După 20 de secunde, volumul semnalului sonor va crește dacă viteza este mai mare de 80 km/h. Activați clipirea temporară ținând maneta de semnalizare chiar înainte de punctul de rezistență. Semnalizarea va clipi până la eliberarea manetei de semnalizare.

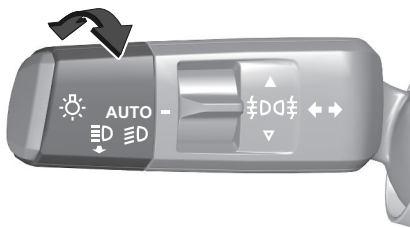
Pentru activarea a trei clipiri, loviți scurt maneta de semnalizare fără a trece de punctul de rezistență.

Semnalele De Urgență



Apăsăți butonul pentru a opera. La frânarea în cazul unei urgențe, luminile de avarie sunt aprinse automat, în funcție de forța de decelerare. Acestea sunt stinse automat, imediat ce autovehiculul este accelerat din nou.

Sistemul De Control Automat Al Luminilor



Când este activată funcția de control automat al luminilor, sistemul trece automat de la iluminatul pe timp de zi la iluminatul cu ajutorul farurilor, în funcție de condițiile de luminozitate externe și informațiile furnizate de sistemul de ștergătoare de parbriz.

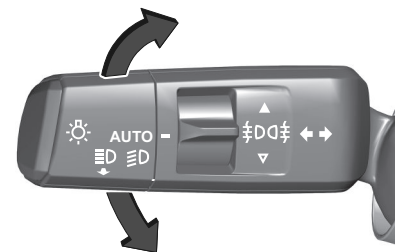
Activarea automată a farurilor

Rotiți comutatorul în poziția: **AUTO**

În condiții de lumină slabă, farurile se aprind.

În plus, farurile se aprind dacă ștergătoarele de parbriz, odată pornite, sunt lăsate să facă mai multe curse.

Luminile De Parcare



La parcare a autovehiculului, pot fi activate luminile de parcare de pe o latură a autovehiculului:

1. Decuplați contactul.
2. Deplasați maneta complet în sus (lămpile de parcare de pe partea dreaptă) sau în jos (lămpile de parcare de pe partea stângă).

Confirmare prin lampa de control de semnalizare de pe partea respectivă. Indicatorul se va stinge automat după câteva minute sau când ușile sunt încuiate.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

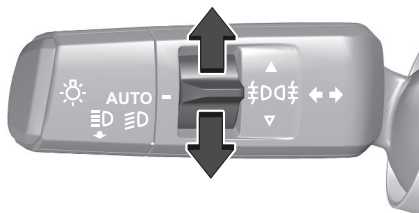
i NOTĂ

Luminile de parcare rămân aprinse până la repornirea contactului. Pentru a evita descărcarea bateriei, nu le folosiți o perioadă îndelungată.

Lentile Farurilor Aburite

Interiorul carcaselor farurilor se poate aburi ușor în condiții de umezeală și frig, ploaie puternică sau după spălare. Aburul dispare rapid de la sine. Pentru a ajuta acest proces, aprindeți farurile.

Luminile De Ceață Față



Apăsați o dată butonul în sus pentru a activa proiectoarele de ceață.

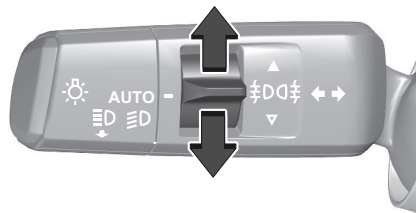
Apăsați o dată butonul în jos pentru a dezactiva proiectoarele de ceață.

Comutatorul de lumini în poziția **AUTO**: aprinderea proiectoarelor de ceață va aprinde automat și farurile.

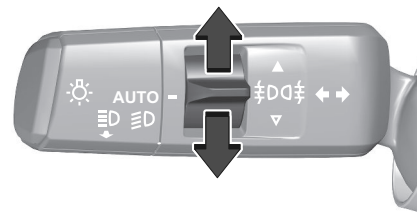
Proiectoarele de ceață trebuie folosite numai în condiții de vizibilitate foarte scăzută, cum ar fi ceața, zăpada sau ploaia abundentă.

Luminile De Ceață Spate

În funcție de versiune:



Apăsați o dată butonul în sus pentru a activa lampa de ceață spate. Apăsați o dată butonul în jos pentru a dezactiva lampa de ceață spate.



Apăsați de două ori butonul în sus pentru a activa lampa de ceață spate. Apăsați de două ori butonul în jos pentru a dezactiva lampa de ceață spate.

Comutatorul de lumini în poziția **AUTO**: aprinderea lămpilor de ceață spate va aprinde automat și farurile.

Lampa de ceață spate este dezactivată în timpul tractării unei remorci sau atunci când o fișă este conectată la mufă, de ex. când se folosește un suport pentru biciclete.

Faruri Intelli-Lux HD

Sistemul de faruri Intelli-Lux HD conține o varietate de LED-uri în fiecare far,

care face posibil controlul funcțiilor farurilor adaptive.

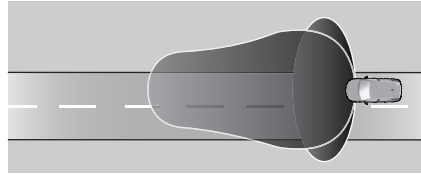
Distribuția și intensitatea luminii sunt declanșate variabil, în funcție de condițiile de iluminat, tipul carosabilului și situația de condus. Autovehiculul adaptează automat farurile la situație pentru a activa performanța optimă a luminii pentru șofer.

Funcțiile farurilor adaptive și ale farurilor Intelli-Lux HD pot fi dezactivate sau activate din ecranul Infotainment și prin oprirea sau pornirea funcției de comandă automată a luminilor.

Ecran Infotainment ⇨ 89

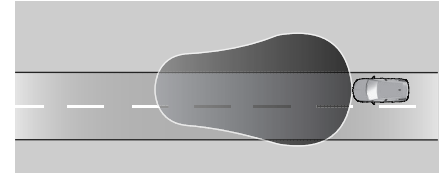
Dacă este activată funcția faruri adaptive pe ecranul Infotainment și comutatorul pentru lumini este în **AUTO**, sunt disponibile următoarele funcții.

Iluminat pietonal



Se activează automat când vehiculul începe să se miște și până la o viteză de 25 km/h. Această lumină este concepută pentru a spori vizibilitatea pietonilor pe părțile laterale ale vehiculului.

Iluminat citadin



Se activează automat la o viteză mai mare de 25km/h și se dezactivează după câteva secunde la o viteză mai mare de 50 km/h. Fasciculul de lumină este lat pentru o mai bună recunoaștere a pericolelor de pe carosabil, de ex., pietoni, intersecții.

Iluminat pe autostrăzi

Faza scurtă Iluminatul este adaptat vitezelor superioare, folosite pe autostrăzi.

1

2

3

4

5

6

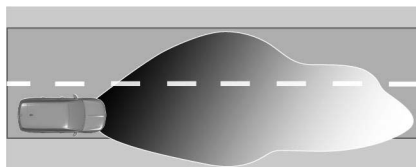
7

8

9

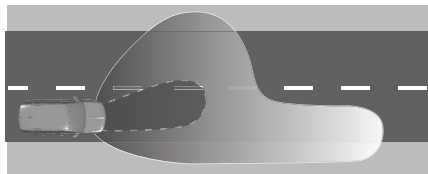
10

Iluminat rural



Se activează automat după o mică întârziere când depășește 50 km/h în timpul condusului în zonele rurale. Iluminatul benzii curente și al părții laterale a șoselei este adaptat. Șoferii autovehiculelor care vin din față și ai celor care se deplasează în față, în același sens, nu sunt orbiți.

Sistem de iluminare pentru condiții meteo nefavorabile



Se activează automat când sunt îndeplinite condițiile meteorologice:

- viteza autovehiculului este cuprinsă între 0 km/h și 70 km/h,
- lampa de ceață spate este stinsă,
- ștergătoarele de parbriz sunt activate timp de peste două minute.

Fasciculul de lumină este mai lat pentru o mai bună recunoaștere a marcajelor benzii de rulare, iar faza scurtă are intensitatea redusă pentru a evita orbirea șoferilor autovehiculelor care circulă din sens opus.

Modul ceață

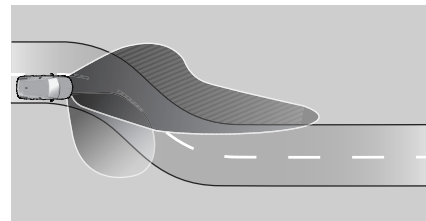
Se activează automat când lumina de ceață spate este activată. Acest mod este conceput pentru a îmbunătăți vizibilitatea șoferului în condiții de ceață.

Farul adaptiv



Se activează la o viteză maximă de aproximativ 40 km/h la schimbarea direcției. În funcție de unghiul de braț și luminile de semnalizare a direcției, este declanșată o anumită funcție de iluminat cu LED, care luminează direcția de mers.

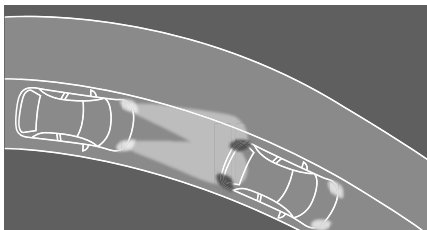
Iluminat pentru viraje



LED-uri speciale, bazate pe unghiul de braț și pe viteză, declanșate suplimentar pentru a îmbunătăți iluminatul în timpul virajelor. Această funcție este activată la viteze de până la aproximativ 70 km/h.

Fază lungă fără orbire

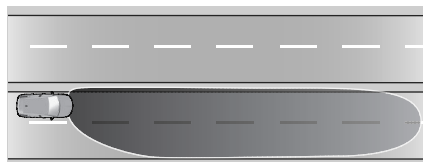
Faza lungă fără orbire este activată automat la viteze mai mari de 45 km/h. Este oprită la o viteză sub 35 km/h, dar rămâne în modul standby.



Când intrați într-o zonă luminată, segmentele luminoase se estompează treptat din exterior spre interior și trec la faza scurtă.

La ieșirea dintr-o zonă luminată, segmentele luminoase se estompează treptat din interior spre exterior și comută pe faza lungă, cu sau fără tunel, în funcție de condițiile de trafic.

Mod autostradă



Activat automat cu faza lungă fără efect de orbire și când este detectată conducerea pe autostradă. Iluminatul este adaptat pentru a evita orbirea traficului din sens opus, care poate fi parțial ascuns în spatele separărilor benzilor de circulație.

Anti-orbire pentru semnele de circulație

Activat automat, împreună cu faza lungă fără efect de orbire. Acest mod este conceput pentru a minimiza strălucirea de la semnele de circulație.

Defecțiuni la sistemul de faruri cu LED

Când sistemul detectează o defecțiune a sistemului de faruri cu LED, acesta selectează o poziție presetată pentru a evita orbirea șoferilor autovehiculelor care vin din față. Pe tabloul de bord este afișată o avertizare.

După reconectarea bateriei autovehiculului, sistemul trebuie recalibrat prin conducere pe o distanță scurtă.

Iluminatul Interior

Luminarea Panoului De Bord

Luminozitatea următoarelor lumini poate fi reglată prin intermediul meniului de setări al vehiculului de pe blocul de instrumente sau prin aplicația cu setări de pe afișajul pentru informații când luminile exterioare sunt aprinse:

- iluminarea blocului de instrumente
- Afișajul pentru informații
- comutatoarele iluminate și elementele de funcționare

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Luminile Interioare

i NOTĂ

În cazul unui accident cu declanșarea airbagului, luminile de curtoazie se aprind automat.

Lumini de curtoazie

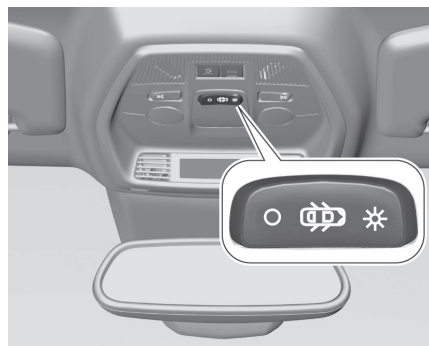
Acționați întrerupătorul electric basculant:

Lăsați comutatorul în poziția de mijloc: comutare automată pe **ON** și **OFF**

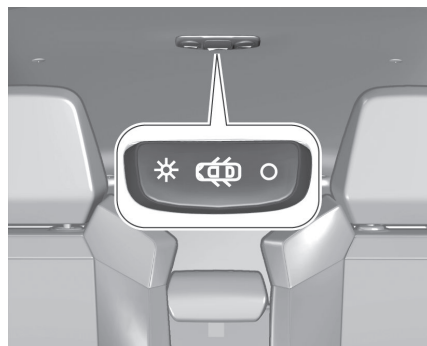
Apăsați comutatorul din dreapta: **ON**

Apăsați comutatorul din stânga: **OFF**

Plafoniera din față



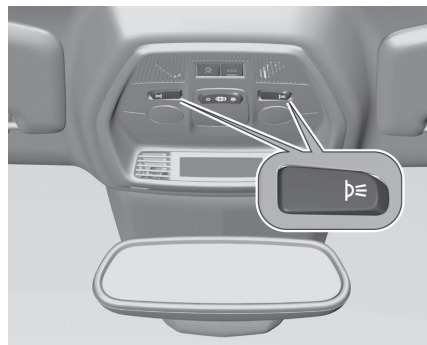
Plafonierele din spate



Lămpile De Lectură

Utilizare prin apăsarea butonului.

Lămpile de lectură față



Lămpile de lectură din spate



Caracteristicile Sistemului De Iluminare

Iluminarea Consolei Centrale

Un spot integrat în consola de deasupra capului luminează consola centrală când farurile sunt aprinse.

Iluminat De Întâmpinare

Unele sau toate dintre următoarele lămpi se aprind pentru o perioadă scurtă de timp la deblocarea autovehiculului:

- farurile
- lămpile de poziție spate

- luminile pentru plăcuța de înmatriculare
- iluminarea consolei centrale
- luminile interioare

Numărul de lumini activate depinde de condițiile de iluminat înconjurător.

Luminile se sting imediat când contactul este activat.

Activarea, dezactivarea și durata funcției sunt configurate din meniul cu setările autovehiculului pe blocul de instrumente.

Luminile de urmărire se vor aprinde suplimentar când este deschisă portiera șoferului:

- iluminarea unor comutatoare
- blocul de instrumente
- luminile din buzunarele portierelor

Iluminatul De Însoțire

Următoarele lămpi se aprind dacă se decuplează contactul:

- farurile
- luminile interioare
- iluminarea consolei centrale

Acestea se vor stinge automat după un timp.

Această funcție este operațională numai pe întuneric.

Activarea, dezactivarea și durata funcției sunt configurate din meniul cu setările autovehiculului pe blocul de instrumente.

Funcția poate fi activată sau dezactivată și prin tragerea manetei cu contactul decuplat.

Sistemul De Iluminare Pentru Localizarea Vehiculului

Această funcție vă permite să vă localizați vehiculul, de ex. în condiții de iluminat slab cu ajutorul telecomenzii. Farurile se aprind, iar lămpile de semnalizare clipesc timp de zece secunde.

Protecția Împotriva Descărcării Bateriei

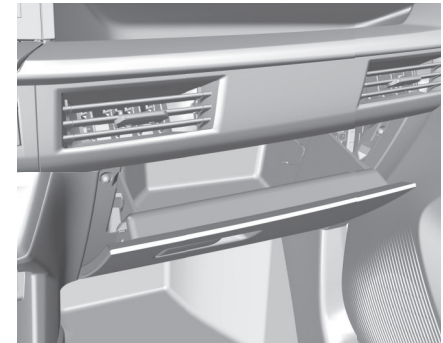
Pentru a preveni descărcarea bateriei autovehiculului când motorul este oprit, unele lumini interioare se sting automat după un timp.

Depozitarea Și Caracteristicile De Interior

⚠ AVERTISMENT

Nu depozitați obiecte grele sau ascuțite în compartimentele de depozitare.

Torpedoul



Torpedoul trebuie să fie închis în timpul deplasării.

Supporturile Pentru Pahare

Supporturile pentru pahare sunt amplasate în consola centrală.

1

2

3

4

5

6

7

8

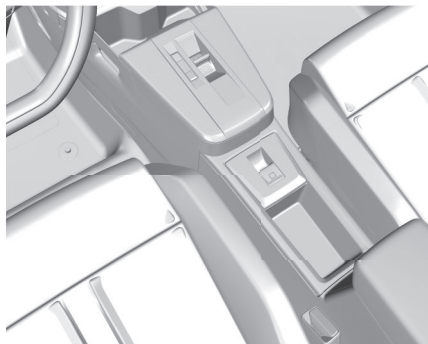
9

10

Depozitarea În Consola Centrală

Recipientul de depozitare poate fi folosit pentru depozitarea obiectelor mici.

În funcție de versiune, compartimentul de depozitare este amplasat sub un capac.

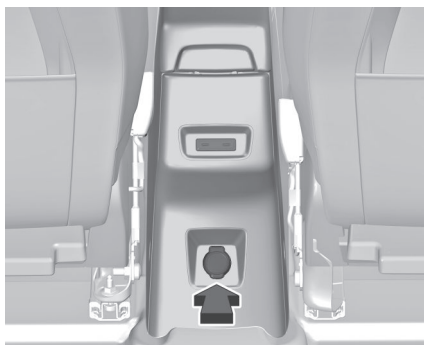


Compartimentul De Depozitare Din Panoul Portierei

Un compartiment pentru stocare este amplasat în panourile portierelor față și spate.



Priza De Alimentare De 12 V



Conectați un accesoriu de 12 V (cu o putere maximă nominală de 120 W), folosind un adaptor adecvat. Respectați limitarea de putere maximă pentru a nu deteriora accesoriul.

Nu depășiți consumul maxim de putere de 120 W.

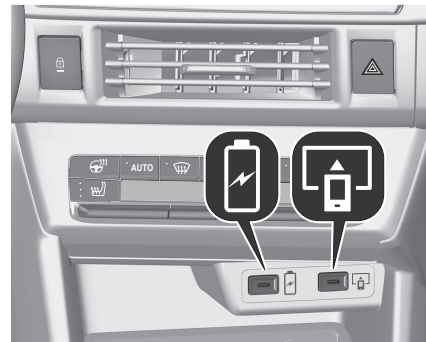
Priza de 12 V pentru accesorii este dezactivată și dacă încărcarea bateriei autovehiculului este slabă.

Accesoriile electrice conectate trebuie să respecte cerințele de compatibilitate electromagnetă stipulate de standardul DIN VDE 40 839.


Nu conectați accesorii care furnizează curent, cum ar fi încărcătoare electrice sau baterii.

Nu deteriorați priza utilizând fișe necorespunzătoare.

Port USB



Aceste simboluri determină tipul de utilizare a unei port USB:

 Alimentare și reîncărcare.



Pentru a conecta un dispozitiv portabil la sistemul Infotainment, utilizați acest port.



Idem, plus utilizarea aplicațiilor smartphone-ului folosind ecranul tactil.

Vehiculul este echipat cu două porturi USB pe tabloul de bord.

Doă porturi USB pe al 2-lea rând.

i NOTĂ

Porturile trebuie păstrate întotdeauna curate și uscate.

Depozitarea În Partea Din Față

În funcție de versiune, unul sau două compartimente de depozitare sunt amplasate la tabloul de bord.

Un compartiment de depozitare pentru încărcare inductivă este situat sub tabloul de bord.

Încărcarea Inductivă

⚠ AVERTISMENT

Când utilizați aplicații mult timp în combinație cu încărcarea wireless, unele smartphone-uri pot comuta la siguranța termică, conducând la oprirea unor funcții.

⚠ AVERTISMENT

Încărcarea inductivă poate afecta funcționarea stimulatoarelor cardiace implantate sau a altor dispozitive medicale. Dacă este cazul, solicitați sfatul medicului înainte de a utiliza dispozitivul de încărcare inductivă.

⚠ AVERTISMENT

Îndepărtați orice obiect metalic de pe dispozitivul de încărcare înainte de a încărca un dispozitiv mobil, deoarece aceste obiecte pot deveni foarte fierbinți.

Pentru încărcarea unui dispozitiv mobil: Acest sistem permite încărcarea wireless a unui dispozitiv mobil, de exemplu un smartphone, folosind principiul inducției magnetice, în conformitate cu Qi.

Dispozitivul mobil care urmează să fie încărcat trebuie să fie compatibil cu standardul Qi, fie prin design, fie prin utilizarea unui suport sau carcasă compatibile.

Pentru încărcarea unui dispozitiv mobil:

1. Scoateți toate obiectele din dispozitivul de încărcare.
2. Așezați dispozitivul mobil pe zona de încărcare. Observați că dispozitivul mobil trebuie să fie plasat între elementele de poziționare.

La unele dispozitive mobile, pentru a folosi încărcarea inductivă poate fi necesar un capac posterior cu o bobină integrată sau o manta.

Un capac de protecție pentru dispozitivul mobil poate influența încărcarea inductivă.

În cazul în care dispozitivul mobil nu se încarcă adecvat, rotiți-l cu 180° și așezați-l din nou pe dispozitivul de încărcare.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTĂ

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă smartphone-ul este echipat cu o carcasă de protecție.

Ledul de stare

LED-ul indică starea încărcării curente.

Se aprinde în verde

Se încarcă dispozitivul mobil.

Portocaliu intermitent

Dispozitivul mobil nu a fost centrat corect în zona de încărcare sau s-a detectat un obiect necunoscut în zona de încărcare.

Se aprinde în portocaliu

Există probleme la dispozitivul mobil sau s-a detectat o defecțiune a încărcătorului inductiv.

Dacă problema persistă, cereți asistența atelierului service.

Portbagajul

Spătarul banchetei din spate este împărțit în două părți. Ambele părți pot fi pliate.

⚠ AVERTISMENT

La rabatarea în poziție verticală, asigurați-vă că spătarele sunt bine blocate în poziție înainte de a porni la drum. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la rănire sau la deteriorarea încărcăturii sau a autovehiculului în cazul unei frânări bruște sau al unui impact.

Înainte de rabatarea spătarelor scaunelor din spate, executați următoarele, dacă este cazul:

- Scoateți copertina portbagajului ⇨ 60.
- Apăsați și țineți apăsată siguranța pentru a împinge în jos tetierele ⇨ 22

Scaune spate ⇨ 25

Copertina Portbagajului**Demontarea copertinei**

Pentru a scoate capacul:

1. Desprindeți cele două cordoane.
2. Ridicați capacul și apoi scoateți-l.

Îl puteți depozita în mai multe moduri:

- Fie în picioare, în spatele scaunelor din față.
- Sau direct pe planșeul portbagajului.

Depozitarea

Copertina portbagajului poate fi depozitată în spatele spătarelor banchetei din spate.

Desprindeți curelele de fixare și ridicați capacul înapoi până se deblochează. Apoi glisați-l în jos în ghidajele din spatele spătarelor scaunelor.

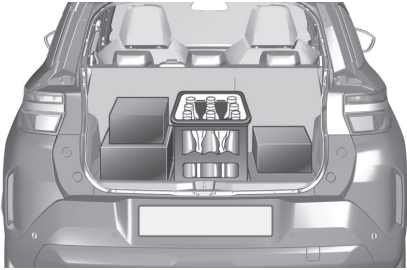
Fixarea copertinei

Fixați copertina în ghidajele laterale și rabatați-o în jos. Atașați curele de reținere de hayon.

Instrucțiuni Referitoare La Încărcare**⚠ AVERTISMENT**

Asigurați-vă întotdeauna că încărcătura din vehicul este depozitată în siguranță.

În caz contrar, pot fi aruncate obiecte în interiorul vehiculului și pot cauza vătămări corporale sau deteriorarea încărcăturii sau a mașinii.



- Obiectele grele din portbagaj vor fi plasate spre spătarele scaunelor. Asigurați-vă că spătarele sunt blocate corect în poziție. Dacă este necesar ca obiectele să fie stivuite unele peste altele, cele grele vor fi așezate la bază.
- Împiedicați glisarea obiectelor libere prin fixarea acestora cu chingi atașate la inelele de ancorare ⇨ 62.
- Încărcătura nu trebuie să depășească marginea superioară a spătarelor.
- Nu amplasați niciun obiect pe copertina portbagajului sau pe tabloul de bord și nu acoperiți senzorul din partea superioară a panoului de instrumente.
- Încărcătura nu trebuie să obstrucționeze acționarea pedalelor, a manetei frânei de mână și a selectorului de viteze și să nu limiteze libertatea de mișcare a șoferului. Nu așezați în interiorul autovehiculului obiecte neasigurate.
- Nu conduceți cu portbagajul deschis.
- Sarcina utilă reprezintă diferența dintre masa totală maximă autorizată (conform plăcuței de identificare ⇨ 215) și masa proprie CE a autovehiculului.
Pentru calcularea sarcinii utile, introduceți datele aferente autovehiculului dumneavoastră în tabelul cu masele de la începutul acestui manual. Masa proprie CE a autovehiculului include valorile estimate pentru greutatea șoferului (68 kg), bagaje (7 kg) și toate lichidele (rezervorul de combustibil 90% plin). Echipamentele opționale și accesoriile măresc masa proprie a autovehiculului.
- Conducerea cu portbagaj de acoperiș crește sensibilitatea la vânt lateral și afectează manevrabilitatea autovehiculului datorită ridicării centrului de greutate.

Distribuiți încărcătura uniform și asigurați-o corespunzător cu ajutorul chingilor de amarare. Reglați presiunea în anvelope în concordanță cu încărcarea autovehiculului. Verificați și restrângeți frecvent chingile. Nu depășiți viteza de 120 km/h. Sarcina admisibilă pentru acoperiș este de 75 kg. Sarcina pe acoperiș reprezintă suma dintre masa portbagajului și masa încărcăturii de pe acesta.

Capac Spațiu Depozitare Din Podeaua Portbagajului

Ridicați capacul din locaș pentru a avea acces la echipamentul de avarie în caz de urgență.

Setul pentru depanarea anvelopelor ⇨ 174

1

2

3

4

5

6

7

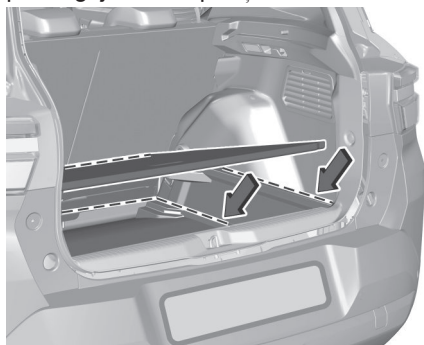
8

9

10

Podeaua Compartimentului De Încărcare Dublu

Podeaua compartimentului de încărcare dublu poate fi introdusă în portbagaj în două poziții:



- poziția inferioară de deasupra capacului spațiu depozitare din podeaua portbagajului
- poziția superioară blocată

În această poziție, dacă spătarele scaunelor din spate sunt rabatate înaintea, se creează un compartiment aproape complet plat.

În poziția superioară, podeaua de încărcare dublă poate rezista la o greutate maximă de 100 kg. În poziția inferioară, podeaua de încărcare dublă

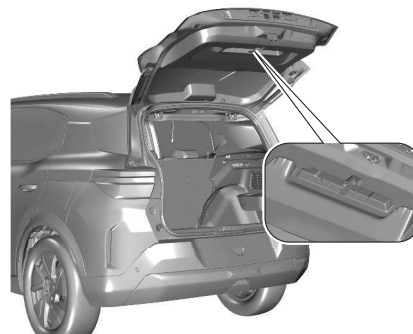
poate rezista la o greutate maximă admisă de.

Inelele De Ancorare



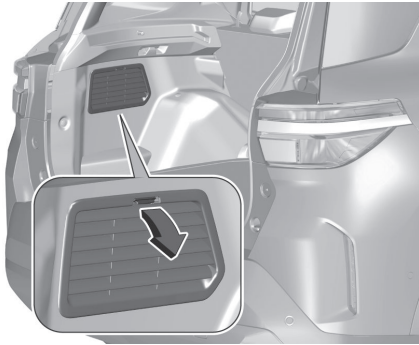
Ochiurile de prindere sunt concepute pentru fixarea obiectelor împotriva alunecării, cum ar fi benzile de fixare sau plasa de bagaje.

Triunghiul Reflectorizant



Depozitați triunghiul reflectorizant în spațiul din spatele ușii portbagajului și fixați-l cu bandă de fixare Velcro®.

Trusa De Prim Ajutor



1. Apăsați clapeta de pe panou în jos pentru a desprinde.
2. Scoateți panoul de acces.

1

2

3

4

5

6

7

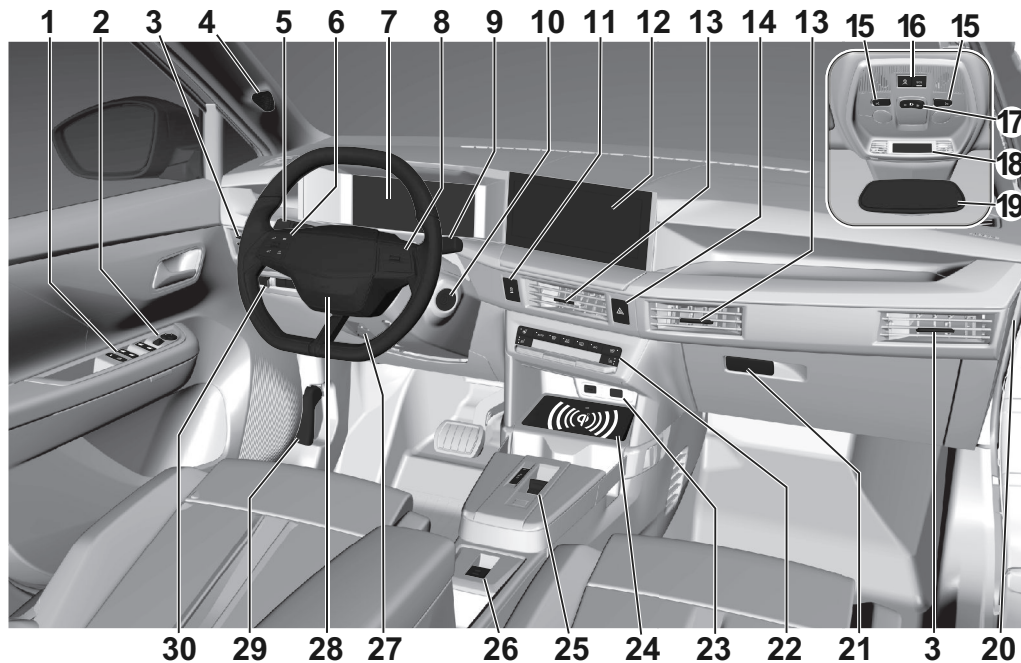
8

9

10

INSTRUMENTE DE BORD ȘI CONTROL

Prezentarea Generală A Tabloului De Bord



1. Geamurile acționate electric
2. Comenzile oglinzilor exterioare
3. Fantele de ventilație laterale
4. Camera de supraveghere a conducătorului
5. Maneta de comandă a luminilor
6. Comenzile de pe volan ADAS
7. Blocul de instrumente
8. Comenzile de pe volan pentru sistemul Infotainment
9. Maneta de comandă a ștergătorului și spălătorului de parbriz
10. Butonul de alimentare / contactul
11. Butonul pentru închidere centralizată
12. Afișaj Infotainment
13. Fantele de ventilație centrale
14. Luminile de avarie
15. Lămpile de lectură
16. Butoane pentru apeluri de urgență / de asistență
17. Controlul luminilor interioare
18. Lampă de avertizare centură de siguranță, dezactivare airbag
19. Oglină interioară
20. Dezactivarea airbagurilor
21. Torpedo
22. Bară de comandă centrală

23. Port USB
24. Stocare frontală, încărcător fără fir
25. Selectorul de viteze/modului de deplasare
26. Frâna de parcare electrică
27. Zăvor de reglare a volanului
28. Claxon
29. Maneta de deblocare a capotei
30. Reglarea fasciculului farurilor

Tabloul De Bord



În plus față lămpile de avertizare, aparatele de măsură și indicatoare, sunt disponibile următoarele informații:

- contorul de parcurs
- indicație a schimbării treptei de viteză
- informațiile de service

- mesajele autovehiculului și cele de avertizare
- mesaje de asistență pentru șofer
- mesaje pop-up
- informații aferente sistemului infotainment



Apăsați butonul pentru a parcurge paginile sau pentru a închide un mesaj pop-up.

Setările autovehiculului și funcțiile de conducere

Selectați una dintre următoarele setări:

- Asistență la condus
- Setări utilizator

1

2

3

4

5

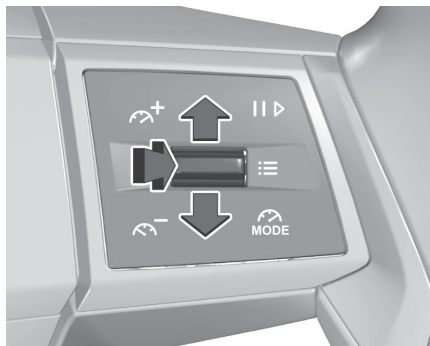
6

7

8

9

10

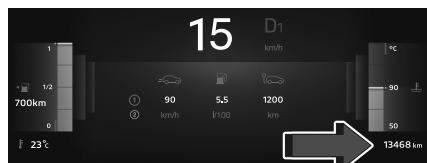


Apăsare scurtă: selectare sau pentru a confirma un meniu sau o setare.

Apăsare lungă: resetarea memento service.

Comutați în sus sau în jos: derulați meniurile de setări.

Contorul De Kilometraj



Distanța totală înregistrată a vehiculului este afișată în colțul din dreapta jos al tabloului de bord.

Contorul De Parcurs

Următoarele pagini ale contorului de parcurs pot fi selectate în meniul de informații despre călătorie/autonomie sau prin apăsarea butonului manetei din dreapta:

- Călătoria în curs cu consumul instantaneu de combustibil
- Călătoria 1 sau 2 cu consumul mediu, viteza medie și distanța călătoriei


Vehicul hibrid de 48 V: procentajul distanței de condus electric este afișat suplimentar.

Grupul de instrumente ➡ 65

Indicatorul De Nivel Combustibil



Afișează nivelul de combustibil din rezervor.

Lampa de control  se aprinde când nivelul din rezervor este scăzut. Nu permiteți golirea completă a rezervorului de combustibil.

Cantitatea de completat poate fi mai mică decât capacitatea specificată a rezervorului de combustibil, din cauza combustibilul rămas în rezervor

Indicatorul De Control Al Alimentării Electrice



Indicatorul de control al alimentării electrice furnizează informații despre situația curentă din punctul de vedere al energiei autovehiculului.

Power: Consumul de energie în timpul cererii mari de energie. Vehicule hibride de 48 V:

ICE și motorul electric funcționează combinat.

Eco: Energia optimă este accesibilă în toate modurile de conducere. Vehicule hibride de 48 V: utilizare optimă a ICE sau a motorului electric.

Charge: Bateria este încărcată cu energie rezultată din frânarea sau decelerarea autovehiculului.

Vitezometrul



Arată viteza autovehiculului.

Indicatorul Pentru Încărcarea Bateriei Cu Tensiune Înaltă



Afișează starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune

Avertizarea Privind Siguranța Pietonilor

Sunetul sistemului de avertizare privind siguranța pietonilor este generat pentru a indica autovehiculului prezența pietonilor. Acesta este activ până la 30 km/h.

Indicatorul De Temperatură A Agentului De Răcire Motor



Afișează temperatura lichidului de răcire.

50

nu s-a atins încă temperatura de funcționare a motorului

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10

90 temperatură de funcționare normală

Partea de sus a indicatorului temperatură prea mare



Lampa de control  se aprinde în culoarea roșie dacă temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată.

ATENȚIE

Dacă temperatura agentului de răcire este prea mare, opriți autovehiculul și decuplați motorul. Pericol pentru motor. Verificați nivelul agentului de răcire.

Monitorizarea Nivelului Uleiului De Motor

Starea nivelului uleiului de motor este afișată pe tabloul de bord timp de câteva secunde, după informațiile de service, după cuplarea contactului. O stare corectă a nivelului de ulei de motor este indicată prin intermediul unui mesaj.

Dacă nivelul uleiului de motor este scăzut, cele două indicatoare  clipesc și este indicat un mesaj. Confirmați nivelul uleiului de motor cu ajutorul jojei și completați cu ulei de motor dacă este cazul. Uleiul de motor  193.


O eroare de măsurare este indicată printr-un mesaj. Verificați manual nivelul uleiului de motor cu ajutorul unei joje.

Afișajul De Service

Sistemul de service informează când să schimbați uleiul de motor și filtrul sau când este necesară efectuarea service-ului asupra autovehiculului. Datorită condițiilor de rulare, numărul de kilometri parcurși între schimburile de ulei de motor și de filtru poate varia considerabil.

Pe tabloul de bord se afișează operația de service care trebuie să fie efectuată curând, timp de câteva secunde după activarea contactului.

Dacă nu este necesar niciun service în următorii 3000 km sau mai mult pe afișaj nu apar informații service. Dacă este nevoie de service în următorii 3000 km, distanța rămasă sau durata de timp este indicată pentru

câteva secunde. Simultan, indicatorul  se aprinde permanent ca memento.

Dacă este nevoie de service în mai puțin de 1000 km, indicatorul clipește și apoi se aprinde permanent. Distanța rămasă sau durata de timp este indicată pentru câteva secunde.

Operațiile de service care nu au fost efectuate la timp sunt indicate printr-un mesaj pe tabloul de bord, care indică distanța cu care s-a depășit termenul de scadență. Indicatorul clipește și apoi se aprinde permanent până la executarea lucrărilor de service.

Resetarea intervalului de service

După fiecare operație service, indicatorul de service trebuie resetat pentru asigurarea funcționalității corecte. Se recomandă solicitarea asistenței din partea unui atelier.

Procedați în felul următor:

- Decuplați contactul.



- Apăsați capătul manetei din dreapta pentru a accesa meniul.
- Derulați paginile folosind comutatorul de pe volan în sus și în jos.
- După ce ați ajuns la meniul dorit, apăsați și țineți apăsat butonul pentru a reseta.
- Când afișajul indică „0”, eliberați butonul. Apoi indicatorul dispare.

Regăsirea informațiilor de service

Pentru a prelua în orice moment starea informațiilor despre service:

- Apăsați capătul manetei din dreapta pentru a accesa meniul.
- Derulați paginile folosind comutatorul de pe volan în sus și în jos.

- Apăsați scurt pe comutator când vă aflați în meniul de service.

Informațiile service sunt afișate timp de câteva secunde.

Personalizarea Autovehiculului

Comportamentul autovehiculului poate fi personalizat prin schimbarea setărilor de pe Afișajul pentru informații. Unele funcții sunt afișate sau active numai când motorul funcționează.

Temperatura Exterioară

Temperatura exterioară este prezentată pe afișajul blocului de instrumente sau pe bara de stare a afișajului pentru informații.

Lămpi De Avertizare Și De Control

Numerele din tabelul cu prezentarea generală indică modul în care să procedați când lampa de control se aprinde sau clipește. Dacă nu există un număr: doar pentru informare. Aprinderea unui martor de avertizare roșu sau portocaliu indică posibilitatea

unei anomalii care necesită o diagnoză suplimentară.

Privire De Ansamblu

Numerele din tabelul cu prezentarea generală indică modul în care să procedați când lampa de control se aprinde sau clipește.

- 1 : Doar cu titlu informativ
- 2 : Pentru informare și avertizare: poate fi necesară o acțiune
- 3: apelați la un atelier service autorizat pentru asistență
- 4: opriți motorul și apelați la un atelier service pentru asistență
- 5: apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii

Lumină De Avertizare Aprinsă Continuu

Afișați sub formă de simboluri, martorii de avertizare și indicatoare informează șoferul cu privire la apariția unei defecțiuni (martori de avertizare) sau despre starea de funcționare a unui sistem (martori luminoși de funcționare sau deactivare). Anumiți martori se aprind în

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

două moduri (continuu sau intermitent) și/sau în mai multe culori.

Avertizări Asociate

Illuminarea unui martor poate fi însoțită de un semnal sonor și/sau de un mesaj afișat pe un ecran.

Asocierea tipului de alertă cu starea de funcționare a vehiculului vă permite să determinați dacă situația este normală sau dacă a apărut o defecțiune: consultați descrierea fiecărui martor pentru informații suplimentare.

La Cuplarea Contactului

Anumiți martori luminoși de avertizare roșii sau portocalii se aprind pentru câteva secunde când contactul este cuplat. Acești martori luminoși de avertizare trebuie să se stingă la pornirea motorului.

Pentru mai multe informații despre un sistem sau o funcție, consultați secțiunea corespunzătoare.

Lista Luminilor Indicatoare Și De Avertizare

Martori De Avertizare/Luminoși De Culoare Roșie

STOP



Constant, asociat cu altă lumină de avertizare, însoțită de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

A fost detectată o defecțiune gravă la motor, la sistemul de frânare, la direcția asistată sau la cutia de viteze automată ori o defecțiune electrică majoră.

Executați, apoi (4).

Supraîncălzire A Bateriei De Tracțiune



Constant, combinat cu un alt martor de avertizare, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.



Temperatura bateriei de tracțiune este prea ridicată.

Executați (4).

Evacuați vehiculul cât mai rapid posibil și stați la o distanță sigură.

Defecțiune A Bateriei De Tracțiune



Constant, asociat cu martorul de service, însoțit de afișarea unui mesaj.



Există o defecțiune la bateria de tracțiune.

Executați (4).

Defecțiune La Sistem



Constant.

Sistemul este defect. Executați (5), apoi (4).

Cablu Conectat



Constant la cuplarea contactului.

Cablul de încărcare este branșat la conectorul vehiculului.



Constant la cuplarea contactului, însoțit de

Vehiculul nu poate fi pornit cât timp cablul de încărcare este bransat la conectorul vehiculului.
Deconectați cablul de încărcare și închideți trapa.

Încărcare Baterie De 12 V



Constant.
Circuitul de încărcare a bateriei este defect (borne murdare, cureaua alternatorului slăbită sau ruptă etc.).

Nivelul de încărcare a bateriei de 12 V este scăzut (2), dacă persistă (5) sau (4).

Circuitul de încărcare a bateriei este defect (de exemplu, borne murdare, curea de alternator desfăcută sau secționată).

Executați (1).

Dacă frâna de parcare electrică nu mai funcționează, imobilizați vehiculul:

- Blocați una dintre roți cu o cală.
Curățați și strângeți bornele. Dacă martorul nu se stinge la pornirea motorului, executați (2).

Frânare



Constant.
Nivelul lichidului de frână din circuitul de frânare a scăzut semnificativ.

Executați (2), apoi completați nivelul cu lichid specificat de producător. Dacă problema persistă, executați (4).



Constant.
Repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.

Executați (2), apoi (4).

Frâna De Parcare Electrică



Constant.
Frâna electrică de parcare este acționată.



Intermitent.
Acționarea/eliberarea este defectuoasă.

Executați (1): parcați pe teren plat (pe o suprafață orizontală).

Selectați modul **P** al cutiei de viteze automate. Decuplați contactul și executați (3).

Servodirecția



Constant, însoțit de un semnal audio.

Direcția asistată este defectă (4).

Sistemul De Suspensie



Constant.
A fost detectată o defecțiune la sistemul de suspensii active.

Reinițializați sistemul:

- Decuplați contactul și așteptați cel puțin 30 de secunde.
- Puneți din nou contactul și așteptați cel puțin 5 secunde înainte de a porni motorul.

Dacă problema persistă, executați (3).

Portiere Deschise



Constant, asociat cu un mesaj de identificare a ușii (2).

Un semnal sonor suplimentează alerta dacă viteza este mai mare de 10 km/h. Una dintre uși sau portbagajul nu este închis corect.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Centuri De Siguranță Cuplate/ Decuplate



Constant sau intermitent, însoțit de un semnal sonor de intensitate crescătoare.

O centură nu a fost cuplată sau a fost decuplată.

Asistență Pentru Atenția Șoferului / Alertă Somnolență



Dacă somnolența șoferului este detectată de camera prin deplasarea cu peste 65 km/h, se emite un semnal luminos și un semnal sonor (în funcție de durata continuă de închidere a ochilor) (2).

Martori De Avertizare/Luminoși De Culoare Portocalie

Service



Temporar aprins, cu afișarea unui mesaj.

S-au detectat una sau mai multe defecțiuni minore, pentru care nu există un martor de avertizare specific. Identificați

cauza defecțiunii cu ajutorul mesajului afișat pe tabloul de bord.

Puteți rezolva unele defecțiuni pe cont propriu, de exemplu să schimbați bateria din telecomandă.

Dacă aveți alte probleme, cum ar fi defectarea sistemului de detectare a pneurilor dezumflate, executați (3).



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj.

S-au detectat una sau mai multe defecțiuni majore, pentru care nu există un martor de avertizare specific. Identificați cauza defecțiunii cu ajutorul mesajului afișat pe tabloul de bord, apoi executați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Parking brake fault**” (Defecțiune frână de parcare).

Frâna de parcare electrică nu se poate elibera automat. Executați (2).

Frânare



Constant.

A fost detectată o defecțiune minoră a sistemului de frânare.

Rulați cu prudență. Executați (3).

Defecțiune (Cu Frână De Parcare Electrică)



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Parking brake fault**” (Defecțiune frână de parcare).



Vehiculul nu poate fi imobilizat cu motorul pornit. Dacă acționarea manuală și comenzile de eliberare nu funcționează, comanda frânei electrice de parcare este defectă. Funcțiile automate trebuie utilizate în permanență; acestea se reactivează automat în cazul defectării comenzii. Executați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Parking brake fault**” (Defecțiune frână de parcare).



Frâna electrică de parcare este defectă: este posibil ca funcțiile manuale și automate să nu funcționeze. Cu vehiculul oprit, pentru a imobiliza vehiculul:

- Trageți comanda frânei electrice de parcare și mențineți-o timp de aproximativ 7 - 15 secunde, până când martorul se aprinde pe tabloul de bord.

Dacă această procedură nu funcționează, asigurați vehiculul:

1. Parcați pe un teren orizontal.
2. Selectați modul **P** al cutiei de viteze automate, apoi blocați una dintre roți cu calele furnizate.

Apoi executați (3).

Funcții Automate Dezactivate (Frână De Parcare Electrică)



Constant.

Funcțiile „acționare automată” (la oprirea motorului) și „eliberare automată” (la accelerare) sunt dezactivate.

Dacă nu mai este posibilă acționarea/eliberarea automată:

1. Porniți motorul.
2. Utilizați comanda pentru a acționa frâna de parcare electrică.
3. Eliberați complet pedala de frână.
4. Țineți comanda apăsată în direcția de eliberare timp de 10 - 15 secunde.
5. Eliberați comanda.
6. Apăsăți pedala de frână și mențineți-o apăsată.
7. Trageți comanda în direcția de acționare timp de 2 secunde.
8. Eliberați comanda și pedala de frână.

Dacă indicatorul frânei de parcare automate rămâne aprins, efectuați (3).

Sistem Antiblocare Roți (ABS)



Constant.

Sistemul de antiblocare a roților este defect.

Vehiculul păstrează frânarea clasică. Conduceți cu atenție la viteză moderată, apoi efectuați (3).

Servodirecția



Constant.

S-a detectat o defecțiune minoră la direcția asistată.

Conduceți cu atenție la viteză moderată, apoi efectuați (3).

Sistemul De Control Al Tracțiunii



Constant.

Sistemul este dezactivat.

Sistemul de control al tracțiunii este reactivat automat la pornirea vehiculului și la viteze de peste aproximativ 50 km/h.

La viteze mai mici de 50 km/h, acesta poate fi reactivat manual.



Intermitent.

Sistemul ESC/ASR se activează în caz de lipsă a aderenței sau de pierdere a traiectoriei.



Constant.

Sistemul ESC/ASR este defect.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Executați (3).

Defecțiune La Frâna De Urgență (Cu Frână Electrică De Parcare)



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Parking brake fault**” (Defecțiune frână de parcare).



Frânarea de urgență nu oferă performanțe optime.

Dacă eliberarea automată nu este disponibilă, utilizați eliberarea manuală sau efectuați (3).

La Frânarea În Caz De Coliziune



Constant, asociat cu martorul de avertizare de service, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.



Sistemul este defect.
Executați rapid (3)

Sistemul De Monitorizare A Presiunii În Anvelope Avertizarea De Presiune Scăzută



Constant.

Presiunea este insuficientă în una sau mai multe anvelope.
Controlați cât mai curând presiunea din anvelope.

Reinițializați sistemul de detectare după reglarea presiunii.



Martorul de avertizare pentru presiune scăzută intermitent, apoi constant și Lumină de avertizare service constantă.



Sistemul de monitorizare a presiunii din anvelope este defect.
Nu se mai monitorizează umflarea insuficientă a anvelopelor.

Verificați presiunea din anvelope cât mai curând posibil și efectuați (3).

Senzori De Parcare



Intermitent.

Sistemul detectează un obstacol.



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj și de emiterea unui semnal audio.

Sistemul este defect.

Executați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**” (Senzorul de asistare la parcare este orb: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.

Opriiți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.

Curățați senzorii din față și/sau din spate.

Airbaguri



Constant, asociat cu lumina de avertizare de service și însoțit de afișarea unui mesaj.



Un airbag sau un sistem de pretenționare pirotehnică a centurilor de siguranță este defect.

Executați (3).

Airbagul Pasagerului Din Față (ON)

Constant.

Airbagul pasagerului din față este activat. Comanda este în poziția „ON”.

În acest caz, nu instalați un scaun pentru copii „cu spatele la direcția de mers” pe scaunul pasagerului din față - Pericol de vătămare gravă!

Airbagul Pasagerului Din Față (Dezactivat)

Constant.

Airbagul pasagerului din față este neutralizat. Comanda este în poziția „OFF”.

Poate fi instalat un scaun pentru copii „cu spatele în direcția de mers”, cu condiția să nu existe o defecțiune la airbaguri (lumina de avertizare a airbagurilor este aprinsă).

Nivel Scăzut Baterie De Tracțiune (BEV)

Constant, însoțit de un semnal audio.

Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este scăzut.

Vedeți autonomia rămasă.

Încărcați bateria vehiculului cât mai repede posibil.

Modul „Broască Țestoasă” Cu Autonomie Limitată (BEV)

Constant.

Acest indicator poate apărea în două situații:

1. Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune a atins limita critică. Puterea motorului scade treptat și autovehiculul trebuie pus în funcțiune.
2. Motorul devine fierbinte (pante sau accelerații puternice) și puterea va scădea. Riscul ca vehiculul să se oprească. Vehiculul va trebui să se răcească pentru a continua.

Dacă martorul de avertizare rămâne aprins, executați (2).

Avertizare Sonoră Pieton (BEV)

Constant.

Defecțiune la claxon detectată.

Executați (3).

Avertizare Risc De Coliziune/Frânare De Siguranță Activă

Intermitent.

Sistemul se activează și frânează scurt vehiculul pentru a reduce viteza de coliziune cu vehiculul din față.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Conducerea**.



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj.

Sistemul a fost dezactivat prin intermediul ecranului tactil.



Constant, însoțit de un mesaj și de un semnal sonor.

Sistemul este defect.
Executați (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**” (Senzorul de asistare la conducere este orb: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.

Opriiți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.

Curățați camera frontală.



Constant.



Sistemul este defect.

Dacă acești martori de avertizare se aprind după ce motorul a fost oprit și apoi repornit, efectuați (3).



Constant.



Sistemul este dezactivat temporar deoarece conducătorul și/sau pasagerul

din față (în funcție de versiune) este detectat ca fiind prezent, dar centura de siguranță corespunzătoare nu a fost cuplată.

Recunoașterea Semnelor De Circulație



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj și de emiterea unui semnal audio.

Sistemul este defect.
Executați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**” (Senzorul de asistare la conducere este orb: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.

Opriiți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.

Curățați camera frontală.

Asistență La Menținerea Benzii



Intermitent.

Sunteți pe cale de a încălca o linie întreruptă fără a activa semnalizatoarele de direcție.

Sistemul se activează, apoi corectează traiectoria dacă detectează un risc de încălcare involuntară a unei linii sau a acostamentului (în funcție de versiune).

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Conducerea**.



Constant.

Sistemul a fost dezactivat sau a trecut automat în așteptare.



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**” (Senzorul de asistare la conducere este orb: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.

Opriiți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul. Curățați camera frontală.



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj și de emiterea unui semnal audio.



Sistemul este defect.
Executați (3)

Sistemul De Asistență Pentru Atenția Șoferului (DAA)



Constant.

Sistemul este dezactivat.



Constant, însoțit de afișarea unui mesaj și de emiterea unui semnal audio.

Sistemul este defect.
Executați (3).



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**” (Senzorul de asistare la conducere este orb: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.

Oprii în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.

Curățați camera frontală.

Lumini De Ceată Spate



Constant.

Luminile sunt aprinse.

Comutare Automată A Luminilor De Drum



Constant, însoțit de un semnal audio și de un mesaj.

Este detectată o defecțiune a unei funcții sau a camerei.

Executați (2).

Martori De Avertizare/Luminoși De Culoare Verde



Lumină continuă, însoțită de un semnal sonor în momentul aprinderii.

Vehiculul este pregătit pentru rulare. Martorul se stinge la atingerea vitezei de aproximativ 5 km/h și se reaprinde atunci când vehiculul nu se mai deplasează.

Lumina se stinge atunci când oprii motorul și ieșiți din vehicul.

Vehicul Pregătit Pentru Conducere (BEV)

Loc Ocupat/Centură De Siguranță Cuplată



Constant.

Cu contactul cuplat, șoferul sau un pasager și-a cuplat centura de siguranță.

Lumini Semnalizatoare De Direcție



Clipește cu zgomot.

Luminile semnalizatoare de direcție sunt aprinse.

Lumini De Zi / Lumini Laterale



Constant.

În condiții corespunzătoare de lumină ambientală, luminile de zi sunt aprinse. În condiții necorespunzătoare de lumină ambientală, luminile de poziție sunt aprinse.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Lumini De Întâlnire



Constant.

Luminile sunt aprinse.

Comutare Automată A Luminilor De Drum



Constant.



Funcția este activată prin intermediul ecranului tactil.

Inelul manetei de comandă a luminilor este în poziția „AUTO”.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Iluminat și vizibilitate**.



Menținere automată

Constant

Presiunea hidraulică este suficientă pentru a menține vehiculul oprit.

O Pedală



Constant
Funcția este activă

Menținere Automată



Constant
Presiunea hidraulică este suficientă pentru a menține vehiculul oprit.

Martori De Avertizare/Luminoși De Culoare Albastră

Faruri De Fază Lungă



Constant.

Martori De Avertizare De Culoare Albă/Neagră

Picior Pe Frână



Constant.
Apăsare insuficientă sau inexistență pe pedala de frână.

Cu motorul în funcțiune, înainte de a elibera frâna de parcare, pentru a ieși din modul **P** în cazul unei cutii de viteze automate.

O Pedală



Constant
Funcția este momentan suspendată.

Martori De Avertizare/Luminoși De Culoare Gri

Loc Neocupat/Centură De Siguranță Necuplată



Constant.

Cu contactul pus, unul dintre locurile de pasager din față sau din spate este considerat ca fiind neocupat.

Indicator De Întreținere

Informațiile despre revizii sunt exprimate în funcție de distanță (mile sau kilometri) și/sau timp (luni sau zile). Avertizarea se declanșează atunci când este atinsă fie limita de distanță, fie limita de timp, în funcție de care survine prima
Informațiile de întreținere sunt afișate pe tabloul de bord. În funcție de versiunea vehiculului:

- Pe rândul cu kilometrajul total de pe afișaj apare distanța rămasă până

la următoarea revizie sau distanța parcursă de la termenul reviziei anterioare, precedată de semnul „-”.

- Un mesaj de avertizare indică distanța și perioada rămase până la termenul următoarei revizii sau de când este depășit termenul.

i NOTĂ

Valoarea indicată se calculează în funcție de kilometraj și de timpul trecut de la ultima revizie. În preajma termenului se poate declanșa de asemenea o avertizare. În conformitate cu planul de întreținere al vehiculului, serviciul poate consta din:

- O vizită anuală.
- Un service complet.

Cheie De Întreținere



Se aprinde temporar la cuplarea contactului.

Distanța până la următoarea revizie este cuprinsă între și 3.000 și 1.000 km sau 60 și 21 de zile.



Continuu, la cuplarea contactului.

Următoarea revizie trebuie efectuată peste mai puțin de 1.000 km sau 21 de zile.

Efectuați curând revizia vehiculului.

Cheie De Întreținere Aprinsă Intermitent



Continuu, la cuplarea contactului. Termenul pentru efectuarea reviziei este depășit.

Efectuați cât mai curând revizia vehiculului.

Resetarea Indicatorului De Întreținere

Indicatorul de întreținere trebuie să fie resetat după fiecare revizie.

Dacă ați efectuat întreținerea vehiculului pe cont propriu:

1. Decuplați contactul.
2. Țineți apăsat butonul de la capătul manetei de comandă din stânga.

3. Fără a apăsa pedala de frână, apăsați o dată butonul **START/STOP**; apare o fereastră de afișare temporară și începe o numărătoare inversă.
4. Când pe ecran se afișează **=0**, apare un mesaj de confirmare; eliberați butonul manetei de comandă a luminilor, iar simbolul „cheie de întreținere” dispare.

i NOTĂ

Dacă debransați bateria după această operație, blocați deschiderile vehiculului și așteptați înregistrarea resetării, timp de cel puțin 5 minute.

Informații Despre Întreținere

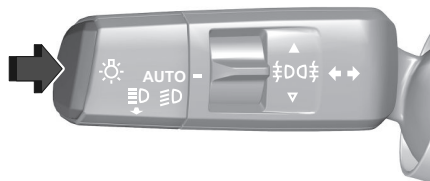


Informațiile despre întreținere pot fi accesate folosind aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

- După aceea selectați **Safety > Diagnostics** (Siguranță > Diagnostice).

Mesajele Autovehiculului

Mesajele sunt indicate pe blocul instrumentelor de bord, în unele cazuri împreună cu un semnal sonor.



Apăsați pentru a confirma un mesaj.

Mesajele autovehiculului și cele pentru service

Aceste mesaje ale vehiculului sunt afișate ca text. Respectați instrucțiunile date în mesaje.

Mesajele de pe afișajul pentru informații

Pe afișajul pentru informații pot apărea suplimentar câteva mesaje importan-

te. Unele mesaje apar doar câteva secunde, ca mesaje pop-up.


Autovehicule cu sistem de navigație

Autovehiculul recunoaște zonele cu emisii scăzute. La intrarea sau la ieșirea dintr-o zonă cu emisii scăzute se emite un mesaj sonor și o pictogramă va fi afișată pe harta de navigație.

Semnale De Avertizare

Semnalul de avertizare referitor la centurile de siguranță nefixate are prioritate față de orice alt semnal de avertizare.

Ori de câte ori se aude un semnal de avertizare, respectați mesajele afișate și lămpile de avertizare de pe blocul instrumentelor de bord.

Când se detectează o defecțiune la modulul de sunet, pe blocul de instrumente apare , însoțit de un mesaj pe afișaj. Nu se va auzi un semnal de avertizare, nici pentru sistemul de asistență a șoferului.

Când este pornit motorul sau în timpul mersului

Un semnal de avertizare va suna în situații precum

- centura de siguranță nu este fixată
- o portieră și/sau hayonul nu sunt complet închise
- s-a depășit o anumită viteză cu frâna de parcare aplicată
- se dezactivează automat controlul vitezei de croazieră
- se depășește o viteză programată sau o limită de viteză
- pe blocul de instrumente apare un mesaj de avertizare
- cheia electronică nu se află în habitacul
- sistemul de asistență la parcare detectează un obiect
- are loc schimbarea neintenționată a benzii de deplasare
- filtrul de evacuare a atins nivelul maxim de încărcare
- este recunoscut modul de conducere fără mâini
- este recunoscută starea de oboseală a șoferului
- se apropie prea rapid un autovehicul aflat în față

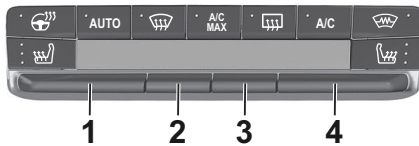
Când autovehiculul este parcat și / sau portiera șoferului este deschisă

Se va auzi un semnal sonor atunci când:

- luminile exterioare sunt aprinse
- cheia este în contact

Controlul Climatizării

Sistemul Electronic De Climatizare



- 1 Temperatura
- 2 Distribuția fluxului de aer
- 3 Recirculare aer din habitacul
- 4 Turația ventilatorului



Volan încălzit

AUTO Modul automat



Dezaburirea și degivrarea geamurilor



Aer condiționat la maximum



Luneta încălzită ⇨ 20 și oglinzile retrovizoare exterioare încălzite ⇨ 21

A/C Pornire/oprire aer condiționat



Parbriz cu încălzire ⇨ 20



Scaun cu încălzire ⇨ 25

Aer Condiționat Automat

În modul automat, temperatura, turația ventilatorului și distribuția aerului sunt reglate automat.

Apăsați **AUTO** pentru activarea sistemului de aer condiționat.

LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea. Aerul condiționat funcționează numai când motorul este în funcțiune.

Apăsați **AUTO** din nou pentru dezactivarea sistemului de aer condiționat.

Pornirea / Oprirea Aerului Condiționat

Sistemul de aer condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise:

- Acesta scade temperatura pe perioada verii.
- Sistemul crește eficiența dezaburirii iarna, când temperatura este mai mare de 3 °C.

Apăsați **A/C** pentru activarea sistemului de aer condiționat. LED-ul se aprinde pentru a indica activarea. Aerul condiționat funcționează numai când motorul este în funcțiune și ventilatorul este pornit.

Apăsați **A/C** din nou pentru dezactivarea sistemului de aer condiționat.

i NOTĂ

Pentru a obține mai rapid aer rece, activați recircularea aerului din interior o perioadă scurtă de timp. Reveniți apoi la admisia aerului din exterior.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Compresorul sistemului de aer condiționat răcește și de-umezește aerul admis (îl usucă) atât timp cât temperatura exterioară este ușor mai mare decât temperatura de îngheț. De aceea se poate forma condens care va fi eliminat sub autovehicul.

Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, opriți sistemul de răcire pentru a economisi combustibil. Răcirea activată poate inhiba opririle automate.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 111

Sistemul De Încălzire A Aerului

Sistemul Quickheat este un încălzitor de aer electric auxiliar care încălzește habitacul mult mai repede.

Reglarea Temperaturii

Apăsați butonul 1 în sus pentru a crește sau în jos pentru a reduce temperatura. Temperatura selectată este indicată în bara de stare.


Reglare Repartiție Aer



Apăsarea succesivă a butonului 2 repartizează debitul de aer:

- spre parbriz, geamurile laterale din față și zona pentru picioare
- picioarele ocupanților

- în zona capului prin fantele de ventilație ajustabile, geamurile laterale din față și zona pentru picioare
- spre parbriz, zona capului prin fantele de ventilație ajustabile, geamurile laterale din față și zona pentru picioare
- în zona capului prin fantele de ventilație ajustabile și geamurile ușii din față
- spre parbriz și geamurile laterale din față (dezaburire sau degivrare)

Aer Condiționat La Maximum

Activați răcirea maximă printr-o apăsare pe . Funcția setează o temperatură cât mai mică posibil și repar-tizează distribuția la toate fantele de ventilație. În plus, setează debitul de aer la maximum și activează recircula-rea aerului.

Apăsați  pentru activarea funcției. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea. Apăsați  din nou pentru a dezactiva funcția.

Recirculare Aer Din Habitaclu

Recircularea aerului din habitacul permite izolarea habitaculului de aerul poluat în zonele cu trafic intens și în tunele.

Intrarea aerului din exterior pentru a preveni aburirea parbrizului și a geamurilor laterale.

NOTĂ

Când este necesar, această funcție permite și o încălzire sau o răcire mai rapidă a aerului din habitacul. Apăsați butonul 3 pentru a activa funcția de recirculare a aerului din interior sau pentru a permite intrarea aerului exterior.

AVERTISMENT

Schimbul de aer proaspăt este redus în modul de recirculare a aerului.



La funcționarea fără răcire, umiditatea aerului crește, astfel încât geamurile se pot aburi din interior. Calitatea aerului din habitacul se deteriorează, ceea ce poate provoca somnolență pasagerilor.

Turația Ventilatorului




Apăsați butonul 4 în sus pentru a crește sau în jos pentru a reduce debitul de aer.

Debitul de aer selectat este indicat în bara de stare.


Controlul Dezaburirii/Degivrării Geamului Spate

Acest mod permite ca parbrizul și geamurile laterale să fie dezaburite sau degivate cât mai rapid posibil. Apăsați  pentru activarea funcției. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea. Apăsați  din nou pentru a dezactiva funcția. Modul gestionează automat aerul condiționat, debitul și admisia aerului, distribuind în mod optim ventilația către parbriz și geamurile laterale.

i NOTĂ

Dacă  este apăsat în timp ce motorul este pornit, oprirea automată va fi inhibată până când butonul  este apăsat din nou. Dacă butonul  este apăsat în timp ce motorul este în intervalul oprire automată, motorul va reporni în mod automat. Sistemul de oprire-pornire ⇨ 111

Volan Încălzit

Activați încălzirea prin apăsarea .

Activarea este indicată de lampa de control din buton.

Încălzirea funcționează doar dacă temperatura exterioară este sub 20°C.

Precondiționare Temperatură (BEV)

(în funcție de versiune)

Sistemul de precondiționare a temperaturii vă permite să încălziți sau să ventilați interiorul vehiculului cu aer ambiant.

Precondiționarea temperaturii poate fi programată și activată prin intermediul afișajului Infotainment sau al aplicației MyOpel.

i NOTĂ

Precondiționarea temperaturii este activată numai dacă contactul este oprit și autovehiculul este blocat. Dacă nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este sub 30%, precondiționarea temperaturii nu este activată.

Când autovehiculul este conectat la priză, încărcarea bateriei are prioritate față de precondiționare.

În consecință, poate fi activat doar dacă bateria este încărcată peste un prag fixat la 80%.

Dacă se programează o încălzire / ventilare recurentă și se efectuează două proceduri de încălzire / ventilație fără a utiliza autovehiculul, programarea este dezactivată.

Setarea temporizatorului

i NOTĂ

Pot fi programate și salvate mai multe temporizatoare. Se recomandă programarea precondiționării temperaturii cu autovehiculul conectat, pentru a optimiza performanța pe termen lung a bateriei de înaltă tensiune.

Procedura de încălzire / ventilare începe aprox. 30 de minute înainte de ora programată când vehiculul este conectat la priză sau cu 20 de minute înainte de ora programată când acesta nu este conectat.

1

2

3

4

5

6

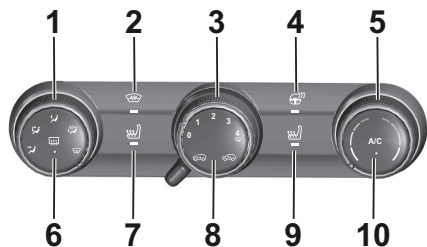
7

8


9

10


Sistemul Manual De Aer Condiționat



1 Distribuția fluxului de aer


 Parbriz cu încălzire ⇨ 20


3 Turația ventilatorului


 Volan încălzit

5 Temperatura

A/C Pornire/oprire aer condiționat

 Scaun cu încălzire ⇨ 25

 Recirculare aer din habitacul

 Luneta încălzită ⇨ 20 și
oglinzile retrovizoare exterioare
încălzite ⇨ 21

Reglarea temperaturii

Rotiți butonul 1 de la albastru (rece) la roșu (cald).

Încălzirea nu va fi pe deplin funcțională înainte ca motorul să atingă temperatura de funcționare normală.


Reglarea turației ventilatorului

Rotiți butonul 3 pentru a regla debitul de aer.

În sens orar: creștere

În sens antiorar: reducere

Volan încălzit


Activați încălzirea prin apăsarea .


Activarea este indicată de lampa de control din buton.

Încălzirea funcționează doar dacă temperatura exterioară este sub 20°C.

Reglare repartiție aer


Rotiți butonul 5 pentru a selecta orificiul de ieșire a aerului dorit.

 : în zona capului prin fantele de ventilație ajustabile

 : în zona capului prin fantele de ventilație ajustabile și la zona pentru picioare

 : la zona pentru picioare

 : la zona pentru picioare și parbriz

 : spre parbriz și geamurile laterale din față

Pornire/oprire aer condiționat A/C

Sistemul de aer condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise:

- Acesta scade temperatura pe perioada verii
- Sistemul crește eficiența dezaburirii iarna, când temperatura este mai mare de 3 °C.

Apăsați **A/C** pentru activarea sistemului de aer condiționat. LED-ul din buton se aprinde pentru a indica activarea. Aerul condiționat funcționează numai când motorul este în funcțiune și ventilatorul este pornit.

Apăsați **A/C** din nou pentru dezactivarea sistemului de aer condiționat.

Compresorul sistemului de aer condiționat răcește și de-umezește aerul admis (îl usucă) atât timp cât temperatura exterioară este ușor mai mare decât temperatura de îngheț. De aceea se poate forma condens care va fi eliminat sub autovehicul.

Dacă nu este necesară răcirea sau uscarea aerului, opriți sistemul de răcire pentru a economisi combustibil. Răcirea activată poate inhiba opririle automate.

Sistemul de oprire-pornire ➡ 111

i NOTĂ

Pentru a obține mai rapid aer rece, activați recircularea aerului din interior o perioadă scurtă de timp. Reveniți apoi la admisia aerului din exterior.

Recirculare aer din habitacul

Recircularea aerului din habitacul permite izolarea habitaculului de aerul poluat în zonele cu trafic intens și în tunele.

Intrarea aerului din exterior pentru a preveni aburirea parbrizului și a geamurilor laterale.

i NOTĂ

Când este necesar, această funcție permite și o încălzire sau o răcire mai rapidă a aerului din habitacul.

Rotiți selectorul 8 spre dreapta pentru a permite recircularea aerului din interior. Rotiți selectorul 8 spre stânga pentru a dezactiva recircularea aerului și pentru a permite intrarea aerului exterior.

⚠ AVERTISMENT

Schimbul de aer proaspăt este redus în modul de recirculare a aerului.

La funcționarea fără răcire, umiditatea aerului crește, astfel încât geamurile se pot aburi din interior. Calitatea aerului din habitacul se deteriorează, ceea ce poate provoca somnolență pasagerilor.



Răcire maximă

Deschideți pentru scurt timp geamurile astfel încât aerul fierbinte să fie eliminat rapid.

Porniți **A/C**.

- Activați recircularea aerului din interior.
- Reglați distribuția aerului în zona capului.
- Setați selectorul de temperatură în poziția rece la maximum.
- Setați turația ventilatorului la nivelul maxim.
- Deschideți toate fantele de ventilație.

Dezaburirea și degivrarea geamurilor

- Rotiți butonul 3 în poziția 4: debitul de aer este maximizat către parbriz.
- Rotiți butonul 5 pe : distribuția aerului este îndreptată către parbriz.
- Setați temperatura la nivelul cel mai cald.
- Activați aerul condiționat **A/C**, dacă este necesar.
- Activați dispozitivul de încălzire a lunetei .
- Deschideți fantele de ventilație laterale după dorință și direcționați fluxul de aer către geamurile portierelor

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Fante De Ventilație

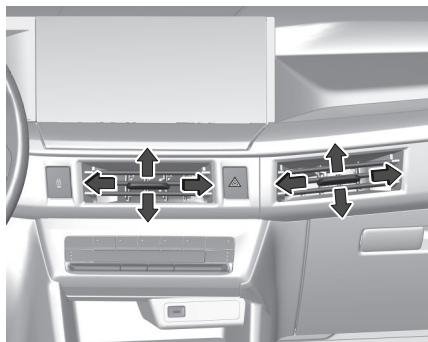
Fantele De Ventilație Reglabile

Cel puțin două dintre fantele de ventilație trebuie să fie deschise atunci când răcirea este activată.

AVERTISMENT

Nu atașați niciun obiect pe lamele fanțelor de ventilație. Risc de deteriorare și rănire în caz de accident.

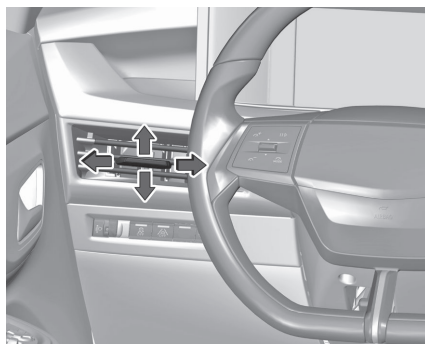
Fantele de ventilație din tabloul de bord



Direcționați fluxul de aer prin înclinarea și rotirea paletelor.

Pentru a închide fanta, răsuciți spre interior fantele.

Fantele de ventilație laterale din tabloul de bord



Direcționați fluxul de aer prin înclinarea și rotirea paletelor.

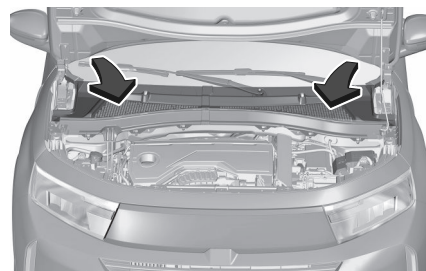
Pentru a închide fanta, răsuciți spre exterior fantele.

Fantele De Ventilație Fixe

Fante de ventilație suplimentare sunt amplasate sub parbriz și sub geamurile laterale, în zona picioarelor.

Întreținere

Intrare Aer



Fanta de admisie a aerului dintre capotă și parbriz trebuie menținută curată pentru a permite admisia aerului. Îndepărtați praful, frunzele sau zăpada.

Funcționarea Normală A Sistemului De Aer Condiționat

Pentru a asigura permanența funcționării eficiente, sistemul de răcire trebuie pornit lunar timp de câteva minute, indiferent de vreme și anotimp. Funcționarea cu răcire nu este posibilă la temperaturi exterioare prea scăzute.

Service

Pentru a se asigura performanțe optime de răcire, vă recomandăm ca după scurgerea a trei ani de la înmatricularea autovehiculului sistemul de climatizare să fie verificat anual, incluzând:

- proba funcțională și proba sub presiune
- funcționalitatea încălzirii
- verificarea etanșeității
- verificarea curelelor de transmisie
- curățarea condensatorului și purjarea evaporatorului
- verificarea performanțelor

Afișaje

Afișajul Pentru Informații

Afișajul pentru informații poate indica:

- ora
- temperatura exterioară
- data
- Sistemul Infotainment, vedeți descrierea din secțiunea sistemului Infotainment ⇨ 89
- indicația camerei video retrovizoare ⇨ 158


- indicația instrucțiunilor sistemului de asistență la parcare ⇨ 156
- navigația, vedeți descrierea din secțiunea sistemului Infotainment ⇨ 98
- mesajele autovehiculului și cele pentru service ⇨ 80

Afișajul De Service

Sistemul de service informează când să schimbați uleiul de motor și filtrul sau când este necesară efectuarea service-ului asupra autovehiculului. Datorită condițiilor de rulare, numărul de kilometri parcurși între schimbările de ulei de motor și de filtru poate varia considerabil.

Pe tabloul de bord se afișează operația de service care trebuie să fie efectuată curând, timp de câteva secunde după activarea contactului.

Dacă nu este necesar niciun service în următorii 3000 km sau mai mult pe afișaj nu apar informații service.

Dacă este nevoie de service în următorii 3000 km, distanța rămasă sau durata de timp este indicată pentru câteva secunde. Simultan, indicatorul  se aprinde permanent ca memento.

Dacă este nevoie de service în mai puțin de 1000 km, indicatorul clipește și apoi se aprinde permanent. Distanța rămasă sau durata de timp este indicată pentru câteva secunde. Operațiile de service care nu au fost efectuate la timp sunt indicate printr-un mesaj pe tabloul de bord, care indică distanța cu care s-a depășit termenul de scadență. Indicatorul clipește și apoi se aprinde permanent până la executarea lucrărilor de service.

Resetarea intervalului de service

După fiecare operație service, indicatorul de service trebuie resetat pentru asigurarea funcționalității corecte. Se recomandă solicitarea asistenței din partea unui atelier.

Procedați în felul următor:

- Decuplați contactul.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



- Apăsați scurt pe comutator când vă aflați în meniul de service.

Informațiile service sunt afișate timp de câteva secunde.

- Apăsați capătul manetei din dreapta pentru a accesa meniul.
- Derulați paginile folosind comutatorul de pe volan în sus și în jos.
- După ce ați ajuns la meniul dorit, apăsați și țineți apăsat butonul pentru a reseta.
- Când afișajul indică „0”, eliberați butonul. Apoi indicatorul dispare.

Regăsirea informațiilor de service

Pentru a prelua în orice moment starea informațiilor despre service:

- Apăsați capătul manetei din dreapta pentru a accesa meniul.
- Derulați paginile folosind comutatorul de pe volan în sus și în jos.

SISTEMUL INFOTAINMENT

Introducere

⚠️ AVERTISMENT

Sistemul de Infotainment trebuie utilizat astfel încât vehiculul să poată fi condus în siguranță în orice moment. Dacă aveți îndoieli, opriți vehiculul și utilizați sistemul Infotainment în timp ce autovehiculul este staționat.

Recepția radio

Recepția radio poate fi perturbată de zgomote de fond, distorsiuni sau întreruperea completă a recepției datorită:


- modificării distanței față de emițător
- recepției cu ecou datorate efectului de reflexie
- efectului de ecranare

Meniu

Meniurile și setările sunt accesate prin intermediul ecranului tactil.





Atingeți ecranul pentru a porni afișajul.

Apăsați  pentru afișarea paginii de pornire.

Atingeți pictograma de afișare a meniului dorit.

Atingeți pictograma respectivă pentru a confirma o selecție.


Atingeți  pentru a reveni la următorul nivel superior al meniului.


Apăsați  pentru a reveni la pagina de pornire.


Pentru mai multe informații, vedeți secțiunea dedicată sistemului Infotainment.

Profiluri

Apăsați 

Selecționați  din listă. Ecranul afișează un profil implicit și vă permite să creați și să personalizați mai multe profiluri noi cu sau fără un dispozitiv mobil asociat.

 Profilul are un afișaj implicit, care oferă posibilitatea de editare și/sau de revenire la configurația inițială. Acest profil nu poate fi șters.

 Fiecare profil creat poate fi asociat cu un dispozitiv mobil ales de dvs., conectat prin Bluetooth®; funcția Bluetooth® a dispozitivului mobil trebuie să fie activată în prealabil.

Dacă un profil nu este conectat la dispozitivul mobil, va fi evidențiat ultimul profil utilizat.

Crearea Unui Profil

Crearea unui profil nou vă permite să personalizați:

- Limba, unitățile, setările de confidențialitate.

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10

- Configurarea ecranului, aspectul, atingerea inteligentă.
- Setările audio, posturile de radio favorite.
- Iluminat, interior de ambianță ➡55
- Istoricul de navigare, punctele de interes (POI) favorite, setările de navigare.
- Unele funcții de asistență la conducere și lista favoritelor.

Ștergerea Unui Profil

 Pentru a șterge un profil, selectați-l din lista de profiluri, apoi apăsați pe simbolul coșului.

Actualizarea Sistemului

Ecranul tactil al vehiculului și harta de navigație pot fi actualizate pentru a beneficia de cele mai recente îmbunătățiri și evoluții.

Aceste actualizări pot fi încărcate în vehicul prin intermediul unui stick USB-C.

Pregătirea Stick-Ului USB

Pentru a descărca actualizările și a pregăti stick-ul USB-C:

1. Deschideți site-ul web sau aplicația myOpel.

2. Recuperați fișierele de actualizare.
3. Descărcați și deschideți software-ul pe un computer PC sau Mac.
4. Respectați instrucțiunile de pe ecran pentru a formata și pregăti stick-ul USB-C.

Condiții De Funcționare

ICE/Hibrid 48V

- Lăsați motorul în funcțiune în timp ce instalați actualizările.
- Actualizările trebuie efectuate cu vehiculul oprit.

Se recomandă parcarea vehiculului în exterior, mai degrabă decât într-un spațiu închis (de exemplu, garaj).

BEV

- Motorul trebuie să fie pornit și pe grupul de instrumente trebuie să apară „**READY**” (PREGĂTIT).
- Actualizările trebuie efectuate cu vehiculul oprit.
- După un anumit timp (20–30 min), vehiculul va trece în mod ECO. Dacă actualizarea durează mai mult (mai ales dacă harta este în curs de actualizare), rămâneți așezat pe scaunul șoferului cu centura de

siguranță fixată și ușile închise până la finalizarea actualizării.

- Bateria de înaltă tensiune nu poate fi încărcată în timp ce actualizarea este în curs.

NOTĂ

Nu scoateți stick-ul USB din mașină înainte de finalizarea procesului de actualizare.

NOTĂ

Nu opriți motorul înainte de finalizarea procesului de actualizare.

Actualizarea Software-Ului



- Introduceți stick-ul în portul USB al vehiculului.



- Deschideți aplicația pentru setări.

1. Selectați fila „**General**” (Generalități) din listă.
2. Selectați fila „**Software Update**” (Actualizare software).

Va fi afișată versiunea software curentă.

1. Selectați „**Update System Software**” (Actualizare software sistem) pentru a începe procesul de actualizare.
2. Când sistemul a terminat de citit datele de pe stick-ul USB, selectați „**Update**” (Actualizare).
3. După finalizarea actualizării software-ului, selectați „**Restart**” (Repornire).

După repornirea sistemului, apare un ecran care anunță instalarea cu succes a sistemului.

Dacă se afișează un mesaj de eroare, urmați instrucțiunile de pe ecran sau încercați un alt stick USB. Dacă eroarea persistă, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Actualizarea Hărții



- Introduceți stick-ul în portul USB al vehiculului.



- Deschideți aplicația pentru setări.

1. Selectați fila „**General**” (Generalități) din listă.
2. Selectați fila „**Map Update**” (Actualizare hărți).

Va fi afișată versiunea software curentă.

1. Selectați „**Update Map**” (Actualizare hartă) pentru a începe procesul de actualizare.
2. Când sistemul a terminat de citit datele de pe stick-ul USB, selectați „**Update**” (Actualizare).
3. După finalizarea actualizării software-ului, selectați „**Restart**” (Repornire).

După repornirea sistemului, apare un ecran care anunță instalarea cu succes a sistemului.

Dacă se afișează un mesaj de eroare, urmați instrucțiunile de pe ecran sau încercați un alt stick USB. Dacă eroarea persistă, contactați un dealer sau un atelier calificat.


Personalizarea

Apăsați și mențineți apăsat ecranul de pe una dintre paginile de pornire ale sistemului.

Sau

Apăsați .

Selectați fila de personalizare din listă. Apăsați pe câmpul pentru afișaj. Este afișată o pagină împărțită în 2 părți.

Apăsați în orice moment butonul  pentru a părăsi această pagină.

Primii Pași

Sistemul permite interacțiunea cu o varietate de funcții folosind ecranul tactil, comenzile de pe volan și comenzile vocale. Prin integrarea unui smartphone compatibil Bluetooth®, sistemul oferă o interacțiune ușoară cu aplicațiile audio, multimedia, de navigație și compatibile cu smartphone-ul. Ecranul tactil oferă acces rapid la toate opțiunile de divertisment, comunicare și navigare.

1

2

3

4

5

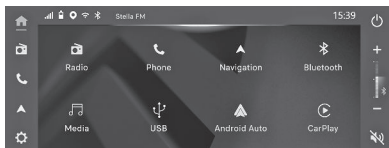
6









7






8

9


10




-  Afişează setările.
-  Afişează meniul de navigare.
-  Afişează meniul telefonului.
Afişează ecranul de proiecție a telefonului când proiecția telefonului este activă
-  Afişează meniului radio.
-  Afişează ecranul de pornire.
-  Conectează sau deconectează un dispozitiv cu funcția Bluetooth.
-  Pornește / oprește sistemul.
-  Ajustează volumul sonor al dispozitivul conectat.

-  Dezactivează sunetul.
-  Afişează aplicația Apple CarPlay pe afişajul pentru informații.
-  Afişează aplicația Android Auto pe afişajul pentru informații.
-  Schimbă sursa media.
-  Afişează meniul audio.


Pornirea/oprirea alimentării și aprinderea/stingerea ecranului

Când este apăsat butonul , apare o pagină cu data și ora și opțiunea de a selecta oprirea sistemului audio sau de a opri ecranul tactil.

Oprirea alimentării

Țineți apăsat butonul . Ecranul tactil se va opri și sunetul se va întrerupe.

Ecran stins

Apăsați butonul . Ecranul tactil se va opri și doar sunetul de la sursa audio curentă rămâne activ.
În toate cazurile, atingeți oriunde pe ecran pentru a-l porni.

Operații Pe Ecran

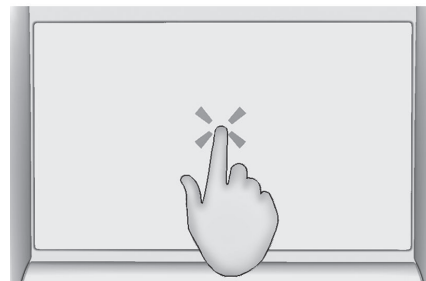
Afişajul sistemului Infotainment are o suprafață sensibilă la atingere care permite interacțiunea directă cu comenzile afișate ale meniului.

ATENȚIE

Nu utilizați obiecte ascuțite sau dure, cum ar fi pixuri, creioane sau altele similare pentru utilizarea ecranului tactil.

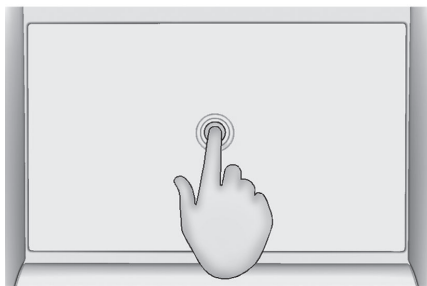
Folosiți următoarele gesturi cu degetul pentru a comanda sistemul Infotainment.

Atingeți



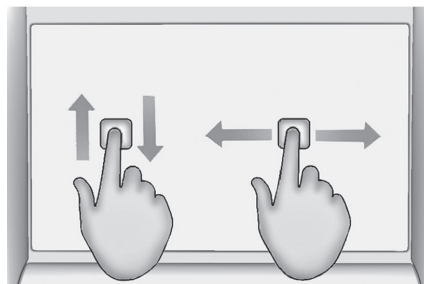
Atingerea este folosită pentru a deschide un meniu sau selectarea unei opțiuni.

Mențineți Apăsăat



Menținerea apăsată poate fi utilizată pentru salvarea posturilor de radio.

Ștergere



Ștergerea cu degetul este folosită pentru derularea printr-un meniu sau pentru panoramarea hărții.

Revenire La Ecranul Anterior Într-Un Submeniu

În cadrul unei aplicații, meniul poate fi afișat și ascuns atingând ☰.

Securitate Cibernetică

Setări De Confidențialitate

Setările privind confidențialitatea pot fi stabilite pentru fiecare profil. Pot fi stabilite următoarele setări privind confidențialitatea:

- partajarea datelor și a locației

- partajarea datelor
- modul privat

Pentru a folosi toate serviciile conectate disponibile fără restricții, este necesară partajarea datelor și a locației. Când este activat modul privat, serviciile conectate vor realiza prelucrarea la nivel local, exclusiv în interiorul autovehiculului, cu funcții limitate. Setările de confidențialitate pot fi setate prin meniul Conectivitate din aplicația Setări . Ca alternativă, setările de confidențialitate pot fi setate prin intermediul barei de stare, atingând .

Servicii Conectate

Pentru a afișa meniul pentru serviciile conectate, deschideți aplicația de setări și atingeți elementul corespunzător din meniu.

Radio

Alegerea Media

Schimbarea sursei (media la radio)

Apăsați pe pentru a afișa pagina principală media.

Apăsați pe pentru a afișa pagina principală radio.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10

Această pictogramă este afișată.

Setările audio

Pentru mai multe informații despre setări, consultați secțiunea corespunzătoare. ➡ 106

Schimbarea benzii de frecvență

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați butonul **FM**, **AM** sau **DAB** pentru a schimba banda de frecvență, în funcție de țara de vânzare.

NOTĂ


18 posturi de radio pot fi presetate pe fiecare bandă de frecvență.


NOTĂ

Recepția radio poate să fie afectată de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de producător, cum ar fi un încărcător cu priză USB conectat la priza de 12 V. Mediul exterior (de exemplu, dealurile, clădirile, tunelurile, parcările subterane) poate să blocheze recepția, inclusiv în modul

RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu indică sub nicio formă o defecțiune a sistemului.

Selectarea unui post de radio

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe  pentru a porni/opri scanarea posturilor de radio disponibile.

Posturile de radio găsite sunt afișate în lista posturilor de radio favorite.

Sau

▲ Apăsați unul dintre butoane pentru a efectua o căutare automată a posturilor de radio anterioare / următoare.

Tunerul se oprește la primul post de radio găsit.

Sau

◆ Apăsați unul dintre butoane pentru a efectua o căutare manuală a frecvenței inferioare/superioare. La fiecare apăsare, tunerul scade/crește cu un pas de frecvență (de exemplu, 0,05 MHz pe FM; 1 KHz pe AM). Valoarea pasului de frecvență depinde de țara de vânzare.


În ultimele două cazuri, este posibilă stocarea manuală a fiecărui post de radio găsit.

▲ Dacă este necesar, apăsați unul dintre butoane pentru a naviga în lista posturilor de radio favorite.

Țineți apăsat numărul presetat dorit. O nouă intrare de memorie o înlocuiește pe cea anterioară.

Reapelarea unui post de radio memorat

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe  pentru a afișa lista posturilor de radio disponibile. Selectați un post de radio din listă.

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați butonul **FM**, **AM** sau **DAB** pentru a schimba banda de frecvență, în funcție de țara de vânzare.

◀ Dacă este necesar, apăsați unul dintre butoane pentru a naviga în lista posturilor de radio favorite.

1 2 3... Apăsați numărul presetat dorit.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

NOTĂ

Radioul digital oferă o recepție de calitate superioară și afișarea grafică a informațiilor curente pe postul de radio ascultat. Diferitele sisteme „multiplex/ansambluri” vă oferă o gamă de posturi de radio aranjate în ordine alfabetică. Volumul poate fi mai mare atunci când primiți alerte din trafic sau știri.

Urmărire posturi DAB/FM

NOTĂ

„DAB” nu acoperă 100 % din teritoriu. Dacă semnalul radio digital este slab, opțiunea „AF” (frecvență alternativă) vă permite să ascultați în continuare același post, prin trecerea automată la postul analogic „FM” corespunzător (dacă acesta există).

NOTĂ

Când sistemul trece la postul analogic, există o întârziere de câteva secunde și, uneori, o schimbare a volumului. De îndată ce calitatea semnalului digital redevine corespunzătoare, sistemul revine automat la „DAB”.

NOTĂ


Dacă postul radio „DAB” nu este disponibil, sunetul este întrerupt când calitatea semnalului digital devine slabă și frecvența alternativă „AF” este tăiată.


Presetarea unei stații


Selectați un post de radio.

 Apăsați pe aplicația „Media”.

Selectați fila „Player” din listă.

 Apăsați butonul „Radio Favorites” (Posturi de radio favorite).

 Memorarea este realizată printr-o apăsare scurtă sau lungă pe unul dintre aceste butoane; o apăsare lungă pe un post de radio deja existent îl va înlocui.

 Apăsați acest buton pentru a reveni la pagina precedentă.

Sistemul Multimedia

Informații Generale

NOTĂ

Funcțiile și setările descrise variază în funcție de versiune și de configurația vehiculului și în funcție de țara de comercializare.

AVERTISMENT

Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze doar pe vehiculul dumneavoastră.

Din motive de siguranță și având în vedere că necesită atenție continuă din partea șoferului, următoarele operațiuni trebuie efectuate cu vehiculul staționar și cu contactul pus:

- Asocierea smartphone-ului cu sistemul prin Bluetooth®.
- Utilizarea smartphone-ului.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Conectarea la Mirror Screen (Apple® CarPlay® sau Android Auto).
- Modificarea setărilor și configurațiilor sistemului.

Anumite funcții pot fi inaccesibile în timpul condusului.

Bara De Stare


Bara de stare este bara superioară pe ecran. Aceasta poate indica următoarele:


- ora
- temperatura exterioară
- stadiul conexiunii Wi-Fi
- activarea dispozitivului Bluetooth
- recepția pe mobil
- funcțiile activate, de ex., volanul încălzit


Comenzile De Pe Volan



SRC SRC (apăsare scurtă): schimbați sursele media.

 Creșterea volumului / Reducerea volumului.


 Dezactivarea/activarea sunetului: apăsare scurtă în centru.

 **Move up** (Deplasare în sus): validați o selecție; mișcare în liste.

Radio: căutare automată a postului de radio următor (în lista de posturi de radio sortate după nume sau frecvențe).

Media: piesa următoare.

Phone (Telefon) (apăsare scurtă): acceptați apelul primit.

 **Move down** (Deplasare în jos): validați o selecție; mișcare în liste.

Radio: căutare automată a postului de radio anterior (în lista de posturi de radio sortate după nume sau frecvențe).

Media: piesa anterioară.

Phone (Telefon) (apăsare scurtă): refuzați apelul primit; închideți apelul în derulare.

 **Control vocal** (apăsare scurtă): comenzi vocale ale smartphone-ului conectat prin Bluetooth® sau Mirror Screen® (Siri cu Apple® CarPlay®/Google Assistant cu Android Auto) prin intermediul sistemului.

Aplicații

Aparatul radio



Selectați un post de radio (FA, AM și DAB) Infotainment, aplicații.

Media



Selectați o sursă media (USB, iPod, Bluetooth®, Apple CarPlay® și Android Auto).

Telefonul



Conectați un telefon mobil prin Bluetooth®, efectuați și primiți apeluri, accesați agenda telefonică, jurnalul de apeluri.

Navigație



Configurați îndrumarea și alegeți o destinație. Utilizați serviciile disponibile în timp real în funcție de echipare.

Setări



Setări principale pentru ecranul tactil, sistemul audio și GPS.

Comenzi Vocale

Setarea de recunoaștere vocală este disponibilă cu rețeaua de telefonie mobilă și în funcție de limba selectată anterior la telefonul mobil.



Când sunt activate comenzile vocale, roștiți comanda dorită după semnalul sonor.

Pentru comenzile în mai multe etape, are loc o interacțiune cu sistemul pentru a completa solicitarea inițială. Unele comenzi se auto-validează după șapte secunde.

Dacă sistemul nu a luat comanda dvs. în considerare, acest lucru va fi indicat printr-un mesaj vocal și printr-o afișare pe ecran.

Asistentul vocal/Utilizarea datelor

Locația vehiculului și înregistrările vocale nu sunt vizate; numai transcripțiile textuale ale conversațiilor dvs. cu asistentul vocal sunt păstrate după ce vor fi pseudonimizate.


Deschiderea comenzilor vocale



Comenzile vocale pot fi utilizate pe orice pagină de ecran, cu condiția să nu existe alte surse prioritare în uz (mers înapoi, apel de urgență sau asistență, apel telefonic, alte comenzi

de recunoaștere vocală ale smartphone-ului lansate deja).

Alegerea deschiderii recunoașterii vocale:

- Apăsați  de pe volan. Sau
- Spuneți „Siri” sau „OK Google” în funcție de tipul de telefon mobil.

NOTĂ

Pentru a asigura recunoașterea comenzilor vocale de către sistem, respectați următoarele recomandări:

- Vorbiți natural, pe un ton cât mai firesc, fără a silabisi cuvintele sau a ridica tonul.
- După deschiderea recunoașterii vocale folosind comanda de pe ecranul tactil, așteptați întotdeauna semnalul sonor („bip”) înainte de a vorbi. Nu este emis un bip atunci când recunoașterea vocală este deschisă folosind „OK Iris”.
- Pentru o funcționare optimă, se recomandă să închideți geamurile

1

2

3

4

5

6

7


8

9


10

pentru a evita orice perturbare exterioară și să opriți ventilația.

- Înainte de a rosti comenzi vocale, rugați ceilalți pasageri să nu vorbească.

 Exemplu de comandă vocală pentru radio și media:

„**I want to listen to Michael Jackson**” (Vreau să-l ascult pe Michael Jackson)

 Exemplu de comandă vocală pentru telefon:


„**Call Matthew's mobile**” (Sună mobilul lui Matthew)

„**Call 0113 345 9869**” (Sună 0113 345 9869)

„**Call Jonathan**” (Sună-l pe Jonathan)

NOTĂ

Dacă nu există niciun dispozitiv mobil conectat prin Bluetooth®, apare o fereastră pop-up care informează că niciun dispozitiv nu a fost conectat și că sesiunea vocală va fi închisă.

 Exemplu de comandă vocală pentru navigare:

„**Navigate home**” (navighează la domiciliu)

„**Navigate me to gabrielle's house**” (Navighează la locuința lui Gabriela)


„**Search for public parking nearby**” (Caută parcare publică în apropiere)


În funcție de țară, roștiți detaliile legate de destinație (adresa) în limba configurată în sistem.


Navigație


Page de pornire navigare


(În funcție de echipare)

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală de navigație.


Apăsați pe  pentru a afișa meniul comenzilor rapide pentru diferitele opțiuni.

Apăsați pe  pentru a afișa pagina de căutare (adresa, numele sau puncte de interes (point of interest, POI)).


Apăsați pe  pentru a mări/micșora sau utilizați două degete pe ecran.

Apăsați pe  pentru afișarea modului 3D.


Meniul principal

Apăsați pe  Navigație pentru a afișa pagina principală.

Setări pentru opțiuni

Apăsați pe  pentru a afișa meniul comenzilor rapide pentru diferitele opțiuni.


Alegerea unei destinații noi

Apăsați pe  pentru a afișa pagina de căutare.


Faceți clic pe câmpul de căutare a adresei pentru a introduce o adresă sau un nume.

Apare o tastatură alfanumerică.

Introduceți orașul, strada și numărul și confirmați apăsând propunerile respective afișate.

Apăsați pe  pentru a iniția îndrumarea.


Alegerea uneia dintre ultimele destinații

Apăsați pe  pentru a afișa pagina de căutare.


Derulați în jos pentru ultima destinație dorită și confirmați apăsând pe ea. Sau


Apăsați pe  pentru a obține mai multe destinații.



Selectați destinația dorită și confirmați apăsând pe ea.


Apăsați pe  pentru a iniția îndrumarea.

Alegerea unuia dintre Locurile mele


Apăsați pe  pentru a afișa pagina de căutare.

Apăsați pe  pentru a obține destinații private.

Selectați  sau  și confirmați apăsând pe el.

Apăsați pe  pentru a iniția îndrumarea.


Alegerea unui punct de interes (POI)

Apăsați pe  pentru a afișa pagina de căutare.


Selectați tipul de punct de interes apăsând pe acesta (de exemplu, parcare, stație de service).

Apare o listă cu punctele de interes corespunzătoare selectate.


Sau

Apăsați  pentru a obține punctele de interes din jurul poziției autovehiculului.

Selectați punctul de interes de vizitat și confirmați apăsând pe el.

Apăsați pe  pentru a iniția îndrumarea.


Alegerea unui punct de pe hartă

Apăsați pe  pentru a afișa pagina de căutare.

Explorați harta trăgând-o cu degetele.

Măriți zona dorită apăsând butonul „+”.

Selectați destinația apăsând pe hartă.

Apăsați pe  pentru a iniția îndrumarea.

Conectivitate

Informații despre Bluetooth®

AVERTISMENT

Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție continuă din partea șoferului, operațiunile de asociere între telefonul mobil Bluetooth® și sistemul hands-free Bluetooth® al vehiculului trebuie să fie efectuate cu vehiculul staționat și contactul cuplat.

NOTĂ

Asigurați-vă că funcția Bluetooth® a telefonului mobil este activată și „vizibilă pentru toți”. În cazul unei defecțiuni, este recomandabil să dezactivați și apoi să reactivați funcția Bluetooth® de pe telefonul mobil.

NOTĂ

Odată întors în vehicul, dacă ultimul telefon mobil conectat este din nou prezent (funcția Bluetooth® activată), acesta este recunoscut automat și, în aproximativ 30 de secunde de la pornire, asocierea se realizează automat.

Funcția de streaming vă permite să ascultați fluxul audio care vine de la dispozitivul mobil conectat prin USB, iPod®, Bluetooth® sau Mirror Screen®. Reglați întâi volumul dispozitivului mobil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului. Dacă redarea nu începe, poate fi necesară lansarea redării audio de pe dispozitivul mobil.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Controlul funcționează prin intermediul dispozitivului mobil sau prin intermediul butoanelor de pe ecranul tactil al sistemului de infotainment.

i NOTĂ

Odată conectat în modul streaming, dispozitivul mobil este considerat o sursă media.

Informații - Wi-Fi

i NOTĂ

Conexiunea Wi-Fi, inclusiv partajarea acreditărilor cu smartphone-ul utilizatorului, are loc automat după o conectare Bluetooth® cu succes cu un smartphone compatibil wireless.

i NOTĂ

Conexiunea Wi-Fi poate fi utilizată numai pentru conexiunea wireless Android Auto sau Apple®CarPlay®.

i NOTĂ

Rețeaua Wi-Fi folosește frecvența de 5 GHz. Este posibil ca unele smartphone-uri să nu accepte această caracteristică.

Informații - Mirror Screen®

i NOTĂ

Sincronizarea unui dispozitiv mobil permite utilizatorilor să afișeze pe ecranul vehiculului aplicații care acceptă tehnologia Android Auto sau Apple CarPlay® pentru dispozitivul mobil. Pentru tehnologia CarPlay®, trebuie mai întâi activată funcția CarPlay® de pe dispozitivul mobil. În toate cazurile, dispozitivul mobil trebuie deblocat, pentru a permite funcționarea procesului de comunicare între dispozitivul mobil și sistem (doar la prima conexiune). Având în vedere că principiile și standardele sunt într-o continuă schimbare, vă recomandăm să actualizați mereu la zi sistemul de operare al dispozitivului

mobil, împreună cu data și ora de pe smartphone și sistem. Consultați dispozitivul dvs. mobil pentru setările Android Auto sau Apple CarPlay®.

i NOTĂ

Pentru lista de dispozitive mobile potrivite, vizitați site-urile web Android Auto și Apple CarPlay®: <https://www.android.com/auto/> <https://www.apple.com/in/ios/carplay/>

⚠ AVERTISMENT

Oprii vehiculul înainte de a conecta Android Auto sau Apple®CarPlay® și urmați instrucțiunile de pe dispozitivul dvs. mobil.

i NOTĂ

La conectarea cablului USB, funcția Android Auto sau Apple CarPlay® dezactivează modul Bluetooth® al sistemului.

⚠ ATENȚIE

Se recomandă utilizarea cablului USB original al dispozitivului mobil. Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB.

Servicii Conectate

Mai multe servicii conectate sunt accesibile prin intermediul aplicației, online sau în interiorul vehiculului.

i NOTĂ

Serviciile conectate nu sunt disponibile pentru toate piețele. Pentru informații suplimentare, contactați atelierul service local.

i NOTĂ

Funcționalitatea completă a serviciilor conectate depinde de înregistrarea și activarea corespunzătoare.



Serviciile conectate pot include sistemul de navigație live, cum ar fi serviciile online despre trafic, precum și starea vehiculului și informațiile, cum ar fi alertele de întreținere.

Serviciile accesibile în vehicul includ de asemenea apelul de urgență și apelul de asistență. Aceste funcții sunt activate automat. Sunt valabili termenii și condițiile.

Apel de urgență ➡ 166.

Sunt necesare setări corecte de conectivitate și de confidențialitate pentru a stabili conexiunea la serviciile conectate disponibile.

Setări De Conectivitate

Pentru a afișa meniul de setări ale sistemului, deschideți aplicația setări  și selectați . Apoi selectați meniul de conectivitate.

Pot fi gestionate următoarele setări:

- dispozitive wireless: afișarea tuturor dispozitivelor sincronizate, conectați sau deconectați un dispozitiv, alegeți preferințele de conectare pentru fiecare dispozitiv (Bluetooth sau proiecția telefonului) precum și căutarea dispozitivelor din vecinătate
- rețele Wi-Fi: activarea sau dezactivarea Wi-Fi, căutarea rețelelor apropiate Wi-Fi și conectarea sistemului la o rețea Wi-Fi
- setările de confidențialitate: activare sau dezactivare și partajarea locației pentru servicii autorizate


Setări De Confidențialitate

Setările privind confidențialitatea pot fi stabilite pentru fiecare profil. Această funcție este utilizată cu profilurile „Invitat” și/sau „Șofer”:

- cu preconfigurare implicită în „Modul privat”, sau
- prin creare în sistem, cu sau fără conectare la un dispozitiv mobil.

Pentru fiecare profil (chiar și pentru „Invitat”), vor fi restaurate ultimele setări de confidențialitate salvate. Pot fi stabilite următoarele setări privind confidențialitatea:

- partajarea datelor și a locației
- partajarea datelor
- modul privat

Pentru a folosi toate serviciile conectate disponibile fără restricții, este necesară partajarea datelor și a locației. Când este activat modul privat, serviciile conectate vor realiza prelucrarea la nivel local, exclusiv în interiorul autovehiculului, cu funcții limitate. Setările de confidențialitate pot fi setate prin meniul Conectivitate din aplicația Setări .

1

2

3

4

5


6

7

8

9

10

Ca alternativă, setările de confidențialitate pot fi setate prin intermediul barei de stare, atingând .

Partajarea datelor și locației



Acest mod permite ca vehiculul să transmită în exterior toate datele personale necesare pentru fiecare serviciu conectat valid disponibil.

i NOTĂ

Datele personale necesare pentru utilizarea serviciilor conectate sunt trimise la furnizorii serviciilor respective.

Partajarea datelor



Acest mod permite vehiculului să transmită în exterior toate datele necesare pentru locație (de exemplu, coordonate GPS).

i NOTĂ

Este posibil ca unele servicii conectate să nu poată funcționa fără datele privind localizarea vehiculului.

i NOTĂ

Acest mod nu va fi aplicat funcției de apelare de urgență sau serviciilor specifice furnizate cu consimțământul utilizatorului în cadrul contractelor comerciale (de ex., alarmă conectată).

Modul privat



Acest mod nu permite vehiculului să transmită date personale în afara sa

i NOTĂ

Serviciile conectate vor efectua doar o procesare locală în interiorul vehiculului, cu funcții limitate.

i NOTĂ

Acest mod nu va fi aplicat funcției de apelare de urgență sau serviciilor specifice furnizate cu consimțământul utilizatorului în cadrul contractelor comerciale (de ex., alarmă conectată).

i NOTĂ

Când vehiculul se află în uz profesional sau este utilizat în baza unor contracte specifice (de exemplu, flotă corporativă, delegație publică), anumite moduri de confidențialitate nu vor fi disponibile utilizatorului pe ecran, în funcție de nevoile de partajare a datelor serviciilor.

Conexiunea Bluetooth®

i NOTĂ

Serviciile disponibile depind de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea dispozitivelor mobile Bluetooth® utilizate. Consultați ghidul utilizatorului telefonului, furnizorul de servicii și portalul OEM

pentru a verifica ce servicii sunt disponibile.


i NOTĂ


Pentru a finaliza asocierea, indiferent de procedură (pe telefon sau în sistem), asigurați-vă că atât în sistem, cât și pe telefon apare același cod. Dacă procedura de asociere eșuează, vă recomandăm să dezactivați și apoi să reactivați funcția Bluetooth® de pe telefon și să ștergeți orice nume OPEL prezent în lista de dispozitive.

i NOTĂ

În funcție de tipul de telefon, este posibil să vi se solicite să acceptați transferul contactelor.


Procedura de pe telefonul mobil

Pentru a face vizibil sistemul Bluetooth®, deschideți mai întâi  pe sistem și activați funcția Bluetooth®.


 Din meniul Bluetooth® al telefonului, selectați numele sistemului

din lista de dispozitive detectate. În sistem, acceptați cererea de conectare de la telefon și urmați instrucțiunile de pe telefon și de pe ecranul tactil al sistemului.

Procedură efectuată cu sistemul


Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală


Pentru a face vizibil sistemul


Bluetooth®, deschideți mai întâi  pe sistem și activați funcția Bluetooth®.

Gestionarea dispozitivelor mobile asociate

Pentru a conecta sau deconecta un telefon asociat și a comuta la Android Auto sau Apple CarPlay®:

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală

Apăsați  pentru a afișa lista de dispozitive asociate

Apăsați  pentru a șterge dispozitivul asociat dorit.

Mirror Screen

Aplicațiile de proiecție a telefonului Apple CarPlay și Android Auto afișează aplicațiile selectate pe smartphone-ul


dvs. pe Afișajul pentru informații și permit utilizarea acestora direct de la comenzile Infotainment. Verificați la producătorul dispozitivului dacă această funcție este compatibilă cu smartphone-ul și dacă această aplicație este disponibilă în țara dvs.

Pregătirea Smartphone-Ului

iPhone®: Asigurați-vă că telefonul are activată funcția Siri®.

Telefon Android: Descărcați aplicația Android Auto pe telefonul dvs., din Google Play™ Store.

Conectarea Smartphone-Ului

Conectați telefonul la portul USB  sau conectați telefonul prin Bluetooth. Asigurați-vă că proiecția telefonului este activată în setările de conectivitate.

Lansarea Proiecției Telefonului

Atingeți Apple CarPlay sau aplicația Android Auto pe afișajul pentru informații.

Ecranul de proiecție a telefonului afișat depinde de smartphone și de versiunea de software.

1

2

3

4

5

6


7

8

9


10


Cu Ajutorul Sistemului De Detectare Vocală A Smartphone-ului

Apăsați și mențineți apăsat  de pe volan și roștiți comanda vocală corespunzătoare de activare a asistentului vocal al smartphone-ului, pentru a utiliza asistentul vocal al smartphone-ului prin intermediul sistemului de Infotainment.

Media


Schimbarea sursei (radio la media)

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.


Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală pentru media.

Această pictogramă  se afișează.

Setările audio/setările dispozitivelor

Pentru mai multe informații despre setări, consultați secțiunea corespunzătoare.  106

Schimbarea sursei media

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați butonul respectiv pentru a schimba sursa media, în funcție de țara de vânzare.

Streaming audio Bluetooth®

Funcția de streaming vă permite să ascultați fluxul audio care vine de la dispozitivul mobil conectat prin USB, iPod®, Bluetooth® sau Mirror Screen®. Reglați întâi volumul dispozitivului mobil (la nivel ridicat).


Reglați apoi volumul sistemului. Dacă redarea nu începe, poate fi necesară lansarea redării audio de pe dispozitivul mobil.

Comenzile se operează de pe dispozitivul mobil sau prin intermediul butoanelor virtuale ale sistemului.

i NOTĂ

Odată conectat în modul streaming, dispozitivul mobil este considerat o sursă media.

Redarea unei piese

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

După conectarea dispozitivului portabil, puteți naviga prin fișiere apăsând acest

buton. Apar unele informații, cum ar fi titlul, artistul, albumul și durata melodiei în curs de redare.



Apăsare scurtă: mergeți la piesa anterioară/următoare.



Redare piesă/pauză.



Repetăți titlul curent sau lista de titluri selectate.



Redare aleatorie a pieselor.

i NOTĂ

Pentru a derula rapid înainte sau înapoi o piesă, trageți glisorul de progres al redării din partea de jos a paginii.

Telefonul

! AVERTISMENT


În funcție de legislația în vigoare în țară, dispozitivele mobile portabile sunt interzise la conducere. Pentru a efectua un apel direct de pe dispozitivul mobil, vehiculul trebuie mai întâi oprit în siguranță.

i NOTĂ

În timpul conducerii, este întotdeauna posibil să utilizați comenzile de pe volan sau comenzile vocale pentru a începe sau a încheia un apel.


Efectuarea Unui Apel**Apelarea unui număr nou**


Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.


Apăsați pe  pentru a afișa tastatura numerică. Introduceți numărul de telefon mobil utilizând tastatura numerică.

Apăsați pe  pentru a lansa apelul.

Apelarea unei persoane de contact din agenda telefonică

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.


Apăsați pe  pentru afișarea agendei telefonice. Selectați numele de contact dorit din listă
Sau


Apăsați  pentru a căuta numele persoanei de contact.

Introduceți primele litere; apar numele de contact corespunzătoare. Selectați numele persoanei de contact dorite din listă.

Apăsați pe  pentru a lansa apelul.

Apelarea unui număr din jurnalul de apeluri

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe  pentru a afișa jurnalul de apeluri. Selectați ultimul număr dorit din listă.

Apăsați pe  pentru a lansa apelul.

Primirea Unui Apel

Un apel primit este anunțat printr-un apel și un afișaj suprapus pe ecran. Pentru a accepta primirea unui apel:

Apăsați .

Sau

Apăsați  de pe volan.

Odată ce apelul a fost preluat, apare un ecran cu următoarele informații:

- numărul de telefon mobil al apelantului.

- starea apelului (primit/efectuat, în curs, conferință, încheiat).
- durata apelului.

Pentru a refuza apelul primit/ a încheia apelul în curs:

Apăsați .


Sau

Apăsați  de pe volan.


Opțiuni De Apelare**Apel în derulare**

În timpul unei conversații telefonice, apare un ecran cu următoarele opțiuni:


Dezactivare/activare sunet

Apăsați pe  pentru a dezactiva/activa microfonul sistemului.

Telefon/hands-free

Apăsați  pentru a transfera apelul de la sistem la telefonul mobil și invers.

Punere în așteptare/preluarea apelurilor

Apăsați  pentru a pune în așteptare / prelua apelul.

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10


Închidere

Apăsați  pentru a închide apelul.

Adăugare


Apăsați  pentru a adăuga un nou apel (apel de conferință).


Tastatură

Apăsați pe  pentru a afișa tastatura numerică.

Setări


Setări generale

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați fila generală  pentru a accesa diferitele elemente de setat.

- **Language** (Limba): pentru a alege limba de afișare a sistemului din listă.
- **Factory Reset** (Resetare la valorile din fabrică): pentru a reveni la sistemul implicit din fabrică.
- **Software Update** (Actualizare software): pentru a actualiza sistemul prin intermediul dispozitivului USB și pentru a vedea versiunile actuale de software / hardware.


Setările afișajului

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați fila dedicată afișării pentru a accesa diferitele elemente de setat:

- **Brightness** (Luminozitate): pentru a regla luminozitatea ecranului tactil folosind butoanele - și + sau deplasând cursorul. Disponibil numai în afișajul de noapte, când luminile vehiculului sunt aprinse.

Setările pentru dispozitive


Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați fila dedicată dispozitivelor pentru a accesa diferitele elemente de setat:

- **Bluetooth**: pentru a activa/dezactiva vizibilitatea Bluetooth a sistemului.
- **Wi-Fi**: pentru a activa/dezactiva rețeaua Wi-Fi a sistemului.
- **Scan for devices** (Scanare dispozitive): pentru a selecta un dispozitiv mobil de conectat (USB, Bluetooth®, Apple CarPlay® sau Android Auto).
- **Device list** (Lista de dispozitive): pentru a vizualiza dispozitivul mobil

asociat anterior și pentru a conecta sau șterge un dispozitiv.


Setările audio

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați **Audio** pentru a accesa diferitele elemente de setat:

- **Radio Settings** (Setări radio): pentru a activa/dezactiva funcțiile radio (de exemplu, Sistem de date radio (RDS), Frecvență alternativă (AF), Anunț despre trafic (TA)).
- **Balance/Fader** (Balans/Diminuare progresivă): pentru a regla distribuția sunetului stânga/dreapta (Balans) și față/spate (Diminuare progresivă).
- **Equalizer** (Egalizator): pentru a regla nivelurile de sunet înalte, medii și bas și pentru a activa/dezactiva funcțiile de control al volumului în funcție de volum și viteză.
- **Volume** (Volum): pentru a regla volumul în funcție de fiecare sursă de sunet.

Setările pentru ceas

Apăsați pe  pentru a afișa pagina principală.

Apăsați fila dedicată ceasului pentru a accesa diferitele elemente de setat:

- **Date and Time:** (Data și ora) pentru a regla manual data și ora.
- **Format:** pentru a alege formatul de afișare a datei și orei.

Data si ora

Selectați **Set Date** (Setare dată).

Reglați ziua, luna și anul folosind săgețile sus și jos.

Apăsați pe **OK** pentru a valida.

Select **Set Time** (Setare timp) Reglați orele și minutele folosind săgețile sus și jos.

Apăsați pe **OK** pentru a valida.

Format

Selectați **Date Format** (Format dată): **ZZ/LL/AAAA**, **LL-ZZ-AA** sau **AAAA-LL-ZZ**.

Selectați **Time Format** (Format oră): **24#ore** sau **12#ore**.

Help (Ajutor)

Apăsați .

Selectați fila pentru manualul de utilizare pentru a consulta manualul de utilizare al vehiculului.

Sau

În listă, selectați fila pentru tutoriale pentru a viziona videoclipuri explicative pentru o pornire rapidă cu gestionarea ecranului, anumite funcții de asistență la conducere și recunoașterea vocală.

Stația Smartphone

Stația Smartphone este operată prin intermediul myOpel App pe un dispozitiv extern, precum un telefon mobil, care este conectat la autovehicul prin Bluetooth.

Se pot selecta următoarele meniuri:

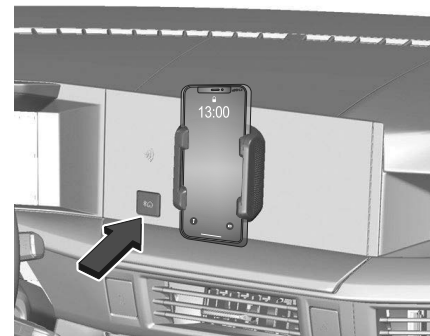
- Bibliotecă: răsfoiți liste de redare, artiști, albume, melodii și directoare.
- Telefon: efectuați și primiți apeluri telefonice.
- Radio web: selectați dintre diferite posturi de radio web.
- Tuner radio: căutați manual posturi de radio.
- Setări: personalizați setările sistemului.

Instalarea dispozitivului extern

Trageți suportul de glisare la dreapta, introduceți dispozitivul mobil în suport și fixați-l cu suportul de glisare.

Asocierea unui dispozitiv mobil

Asocierea automată



Apăsați butonul Bluetooth al stației pentru smartphone pentru a activa vizibilitatea prin Bluetooth.

Deschideți meniul Bluetooth de pe dispozitivul mobil și activați funcția de scanare.

Sistemul va căuta automat dispozitive noi.

LED-ul din buton clipește în verde pentru a indica faptul că stația Smartphone a fost detectată.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Dacă conexiunea Bluetooth este gata, LED-ul de pe buton se aprinde verde și stația smartphone va fi vizibilă ca MyOpel în meniul Bluetooth.

Asocierea manuală

Dacă sistemul nu găsește automat dispozitivul mobil, apăsați și mențineți apăsat butonul Bluetooth.

LED-ul de pe buton clipește în verde pentru a indica faptul că stația smartphone este vizibilă. Dacă conexiunea Bluetooth este pregătită, LED-ul de pe buton se aprinde în verde și numărul de identificare al autovehiculului devine vizibil în meniul Bluetooth.

PORNIREA ȘI UTILIZAREA AUTOVEHICULULUI

Pornirea Și Oprirea Motorului

Rodajul Autovehiculului Nou

Nu frânați excesiv dacă nu este necesar în cursul primelor deplasări. La prima deplasare cu autovehiculul, este posibilă apariția fumului provenit de la ceara și uleiul de motor care se evaporă din sistemul de evacuare. Parcați autovehiculul în aer liber pentru o perioadă scurtă după efectuarea primei deplasări și evitați inhalarea fumului degajat.

În timpul rodajului, consumul de combustibil și de ulei de motor poate să fie mai ridicat.

În plus, procesul de curățare a filtrului de evacuare poate avea loc mai des.

Filtru de evacuare ⇨ 109

Pornirea motorului

Acționați pedala de frână și apăsați Start/Stop.

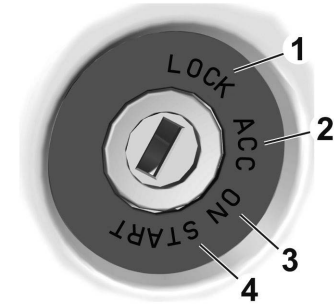
Aprinderea în modul alimentare fără pornirea motorului

Apăsați Start/Stop fără acționarea pedalei de frână. Lămpile de control se aprind și cele mai multe funcții electrice pot fi utilizate.

Cu motorul și contactul oprite

Apăsați scurt **Start/Stop** în fiecare mod sau când motorul funcționează și autovehiculul staționează. Unele funcții rămân active până când portiera șoferului este deschisă.

Pornirea Motorului Autovehicule cu contact



Rotiți cheia în poziția 3 pentru a debloca volanul.

Transmisia automată: acționați pedala de frână.

Nu acționați pedala de accelerație.

Răsuciți scurt cheia în poziția 4 și eliberați-o după pornirea motorului.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 111

Transmisie automată: în timpul unei opriri automate, motorul poate fi pornit prin eliberarea pedalei de frână.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pornirea autovehiculului la temperaturi joase

Pornirea motorului fără încălzitoare suplimentare este posibilă până la $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ pentru motoare pe benzină.

Sunt necesare: un ulei de motor de o vâscozitate corectă, combustibilul corect, efectuarea lucrărilor de service și o baterie a autovehiculului suficient de încărcată.

La temperaturi mai scăzute de $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ transmisia automată are nevoie de o fază de încălzire de aprox. cinci minute. Maneta selectorului de viteze trebuie să fie în poziția **P**.

Încălzirea motorului turbo

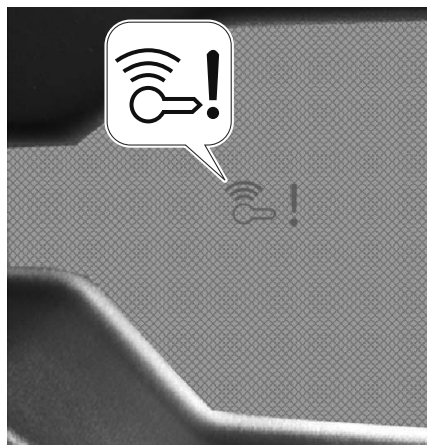
La pornire, cuplul motor disponibil poate fi limitat pentru un interval scurt de timp, în special atunci când temperatura motorului este scăzută. Limitarea permite sistemului de lubrifiere să ofere protecție completă motorului.

Deplasarea inerțială

Alimentarea cu combustibil este decuplată automat în cursul deplasării inerțiale, de ex. atunci când autovehiculul este condus cu o treaptă de viteze cuplată, dar fără acționarea pedalei de accelerație.

În funcție de condițiile de condus, se poate dezactiva deplasarea inerțială

Funcționarea În Caz De Defecțiune




În cazul unei defecțiuni la bateria cheii, pentru a debloca volanul și a porni motorul, puneți cheia electronică pe



de pe suportul pentru pahare

din consola centrală.

Pentru vehicule cu transmisie automată, treceți selectorul de viteze în poziția de parcare **P**, apăsați pedala de

frână, apoi apăsați butonul **Start/Stop** .

Sistemul De Blocare Al Volanului

Scoateți cheia din contact și răsuciți volanul până când se cuplează. Dacă servodirecția asistată se oprește din cauza opririi motorului sau a unei defecțiuni de sistem, autovehiculul poate fi direcționat dar ar putea fi necesar un efort sporit.

AVERTISMENT

Dacă bateria autovehiculului este descărcată, autovehiculul nu va fi tractat sau pornit prin tractare, deoarece volanul nu poate fi deblocat.

AVERTISMENT

Blocarea coloanei de direcție

În cazul unei defecțiuni la baterie, coloana de direcție rămâne blocată. Nu încercați să porniți vehiculul împingându-l și nu îl remorcați.

Funcția Automată Stop & Start


Sistemul de oprire-pornire ajută la economisirea combustibilului și la reducerea emisiilor de gaze de eșapament. Atunci când condițiile permit acest lucru, sistemul oprește motorul imediat ce autovehiculul ajunge la o viteză scăzută sau este staționar, de ex. la semafor sau într-un ambuteiaj.

Activarea


În mod implicit, sistemul se activează la punerea contactului.



Sistemul este pregătit pentru funcționare când LED-ul din buton nu este aprins.

Pentru activarea sistemului când sistemul este dezactivat, apăsați . Dacă sistemul de oprire-pornire este temporar indisponibil, iar butonul este apăsat, LED-ul din buton clipește.

Dezactivarea

Dezactivați manual sistemul de oprire-pornire prin apăsarea . Dezactivarea este indicată prin aprinderea ledului din buton.

Oprire automată

Autovehiculele cu transmisie automată

Dacă autovehiculul este staționar cu pedala de frână apăsată, oprirea automată se activează automat. Motorul va fi oprit în timp ce contactul rămâne cuplat. Sistemul de oprire-pornire se va dezactiva pe pante de 12% sau mai mult.

Indicație

O oprire automată este indicată de lampa de control



În timpul unei opriri automate, performanța încălzirii și a frânei vor fi menținute.

Condițiile pentru oprirea automată

Sistemul de oprire-pornire verifică dacă fiecare din condițiile de mai jos este îndeplinită.

- Sistemul de oprire-pornire nu este dezactivat manual.
- Portiera șoferului este închisă sau centura de siguranță a șoferului este fixată.
- Bateria autovehiculului este suficient de încărcată și în stare bună.
- Motorul este încălzit.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului nu este prea ridicată.
- Temperatura sistemului de evacuare a motorului nu este prea ridicată, de

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

exemplu după conducerea cu sarcini mari.

- Temperatura ambiantă nu este nici prea scăzută, nici prea ridicată.
- Sistemul de control al climatizării permite Oprirea automată.
- Vacuumul de frână este suficient.
- Funcția de autocurățare a filtrului de evacuare nu este activă.
- Autovehiculul a fost condus cel puțin la o viteză pentru mersul pe jos de la ultima oprire automată.

Oprirea automată va fi inhibată dacă nu sunt îndeplinite aceste condiții. În plus, oprirea automată poate fi inhibată:

- prin anumite setări ale sistemului de climatizare ➔ 81
- imediat după conducerea cu viteze mai mari
- în cazul rodajului autovehiculului nou ➔ 109
- prin dezaburirea activă
- în cazul urcării sau coborârii unei pante
- dacă vehiculul nu a depășit 10 km/h de la ultima pornire a motorului

În aceste cazuri, pictograma de pe blocul de instrumente clipește câteva secunde și apoi se stinge.

i NOTĂ

Oprirea automată poate fi inhibată timp de câteva ore după înlocuirea sau reconectarea bateriei.

Funcția de protecție împotriva descărcării bateriei autovehiculului

Pentru a asigura reporniri eficiente ale motorului, au fost implementate mai multe funcții de protecție împotriva descărcării bateriei autovehiculului ca parte a sistemului de oprire-pornire.

Măsurile de economisire a energiei

În timpul unei opriri automate, mai multe funcții electrice, precum încălzitorul electric suplimentar sau încălzirea lunetei, sunt dezactivate sau comutate într-un mod de economisire a energiei. Turația ventilatorului sistemului de climatizare este redusă pentru a economisi energie.

Repornirea motorului de către șofer

După ce motorul a fost repornit, o oprire automată nu este disponibilă

până când vehiculul nu atinge o viteză de 8 km/h.

Autovehiculele cu transmisie automată

Motorul este repornit în următoarele cazuri:

- pedala de frână eliberată în timp ce maneta selectorului este în poziția **D** sau **M**
- pedala de frână eliberată sau maneta selectorului în poziția **N** când maneta selectorului este deplasată în poziția **D** sau **M**
- maneta selectorului de viteze deplasată în poziția **R**

Repornirea motorului de către sistemul de oprire-pornire

În cazul în care una din condițiile de mai jos se produc în timpul unei opriri automate, motorul va fi repornit automat de către sistemul de oprire-pornire:

- sistemul de oprire-pornire este deactivat manual
- centura de siguranță a șoferului nu este fixată și portiera șoferului este deschisă

- temperatura motorului este prea scăzută
- nivelul de încărcare a bateriei autovehiculului este mai mic decât un nivel definit
- vacuumul de frână nu este suficient
- autovehiculul este condus sau se deplasează cel puțin la o viteză pentru mersul pe jos
- sistemul de climatizare solicită o pornire a motorului
- sistemul de aer condiționat este pornit manual

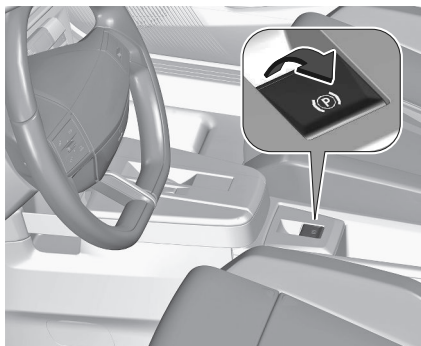
Dacă un accesoriu electric, de ex., un CD player portabil, este conectat la priză de curent, o scurtă cădere de tensiune poate fi observată în timpul repornirii.

Frânele

Frâna De Parcare

AVERTISMENT

Înainte de a ieși din autovehicul, verificați starea frânei de parcare. Lampa de control se aprinde constant atunci când frâna de parcare electrică este aplicată.



Se aplică numai atunci când autovehiculul este staționar

AVERTISMENT

Trageți (P) cel puțin o secundă până când (P) se aprinde constant și frâna de parcare electrică este aplicată. Frâna electrică de parcare funcționează automat cu o forță adecvată. Înainte de a ieși din autovehicul, verificați starea frânei electrice de parcare.

Frâna de parcare electrică poate fi activată întotdeauna, chiar când contactul este decuplat.

PORNIREA ȘI UTILIZAREA AUTOVEHICULULUI

Nu operați sistemul frânei de parcare electrice prea des cu motorul oprit, deoarece se va descărca bateria autovehiculului.

Eliberarea

Puneți contactul. Mențineți pedala de frână apăsată și apoi împingeți (P).


Funcția de asistență la demarare

Autovehiculele cu transmisie automată: Cuplați **R**, **D**, **C** sau **L** și apoi apăsați pedala de accelerație pentru a dezactiva automat frâna de parcare electrică. Este posibilă doar dacă este activată funcționarea automată a frânei electrice de parcare. Acest lucru nu este posibil dacă se trage de (P) concomitent.


Frânarea atunci când autovehiculul este în mișcare

Când autovehiculul este în mișcare și (P) este menținut tras, sistemul frânei de parcare asistate electronic va încetini autovehiculul. Imediat ce (P) este eliberat, frânarea va fi oprită. Sistemul antiblocare frânare și sistemul de control electronic al stabilității stabilizează vehiculul în timp ce (P) este

menținut tras. Dacă apare o eroare a frânei de parcare electrice, se afișează un mesaj de avertizare pe blocul de instrumente.


Dacă sistemul antiblocare frâne și sistemul de control electronic al stabilității se defectează, unul sau mai multe dintre aceste lămpi de control  se aprind pe blocul de instrumente. În acest caz, stabilitatea în timpul deceleării autovehiculului poate fi menținută numai prin trageri scurte, repetate ale comutatorului, până la imobilizarea vehiculului.

Funcționare automată

Funcționarea automată include cuplarea automată și decuplarea automată a frânei de parcare electrice. Frâna de parcare electrică poate fi cuplată și decuplată și manual, folosind .


Acționare automată

- Frâna de parcare electrică se cuplează automat când autovehiculul este staționar și contactul este decuplat.

-  se aprinde pe tabloul de bord, iar un mesaj se va afișa pe ecran pentru a confirma cuplarea.




Eliberare automată

Eliberarea automată a frânei de parcare electrice este inhibată atâta timp cât ușa șoferului este deschisă. Frâna de parcare se eliberează automat după începerea deplasării.

- Se stinge  de pe tabloul de bord și apare un mesaj pe ecran, pentru a confirma eliberarea.

Dezactivarea funcționării automate


În anumite situații, de ex., în condiții meteo cu temperaturi foarte scăzute sau atunci când tractați, poate fi necesară dezactivarea funcționării automate a frânei de parcare electrice.

1. Porniți motorul.
2. Dacă frâna de parcare este eliberată, trageți  pentru a aplica frâna de parcare.
3. Ridicați piciorul de pe pedala de frână.
4. Apăsați  cel puțin zece secunde și cel mult 15 secunde.
5. Eliberați .

6. Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.

7. Trageți  timp de două secunde.

Defecțiuni

Modul de urgență al frânei de parcare asistată electronic este indicat printr-o lampă de control  și printr-un mesaj afișat pe blocul de informații. Lampa de control a frânei de parcare clipește: frâna de parcare electrică nu este complet aplicată sau eliberată. Dacă lampa clipește permanent, eliberați frâna de parcare asistată electronic și reîncercați să o aplicați.

Sistemul De Asistență La Frânare

Dacă pedala de frână este apăsată rapid și în forță, se aplică automat forța maximă de frânare.

Funcționarea sistemului de asistență la frânare poate acționa aparent ca un impuls în pedala de frână și o rezistență mai puternică când se apasă pedala de frână.

Exercitați o presiune constantă asupra pedalei de frână atâta timp cât este necesară frânarea de urgență.

Forța maximă de frânare este redusă automat la eliberarea pedalei de frână.

Frânarea Activă În Caz De Urgență

Acest sistem reduce distanța opririi de urgență optimizând presiunea de frânare. Se declanșează în funcție de viteza la care este apăsată pedala de frână. Acest lucru se traduce printr-o diminuare a rezistenței pedalei și o mărire a eficienței frânării.

Frânarea Regenerativă

AVERTISMENT

În cazul temperaturilor extreme sau dacă bateria de înaltă tensiune este aproape complet încărcată, forța de frânare a motorului poate fi redusă temporar. Dacă forța de frânare nu este suficientă, șoferul trebuie să fie pregătit să folosească pedala de frână.

AVERTISMENT

Luminile de frână sunt aprinse în funcție de forța de frânare a motorului.

BEV: Frânarea regenerativă generează energie electrică rezultată din frânarea motorului pentru a încărca bateria cu tensiune înaltă.

Selectorul modului de deplasare (BEV)
⇨ 117

Vehicul hibrid de 48 V: Frânarea regenerativă generează energie electrică rezultată din frânarea motorului pentru a încărca bateria de 48 V.

Transmisia automată Hybrid 48 V
⇨ 116

BEV

În mod implicit, frânarea regenerativă este activată automat în modul **D** la fiecare pornire a motorului. Vehiculul încetinește mai rapid atunci când șoferul eliberează pedala de accelerație.

Energia recuperată la eliberarea pedalei de accelerație este utilizată apoi pentru a reîncărca parțial bateria

PORNIREA ȘI UTILIZAREA AUTOVEHICULULUI

de tracțiune, crescând astfel autonomia vehiculului.

Modul C

Nivelul de frânare regenerativă poate fi redus prin activarea modului **C** (confort).

Din modul **D**, apăsați butonul **C** pentru a intra în modul confort (butonul se aprinde atunci când **C** este activat)

C este afișat pe tabloul de bord aproape de **D**

Vehiculul va asigura în continuare frânarea regenerativă și recuperarea energiei, dar nivelurile sunt mai mici decât în modul **D**.

Modul **C** nu se salvează la decuplarea contactului.

1

2

3

4

5

6

7

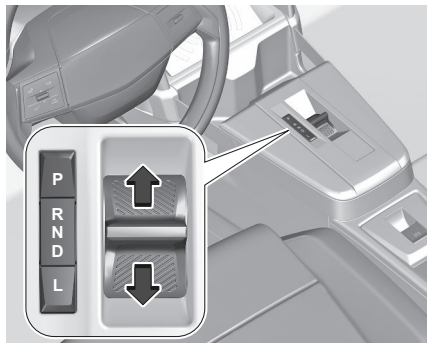
8

9

10

Transmisii

Transmisia Automată Hibridă 48 V



- P:** Modul parcare
- R:** Modul marșarier
- N:** Modul neutru
- D:** Modul automat
- L:** Modul dinamic redus

După deplasarea selectorului, el revine în poziția centrală. Modul cuplat este indicat pe tabloul de bord.

Deplasarea selectorului de viteze peste punctul de rezistență sare peste modul neutru **N**.

Nu apăsați niciodată pedala de accelerație simultan cu pedala de frână. Atunci când se cuplează **D** sau **R**, la eliberarea frânei, vehiculul începe să se miște încet.

Caracteristicile hibrid 48 V

Motorul electric funcționează în timpul pornirii și al accelerației. Deplasarea prin propulsia asigurată exclusiv de motorul electric este posibilă numai la viteză mică, de exemplu, în timpul manevrelor de parcare sau în traficul cu opriri și porniri repetate. În cazul în care conduceți pe autostrăzi în pantă la o viteză mai mică de 150 km/h, ICE este dezactivat automat, când este posibil, și autovehiculul este acționat de motorul electric pe o distanță scurtă.

Modul Parcare P

Pentru a activa **P**, apăsați butonul **P** când vehiculul este staționat. În modul **P**, roțile din față ale vehiculului sunt blocate.

Pentru a decupla **P**, apăsați pedala de frână și selectați modul dorit. **P** este cuplat automat când:

- contactul este oprit

- ușa șoferului este deschisă în timp ce viteza autovehiculului este mai mică de 5 km/h
- **N** a fost selectat pentru o perioadă de timp

Modul Marșarier R

Pentru cuplarea sau decuplarea **R**, autovehiculul trebuie să fie staționar și pedala de frână trebuie să fie apăsată.

⚠ ATENȚIE

Cuplarea **R** în timp ce vehiculul merge înainte poate deteriora transmisia automată. Selectați **R** doar după ce autovehiculul a fost oprit.

Modul Neutru N

În acest mod, sistemul de propulsie nu transferă cuplu la roți.

Modul Automat D

Acest mod este pentru conducerea normală.

Hibrid 48 V ⇨ 116

Modul e-Auto ⇨ 121

Modul Dinamic Redus L

În acest mod, turația motorului va crește pentru a oferi o frânare mai mare a motorului la coborâre.

Apăsați **L** pentru a cupla modul dinamic redus.

Selectorul Modulului De Deplasare (BEV)

⚠ ATENȚIE

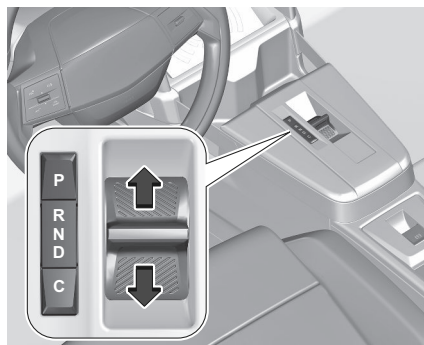
Dacă vehiculul pare să accelereze încet sau să nu răspundă atunci când încercați să mergeți mai repede, nu vă continuați călătoria. Selectorul modului de deplasare poate fi deteriorat. Consultați un atelier cât mai curând posibil.

⚠ ATENȚIE

Învârtirea anvelopelor sau ținerea vehiculului într-un loc pe un deal folosind doar pedala de accelerație poate deteriora selectorul. Dacă v-ați blocat, nu învârtiți anvelopele. Când opriți pe un deal, utilizați

frânele pentru a ține vehiculul pe loc.

Operarea manetei selectorului



Mutați selectorul sau apăsați butoanele respective.

- P** Modul parcare
- R** Modul marșarier
- N** Modul neutru
- D** Modul automat
- C** Modul Confort

După deplasarea selectorului, el revine în poziția centrală. Modul cuplat este indicat pe tabloul de bord.

PORNIREA ȘI UTILIZAREA AUTOVEHICULULUI

Deplasarea selectorului de viteze peste punctul de rezistență sare peste modul neutru **N**.

Nu apăsați niciodată pedala de accelerație simultan cu pedala de frână. Atunci când se cuplează **D** sau **R**, la eliberarea frânei, vehiculul începe să se miște încet.

Modul Parcare P

Pentru a activa **P**, apăsați butonul **P** când vehiculul este staționat. În modul **P**, roțile din față ale vehiculului sunt blocate.

Pentru a decupla **P**, apăsați pedala de frână și selectați modul dorit. **P** este cuplat automat când:

- contactul este oprit
- ușa șoferului este deschisă în timp ce viteza autovehiculului este mai mică de 5 km/h
- **N** a fost selectat pentru o perioadă de timp

Dacă autovehiculul se deplasează prea repede, **P** nu a fost cuplată.

Modul Marșarier R

Pentru cuplarea sau decuplarea **R**, autovehiculul trebuie să fie staționar și pedala de frână trebuie să fie apăsată.

ATENȚIE

Cuplarea **R** în timp ce vehiculul merge înainte poate deteriora transmisia automată. Selectați **R** doar după ce autovehiculul a fost oprit.

Modul Neutru N

În acest mod, sistemul de propulsie nu transferă cuplu la roți.

Modul Automat D

Acest mod este pentru conducerea normală. Când este selectat **D**, frânarea regenerativă este activată implicit.

Modul Confort C

Apăsați **C** pentru a dezactiva frânarea regenerativă. LED-ul din buton se aprinde. Apăsați din nou **C** pentru a activa frânarea regenerativă.

Când contactul este decuplat, modul Ceste dezactivat.

Frânarea regenerativă ⇨ 115

Indicația De Schimbare A Treptei De Viteză


▲ or ▼ cu un număr alături apare la schimbarea treptei de viteză; este recomandat pentru reducerea consumului de carburant.

Programele Electronice De Conducere

După o pornire la rece, programul pentru temperatura de regim crește turația motorului pentru a aduce rapid catalizatorul la temperatura necesară. Programele speciale adaptează automat punctele de schimbare a treptelor de viteze la conducerea în rampă sau în pantă.

În condiții de carosabil acoperit cu zăpadă sau gheață sau pe alte suprafețe alunecoase, controlul electronic al transmisiei permite șoferului să selecteze manual treapta întâi, a doua sau a treia pentru pornire.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni,  se aprinde și se va afișa un mesaj pe tabloul de bord.

Mesajele autovehiculului ⇨ 80

Nu depășiți viteza de 100 km/h. Solicitați asistența unui atelier.

Înteruperea Alimentării Electrice

În cazul unei întreruperi a alimentării electrice, nu este posibilă selectarea altui mod atunci când se cuplează **P**.

Tractarea autovehiculului ⇨ 181

Dacă bateria autovehiculului s-a descărcat, apăsați la pornirea asistată a autovehiculului.

Pornirea asistată ⇨ 176

Dacă bateria autovehiculului nu este cauza defecțiunii, apăsați la un atelier service pentru asistență.

Rotire Liberă

În anumite situații, de ex. într-o spălătorie auto automată etc., este necesar ca roțile să se poată mișca liber atunci când motorul este oprit.

Pentru activarea rotirii libere, vehiculul trebuie să rămână staționar, motorul trebuie pornit și ușa șoferului trebuie să fie închisă.

ICE și BEV:

1. Apăsați pedala de frână și selectați **N**.

2. Eliberați pedala de frână și decuplați contactul.

Pe tabloul de bord se afișează un mesaj care indică faptul că roțile nu sunt blocate pentru următoarele 15 minute.

Pentru a reveni la funcționarea normală, apăsați și mențineți apăsată pedala de frână, porniți motorul și apăsați **P**.

Hibrid 48 V:

Fără rotire liberă a roților cu motorul oprit.

Modurile De Conducere

Motorul Electric (Hibrid 48 V)

Motorul electric inclus în cutia de viteze automată, care este utilizat pentru prima pornire, asigură alimentarea cu 12 V prin intermediul convertorului DC/DC și asigură asistență electrică motorului pe benzină.

Motorul electric are următoarele caracteristici:

- Furnizarea unui cuplu suplimentar cutiei de viteze, optimizând performanța motorului pe benzină.

- Recuperarea energiei cinetice a fazelor de decelerare, transformând-o în energie electrică, care poate fi utilizată pentru tracțiune sau pentru alimentarea cu energie a accesoriilor electrice instalate pe vehicul.
- Reîncărcarea bateriei de tracțiune de 48 V când starea de încărcare este prea scăzută.
- Asigurarea unei conduceri numai în modul electric.

Aceste caracteristici sunt realizate prin următorul set de funcții ale modului de funcționare automat:

- e-Boost
- e-Creeping
- e-Launch
- e-Queueing
- e-Parking

De asemenea, este disponibil un mod de funcționare manual pentru a activa/dezactiva repornirea motorului pe benzină în timpul conducerii: modul e-Auto.

ATENȚIE

Când la cutia de viteze automată este selectat modul **P** sau **N**,

nivelul de zgomot din compartimentul motorului poate crește din cauza începerii fazei de încărcare a bateriei de tracțiune: acest lucru este normal și nu reprezintă o defecțiune.

Funcționare

Doar instrucțiunile conforme de schimbare a modului sunt validate. Cu motorul pornit, dacă este necesară apăsarea pedalei de frână pentru schimbarea modului, va fi afișat un mesaj de alertă pe tabloul de bord.

AVERTISMENT

Cu motorul pornit și dacă frâna este eliberată, dacă este selectat **R**, **D** sau **L**, vehiculul se deplasează, chiar fără a apăsa pe pedala de accelerație. Nu apăsați niciodată pedalele de accelerație și de frână în același timp - pericol de deteriorare a cutiei de viteze!

ATENȚIE

Dacă deschideți ușa șoferului în timpul cuplării modului **N**, se aude

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

un semnal sonor și este cuplat modul P. Semnalul sonor se oprește atunci când este închisă ușa șoferului.

AVERTISMENT

La viteze sub 5 km/h, deschiderea ușii șoferului va cupla modul P - Risc de frânare bruscă!

AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni la baterie, este esențial să amplasați una sau mai multe cale furnizate împreună cu trusa de scule la una dintre roți pentru a imobiliza vehiculul.

Particularități ale modului automat

Aceste funcții răspund la situațiile obișnuite de condus în care motorul electric este disponibil pentru a furniza putere suplimentară sau conducere cu emisii zero.

ATENȚIE

Aceste funcții sunt disponibile numai dacă bateria de tracțiune este

suficient de încărcată. Aceste cinci funcții nu pot fi dezactivate.

e-Launch

Cu motorul pe benzină oprit, această funcție permite vehiculului să funcționeze în modul electric fără a afecta performanța.

Prin apăsarea pedalei de accelerație, vehiculul începe să circule de îndată ce este selectat modul **D** sau **R** al cutiei de viteze automate.

e-Creeping

Cu motorul pe benzină oprit, prin eliberarea pedalei de frână, această funcție permite deplasarea vehiculului înainte sau înapoi în regim electric fără a fi nevoie să apăsați pedala de accelerație, de îndată ce este selectat modul **D** sau **R** al cutiei de viteze automate.

e-Queueing

Această funcție face posibilă urmărirea unei cozi de vehicule cu mai multe opriri urmate de reporniri ale vehiculului, folosind modulele e-Creeping, e-Launch și condus electric.

e-Parking

Această funcție permite efectuarea manevrelor de parcare cu viteză redusă cu ajutorul motorului electric atunci când este selectat modul **D** sau **R** al cutiei de viteze automate.

e-Boost

Această funcție permite funcționarea simultană a motorului pe benzină și a motorului electric, combinată cu cutia de viteze automată.

Prin apăsarea completă a pedalei de accelerație (funcția „kick-down”), când bateria de tracțiune este încărcată complet, este posibil să se depășească doar cuplul motorului pe benzină, datorită cuplului suplimentar oferit de motorul electric.

ATENȚIE

Folosirea repetată a pedalei de frână determină repornirea motorului pe benzină pentru a oferi asistență la frânare.

Particularități ale modului manual

Cutia de viteze schimbă treapta doar dacă viteza vehiculului și condițiile de turație a motorului permit acest lucru.

Motorul pe benzină poate fi oprit și în modul manual atunci când este oprit în trafic sau când pedala de accelerație este eliberată.

Se păstrează și potențialul complet electric al modului de conducere utilizat (**Normal sau Eco**).

Modul E-Auto

Motorul pe benzină se oprește atunci când este necesară o putere sau un cuplu redus și în condiții stabilizate. Motorul pe benzină este repornit de demarorul cu cureaua.

Modul e-Auto poate opri motorul pe benzină în următoarele cazuri:

- Când strategiile de operare permit.
- Viteza autovehiculului până la 145 km/h.
- Când șoferul eliberează pedala de accelerație în condiții stabilizate sau la decelerare.
- În timpul fazelor de oprire.

Repornirea este realizată numai de demarorul cu cureaua până când cererea de cuplu este disponibilă, dacă bateria de tracțiune este suficient de încărcată.

Când cererea de cuplu este insuficientă, motorul pe benzină repornește.

Modul e-Auto nu poate opri motorul pe benzină în următoarele cazuri:

- Starea de încărcare este mai mică de 30 % din energia bateriei de tracțiune.
- Este nevoie de asistență la frâna pneumatică în funcție de altitudine.
- Este selectat modul Sport.
- Menținerea confortului termic în habitacul (încălzire, aer condiționat, dezaburire/degivrare).

Dezactivare / Reactivare

În mod implicit, funcția se activează la punerea contactului.

Comanda „**e-Auto OFF**” de pe tabloul de bord activează / dezactivează modul e-Auto

- Apăsați butonul tabloului de bord.

Afișarea unui mesaj pe tabloul de bord confirmă schimbarea stării. Când funcția este dezactivată, martorul luminos e-auto se aprinde pe tabloul de bord.

ATENȚIE

Dacă este necesară o tracțiune ridicată, șoferul poate dezactiva modul e-Auto folosind butonul tabloului de bord.

Sistemul De Evacuare Al Motorului

AVERTISMENT

Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon otrăvitor, care este incolor și inodor și poate fi fatal dacă este inhalat.

Dacă gazele de eșapament intră în interiorul vehiculului, deschideți geamurile.

Apelați la un atelier service autorizat pentru remedierea defecțiunii.

Evitați să conduceți cu portbagajul deschis, în caz contrar gazele de eșapament ar putea pătrunde în vehicul.

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10

Filtru De Evacuare

Procesul automat de curățare


Filtrul de evacuare elimină particulele de funingine din gazele de eșapament. Începerea saturației filtrului de evacuare este indicată de aprinderea temporară a  însoțite de un mesaj pe blocul de informații.

Imediat ce condițiile de trafic permit, regenerați filtrul conducând cu o viteză de cel puțin 60 km/h până la stingerea lămpii de control.

NOTĂ

La un vehicul nou, primele operații de regenerare a filtrului de evacuare pot fi însoțite de un miros de ars, ceea ce este normal. După o funcționare prelungită a vehiculului la viteză foarte mică sau la ralanti, la accelerare pot fi emiși vapori de apă la evacuare. Acest lucru nu afectează comportamentul vehiculului sau mediul înconjurător.

Procesul de curățare nu este posibil

Dacă  rămâne aprins, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj, aceasta

indică faptul că nivelul aditivului din filtrul de evacuare este prea scăzut. Rezervorul trebuie completat fără întârziere. Apelați la un atelier service pentru asistență.

Catalizatorul

Catalizatorul reduce nivelul noxelor din gazele de eșapament.

AVERTISMENT

Alte tipuri de combustibil decât cele enumerate la paginile ⇨ 223, ⇨ 282 pot deteriora catalizatorul sau componentele electronice. Combustibilul ners se va supraîncălzi și va deteriora catalizatorul. De aceea, evitați utilizarea excesivă a demarorului, funcționarea rezervorului de combustibil uscat și pornirea motorului prin împingere sau remorcare.

În cazul unor probleme de aprindere, funcționare neuniformă a motorului, reducere evidentă a performanțelor motorului sau alte probleme neobișnuite, apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii. În caz de urgență, conducerea poate fi

continuată pentru scurt timp, cu menținerea vitezei autovehiculului și a turației motorului la niveluri reduse.

Combustibilul

Compatibilitatea Combustibililor



Utilizați exclusiv benzină fără plumb conformă cu standardul european EN 228 sau E DIN 51626-1 sau echivalent. Motorul poate funcționa cu combustibil care conține maximum 10% etanol (de ex. denumit E10).

Utilizați benzine având cifra octanică recomandată. O cifră octanică mai mică poate reduce puterea motorului și cuplul și crește ușor consumul de combustibil.

i NOTĂ

Singurii aditivi pentru benzină autorizați sunt cei care respectă standardul B715001.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați combustibil sau aditivi pentru combustibil care conțin compuși metalici, cum ar fi aditivii pe bază de mangan. Acest lucru poate cauza deteriorarea motorului.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea combustibilului cu o valoare octanică mai mică decât cea mai mică valoare posibilă poate duce la combustie necontrolată și deteriorarea motorului.

Cerințele specifice pentru motor în ceea ce privește cifra octanică sunt date în prezentarea generală a motorului ➡ 216. O etichetă specifică pentru țara respectivă lipită pe clapeta rezervorului de combustibil poate înlocui acea cerință.

În anumite țări, utilizarea unui anumit combustibil, de ex. cu o anumită cifră octanică, poate fi necesară pentru asigurarea funcționării corecte a motorului.

Alimentare

⚠ AVERTISMENT

Înainte de realimentare, opriți contactul și orice încălzitoare externe cu camere de ardere. Respectați instrucțiunile de utilizare și de siguranță ale stației de alimentare.

⚠ AVERTISMENT

Combustibilul este inflamabil și exploziv.
Fumatul interzis. Fără flăcări deschise sau scânteii.
Dacă simțiți miros de combustibil în autovehicul, solicitați imediat remedierea cauzei la un atelier.

O etichetă cu simbolurile, aflată pe clapeta rezervorului de combustibil, indică tipurile de combustibil permise. În Europa, duzele pompelor de la stațiile de carburanți sunt marcate cu

PORNIREA ȘI UTILIZAREA AUTOVEHICULULUI

aceste simboluri. Alimentați exclusiv cu combustibil de tipul permis.

⚠ ATENȚIE

În caz de alimentare greșită, nu puneți contactul.

Clapeta rezervorului de combustibil se află în partea stânga spate a autovehiculului.



Clapeta rezervorului de combustibil poate fi deschisă numai când autovehiculul este deblocat. Deblocați clapeta rezervorului de combustibil apăsând-o. Pentru a deschide, răsușiți încet bușonul în sens antiorar.

1

2

3

4

5

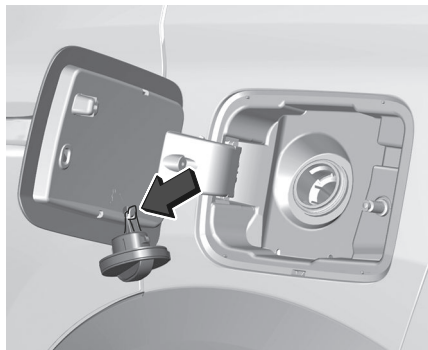
6

7

8

9

10



Bușonul rezervorului de combustibil poate fi fixat la cârligul de pe clapeta rezervorului de combustibil.

Așezați duza în poziție verticală la ștuțul de umplere și apăsați-o ușor pentru a o introduce.

Pentru alimentarea cu combustibil, activați duza pompei.

După întreruperea automată a alimentării cu combustibil, rezervorul poate fi completat prin acționarea duzei pompei de cel mult două ori.

⚠ ATENȚIE

Ștergeți imediat orice combustibil care se revarsă.

i NOTĂ

Completările cu combustibil trebuie să depășească 5 litri și trebuie efectuate cu vehiculul **oprit** pentru a fi înregistrate de indicatorul nivelului de combustibil.

Pentru a închide, rotiți bușonul rezervorului de combustibil în sens orar. Închideți clapeta și lăsați-o să se cupleze.

Bușonul rezervorului de combustibil

Utilizați exclusiv bușoane originale pentru rezervorul de combustibil.

Consumul De Combustibil Și Emisiile De CO₂

Toate valorile sunt valori combinate în conformitate cu condiția WLTP.

ICE : Consumul de combustibil se încadrează în domeniul 36 până la 56 mpg. Nivelul emisiilor de CO₂ se încadrează în domeniul de 148 până la 111 g/km. Tipuri de propulsie ⇨ 7

Informații generale

Pentru valorile specifice autovehiculului dumneavoastră, consultați Certificatul

de conformitate care însoțește autovehiculul sau alte documente de înregistrare naționale.

Stabilirea consumului de combustibil este reglementată prin Directiva R (CE) nr.715/2007 și nr.2017/1151 (în cea mai recentă versiune).

Specificațiile privind emisiile de CO₂ sunt de asemenea o componentă a acestei directive.

Cifrele date nu pot fi luate drept garanție pentru consumul de combustibil al unui anumit autovehicul.

În plus, consumul de combustibil este dependent de stilul personal de conducere, precum și de condițiile de trafic și de drum.

Toate valorile se bazează pe modelul de bază UE cu echipare standard. Calculul consumului de combustibil ia în considerare masa proprie a autovehiculului, evaluată în concordanță cu aceste reglementări. Dotările opționale pot determina o ușoară creștere a consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂ și o reducere a vitezei maxime.

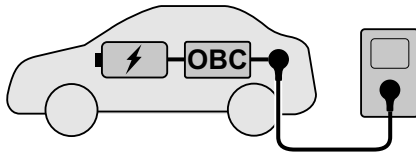
Încărcare

Informații Generale

⚠️ AVERTISMENT

Persoanele care au un stimulator cardiac trebuie să consulte un medic pentru eventuale măsuri de precauție.

Încărcarea bateriei cu tensiune înaltă a autovehiculului depinde de mai mulți factori:



- bateria cu tensiune înaltă a autovehiculului
- încărcătorul intern la bord (OBC)
- cablu de încărcare

- dispozitiv de încărcare extern

Cablul de încărcare conectează bateria autovehiculului cu un dispozitiv de încărcare extern care furnizează energie electrică. Aceasta se poate face cu o priză electrică de uz casnic, o priză Green'Up, un panou de perete sau o stație publică de încărcare. Bateria cu tensiune înaltă este încărcată exclusiv cu curent continuu (c.c.). La încărcarea autovehiculului cu curent alternativ (c.a.), acesta trebuie convertit în c.c. Acest lucru este realizat de încărcătorul de bord al autovehiculului. Încărcătorul la bord este disponibil la 7,4kW (monofazat) și 11kW (trifazat). Dacă autovehiculul este încărcat la o stație publică de încărcare c.c., nu este necesară transformarea c.c. Bateria cu tensiune înaltă poate fi încărcată direct cu c.c. furnizat de stația de încărcare c.c.

Viteza de încărcare a bateriei cu tensiune înaltă a autovehiculului depinde de elementul cel mai slab al lanțului de încărcare. Pentru a obține viteza maximă de încărcare, cablul de încărcare și dispozitivul de încărcare trebuie reglate unul la celălalt.

📌 NOTĂ

Verificați cablul de încărcare utilizat să se potrivească cu încărcătorul de bord al vehiculului.

Tipurile de încărcare ➡ 125

Cablul de încărcare ➡ 130

Consumul de energie electrică și autonomia electrică

Consumul de energie electrică (combinat) se încadrează într-un domeniu de 18,5 kWh / 100 km. Autonomia este de până la 400 km. Pentru valorile specifice autovehiculului dumneavoastră, consultați Certificatul de conformitate care însoțește autovehiculul sau alte documente de înregistrare naționale.

Stabilirea consumului de energie electrică este reglementată prin Directiva R (CE) nr. 715/2007 și nr. 2017/1151 (în cea mai nouă versiune).

Tipurile De Încărcare

În autovehicul există tipuri diferite încărcare a bateriei cu tensiune înaltă a autovehiculului.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Încărcarea de la panourile de perete



Un panou de perete este o unitate de încărcare pentru gospodării. Acesta asigură un cablu de încărcare care trebuie conectat la portul de încărcare a autovehiculului. Unele panouri de perete nu sunt prevăzute cu cablu de încărcare. În acest caz, este necesar un cablu de încărcare care trebuie conectat atât la panoul de perete, cât și la portul de încărcare a autovehiculului. Durata încărcării poate fi de aproximativ cinci ore cu o putere de încărcare de 11kW sau de șapte ore și jumătate cu o putere de încărcare de 7,4kW.

Încărcarea la stațiile de încărcare

Stațiile de încărcare pot furniza curent alternativ (CA) sau curent continuu

(CC). Durata încărcării poate varia în funcție de stația de încărcare, stațiile de încărcare CC asigură cea mai rapidă încărcare. Pentru a încărca bateria autovehiculului, cablul de încărcare a stației de încărcare trebuie conectat la portul de încărcare al autovehiculului.



- Stație de încărcare de CA: Durata încărcării poate fi de aproximativ cinci ore cu o putere de încărcare de 11kW sau de șapte ore și jumătate cu o putere de încărcare de 7,4kW.



- Stație de încărcare de CC: Până la aproximativ 80% din capacitatea bateriei poate fi încărcată în aproximativ 30 de minute la o putere de încărcare de 100kW.

Încărcare la prizele electrice de uz casnic



Bateria cu tensiune înaltă a autovehiculului poate fi încărcată la o priză electrică de uz casnic. Conectați cablul de încărcare la portul de încărcare al vehiculului și la priza electrică de uz casnic.

Durata încărcării poate dura aproximativ 30 ore cu o putere de încărcare de 1,8kW.

Bateria De Înaltă Tensiune

⚠️ AVERTISMENT

Deteriorarea bateriei de înaltă tensiune sau a sistemului de înaltă tensiune poate crea un risc de electrocutare, supraîncălzire sau incendiu.

Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de un accident moderat până la sever, acesta trebuie inspectat cât mai curând posibil de către personal calificat.

Până la efectuarea inspecției tehnice, vehiculul trebuie depozitat în exterior, la o distanță de minim 5 metri de orice structură sau alte obiecte inflamabile.

Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de inundații sau incendii, acesta nu trebuie mutat deloc și trebuie inspectat de personal calificat cât mai curând posibil.

Pentru a proteja autonomia și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, se recomandă următoarele:

- Se recomandă încărcarea bateriei de înaltă tensiune la un nivel de încărcare de 100% o dată pe săptămână pentru a optimiza performanța și sănătatea pe termen lung a bateriei.
- Dacă vehiculul nu a fost încărcat complet pentru 1500 km, pe grupul de instrumente va fi afișat un mesaj care vă reamintește să faceți acest lucru în cel mai scurt timp posibil.
- Dacă vehiculul a fost parcat mai mult de o săptămână fără încărcare, porniți vehiculul ca de obicei și încărcăți bateria de înaltă tensiune la un nivel de încărcare de 100% cât mai curând posibil.

- Nu descărcați complet bateria de înaltă tensiune.
- Nu depozitați autovehiculului pentru o perioadă îndelungată de neutilizare (mai mult de douăsprezece ore) atunci când bateria de tensiune înaltă este la un nivel scăzut sau ridicat de încărcare. Este de preferat, în schimb, un nivel de încărcare între 20 și 40%.
- Limitați utilizarea încărcării rapide.
- Nu expuneți vehiculul la temperaturi sub -30°C și peste 60°C timp de peste 24 de ore.
- Evitați încărcarea autovehiculului la temperaturi scăzute (exceptând dacă vehiculul a rulat mai mult de 20 de minute) sau mai mari de 30 °C.
- Nu utilizați bateria de înaltă tensiune ca generator de energie.
- Nu utilizați un generator pentru reîncărcarea bateriei de înaltă tensiune.

Compartimentele de depozitare din autovehicul ⇨ 208

Scurgeri

Deteriorarea bateriei de înaltă tensiune poate avea ca rezultat scurgerea de

PORNIREA ȘI UTILIZAREA AUTOVEHICULULUI

gaze toxice sau lichide imediat sau ulterior. Se recomandă următoarele:

- Informați imediat serviciile de incendiu și urgență în cazul unui incident, că autovehiculul este echipat cu o baterie de înaltă tensiune.
- Nu atingeți niciodată lichidele care se scurg din bateria de înaltă tensiune.
- Nu inhalați gazele emise de bateria de înaltă tensiune, care sunt toxice.
- Îndepărtați-vă de vehicul în cazul unui incident sau accident; gazele emise sunt inflamabile și ar putea provoca un incendiu.
- Un nivel prea scăzut de lichid de răcire trebuie completat și trebuie remediată cauza pierderilor de lichid de răcire la un atelier service.

Încărcare

AVERTISMENT

Persoanele care au un stimulator cardiac sau dispozitive similare trebuie să consulte un medic pentru eventuale măsuri de precauție. Dacă aveți îndoieli, în timpul încărcării nu rămâneți în interiorul

sau lângă vehicul, lângă cablul de încărcare sau unitatea de încărcare.

Pentru a asigura compatibilitatea fișei și a prizei, sunt utilizate diferite etichete. Etichetele sunt amplasate pe partea interioară a clapetei portului de încărcare al autovehiculului. Asigurați-vă că conectați numai un cablu de același tip.



Fișa de tip 2 sau priza utilizate pentru încărcarea cu curent alternativ



Fișa FF sau priza utilizate pentru încărcarea cu curent continuu

⚠ AVERTISMENT

Evitați orice intrare de lichide în portul de încărcare al vehiculului, în ștecherul cablului de încărcare al vehiculului și în priza electrică de uz casnic.

La încărcarea la stațiile publice de încărcare c.a. / c.c., respectați instrucțiunile pentru utilizarea stației de încărcare respective. Este posibil ca stațiile publice de încărcare c.a. să nu vă pună la dispoziție un cablu de încărcare integrat. În acest caz, este

necesar un cablu de încărcare portabil mod 3.

⚠ AVERTISMENT

Când încărcați la o priză electrică de uz casnic, utilizați numai o priză care este împământată corespunzător și protejată de un comutator diferențial de 30 mA.

Utilizați numai o priză electrică de uz casnic protejată de un întrerupător adaptat la amperajul circuitului electric.

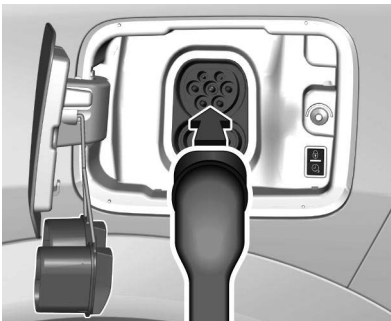
Solicitați unui electrician calificat să verifice instalația electrică care va fi utilizată. Instalarea trebuie să fie în conformitate cu standardele naționale și compatibilă cu vehiculul. Când utilizați o priză electrică de uz casnic dedicată, instalarea trebuie efectuată de către un electrician calificat.

Asigurați-vă că priza electrică, ștecherul și cablul nu trebuie să sprijine greutatea cutiei de comandă.

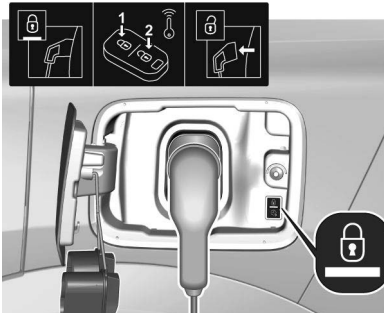
1. Comutați în **P** și opriți contactul autovehiculului.



2. Împingeți clapeta portului de încărcare pentru a-l elibera.
3. Dacă este necesar, scoateți cablul de încărcare din portbagaj.
4. Dacă este necesar, conectați fișa cablului de încărcare în portul corespunzător al sursei de alimentare externe. ⇨ 130



5. Cuplați fișa autovehiculului de la cablul de încărcare mod 3 la portul de încărcare al autovehiculului. Starea încărcării ⇨ 133
Începerea încărcării este indicată de clipirea în culoare verde a indicatorului de stare de la portul de încărcare și de la cutia de comandă a cablului de încărcare, dacă există.



După încărcare, fișa autovehiculului se va bloca la portul de încărcare și nu poate fi deconectată cât este activă încărcarea. 🔒 se aprinde.
Tipurile de încărcare ⇨ 125

Anularea procesului de încărcare

NOTĂ

La stațiile publice de încărcare, anularea și reluarea ulterioară a procesului de încărcare poate cauza costuri suplimentare.

Odată ce procesul de încărcare a început, numai portiera șoferului poate fi deblocată fără a anula procesul de încărcare. Prin urmare, activați doar funcția portierei șoferului la personalizarea vehiculului.

Apăsați 🔒 pe telecomandă pentru a anula procesul de încărcare în orice moment.

Apăsați 🔒 de două ori pentru anularea procesului de încărcare în orice moment dacă funcția doar portiera șoferului este actualizată din personalizarea autovehiculului.

Sistemul de închidere centralizată ⇨ 9

Oprirea încărcării

Bateria de înaltă tensiune este complet încărcată dacă indicatorul de stare pe portul de încărcare se aprinde permanent în verde.

1

2

3

4

5

6

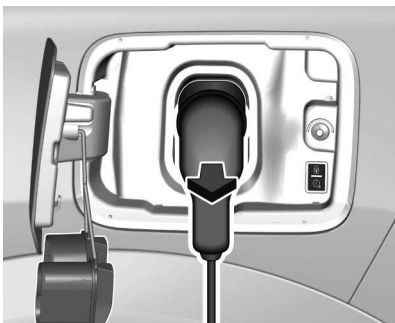
7

8

9

10

1. Deblocați autovehiculul înainte de a scoate fișa autovehiculului de la portul de încărcare.
Dacă autovehiculul este deja deblocat, încuiați-l și descuiați-l din nou.



2. Deconectați fișa cablului de încărcare al autovehiculului de la portul de încărcare într-un interval de 30 de secunde după deblocare.
3. Închideți clapeta portului de încărcare apăsând cu fermitate în partea centrală pentru o încuiere corespunzătoare.
4. Deconectați cablul de încărcare de la sursa de alimentare externă.
5. Dacă este necesar, depuneți cablul de încărcare în portbagaj.

Autovehiculul nu poate fi condus cât timp cablul de încărcare este conectat la acesta.

Cablul De Încărcare

În funcție de tipul de încărcare, se folosesc diferite cabluri de încărcare.

⚠️ AVERTISMENT

Utilizarea necorespunzătoare a cablurilor portabile de încărcare poate provoca incendiu, șocuri electrice sau arsuri și poate duce la daune materiale, vătămări grave sau deces.

- Nu utilizați cabluri prelungitoare, prize multiple, splittere, adaptoare de împământare, dispozitive de protecție la supratensiune sau dispozitive similare.
- Nu utilizați o priză electrică care este uzată sau deteriorată sau una care nu va ține ștecherul ferm în poziție.
- Nu scufundați cablul de încărcare în niciun lichid.
- Nu utilizați o priză electrică care nu este împământată corespunzător.

- Nu utilizați o priză electrică care se află pe un circuit cu alte sarcini electrice.

⚠️ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza acest produs. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și / sau vătămare gravă.

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați lângă vehicul în timp ce vehiculul se încarcă și nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu cablul de încărcare.

Dacă ștecherul furnizat nu se potrivește cu priza electrică, nu modificați ștecherul. Aranjați ca un electrician calificat să inspecteze priza electrică.

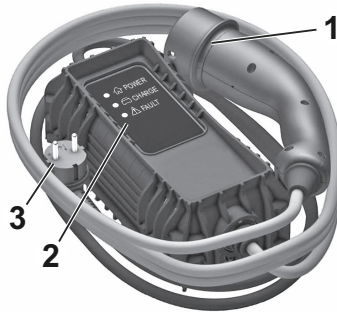
Nu introduceți degetele în conectorul vehiculului electric.

⚠️ PERICOL

Există riscul de electrocutare care poate provoca vătămări corporale sau deces.

Nu utilizați cablul de încărcare dacă o parte a acestuia este deteriorată. Nu deschideți și nu îndepărtați capacul cablului de încărcare. Lucrările de service trebuie efectuate numai de către personal calificat. Conectați cablul de încărcare la o priză împământată corespunzător, cu cabluri care nu sunt deteriorate.

Cablul de uz casnic simplu (modul 2) / cablu de uz casnic complex (modul 2)



1. Fișa autovehiculului
2. Indicatoare de stare
3. Fișa de perete

Cablurile de uz casnic simple (modul 2) sunt utilizate pentru încărcarea la prizele electrice de uz casnic. Un cablu de uz casnic simplu (modul 2) constă dintr-o fișă a autovehiculului, o cutie de comandă și o fișă pentru priza electrică de uz casnic. Cutia de comandă are un controler de încărcare integrat și câteva LED-uri care indică starea de încărcare.

Cablurile de uz casnic complexe (modul 2) sunt similare cu cablurile de uz casnic simple (modul 2). Cu toate acestea, performanța de încărcare a cablurilor de uz casnic complexe (modul 2 de încărcare) este mai bună decât performanța de încărcare a cablurilor de uz casnic simple (modul 2). Cablurile de uz casnic complexe (modul 2) sunt folosite la prizele Green'Up care trebuie instalate de către un electrician certificate, la amplasamentul clientului.

Indicatoarele de stare a cablului de încărcare

După conectarea în cablu de încărcare, acesta va efectua un auto-test rapid, iar toate indicatoarele de stare se aprind un moment. Pentru funcțiile indicatoarelor de stare, consul-

tați manualul producătorului cablului de încărcare.

Informații importante referitoare la încărcarea electrică portabilă a autovehiculului

- Încărcarea unui autovehicul electric poate solicita sistemul electric al unei clădiri mai mult decât un aparat obișnuit de uz casnic.
- Înainte de conectarea la orice priză electrică, apelați la un electrician calificat pentru a inspecta și verifica sistemul electric (priză electrică, conductori, joncțiuni, dispozitive de protecție) pentru regim greu la o sarcină continuă de 10 A.
- Prizele electrice pot duce la uzura prematură prin utilizarea normală sau deteriorarea în timp, făcându-le să fie inadecvate pentru încărcarea electrică a autovehiculului.
- Verificați priza electrică/ștecherul în timpul încărcării și întrerupeți utilizarea dacă priza/ștecherul sunt fierbinți, apoi apelați la un electrician calificat pentru repararea prizei electrice.
- În aer liber, conectați la o priză electrică rezistentă la intemperii în timpul utilizării.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

- Montați cablul de încărcare pentru a reduce solicitarea la priza electrică/ștecher.

Cablul de încărcare mod 3



1. Fișa autovehiculului
2. Fișa pentru panoul de perete / stația de încărcare c.a.

Cablurile de încărcare mod 3 sunt utilizate pentru încărcarea la panouri de perete și stații de încărcare c.a. Un cablu de încărcare mod 3 furnizează fișa autovehiculului și o fișă pentru panoul de perete/stația de încărcare c.a. Panourile de perete/stațiile de încărcare c.a. pot furniza un cablu de încărcare mod 3 integrat. Pentru mai multe informații referitoare la cablul de

încărcare mod 3, consultați manualul producătorului cablului de încărcare.

Cablul de încărcare modul 4

i NOTĂ

Utilizați numai cabluri de încărcare de c.c. mai scurte de 30 de metri.




Cablurile de încărcare modul 4 sunt folosite pentru încărcare c.c. Deoarece cablurile de încărcare modul 4 sunt integrate în stațiile de încărcare c.c., acestea asigură numai o fișă a autovehiculului.

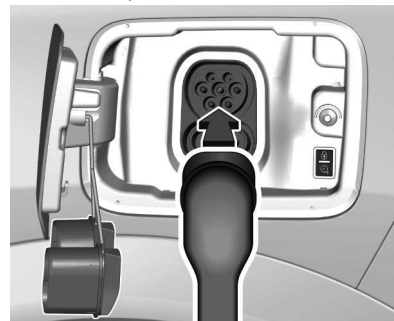
Încărcarea Programabilă


Implicit, încărcarea începe imediat ce cablul de încărcare este conectat la portul de încărcare al autovehiculului. Este posibil, de asemenea, să se planifice încărcarea cu ajutorul afișajului Infotainment. Încărcarea programabilă este posibilă numai la încărcarea la o priză electrică de uz casnic / priză Green'Up sau panou de perete. Încărcarea programabilă este, de asemenea, disponibilă prin intermediul MyOpel App.

i NOTĂ

La autovehiculele fără sistem de navigație integrat, încărcarea programabilă poate fi folosită numai prin intermediul MyOpel App.

1. Apăsați .
2. Selectați **Încărcare**. Pornirea și utilizarea autovehiculului  109
3. Apăsați .
4. Definiți numărul de ore și minute după care începe procesul de încărcare.
5. Apăsați butonul **OK**.
6. Conectați autovehiculul.



7. În decurs de un minut, apăsați  în dreapta jos pentru a activa încărcarea programabilă.

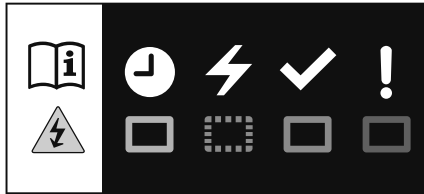
8. În funcție de versiune, blocați auto-vehiculul.

Indicatorul de stare se aprinde în albastru, care indică faptul că încărcarea programabilă este activă.

Încărcarea ⇨ 125

Starea încărcării ⇨ 133

Starea De Încărcare



Dacă autovehiculul este cuplat, iar contactul este oprit, indicatorul de stare a încărcării arată următoarele:

- Se aprinde în culoarea alb sau roz: luminile de întâmpinare atunci când este deschisă clapeta portului de încărcare
- Se aprinde în verde: încărcare completă

- Clipește în verde: inițializarea încărcării sau în curs
- Se aprinde în albastru: încărcare programabilă activă
- Se aprinde în roșu: defecțiune

O defecțiune poate fi cauzată de vehicul sau de instalația electrică de la locația clientului.

Indicatoarele de stare a încărcării suplimentare sunt amplasate pe panoul de comandă al cablului de uz casnic de bază (modul 2)/cablului de uz casnic complex (modul 2).

Cablul de încărcare ⇨ 130

Încărcarea programabilă ⇨ 132

Vehiculul Folosit La Încărcare (V2L)

Vehiculul folosit la încărcare (Vehicle to Load, V2L) este o funcție care permite utilizarea bateriei de tracțiune pentru alimentarea sau încărcarea dispozitivelor externe atâta timp cât bateria este încărcată peste 30%. Dacă bateria atinge 30%, transferul de energie se va opri automat.

Adaptorul se conectează la portul de încărcare al vehiculului și oferă o priză standard de 230V / 16A pentru conectarea dispozitivului extern.

AVERTISMENT

Utilizarea greșită a adaptorului poate crea risc de electrocutare sau incendiu.

AVERTISMENT

Dispozitivul este rezistent la apă, însă utilizarea acestuia în condiții de vreme umedă poate crea un risc de deteriorare a dispozitivului extern. Adaptorul V2L nu este protejat împotriva submersiei.

NOTĂ

Încărcarea dispozitivelor externe prin portul de încărcare al vehiculului va reduce nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.

NOTĂ

Pentru mai multe informații, consultați manualul furnizat împreună cu dispozitivul V2L.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

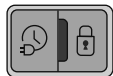
10

Activarea

- Împingeți clapeta portului de încărcare pentru a-l deschide.



- Conectați adaptorul V2L la portul de încărcare.
- Apăsăți butonul adaptorului.
- Când LED-ul adaptorului este aprins verde constant, conectați adaptorul și dispozitivul extern.



se aprinde intermitent în

verde când dispozitivul extern este încărcat. Pe ecranul tactil se va afișa o pagină dedicată.

Dezactivarea

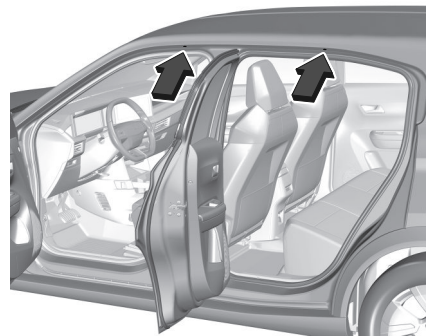
- Apăsăți butonul de pe adaptor pentru a opri încărcarea dispozitivului extern.
- Deconectați dispozitivul extern.
- Deconectați adaptorul.
- Închideți clapeta portului de încărcare apăsând cu fermitate, pentru a o încuia în mod corespunzător.

Încărcarea Vehiculului

Sistemul Portbagaj De Acoperiș

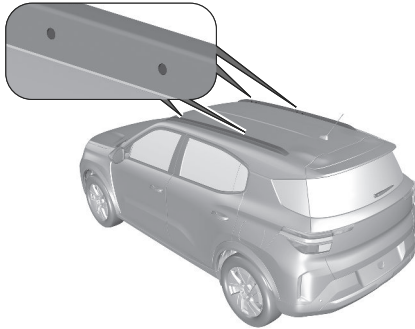
Din motive de siguranță și pentru a se preveni deteriorarea acoperișului, se recomandă utilizarea sistemului omologat de portbagaj de acoperiș. Urmați instrucțiunile de instalare și scoateți portbagajul de acoperiș atunci când nu este utilizat.

Montarea Suportului De Acoperiș Fără Șină



Deschideți toate portierele. Punctele de montaj sunt localizate pe fiecare ramă de ușă a autovehiculului. Fixați portbagajul de acoperiș conform instrucțiunilor de instalare livrate împreună cu portbagajul de acoperiș.

Montarea Suportului De Acoperiș Cu Șină



Marcaje în șinele de acoperiș indică unde urmează să fie instalat portbagajul de acoperiș.

Tractarea Unei Remorci Informații Generale

⚠️ ATENȚIE

Pentru autovehiculele noi, tractați o remorcă numai după ce ați condus cel puțin 997 kilometri.

Utilizați numai echipamente de tractare omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.

Vă recomandăm să încredințați unui atelier service montarea echipamentului de tractare. Ar putea fi necesare modificări ale sistemului de răcire, scuturilor termice sau ale altor echipamente. Fixarea echipamentului de remorcă poate acoperi orificiul inelului de remorcă.

În acest caz, utilizați cuplajul sferic pentru tractare. Păstrați întotdeauna în vehicul cuplajul sferic de tractare pentru a îl avea la îndemână în caz de necesitate.

Încărcătura Remorcii

⚠️ AVERTISMENT

Pentru vehiculele hibride de 48 V, capacitatea de remorcă este restricționată, deoarece poate afecta performanța vehiculului.

Sarcina maximă autorizată a remorcii depinde de autovehicul și de motor, depășirea acestei valori nefiind permisă. Sarcina reală a remorcii reprezintă diferența dintre masa reală totală a remorcii și valoarea reală a sarcinii pe cupla de tractare când remorca este atașată.

Sarcinile autorizate pentru remorci sunt menționate în documentația autovehiculului. În general, se pot urca pante cu înclinație de maximum 12%.

Sarcina permisă la remorcă se aplică până la panta specificată și la nivelul motorului scade odată cu creșterea altitudinii din cauza rarefierii aerului, masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă va trebui redusă cu 10% pentru fiecare 1.000 m altitudine. Masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă nu trebuie redusă la conducerea autovehiculului pe drumuri cu înclinație redusă (mai puțin de 8%, de ex., pe autostrăzi).

Nu trebuie depășită masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă. Masa este specificată pe plăcuța de identificare ⇨ 215

Sarcina pe cupla de tractare

⚠️ AVERTISMENT

Dacă atașați accesorii la cârligul remorcii, cum ar fi suporturi de biciclete, cutii de tractare etc., respectați sarcina maximă admisă de cuplare verticală.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Când utilizați un suport de biciclete, nu transportați mai mult de patru biciclete convenționale sau două biciclete electrice. Asigurați-vă că plasați cea mai grea bicicletă cât mai aproape de autovehicul.

Sarcina pe cupla de tractare este forța pe care o exercită remorca pe cuplajul sferic de tractare. Această sarcină poate fi modificată prin distribuția încărcăturii din remorcă.

Sarcina maximă pe cupla de tractare 75 kg este specificată pe plăcuța de identificare a echipamentului de tractare și în documentația autovehiculului.

Încercați să obțineți sarcina de cuplare verticală maximă, în special când tractați remorci grele. Sarcina pe cupla de tractare nu trebuie să fie niciodată mai mică de 25 kg.

Sarcina pe axa spate

În cazul tractării unei remorci cu autovehiculul complet încărcat, sarcina maximă autorizată pe axa spate (conform plăcuței de identificare sau documentelor autovehiculului) poate fi depășită cu 60 kg, iar masa totală maximă autorizată a autovehiculului nu trebuie depășită. Dacă sarcina

maximă autorizată pe puntea spate este depășită, nu circulați cu viteză mai mare de 100 km/h.

Caracteristici De Conducere Și Sugestii Referitoare La Tractare

Înainte de atașarea unei remorci, gresați cuplajul sferic de tractare. Însă nu procedați la gresarea cuplajului sferic de tractare dacă se utilizează un stabilizator ce acționează asupra cuplajului pentru reducerea mișcărilor oscilante.

În timpul tractării unei remorci, nu depășiți o viteză de 80 km/h. O viteză maximă de 100 km/h este considerată a fi adecvată numai dacă se utilizează un amortizor de vibrații și dacă greutatea brută maximă admisă a unei remorci nu depășește masa totală autorizată a autovehiculului.

Pentru remorcile cu stabilitate redusă în timpul condusului și pentru rulote, se recomandă insistent utilizarea unui amortizor de vibrații.

Dacă remorca începe să aibă mișcări oscilante, reduceți viteza, nu încercați să corectați din direcție, și frânați puternic dacă este necesar.

La abordarea unei pante, conduceți în aceeași treaptă de viteză cu care v-ați deplasa în rampă și mergeți cu o viteză similară.

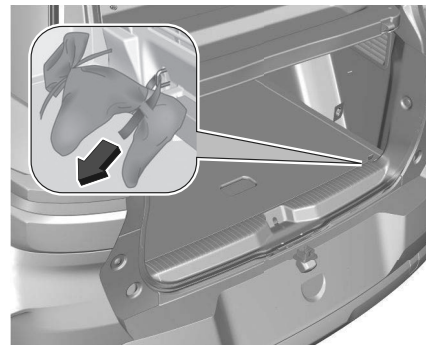
Presiunea anvelopelor ⇨ 218

Echipamentul De Remorcare

⚠ ATENȚIE

La utilizarea fără remorcă, îndepărtați cuplajul sferic de tractare.

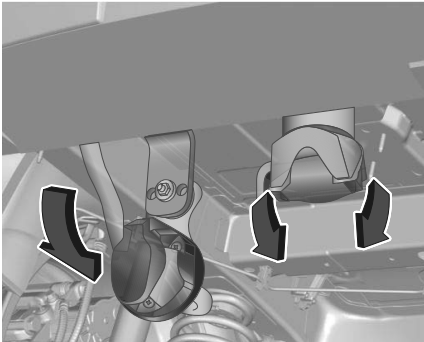
Depozitarea cuplajului sferic de tractare



Geanta cu cuplajul sferic de tractare este depozitată pe capacul podelei din

spate, în compartimentul de depozitare. Treceți chinga prin inelul de ancorare dreapta spate, înfășurați-o de două ori în jurul genții și strângeți-o pentru a asigura geanta.

Montarea cuplajului sferic de tractare

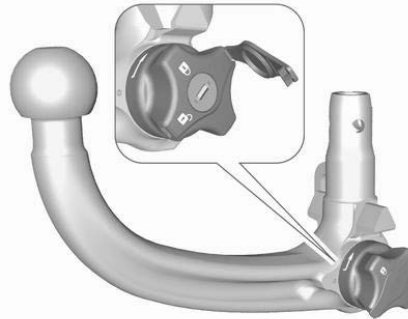


Rotiți mufa de conectare în jos. Îndepărtați dopul de etanșare din orificiul pentru cuplajul sferic de tractare și depozitați-l.

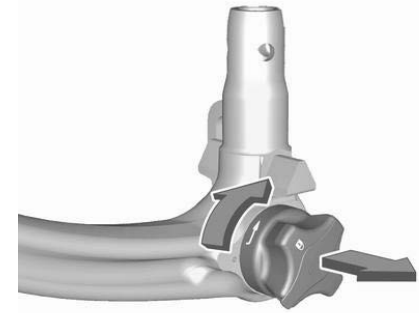
Verificarea tensionării cuplajului sferic de tractare

- Marcajul roșu de pe butonul rotativ trebuie să fie orientat către marcajul verde de pe cuplajul sferic de tractare.
- Interstițiul dintre butonul rotativ și cuplajul sferic de tractare trebuie să fie de aprox. 6 mm.
- Cheia trebuie să fie în poziția de deblocare.

În caz contrar, cuplajul sferic de tractare trebuie să fie tensionat înainte de introducere:

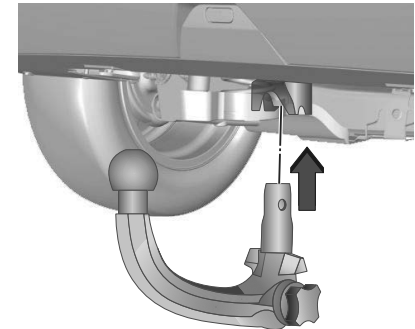


- Deblocați cuplajul sferic de tractare rotind cheia în poziția de deblocare.



- Trageți butonul rotativ în afară și rotiți-l la maximum în sens orar.

Introducerea cuplajului sferic de tractare



Introduceți cuplajul sferic de tractare tensionat în orificiul și împingeți puternic

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

În sus până când acesta se fixează în poziție cu un declic.

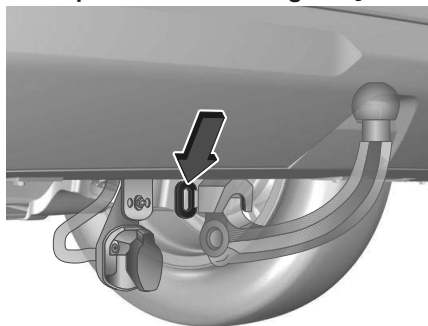
Butonul rotativ revine în poziția inițială, sprijinindu-se de cuplajul sferic de tractare, fără interstițiu.

⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți mânerul rotativ în timpul introducerii.

Blocați cuplajul sferic de tractare rotind cheia în poziția de blocare.

Inelul pentru cablul de siguranță



Atașați cablul de siguranță de inel.

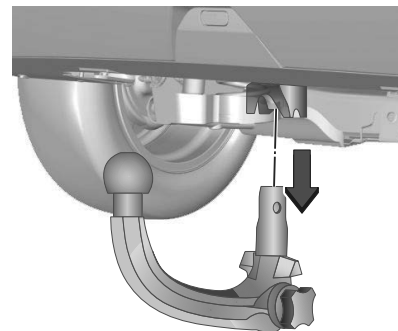
Verificarea instalării corecte a cuplajului sferic de tractare

- Marcajul verde de pe butonul rotativ trebuie să fie orientat către marcajul verde de pe cuplajul sferic de tractare.
- Nu trebuie să existe niciun interstițiu între butonul rotativ și cuplajul sferic de tractare.
- Cuplajul sferic de tractare trebuie să fie fixat bine în alezaj.
- Cuplajul sferic de tractare trebuie să fie blocat în poziție și cheia să fie scoasă.

⚠ AVERTISMENT

Tractarea unei remorci este permisă numai atunci când este montat corect un cuplaj sferic de tractare. În cazul în care cuplajul sferic de tractare nu se cuplează corect, solicitați asistența unui atelier de service.

Demontarea cuplajului sferic de tractare



Deschideți clapeta de protecție și rotiți cheia în poziția deblocată pentru deblocarea cuplajului sferic de tractare.

Trageți mânerul rotativ în afară și rotiți-l la maximum în sens orar. Trageți în jos cuplajul sferic de tractare.

Introduceți dopul de etanșare în deschidere.

Rotiți mufa de conectare în sus.

Așezați cuplajul sferic de tractare în geantă și asigurați-o prin fixarea curelei prin inelul de ancorare din dreapta spate. Înfășurați de două ori și strângeți cureaua pentru a fixa geanta.

Recomandare De Remorcare

⚠ ATENȚIE

Pentru modelele hibride (MHEV) în condiții de altitudine mare (>2500 m deasupra nivelului mării), capacitatea de remorcare este restricționată, deoarece poate afecta performanța vehiculului.

Sfaturi La Conducere

Păstrarea Controlului Asupra Vehiculului

Niciodată nu abordați pantele cu motorul oprit

Multe sisteme sunt nefuncționale când motorul este oprit, de ex. servofrâna, servodirecția. Conducerea în această manieră reprezintă un pericol pentru dumneavoastră și pentru ceilalți. Toate sistemele funcționează în timpul unei opriri automate.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 111

Pedalele

Pentru a asigura cursa nestingherită a pedalelor, nu trebuie să punei piciorul sau covorașe în zona respectivă. Folosiți numai covorașe care se potrivesc corect și sunt fixate prin elemente de prindere pe partea șoferului.

Situații De Urgență

⚠ AVERTISMENT

Deteriorarea bateriei de înaltă tensiune sau a sistemului de înaltă tensiune poate crea un risc de electrocutare, supraîncălzire sau incendiu.

Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de un accident moderat până la sever, acesta trebuie inspectat cât mai curând posibil de către personal calificat.

Până la efectuarea inspecției tehnice, vehiculul trebuie depozitat în exterior, la o distanță de minim 5 metri de orice structură sau alte obiecte inflamabile.

Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de inundații sau incendii, acesta nu trebuie mutat deloc

și trebuie inspectat de personal calificat cât mai curând posibil.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

SISTEME AVANSATE DE ASISTENȚĂ PENTRU ȘOFERI

Informații Generale

⚠️ AVERTISMENT

Sistemele de asistență pentru șofer sunt dezvoltate pentru a sprijini șoferul și nu pentru a înlocui atenția șoferului.

Șoferul își asumă întreaga responsabilitate atunci când conduce vehiculul.

Când utilizați sisteme de asistență pentru șofer, aveți grijă întotdeauna la situația traficului curent.

📌 NOTĂ

Pentru a respecta reglementările generale europene de siguranță, unele sisteme de asistență a șoferului pot fi dezactivate doar pe afișajul pentru informații până la următoarea reactivare a contactului. Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit.


Sistemul De Asistență Pentru Controlul Vitezei

Limitatorul De Viteză

Limitatorul de viteză împiedică autovehiculul să depășească viteza maximă presetată. Viteza maximă poate fi setată la viteze între 30 km/h și 180 km/h. Șoferul poate accelera autovehiculul până la viteza presetată. Abaterile de la viteza presetată pot apărea la coborârea pantelor. Viteza presetată poate fi depășită temporar prin apăsarea fermă a pedalei de accelerație. Starea și limita de viteză presetată sunt afișate pe tabloul de bord.


Activarea Sistemului



Apăsați  de două ori pentru a selecta limitatorul de viteză.

Activarea Funcționalității

Setarea vitezei de către șofer

Apăsați  pentru a activa limitatorul de viteză și salvați o setare de viteză imediat ce viteza vehiculului atinge nivelul dorit.



Viteza prestabilită poate fi modificată apăsând **+** pentru a mări sau **-** pentru a micșora viteza. O apăsare scurtă modifică viteza cu 1 km/h, o apăsare lungă modifică viteza cu 5km/h.

Apăsați **+** sau **-** pentru a activa.

Apăsați **II ▷** pentru a activa în cadrul aceluiasi ciclu de aprindere.

Depășirea Limitei De Viteză

În cazul unei urgențe, depășirea vitezei limită este posibilă prin apăsarea fermă a pedalei de accelerație la punctul final. În acest caz, valoarea vitezei presetate luminează intermitent.

Eliberați pedala de accelerație și funcționarea limitatorului de viteză va fi re-

activată când se atinge o viteză mai mică decât cea limită.

Dezactivarea Funcționalității

Apăsați **II ▷**, limitatorul de viteză este în modul pauză.

Autovehiculul este condus fără limitator de viteză.

Limitatorul de viteză este dezactivat, dar nu oprit. Ultima viteză memorată rămâne în memorie pentru reluarea ulterioară a vitezei.

Reluarea Funcției Limitatorului De Viteză

Apăsați **II ▷** sau **+/ -**

Dezactivarea Sistemului

Apăsați **II ▷**, modul limitator de viteză este deselectat, iar indicația limitei de viteză se stinge.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni a limitatorului de viteză, viteza este ștearsă, având ca rezultat afișarea unor liniițe care clipească.

Apelați la un atelier service autorizat pentru verificarea sistemului.

Regulatorul De Viteză

Sistemul menține viteza autovehiculului la viteza presetată de către șofer, fără nicio acțiune asupra pedalei de accelerație.

Sistemul de control al vitezei de croazieră poate memora și menține viteze mai mari de 40 km/h.

La vehiculele cu transmisie automată, trebuie cuplată suplimentar poziția **D** sau treapta a doua sau o treaptă superioară în poziția **M**.

În cazul conducerii în rampă sau în pantă, pot apărea abateri de la vitezele memorate.

Viteza presetată poate fi depășită temporar prin apăsarea fermă a pedalei de accelerație.

Starea și viteza presetată sunt afișate pe tabloul de bord.

Utilizați regulatorul de viteză numai dacă poate fi menținută o viteză constantă.

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10



Activarea Sistemului





Apăsați  o dată pentru a activa funcția regulatorului de viteză.

Activarea Funcționalității

Setarea vitezei de către șofer

Apăsați / pentru a activa regulatorul de viteză și salvați o setare de viteză imediat ce viteza vehiculului atinge nivelul dorit.




Dacă sistemul este activ, se poate modifica viteza prestabilită apăsând  pentru a mări sau  pentru a micșora viteza. O apăsare scurtă modifică viteza cu 1 km/h, o apăsare lungă modifică viteza cu 5km/h. Valoarea vitezei este indicată pe tabloul de bord.

Depășirea Vitezei Setate

Este posibil întotdeauna să vă deplasați mai rapid decât viteza setată, prin apăsarea pedalei de accelerație. La eliberarea pedalei de accelerație, vehiculul revine la viteza memorată.

Dezactivarea Funcționalității

Apăsați , regulatorul de viteză este în modul pauză și se aprinde simbolul.

Vehiculul este condus fără regulatorul de viteză.

Regulatorul de viteză este dezactivat, dar nu oprit. Ultima viteză memorată rămâne în memorie pentru reluarea ulterioară a vitezei.


Regulatorul de viteză este dezactivat automat atunci când:


- Pedala de frână este apăsată
- Viteza autovehiculului este sub 40 km/h
- Sistemul Antipatinare roți (ASR) sau controlul electronic al stabilității acționează
- Maneta selectorului de viteze este în poziția **N**

Reluarea Funcției Regulatorului De Viteză

Apăsați butonul **+** sau **-** pentru regulatorul de viteză sau butonul **RELUARE**.

Dezactivarea Sistemului

Apăsați : modul regulatorului de viteză este deselectat, iar indicația regulatorului de viteză se stinge pe blocul de instrumente.

Prin apăsarea  de două ori pentru a selecta limitatorul de viteză se dezactivează regulatorul de viteză.

Decuplarea contactului anulează orice valoare memorată a vitezei.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni a regulatorului de viteză, viteza este ștearsă, având ca rezultat afișarea unor linii care clipesc.

Apelați la un atelier service autorizat pentru verificarea sistemului.

Sistemul De Asistență Pentru Evitarea Coliziunilor

⚠️ AVERTISMENT

Sistemele de asistență pentru șofer sunt dezvoltate pentru a sprijini șoferul și nu pentru a înlocui atenția șoferului.

Șoferul își asumă întreaga responsabilitate atunci când conduce vehiculul.

Când utilizați sisteme de asistență pentru șofer, aveți grijă întotdeauna la situația traficului curent.

⚠️ AVERTISMENT

Utilizarea unui suport al plăcuței de înmatriculare pe bara de protecție față poate afecta funcționarea corectă a unității radar. Când se utilizează un suport al plăcuței de înmatriculare, respectați marcajele și indicațiile de pe bara de protecție față.

ℹ️ NOTĂ

Pentru a respecta reglementările generale europene de siguranță, unele sisteme de asistență pentru șofer pot fi dezactivate pe afișajul Infotainment doar până la următoarea reactivare a contactului. Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit.

Frânarea Activă În Caz De Urgență (AEB)

Frânarea activă în caz de urgență poate ajuta la reducerea avariilor și a rănilor cauzate de accidente cu autovehicule, pietoni și bicicliști chiar în

față, când șoferul nu întreprinde activ acțiuni, fie prin frânare manuală, fie prin direcție.

Înainte de acționarea frânării active în caz de urgență, șoferul poate fi avertizat de sistemul de avertizare privind coliziunea frontală.

Funcția folosește diverse date de intrare (de ex. senzor al camerei, presiune frână, viteză autovehicul) pentru a calcula probabilitatea unei coliziuni frontale.

⚠️ AVERTISMENT

Acest sistem nu are rolul de a înlocui responsabilitatea șoferului pentru condusul autovehiculului și privitul înainte. Sistemul avertizează șoferul dacă autovehiculul este în pericol de coliziune cu un autovehicul aflat în față, un pieton sau un biciclist. Chiar înainte de coliziunea iminentă, sistemul reduce viteza autovehiculului pentru a evita coliziunea sau pentru a-i limita gravitatea. Este posibil ca sistemul să reacționeze la animale. Cu toate acestea, este posibil ca animalele mai mici de 0,5 m sau obiectele de pe drum să nu fie detectate.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

După o schimbare bruscă a benzii, sistemul are nevoie de un anumit timp pentru a detecta următorul autovehicul din față, aflat în aceeași direcție de deplasare.

Șoferul va fi întotdeauna pregătit pentru acțiune și pentru aplicarea frânelor și acționarea direcției pentru evitarea coliziunii.

Activare Sau Dezactivare

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.

Pentru informații suplimentare ⇨ 140

Frânarea activă în caz de urgență poate fi dezactivată în personalizarea autovehiculului. În funcție de versiune, dezactivarea este posibilă numai în staționare.

Sistemul nu poate fi dezactivat la o viteză peste 10 km/h.

(⊘) se aprinde în cazul dezactivării.

Funcționarea

În funcție de configurația autovehiculului și de obiectele detectate, există mai multe game de viteze operaționale.

Frânarea activă în caz de urgență funcționează de la 8 km/h până la 85 km/h atunci când a fost detectat un pieton sau un ciclist.

Frânarea activă în caz de urgență funcționează de la 8 km/h până la 135 km/h atunci când a fost detectat un vehicul în mișcare sau staționar.

Sistemul include:

- avertizarea privind coliziunea frontală
 - sistemul de asistență la frânarea de urgență
 - frânare automată
- Avertizarea privind coliziunea frontală (FCW) ⇨ 146

Frânare Automată

Chiar înainte de coliziunea iminentă, această funcție aplică automat o frânare limitată pentru a reduce viteza de impact a coliziunii sau pentru a împiedica o coliziune.

Dacă se aplică frânarea activă în caz de urgență, (⊘) clipește pe tabloul de bord.

Dacă este încheiată frânarea activă în caz de urgență, (⊘) clipește timp de câteva secunde. În acest timp, frânarea activă în caz de urgență nu poate fi

aplicată în cazul în care există riscul unei alte coliziuni.

La viteze mai mici de 50 km/h, este posibil ca frânarea automată să încetinească autovehiculul, până la oprirea completă. Dacă viteza depășește această limită, frânarea automată poate reduce viteza cu cel mult 50 km/h. Cu toate acestea, șoferul trebuie să aplice frâna pentru a opri complet autovehiculul.

Transmisia automată: Dacă autovehiculul se oprește complet, frânarea automată este menținută un anumit timp. Mențineți apăsată pedala de frână pentru a preveni repornirea vehiculului. Regulatorul de viteză va fi dezactivat când are loc o frânare automată. În unele cazuri, șoferul poate să anuleze frânarea automată asigurată de sistemul de frânare activă în caz de urgență. Aplicați cu fermitate pedala de accelerație sau rotiți ferm volanul pentru a anula frânarea automată în cazul în care situația și zona din jur permit acest lucru.

AVERTISMENT

Nu vă bazați pe sistem pentru a frâna autovehiculul. Frânarea activă

În caz de urgență nu va frâna automat în afara intervalului de viteză de funcționare.

Sistem De Asistență La Frânarea De Urgență

În cazul în care șoferul frânează, dar nu suficient pentru a evita o coliziune, sistemul va suplimenta frânarea. Această asistență va fi asigurată numai în cazul în care șoferul apasă pedala de frână.

Sistemul de asistență la frânarea de urgență va decupla automat la eliberarea pedalei de frână.

Condiții De Funcționare

Frânarea activă în caz de urgență funcționează numai când:

- sistemul de frânare este funcțional
- Sistemul de control electronic al stabilității și antipatinare roți (ASR) sunt activate
- centura de siguranță a scaunului șoferului și, în funcție de versiune, a scaunului pasagerului din față sunt fixate
- la viteză constantă pe drumuri drepte

Frânarea activă în caz de urgență este dezactivată automat în următoarele cazuri:

- este detectată o roată de rezervă cu diametru mic
- este detectată o defecțiune la comutatorul pedalei de frână sau la lampa de frână stânga sau dreapta
- este detectată o defecțiune la sistemul de frânare activă în caz de urgență, la sistemul electronic sau la sistemul de frânare
- a fost detectată o coliziune gravă, de ex., cu declanșarea airbagului

Limitările Sistemului

Performanțele sistemului pot fi degradate sau nu sunt disponibile în următoarele cazuri:

- camera față acoperită cu zăpadă, gheață, lapoviță, noroi sau murdărie
- parbriz avariat sau prăfuit, cu vedere neclară sau acoperit cu elemente străine, de ex. autocolante
- camera frontală în afara poziției sale normale
- frânarea automată nu este disponibilă, de ex. procesul de răcire a discurilor de frână este în curs

- pedala de frână utilizată continuu pentru o perioadă mai lungă de timp, de exemplu, la coborârea unui drum lung în pantă
- drumuri sinuoase sau deluroase
- procesul de inițializare a sistemului după deconectarea bateriei
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucite direct în obiectivul camerei
- condiții nefavorabile de mediu, ca de ex., ploaie, ceață sau zăpadă
- autovehiculul din față aruncă stropi de apă de pe carosabil

După un impact sau când daunele sunt vizibile, autovehiculul trebuie verificat la un atelier service.

Funcționarea sistemului poate fi afectată de:

- Sistemul de control electronic al stabilității și antipatinare roți (ASR) în desfășurare
- tensiunea bateriei autovehiculului în afara domeniului
- carosabil umed care reflectă luminile
- autovehicule aflate aproape, în față
- tractoare, autovehiculele murdare sau autovehicule cu remorcă

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- drumuri înclinate spre interior în curbe
- condiții slabe de iluminare
- schimbări bruște de iluminare
- modificările autovehiculului, de ex. anvelope
- autovehicul supraîncălzit

Șoferul nu trebuie să supraîncarce nici portbagajul, nici portbagajul de acoperiș al autovehiculului.

Dacă un senzor este acoperit, este afișat un mesaj care indică faptul că senzorii camerei trebuie curățați.

Dacă sistemul este temporar afectat și nu este necesară nicio acțiune din partea șoferului, nu se afișează niciun mesaj.

Este întotdeauna necesară atenția completă în timpul condusului și fiți pregătiți să interveniți pentru a evita impacturile.

Vă recomandăm să dezactivați sistemul din personalizarea autovehiculului în următoarele cazuri:

- la tractarea unei remorci sau a unei rulote
- la transportul obiectelor lungi pe bare de acoperiș sau pe portbagaj de acoperiș
- când vehiculul este tractat

- atunci când efectuați orice întreținere cu contactul cuplat
- când autovehiculul este prevăzut cu lanțuri antiderapante
- când este montată o roată de rezervă mai mică decât celelalte roți
- înainte de a utiliza o spălătorie auto automată
- înainte de a așeza vehiculul pe o bandă de rulare dintr-un atelier
- dacă parbrizul a fost deteriorat în apropiere de cameră
- dacă lămpile de frână nu funcționează

Defecțiuni

Dacă sistemul nu funcționează corect sau nu este disponibil, de exemplu, în cursul inițializării, (☹) se aprinde pe blocul de instrumente.

În cazul unei defecțiuni, (☹) se aprinde pe blocul de instrumente, este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor. Apelați la un atelier service.

(☹) se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj care indică faptul că senzorii sau camera pot fi acoperite. Opriti vehiculul și verificați dacă acestea trebuie curățate. Dacă (☹) încă se

aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.

(☹) se poate aprinde și în cazul în care sistemul Infotainment are o problemă.

Dacă (☹) se aprinde pe blocul de instrumente după ce motorul a fost oprit și apoi repornit, apelați la un atelier de service autorizat.

⇒ 80

Avertizarea Privind Coliziunea Frontală (FCW)

Avertizarea privind coliziunea frontală avertizează șoferul dacă există riscul de coliziune cu autovehiculul din față, cu un biciclist sau un pieton.

AVERTISMENT

Avertizarea privind coliziunea frontală este doar un sistem de avertizare și nu acționează frânele. La apropierea prea rapidă de un vehicul din față, este posibil să nu fie suficient timp pentru a evita o coliziune.

Șoferul își asumă întreaga responsabilitate pentru distanța de urmărire adecvată, în funcție de trafic, vreme și condiții de vizibilitate.


Atenția completă a șoferului este întotdeauna necesară în timpul conducerii. Șoferul va fi întotdeauna pregătit pentru acțiune și pentru aplicarea frânelor.

Activarea

Avertizarea privind coliziunea frontală funcționează de la 8 km/h până la 80 km/h atunci când a fost detectat un pieton sau un ciclist.

Avertizarea privind coliziunea frontală funcționează de la 8 km/h până la 135 km/h atunci când a fost detectat un vehicul în mișcare sau staționar.

Avertizarea Șoferului

 clipește pe blocul de instrumente și se aude un semnal de avertizare împreună cu un mesaj de avertizare, atunci când este iminentă o coliziune și este necesară intervenția imediată a șoferului.

AVERTISMENT

Illuminarea color a acestui simbol nu corespunde cu legile locale de circulație privind distanța de urmărire. Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru menținerea distanței de

urmărire în siguranță, în conformitate cu regulile de circulație aplicabile, condițiile meteorologice și rutiere etc.

Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat numai prin dezactivarea frânării active în caz de urgență în personalizarea autovehiculului.

Limitările Sistemului

Avertizarea privind coliziunea frontală este destinată avertizării autovehiculelor, bicicliștilor și pietonilor, dar poate reacționa și la alte obiecte. Performanțele sistemului pot fi degradate sau nu sunt disponibile în următoarele cazuri:

- camera față este acoperită cu zăpadă, gheață, lapoviță, noroi sau murdărie
- parbriz avariat sau prăfuit, cu vedere neclară sau acoperit cu elemente străine, de ex. autocolante
- camera frontală în afara poziției sale normale
- frânarea automată nu este disponibilă, de ex. procesul de răcire a discului de frână este în curs

- pedala de frână utilizată continuu pentru o perioadă mai lungă de timp, de exemplu, la coborârea unui drum lung în pantă
- drumuri sinuoase sau deluroase
- procesul de inițializare a sistemului după deconectarea bateriei
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucite direct în obiectivul camerei
- condiții nefavorabile de mediu, ca de ex., ploaie, ceață sau zăpadă
- autovehiculul din față aruncă stropi de apă de pe carosabil

După un impact sau când daunele sunt vizibile, autovehiculul trebuie verificat la un atelier service.

Funcționarea sistemului poate fi afectată de:

- Sistemul de control electronic al stabilității și antipatinare roți (ASR) în desfășurare
- tensiunea bateriei autovehiculului în afara domeniului
- carosabil umed care reflectă luminile
- autovehicule aflate aproape, în față
- tractoare, autovehiculele murdare sau autovehicule cu remorcă

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


- drumuri înclinate spre interior în curbe
- condiții slabe de iluminare
- schimbări bruște de iluminare
- modificările autovehiculului, de ex. anvelope
- autovehicul supraîncălzit

Sistemul De Asistență Pentru Stabilitatea Vehiculului


Antipatinare Roți (ASR)

Antialunecarea (sau controlul tracțiunii) optimizează tracțiunea folosind frâna de motor și acționând frânele asupra roților motoare pentru a evita patinarea uneia sau mai multor roți. De asemenea, ea îmbunătățește stabilitatea direcțională a vehiculului.

Dacă există o diferență între traiectoria vehiculului și cea dorită de conducător, sistemul de control dinamic al stabilității folosește frâna de motor și acționează automat asupra uneia sau mai multor roți pentru a aduce vehiculul pe traiectoria dorită, în limitele legilor fizicii. Aceste sisteme sunt activate automat la fiecare pornire a vehiculului.

Când sistemul ASR funcționează,  clipește.

Defecțiune

În cazul unei defecțiuni,  se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor. Solicitați asistența unui atelier.

AVERTISMENT

ASR/CDS

Aceste sisteme oferă un plus de siguranță la conducerea normală, dar șoferul nu trebuie să-și asume riscuri suplimentare sau să ruleze cu viteză prea mare.

În condiții de aderență redusă (ploaie, zăpadă, gheață) crește riscul pierderii aderenței. Prin urmare, pentru siguranța dumneavoastră este important să mențineți aceste sisteme activate în toate condițiile și în special în condiții dificile. Funcționarea corectă a acestor sisteme depinde de respectarea recomandărilor producătorului referitoare la roți (anvelope și jante), la componentele de frânare și electrice, precum și a procedurilor de


montare și reparație furnizate de dealeri.

Pentru a asigura eficiența acestor sisteme în condiții de iarnă, se recomandă utilizarea unor anvelope de iarnă sau pentru toate anotimpurile. Pe toate cele patru roți trebuie montate anvelope omologate pentru vehiculul dvs.

Vehicule cu meniu de dezactivare

ASR poate fi dezactivat din meniul blocului de instrumente prin intermediul comenzii de pe volan.

Grupul de instrumente  65

Dezactivarea este confirmată prin iluminarea  și un mesaj pe blocul instrumentelor de bord.

ASR este reactivat automat la depășirea unei viteze a vehiculului de 50 km/h și la fiecare repornire a contactului. ASR poate fi reactivat manual la viteze ale vehiculului mai mici de 50 km/h.

Sistemul De Control Electronic Al Stabilității (ESC)

Sistemul de control electronic al stabilității (ESC) îmbunătățește stabilitatea autovehiculului atunci când este

necesar, indiferent de tipul de drum sau de aderența anvelopelor.


Imediat ce autovehiculul începe să derapeze (subvirare / supravirare), puterea motorului este redusă și roțile sunt frâmate independent.


ESC acționează împreună cu sistemul antipatinare roți (ASR). Acesta previne patinarea roților de tracțiune.

Sistemul antipatinare roți (ASR) este o componentă a ESC.

Sistemul antipatinare roți (ASR) îmbunătățește stabilitatea autovehiculului când este necesar, indiferent de tipul suprafeței drumului sau de aderența anvelopelor, prin prevenirea patinării roților de tracțiune.

Imediat ce roțile de tracțiune încep să patineze, puterea motorului este redusă și roata care patinează cel mai mult este frâmată individual. Acest lucru îmbunătățește stabilitatea autovehiculului, în special pe carosabil umed și alunecos.

ESC și sistemul antipatinare roți (ASR) sunt funcționale după fiecare pornire a motorului, imediat ce se stinge lampa de control .


Atunci când ESC și sistemul antipatinare roți (ASR) funcționează,  clipește.


După reconectarea bateriei autovehiculului, sistemul trebuie recalibrat prin conducere pe o distanță scurtă.

AVERTISMENT

Prezența acestui sistem de siguranță special nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.
Adaptați viteza la condițiile de drum.





ESC și sistemul antipatinare roți (ASR) pot fi dezactivate dacă este necesar: apăsați .

LED-ul din butonul  se aprinde.


Un mesaj de stare apare în Centrul de informații pentru șofer când ESC

și sistemul antipatinare roți (ASR) sunt dezactivate.

ESC și sistemul antipatinare roți (ASR) sunt reactivate prin apăsarea din nou a butonului , prin acționarea frânei sau în cazul în care vehiculul este condus cu o viteză mai mare de 50 km/h.

LED-ul butonului  se stinge când ESC și sistemul antipatinare roți (ASR) sunt reactivate. ESC și sistemul antipatinare roți (ASR) se reactivează și la următoarea cuplare a contactului.

Defecțiuni

În cazul în care există o eroare la sistem, lampa de control  se aprinde continuu și un mesaj apare în Centrul de informații pentru șofer. Sistemul nu este funcțional.

Apelați la un atelier service pentru remedierea defecțiunii.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sistemul De Asistență Pentru Performanța Frânării

Sistemul Frânare Cu Anti-blocare (ABS)

Sistemul antiblocare frâne (ABS) împiedică blocarea roților. Sistemul ABS începe să regleze presiunea de frânare imediat ce o roată prezintă tendință de blocare. Autovehiculul rămâne manevrabil, chiar în cursul frânărilor bruște.

Ațiunea sistemului ABS este semnalată printr-o vibrație a pedalei de frână și zgomotul caracteristic procesului de reglare.

Pentru frânare optimă, mențineți apăsată pedala de frână pe întreaga durată a procesului de frânare, neluând în considerare vibrația pedalei. Nu reduceți forța exercitată asupra pedalei de frână.

La frânarea în cazul unei urgențe, luminile de avarie sunt aprinse automat, în funcție de forța de decelerare. Acestea sunt stinse automat prima dată când accelerați.

După demarare, sistemul efectuează o autotestare care poate fi sonoră.



Lampa de control → 73

Defecțiuni

⚠️ AVERTISMENT

Dacă există o defecțiune la ABS, roțile pot fi susceptibile să se blocheze din cauza frânării mai bruște decât în mod normal. Avantajele ABS nu mai sunt disponibile. În timpul frânării puternice, vehiculul nu mai poate fi condus și poate vira.

Apelați la un atelier service pentru remedierea defecțiunii.

Sistemul De Asistență Pentru Îmbunătățirea Vizibilității

Avertizare Unghi Mort Lateral (SBSA)

⚠️ AVERTISMENT


Sistemul de avertizare unghi mort lateral este doar un ajutor la schimbarea benzii și nu înlocuiește vederea șoferului. Sistemul de avertizare unghi mort lateral nu detectează:

- vehicule care se apropie foarte repede
- pietoni sau animale
- obiecte care nu se mișcă, de ex. vehicule staționare, lumini stradale, indicatoare rutiere etc.

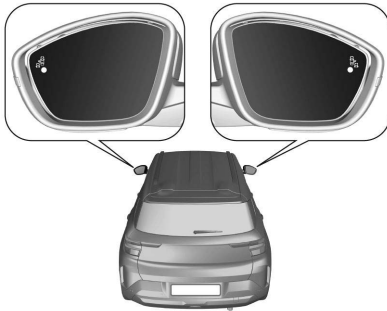
Lipsa de grijă corespunzătoare la schimbarea benzii poate duce la deteriorarea vehiculului, rănirea sau moartea. Verificați întotdeauna oglinzile exterioare și oglinzile retrovizoare, priviți peste umăr și folosiți

semnalizatorul înainte de a schimba benzile.

Activarea

Sistemul poate fi activat din meniul cu setările autovehiculului pe  65 prin utilizarea comenzilor de pe volan.

Funcționarea



Când sistemul detectează un autovehicul în zona unghiului mort în timpul deplasării înainte, un LED se va aprinde în oglinda retrovizoare respectivă. Dacă sunt activate lămpile de semnalizare de pe partea respectivă, LED-ul va ilumina intermitent.

LED-ul se aprinde imediat când este depășit.

LED-ul se aprinde cu o întârziere la trecerea lentă pe lângă un alt autovehicul.

Condiții de funcționare

Următoarele condiții trebuie îndeplinite pentru funcționarea corectă:

- toate autovehiculele se deplasează în aceeași direcție și pe benzi adiacente
- viteza vehiculului este cuprinsă între 30 și 140 km/h
- depășirea unui autovehicul cu o diferență de viteză mai mică de 15 km/h
- un alt autovehicul depășește cu o diferență de viteză mai mică de 15 km/h
- nu este conectată nicio fișă în priză de curent a cârligului de tractare
- senzorii nu sunt acoperiți de noroi, gheață sau zăpadă
- zonele de avertizare din oglinzile laterale sau zonele de detectare de pe bara de protecție față și spate nu sunt acoperite cu etichete adezive sau alte obiecte
- traficul este normal
- condusul pe carosabil drept sau ușor curbat

Nu va fi emisă nicio alertă în următoarele situații:

- în prezența obiectelor care nu sunt în mișcare, de ex. autovehicule parcate, bariere, stâlpi de iluminat stradal, semne de circulație
- conducerea în trafic intens, când autovehiculele în mișcare poate fi confundate cu un obiect staționar
- cu autovehicule care se deplasează în direcția opusă
- condusul pe carosabil cu curbe sau viraje strânse
- la depășirea (sau când autovehiculul este depășit de) unui autovehicul foarte lung, de ex. camion, autobuz, care este simultan detectat în partea din spate a unghiului mort și este prezent în câmpul de vizualizare din față al șoferului
- la depășirea prea rapidă

Dezactivarea

Sistemul poate fi dezactivat în personalizarea vehiculului de pe blocul de instrumente, accesând meniul cu comenzile de pe volan. Starea sistemului rămâne în memorie la oprirea contactului.

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10

Sistemul este oprit automat atunci când se atașează o remorcă sau un suport de biciclete la cârligul de tractare. Din cauza condițiilor meteo nefavorabile, ca de exemplu ploi abundente, pot apărea detectări false.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni,  se aprinde pe blocul instrumentelor de bord, însoțit de un mesaj pe afișaj.


Apelați la un atelier service pentru asistență.

Sistemul De Asistență La Menținerea Benzii De Rulare

Avertizare La Părăsirea Benzii De Circulație (LDW)

Sistemul de avertizare la părsirea benzii sprijină șoferul pentru evitarea părsirii neintenționată a benzii de rulare. Camera frontală urmărește marcasele benzilor de rulare între care rulează autovehiculul. Dacă vehiculul traversează marginea drumului sau marcajul unei benzi, sistemul avertizează șoferul.

Părăsirea neintenționată a benzii de circulație nu este asumată de sistem atunci când luminile de direcție sunt acționate și timp de câteva secunde după ce luminile de direcție au fost stinse.

Nicio avertizare nu va fi emisă în cazul unei conduceri dinamice, adică presiunea asupra pedalei de frână sau de accelerație sau dirijarea intensă. Când sistemul recunoaște o părsire neintenționată a benzii de rulare,  se aprinde și se afișează un mesaj corespunzător.

Condiții de funcționare

Pentru funcționarea corectă a sistemului, trebuie îndeplinite următoarele condiții preliminare:

- viteza vehiculului trebuie să fie cuprinsă între aproximativ 65 km/h și 180 km/h
- lămpile de semnalizare nu sunt activate
- fără condus dinamic, adică presiune pe pedala de frână sau de accelerație
- marcasele benzii pot fi clar detectate de sistem

- vehiculul nu este condus la viraje strânse
- nu există nicio eroare de sistem care să împiedice corectarea

AVERTISMENT

Sistemul are rolul de a asista la condus și nu poate, în niciun caz, să înlocuiască necesitatea ca șoferul să fie vigilent.

Activarea

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.

Pentru mai multe informații consultați

 140



Dacă sistemul este activat, LED-ul din buton nu este aprins. Pentru activarea sistemului când sistemul este dezactivat, apăsați butonul.

Dezactivarea

Pentru dezactivarea sistemului, țineți apăsat butonul până când LED-ul din buton se aprinde.

Limitările sistemului

Funcționarea sistemului poate fi afectată de:


- cameră acoperită de zăpadă, gheață, mocirlă, noroi, murdărie sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- vehicule apropiate în față


- drumuri înclinate spre interior în curbe
- drumuri sinuoase sau deluroase
- condiții slabe de iluminare
- schimbări bruște de iluminare
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucite direct în obiectivul camerei
- condiții nefavorabile de mediu, ca de ex. ploaie torențială, ceață sau zăpadă
- modificările autovehiculului, de ex. anvelope
- șosele cu marcaje de calitate slabă sau fără marcaje

Indisponibilitate după deconectarea bateriei

Avertizarea la părăsirea benzii de rulare poate fi temporar indisponibilă sau inactivă atunci când sursa de alimentare a vehiculului este reconectată.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni,  se aprinde pe blocul instrumentelor de bord. Solicitați asistența unui atelier.

Dacă un senzor este acoperit,  se aprinde pe blocul instrumentelor de

bord și este afișat un mesaj care indică faptul că senzorii trebuie curățați.

NOTĂ

Funcționarea sistemului poate fi afectată de curbele strânse și zonele de construcție.

Asistență La Menținerea Benzii (LKA)

AVERTISMENT

Sistemul ajută șoferul numai în cazul în care există riscul ca vehiculul să depășească neintenționat banda pe care este condus. Nu gestionează distanța sigură de condus, viteza vehiculului sau frânarea.

Șoferul trebuie să țină volanul cu ambele mâini, astfel încât să mențină controlul atunci când condițiile nu mai permit intervenția sistemului (de ex. în cazul în care dispare marcajul central de separare de pe suprafața drumului).

Sistemul de asistență la menținerea benzii ajută șoferul la evitarea părăsirii neintenționate a benzii de rulare.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10

Camera frontală observă marginile drumului, precum și marcajele benzilor între care circulă vehiculul.

Dacă autovehiculul se apropie de margine șoselei sau marcajul benzii, volanul este răsucit ușor pentru a readuce autovehiculul pe bandă.

Șoferul va observa o mișcare de virare a volanului.

Rotiți volanul în aceeași direcție, dacă direcția dată de sistem nu este suficientă. Rotiți volanul ușor în direcția opusă, dacă intenționați să treceți pe o altă bandă de rulare.

Când sistemul virează pentru a corecta traiectoria vehiculului,  clipește în galben în blocul instrumentelor de bord.

Sistemul de asistență la păstrarea benzii nu conduce continuu pe direcție autovehiculul.

Părăsirea neintenționată a benzii de rulare nu este presupusă de către sistem la acționarea semnalizării și timp de câteva secunde după decuplarea semnalizării.

Sistemul informează șoferul cu privire la un mesaj pe afișaj și un semnal sonor dacă există o corecție în curs timp mai mult de zece secunde. Dacă șoferul este în continuare în imposibilitatea de a păstra autovehiculul pe

bandă, corecția se întrerupe după câteva minute.

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare alertează pe tabloul de bord atunci când sistemul nu poate reține vehiculul pe banda de rulare și este necesară acțiunea imediată din partea șoferului.

NOTĂ

Sistemul poate fi inactiv dacă detectează benzi prea înguste, prea largi sau prea curbate.

Pentru funcționarea corectă a sistemului, trebuie îndeplinite următoarele condiții preliminare:

- viteza vehiculului trebuie să fie cuprinsă între aproximativ 65 km/h și 180 km/h
- lămpile de semnalizare nu sunt activate
- sistemul de control electronic al stabilității este activat și nu este în funcțiune
- nu este conectată nicio fișă în priza de curent a cârligului de tractare

- nu se conduce în stil dinamic, adică cu presiune asupra pedalei de frână sau de accelerație
- limitele benzilor pot fi detectate clar de sistem
- nu este utilizată roata de rezervă temporară
- vehiculul nu este condus la viraje strânse
- nu există nicio eroare de sistem care să împiedice corectarea



În funcție de versiune, numai sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activat, când este prezentă o defecțiune la sistem, sistemul de control electronic al stabilității nu este activat, se folosește o roată de rezervă, sau, de ex. este atașată o remorcă. Dezactivați sistemul când vehiculul este remorcat.

Indisponibilitate după deconectarea bateriei: Sistemul de asistență la menținerea benzii de rulare poate fi temporar indisponibil sau inactiv atunci când sursa de alimentare a vehiculului este reconectată.

Activarea

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare

dată când motorul este pornit, chiar dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.

Dacă sistemul este activat,  de pe tabloul de bord nu este aprins. Sistemul poate fi activat în personalizarea vehiculului de pe ecranul Infotainment, accesând meniul cu .


Dezactivarea


Sistemul este dezactivat printr-o apăsare lungă pe butonul LKA din bara laterală de comenzi.

Conducerea fără mâini

Când este detectată conducerea fără mâini în timpul unei corecții într-un interval de rotație de 180 de secunde, sistemul intervine:

Intervenția 1:  clipește până la finalul intervenției.

Intervenția 2:  clipește și se auză un semnal de avertizare, până la finalul intervenției, dar cel puțin timp de o secundă.

Intervenții suplimentare:  clipește continuu și semnalul de avertizare se aude cu 10 secunde mai mult decât semnalul precedent.

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare alertează pe tabloul de bord atunci când sistemul nu poate reține vehiculul pe banda de rulare și este necesară acțiunea imediată din partea șoferului.

Limitările sistemului

NOTĂ


Funcționarea sistemului poate fi afectată de curbele strânse și zonele de construcție.


Funcționarea sistemului poate fi afectată de:


- cameră video acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- sarcini grele sau repartizate inegal
- autovehicule aflate aproape, în față
- drumuri înclinate spre interior în curbe
- drumuri sinuoase sau deluroase
- condiții slabe de iluminare
- schimbări bruște de iluminare

- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucite direct în obiectivul camerei
- condiții nefavorabile de mediu, ca de ex. ploaie torențială, ceață sau zăpadă
- modificările autovehiculului, de ex. anvelope
- presiune incorectă în anvelope
- șosele cu marcaje de calitate slabă a marcajelor

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni,  se aprinde pe blocul de instrumente, este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor. Apelați la un atelier service.

 se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj care indică faptul că este posibil să fie acoperită camera video frontală. Oprii vehiculul și verificați dacă trebuie curățată camera.

Dacă  încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTĂ

Funcționarea sistemului poate fi afectată de curbele strânse și zonele de construcție.

Sistemul De Asistență La Operațiunile De Parcare Și Marșarier

Sistemul Automat De Asistență La Parcare

Informații Generale

Sistemul din spate este dezactivat când este conectată o fișă în priză de curent a cârligului de tractare.

⚠ AVERTISMENT

Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru manevra de parcare. Verificați întotdeauna zona înconjurătoare când conduceți înapoi sau înainte în timp ce utilizați sistemul de asistență la parcare.

Sistemul De Asistență La Parcare Cu Fața/Cu Spatele

Sistemul de asistență la parcare cu fața/cu spatele măsoară distanța dintre autovehicul și obstacolele din fața și din spatele autovehiculului. Acesta furnizează informații și avertizează șoferul prin intermediul semnalelor sonore și al unui mesaj de pe afișaj.



Sistemul funcționează cu senzori de parcare cu ultrasunete montați în bara de protecție spate și față.

Activarea

Când a fost cuplată o treaptă de viteze înainte, sistemul de asistență la parcare cu fața este activat imediat la detectarea unui obstacol în față atunci când viteza autovehiculului este mai mică de 13 km/h.

Când este cuplată treapta marșarier, sistemul de asistență la parcare cu spatele și sistemul de asistență la parcare cu fața sunt activate.

După cuplarea treptei de marșarier, se aude un semnal sonor și va apărea un mesaj pe afișaj. Dacă nu este emis un semnal sonor, mesajul de pe afișaj nu este afișat sau apare un mesaj de avertizare indicând că sistemul are o defecțiune.

Dezactivarea

Sistemul de asistență la parcare cu spatele este dezactivat la decuplarea treptei de viteză marșarier.


Sistemul de asistență la parcare cu fața este dezactivat la viteze mai mari de 13 km/h. Sistemul de asistență la parcare cu fața este reactivat doar la viteze mai mici de 10 km/h.

Indicație


Imediat ce autovehiculul se apropie de un obstacol, se aude un semnal sonor și este posibil ca P¹⁾ Δ să clipească. Intervalul de timp dintre semnale va scădea odată cu reducerea distanței față de acel obstacol. Când distanța este mai mică de aprox. 35 cm, sunetul este continuu și fix. Sunt emise semnale sonore de la blocul de instrumente.

Nu se emit semnale sonore, dacă:

- autovehiculul se oprește pentru mai mult de trei secunde în poziția **D** sau într-o treaptă de viteze de mers înainte
- transmisia automată se află în poziția **P**
- nu se detectează alte obstacole

În plus, distanța față de obiecte este afișată prin modificarea liniilor de distanță din Afișajul pentru informații. Dacă autovehiculul nu este echipat cu radio sau cu un afișaj pentru informații și se apropie de un obstacol, numai **P**)  va clipi și se va auzi semnalul sonor respectiv.

Limitările Sistemului

În cazul unei erori sau dacă sistemul nu funcționează temporar, de ex., din cauza unui nivel al zgomotului exterior ridicat sau a altor factori de interferență, **P**)  se aprinde pe tabloul de bord, se afișează un mesaj și se aude un semnal de avertizare.

În cazul unei defecțiuni permanente, solicitați asistență la un atelier de service.

NOTĂ

Asigurați-vă că plăcuța de înmatriculare frontală este montată corect, centrată vertical și orizontal și că senzorii sunt bine fixați. Performanța sistemului de asistență la parcare va fi redusă dacă plăcuța de înmatriculare este îndoită sau se folosește un suport pentru plăcuță de înmatriculare.

AVERTISMENT

În anumite circumstanțe, diferite suprafețe reflectorizante de pe obiecte sau îmbrăcăminte, precum și sursele externe de zgomot pot face ca sistemul să nu detecteze obstacolele. O atenție deosebită trebuie acordată obstacolelor joase care pot deteriora partea inferioară a barei de protecție.

AVERTISMENT


În cazul unei defecțiuni grave la nivelul autovehiculului, care vă

impune să opriți autovehiculul, sistemul este dezactivat.

În cazul unei defecțiuni la cutia de viteze, sistemul de asistență la parcare nu este activ când este cuplată treapta de marșarier.

În cazul unei defecțiuni a sistemului de emiteri a sunetelor de pe afișajul pentru informații, semnalele sonore nu pot fi emise.

Performanța sistemului poate fi redusă când senzorii sunt acoperiți, de ex., cu gheață sau cu zăpadă.

Performanța sistemului de asistență la parcare poate fi limitată sau funcționalitatea acestuia poate să nu fie disponibilă deloc, dacă  se aprinde sau dacă imaginea de pe afișajul pentru informații este blocată sau dacă ecranul este negru.

Performanța sistemului de asistență la parcare poate fi redusă datorită supraîncărcării.

În cazul existenței în vecinătate a unor autovehicule mai înalte (de exemplu, autovehicule de teren, mini-furgonete, furgonete), se aplică anumite condiții speciale. Identificarea obiectelor și indicarea distanței corecte în partea superioară a autovehiculului nu poate fi garantată.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ATENȚIE

Performanța sistemului de asistență la parcare poate fi redusă datorită supraîncărcării.

În cazul existenței în vecinătate a unor vehicule mai înalte (de exemplu, vehicule de teren, mini-furgonete, furgonete), se aplică anumite condiții speciale. Identificarea obiectelor și indicarea distanței corecte în partea superioară a autovehiculului nu poate fi garantată. Obiectele cu secțiune transversală de reflexie foarte mică, cum ar fi materialele subțiri sau moi, s-ar putea să nu fie detectate de sistem.

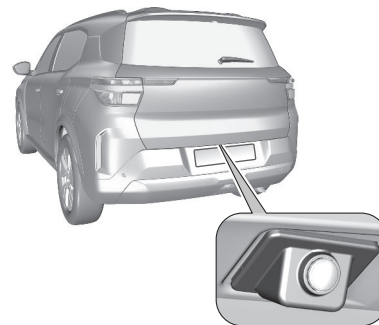
Sistemele de asistență la parcare nu detectează obiectele aflate în afara razei de detecție, de ex. sub bara de protecție sau sub autovehicul. În timpul unei manevre de parcare în marșarier, sistemul nu ia în considerare o bară de tractare cu cuplaj sferic. Șoferul trebuie să țină cont de această lungime suplimentară.

ℹ NOTĂ

Este posibil ca senzorul să detecteze un obiect inexistent cauzat de perturbarea ecoului de la zgomotul acustic extern sau alinierea greșită mecanică (pot apărea avertismente false sporadice).

Asigurați-vă că plăcuța de înmatriculare din față este montată corect (neîndoită și fără goluri în bara de protecție din stânga sau dreapta) și că senzorii sunt bine fixați. Performanța sistemului de asistență la parcare poate fi redusă dacă plăcuța de înmatriculare este îndoită sau se folosește un suport pentru plăcuță de înmatriculare.

Borduri joase și neregularități ale suprafeței, de ex. în zonele de construcție, nu sunt detectate de sistem. Șoferul își asumă responsabilitatea.

Camera Video Retrovizoare (RVC)

Camera video retrovizoare asistă șoferul la deplasarea în marșarier, prin afișarea unei vederi a zonei din spatele autovehiculului. Ea permite ca vizualizarea împrejurimilor autovehiculului să fie afișată aproape ca o imagine la 135° pe afișajul pentru informații.

⚠ AVERTISMENT

Camera video retrovizoare nu înlocuiește vederea șoferului. Rețineți că obiectele care se află în afara câmpului vizual al camerei și a senzorilor de asistență la parcare, de

ex. sub bara de protecție sau sub vehicul, nu sunt afișate.
Nu mergeți în marșarier și nu parcați vehiculul folosind doar camera video retrovizoare.
Verificați întotdeauna împrejurimile vehiculului înainte și în timpul conducerii.

Sistemul folosește:

- camera retrovizoare din spate, montată deasupra plăcuței de înmatriculare din spate
- senzori de parcare cu ultrasunete în bara de protecție spate

Ecranul afișajului pentru informații este împărțit în trei părți:

- partea dreaptă: există un meniu fix și o reprezentare a autovehiculului
- partea din mijloc: prezintă o imagine standard
- partea stângă: sunt setările de volum ale radioului

Senzorii de parcare completează informațiile din vederea de deasupra autovehiculului.
Zona afișată de camera video retrovizoare este limitată. Imaginile afișate pot

fi mai îndepărtate sau mai apropiate decât par.

Activarea

Camera video retrovizoare este activată la cuplarea treptei de marșarier.

Vedere standard



Zona din spatele autovehiculului este afișată pe ecran. Liniile verticale reprezintă lățimea autovehiculului cu oglinzile de pliate.

1. Linia orizontală de culoare roșie reprezintă distanța de aproximativ 30 cm în spatele barei de protecție spate a vehiculului.
2. Linia orizontală de culoare galbenă reprezintă distanța de aproximativ

1 m în spatele barei de protecție spate a vehiculului.

3. Linia orizontală de culoare verde reprezintă distanța de aproximativ 2 m în spatele barei de protecție spate a vehiculului.

Aceste distanțe pot varia în funcție de greutatea vehiculului.

Dezactivarea

Camera video retrovizoare este dezactivată la decuplarea treptei de mers înapoi.

Limitările sistemului

⚠ AVERTISMENT

Pentru funcționarea optimă a sistemului, este important să păstrați întotdeauna curată lentila camerei care este amplasată în bara de protecție între luminile pentru plăcuța de înmatriculare.
Clătiți lentilele cu apă și uscați-le cu o cârpă moale.
Nu curățați lentilele cu jet de aburi sau cu un agent de curățare cu jet de mare presiune.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Camera video retrovizoare ar putea să nu funcționeze corect când:

- împrejurimile sunt întunecate
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucește direct în obiectivul camerei
- vremea limitează vizibilitatea, cum ar fi ceața, ploaia sau zăpada
- cameră acoperită de zăpadă, gheață, mocirlă, noroi, murdărie sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- curățați lentila folosind duza de spălare, conform descrierii.
- este conectată o fișă în priză de curent a cârligului de tractare
- autovehiculul a suferit un accident la partea din spate
- modificări extreme ale temperaturilor

Sistemul De Asistență Pentru Atenția Șoferului

AVERTISMENT

Pentru mai multe informații, consultați capitolul „INFORMAȚII GENERALE” din secțiunea „Sisteme

avansate de asistență pentru șofer (ADAS)”.

Sistemul de asistență pentru atenția șoferului monitorizează timpul de condus și vigilența șoferului. Monitorizarea vigilenței șoferului se bazează pe variațiile de traiectorie ale vehiculului în comparație cu marcajele benzii și pe analiza feței șoferului (în funcție de versiune).

Sistemul nu poate înlocui vigilența din partea șoferului.

AVERTISMENT


Aceste sisteme nu sunt proiectate în niciun caz să țină șoferul treaz sau să-l împiedice să adoarmă la volan. Este responsabilitatea șoferului să facă pauză ori de câte ori se simte obosit.

Luați o pauză dacă vă simțiți obosit(ă) sau cel puțin la fiecare 2 ore.

Activare sau dezactivare

În funcție de versiune, sistemul este activ automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit, chiar

dacă acesta a fost dezactivat în timpul ultimului ciclu de aprindere.

Pentru mai multe informații consultați  140

Sistemul poate fi activat sau dezactivat prin intermediul blocului de instrumente prin folosirea comenzilor de pe volan.

 65

Detectarea Somnolenței Șoferului Cu Camera Video Frontală

Detectarea stării de oboseală a șoferului funcționează de la 65 km/h la 180 km/h.


Sistemul monitorizează mișcările volanului pe baza manevrării acestuia de către șofer.

Sistemul este inițializat atunci când conduceți cinci minute la o viteză de peste 70 km/h.

Dacă manevrarea volanului de către șofer sugerează un anumit nivel de oboseală sau de neatenție din partea șoferului, sistemul declanșează primul nivel de alertă.

Șoferul este înștiințat prin  și

emiterea unui semnal sonor. Un al doilea nivel de avertizare este emis atunci când șoferul este extrem de

somnolent, în această situație sistemul declanșează o nouă alertă cu , însoțită de un semnal sonor mai pronunțat. În anumite condiții de condus cum ar fi carosabil de proastă calitate sau vânt puternic etc., sistemul poate emite alerte independent de nivelul de vigilență al șoferului. Detectarea stării de oboseală a șoferului este reinițializată în următoarele situații:

- contactul a fost decuplat timp de câteva minute
- centura de siguranță a șoferului a fost decuplată și portiera șoferului a fost deschisă
- Dacă autovehiculul staționează mult timp cu motorul pornit

Limitările sistemului


În următoarele situații, este posibil ca sistemul cu cameră video frontală să nu funcționeze corect sau chiar să nu funcționeze deloc:

- Vizibilitate redusă cauzată de iluminarea necorespunzătoare a carosabilului, ninsoare, ploaie torențială, ceață densă etc., orbire cauzată de farurile vehiculelor care vin din sens opus, soare razant, reflexii pe

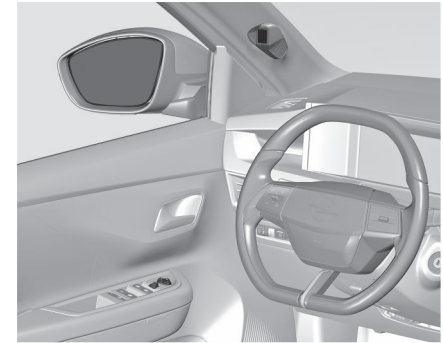
drumuri umede, ieșirea dintr-un tunel, alternanța de umbră și lumină etc.

- Nu se detectează marcaje ale benzilor sau marcaje multiple ale benzilor din cauza lucrărilor asupra carosabilului.
- Autovehicule aflate aproape, în față.
- Șosele cu viraje sau șosele înguste.
- Sistemul avansat de asistență la menținerea benzii este activ.
- Camera video frontală acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie, sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de elemente străine, de ex. autocolante.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni,  se aprinde pe blocul instrumentelor de bord. Apelați la un atelier service.

Detectarea Somnolenței Și A Distragerii Atenției Șoferului Cu Ajutorul Camerei Video De Monitorizare A Șoferului



AVERTISMENT

Pentru a evita riscul de afectare a ochilor: Nu stați la mai puțin de 25 cm de volan.

Sistemul monitorizează nivelul de vigilență a șoferului la viteze mai mari de 20 km/h.

Sistemul monitorizează și analizează semnele vizuale de somnolență sau

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


de distragere a atenției șoferului, prin monitorizarea mișcărilor feței, capului și ochilor. Sistemul nu înregistrează nicio înregistrare video și nici nu este capabil să identifice șoferul.


Semnele vizuale ale somnolenței sau ale distragerii atenției pot fi următoarele:

- șoferul își abate privirea mai mult sau mai frecvent de la trafic
- pleoapele se închid sau clipesc
- manifestări de microsomn

Dacă sistemul detectează anumite mișcări faciale, de ex., închiderea completă a ochilor pentru o anumită perioadă de timp, sau dacă analizează un anumit nivel de somnolență sau de distragere a atenției, se declanșează o alertă.

Avertizarea șoferului

Șoferul este alertat printr-un mesaj și se emite un semnal sonor. În plus, se aprinde .

Dacă se detectează o distragere gravă a atenției sau o somnolență ridicată, de ex., microsomn, evenimente de somn, șoferul este alertat imediat printr-un mesaj însoțit de  și un semnal sonor mai pronunțat.

Alertele de somnolență și microsomn vor apărea numai după câteva minute de condus și peste o anumită viteză a vehiculului.

Reinițializare

În funcție de versiune, detectarea somnolenței și a distragerii atenției șoferului este reinițializată în următoarele situații:

- contactul a fost decuplat timp de câteva minute
- centura de siguranță a șoferului a fost decuplată și portiera șoferului a fost deschisă
- șoferul s-a schimbat
- sistemul este selectat din nou


Limitările sistemului


În următoarele situații, este posibil ca sistemul cu cameră video de monitorizare a șoferului să nu funcționeze corect sau chiar să nu funcționeze deloc:


- camera video de monitorizare a șoferului acoperită de murdărie sau de elemente străine, de ex. autocolante
- conducătorul auto poartă ochelari de soare cu un coeficient de transmisie în infraroșu mai mic de 70%


- camera de monitorizare a șoferului este expusă la temperaturi extrem de ridicate

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni a sistemului,  se aprinde pe tabloul de bord, este afișat un mesaj și este emis un semnal sonor. Apelați la un atelier service.

 se aprinde pe tabloul de bord însoțit de un mesaj care indică faptul că este posibil să fie acoperită camera video. Opriți vehiculul și verificați dacă trebuie curățată camera.

Dacă  încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.

Se aprinde  pe tabloul de bord când fața șoferului nu a fost detectată de camera video de monitorizare a șoferului, de exemplu, din cauza ochelarilor de soare.

Sistemul De Asistență Pentru Operațiuni Offroad Și Cu Rază Mică De Acțiune

Asistare La Pornirea În Pantă

Sistemul ajută la prevenirea unei deplasări neintenționate la pornirea de pe loc din pantă.

La eliberarea pedalei de frână după oprirea în rampă, frânele rămân activate încă două secunde. Frânele se eliberează în mod automat imediat ce autovehiculul este accelerat.

Sistemul este activ numai dacă se respectă condițiile de mai jos:

- autovehiculul staționează
- pedala de frână apăsată
- portiera șoferului închisă

Funcții De Asistență Utilitară

Sistemul De Detectare A Semnelor De Circulație (TSA)

AVERTISMENT

Semnul de trafic real are întotdeauna prioritate față de semnul de trafic afișat pe blocul de instrumente.

Sistemul de limitare a vitezei (conform Regulamentului european privind siguranța generală)

Acest sistem afișează permanent informațiile referitoare la limita de viteză pe blocul de instrumente, independent de viteză.

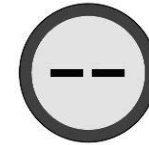
Prezentarea informațiilor referitoare la limita de viteză implică următoarele sisteme, în funcție de versiune:

- camera din partea superioară a parbrizului
- sistemul de navigație integrat al autovehiculului
- serviciul telematic

În cazul deplasării pe un drum fără restricții de viteză, de exemplu, pe autostrăzile din Germania, va fi afișat următorul semn:



Dacă nu pot fi prezentate informații referitoare la limita de viteză, va fi afișat următorul semn:



Dacă este furnizată o nouă limită de viteză, se emite o sonerie de confirmare, atunci când opțiunea este activată de șofer, folosind meniul de pe blocul de instrumente. Soneria de confirmare este dezactivată implicit pe blocul de instrumente, pentru a activa, utilizați comenzile de pe volan.

⇒ 87

În cazul în care conduceți la viteze de minim 20 km/h și depășiți limita de viteză, limita de viteză afișată pe blocul de instrumente clipește după un timp și

1

2

3

4

5

6

7

8




9



10


se emite un semnal sonor după puțin timp. Numărul de repetări variază. Atât semnalul intermitent, cât și semnalul sonor se opresc după ce viteza scade sub limita de viteză detectată.



Activare / dezactivare

Mențineți apăsat  pentru a dezactiva semnalul sonor. Pentru a activa semnalul sonor, apăsați . Din cauza reglementărilor legale, semnalul sonor poate fi dezactivat numai prin efectuarea clic pe  până la următoarea cuplare a contactului.

Dacă semnalul sonor este dezactivat,  se aprinde timp de câteva secunde. În cazul unei defecțiuni,  este aprins permanent. Apelați la un atelier service.

În cazul unui comportament parțial (cameră sau date de navigație indisponibile)  se aprinde până la încetarea indisponibilității, dar indicațiile plăcuței de viteză, avertismentele sonore și vizuale vor rămâne în funcțiune.

 141

 140

Condiții de funcționare

Pentru a furniza informații despre limita de viteză specifice țării, autovehiculul trebuie să identifice țara în care se află în prezent. Țara este selectată automat, folosind informațiile cutiei telematice / de navigație.

Pentru a avea informații corecte referitoare la limita de viteză, poziția curentă a autovehiculului este transmisă prin intermediul unității telematice și este ștersă imediat după procesare.

Urmărirea poziției vehiculului nu este posibilă în niciun moment.

Acest lucru nu este afectat de setările de confidențialitate de la Opel Connect.

NOTĂ

Puteți raporta o informație greșită permanentă privind limita de viteză pe site-ul nostru.

Actualizarea datelor

Pentru a menține performanțele sistemului, software-ul autovehiculului și harta de navigație trebuie actualizate periodic.

Pentru actualizarea software-ului autovehiculului apelați la un atelier service autorizat.

Limitările sistemului

Este posibil ca sistemul de detectare a semnelor de circulație să nu funcționeze corect când:

- deplasarea se face pe drumuri cu viraje sau în pantă
- conducerea cu lanțuri antiderapante
- suprafața parbrizului pe care este localizată camera frontală nu este curată sau este afectată de elemente străine, de ex. autocolante
- vizibilitatea este limitată din cauza condițiilor meteo, cum ar fi ceața, ploaia sau zăpada


- autovehiculul din față stropеște cu apă de pe carosabil
- lumina orbitoare, de ex. din cauza soarelui sau luminii artificiale strălucеște direct în obiectivul camerei
- limitarea vitezei este vopsită pe suprafața carosabilului
- semnele de circulație sunt acoperite complet sau parțial cu praf sau zăpadă sau sunt greu lizibile
- semnele de circulație sunt instalate incorect sau deteriorate sau au fost demontate
- semnele de circulație nu respectă Convenția de la Viena privind semnele și semnalizările
- în funcție de versiune, datele hărții de navigație pot fi expirate

ATENȚIE


Sistemul este destinat asistenței șoferului în recunoașterea semnelor de circulație, în limitele unui domeniu de viteză definit. Nu ignorați semnele de circulație care nu sunt afișate de sistem. Prezența acestui sistem de siguranță nu trebuie să vă tenteze să adoptați o manieră riscantă de conducere.


Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului, condițiile de trafic și condițiile meteo. Centrul de asistență pentru șofer nu exonerează șoferul de deplină responsabilitate în conducerea autovehiculului. Când conduceți în afara țării, asigurați-vă că autovehiculul utilizează unitatea de viteză din țara respectivă. Dacă este necesar, selectați unitățile corecte de pe blocul de instrumente.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni,  se aprinde pe blocul instrumentelor de bord.

Apelați la un atelier service.

 se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de un mesaj care indică faptul că este posibil să fie acoperită camera video frontală. Opriți vehiculul și verificați dacă trebuie curățată camera.

Dacă  încă se aprinde după curățarea camerei, consultați un atelier de service autorizat.

1

2

3

4

5

6

7

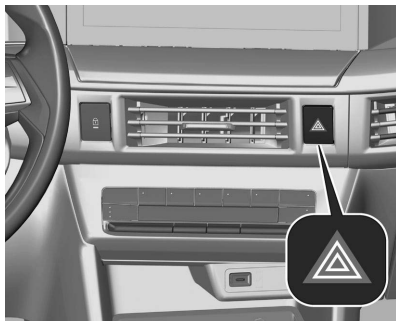
8

9

10

Lumini De Avarie

Activarea Luminilor De Avarie



- Apăsarea acestui buton determină aprinderea intermitentă a tuturor luminilor semnalizatoare de direcție.

Acestea pot funcționa cu contactul decuplat.

Lumini De Avarie Automate

La frânarea de urgență, în funcție de rata de decelerare, luminile de avarie se aprind automat. Acestea se sting automat la următoarea accelerare.

ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Luminile pot fi stinse apăsând butonul.

Asistență Și SOS

i NOTĂ

Pentru a fi disponibil și funcțional, sistemul are nevoie ca sistemele electrice ale autovehiculului să fie funcționale, la fel și serviciile mobile și legătura la satelit GPS sau GLONASS. În funcție de echipament, se folosește o baterie de rezervă.



1 eCall (SOS)



2 ASISTENȚĂ

Modul confidențialitate poate fi configurat în meniul Setări al ecranului tactil.

i NOTĂ

Informațiile privind colectarea și procesarea datelor dvs. personale sunt disponibile în manualul de utilizare.

Apel De Urgență (ECall)

Funcția de apel de urgență va stabili o legătură cu cel mai apropiat punct de răspuns pentru siguranță publică (PSAP).

Un set minim de date, inclusiv informații despre vehicul și locație, a fi trimis către PSAP.

Apel De Urgență Manual

În cazul unei situații de urgență, apăsați butonul roșu SOS (1) din consola de deasupra capului timp de peste două secunde.

LED-ul verde clipește pentru a confirma stabilirea unei legături cu cel mai apropiat PSAP. LED-ul luminează continuu cât timp apelul este activ. Apăsarea imediată a butonului SOS a doua oară va încheia apelul.

LED-ul se stinge.

Apel De Urgență Automat (ECall)

Notificare automată impact

În cazul unui accident cu declanșarea airbagului și fără deteriorarea componentelor necesare, se stabilește un apel automat de urgență, iar o notificare automată de impact va fi transmisă la următorul punct de răspuns pentru siguranță publică (PSAP).

Apel De Asistență

În caz de imobilizare a vehiculului, apăsați butonul (2) mai mult de 2 secunde pentru a solicita asistență. Un mesaj vocal va confirma faptul că se stabilește o conexiune. Opel Connect include mai multe servicii conectate accesibile prin aplicație, online sau în autovehicul.

i NOTĂ

Opel Connect nu este disponibil pentru toate piețele. Pentru informații suplimentare, contactați atelierul service local.


i NOTĂ

Funcționalitatea completă a Opel Connect depinde de înregistrarea și activarea corespunzătoare.


Serviciile conectate pot include sistemul de navigație live, cum ar fi serviciile online despre trafic și starea vehiculului și informațiile, cum ar fi alertele de întreținere.

Serviciile accesibile în autovehicul includ de asemenea apelul de urgență și funcția de apel în caz de defecțiune. Aceste funcții sunt activate automat. Sunt valabili termenii și condițiile. Apel de urgență ⇨ 166.

Funcția de apel în caz de defecțiune

Apăsarea butonului  din consola de deasupra capului timp de peste două secunde stabilește conexiunea la un furnizor de servicii de asistență rutieră. Pentru informații referitoare la acoperire și sfera serviciilor de asistență rutieră, vă rugăm să consultați informațiile furnizate de distribuitorul Opel pe formularul de comandă.

Setări de confidentialitate

Setările de confidențialitate ale Opel Connect pot fi configurate. Acest lucru va avea impact asupra setului de date trimis, de exemplu în cazul declanșării unui apel de defecțiune. Funcția de apel de urgență nu va fi afectată. În funcție de versiune, setările de confidențialitate pot fi modificate prin apăsarea simultană a  și **SOS** în consola de deasupra capului sau prin intermediul meniului de setări din afișajul pentru informații.

i NOTĂ

Limba depinde de acoperirea geografică a sistemelor eCall și Apel de asistență și de limba sistemului vehiculului.

Triunghiul ReflectORIZANT

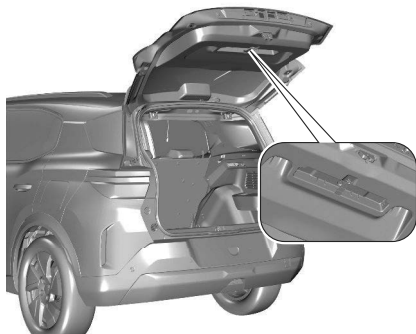
Kit Triunghi ReflectORIZANT

Acest dispozitiv reflectorizant și pliablu trebuie instalat pe marginea drumului atunci când un vehicul este în pană sau accidentat.

⚠️ AVERTISMENT

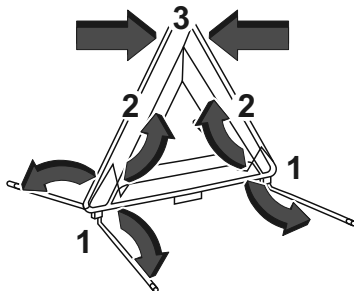
Înainte de a coborî din vehicul

Aprindeți luminile de avarie, apoi puneți-vă vesta de siguranță pentru a asambla și instala triunghiul.



Depozitați triunghiul reflectorizant în spațiul din spatele ușii portbagajului și fixați-l cu bandă de fixare Velcro®.

Asamblarea Triunghiului Reflectorizant



Pentru versiunile dotate cu triunghi ca echipare originală, consultați ilustrația de mai sus.

Pentru alte versiuni, consultați instrucțiunile de asamblare furnizate de producător împreună cu triunghiul.

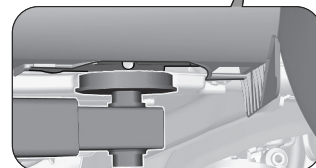
Amplasarea Triunghiului

Instalați triunghiul în spatele vehiculului, conform legislației locale în vigoare.

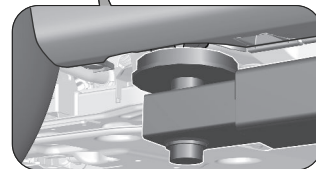
Ridicarea Cu Cricul A Vehiculului Și Schimbarea Roților

Pozițiile de ridicare cu cricul prezentate se referă la utilizarea brațelor

de ridicare și a cricurilor auxiliare folosite pentru schimbarea anvelopelor de iarnă / vară.



Poziția brațului spate al platformei de ridicare este așezată central sub punctul de ridicare respectiv al autovehiculului.



Poziția brațului față al platformei de ridicare este așezată central sub punctul de ridicare respectiv al autovehiculului.

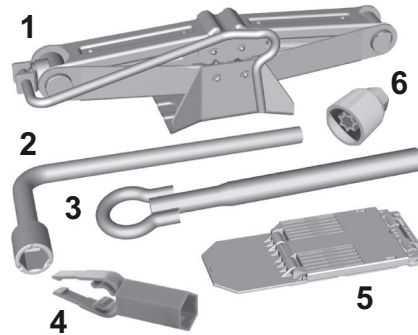
Trusa De Scule Pentru Schimbarea Roților

Set de scule furnizate împreună cu vehiculul.

⚠ AVERTISMENT

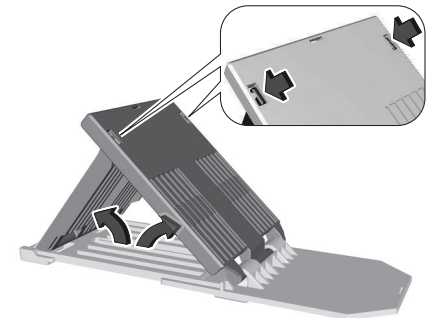
Setul de instrumente este specific vehiculului și poate varia în funcție de versiune.
Nu îl utilizați în alte scopuri.

În funcție de versiune, trusa de scule este amplasată într-o geantă de scule din compartimentul de încărcare, fie în spatele celui de-al treilea rând, fie sub capacul podelei.



- (1) Cric cu manivelă integrată; pentru a ridica vehiculul
- (2) Cheie de roată; pentru a scoate șuruburile de roată
- (3) Inel de remorcare detașabil
- (4) Unealtă de scoatere a capacului șurubului (pentru jante din aliaj)
- (5) Cală pentru imobilizarea vehiculului (în funcție de echipare)
- (6) Adaptor pentru șuruburi antifurt pentru roți (se află în torpedou) (în funcție de echipament); pentru adaptarea cheii de demontare roți la șuruburile speciale „antifurt”

În funcție de versiune, cala, inelul de remorcare și adaptorul pentru piulițele de blocare a roților pot fi puse într-o pungă împreună cu setul pentru depanarea anvelopelor. ⇨ 174
La vehiculele cu roată de rezervă, cricul și cheia pentru roată sunt amplasate într-o cutie de scule în interiorul roții de rezervă. ⇨ 169



Pentru a utiliza pana de blocare roți, rabatați-o în afară și apropiați-o.

Roată De Rezervă

Roata de rezervă se află sub partea din spate a vehiculului împreună cu trusa de scule, fixată cu un sistem cu troliu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

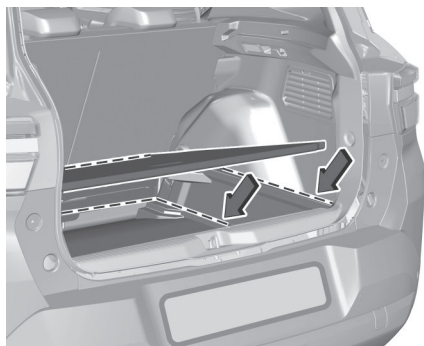
10

⚠ ATENȚIE

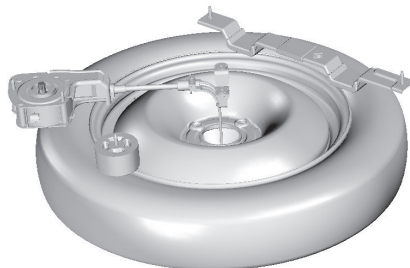
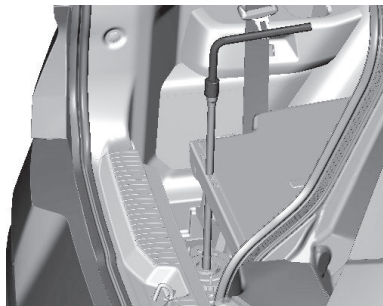
Utilizarea unei roți de rezervă care este mai mică decât celelalte roți sau în combinație cu anvelopele de iarnă ar putea afecta manevrabilitatea. Solicitați înlocuirea anvelopei defecte cât mai curând posibil.

Demontarea Roților

1. Ridicați panoul de podea pentru a accesa comanda troliului.

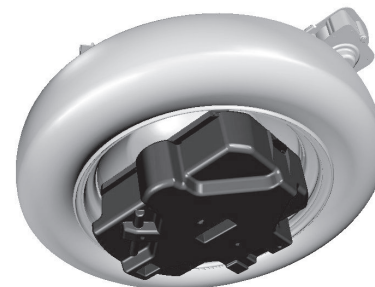


2. Deșurubați șurubul până când se oprește, folosind suportul roții și mânerul cricului, pentru a elibera cablul troliului.



Trusa de scule ⇨ 169

3. Trageți ansamblul roată și suport de scule din partea din spate a vehiculului.



4. Scoateți cricul cu clema de montare pentru a debloca întregul ansamblu roată/scule.

Schimbați O Roată.

Derulați următoarele operații pregătitoare și respectați următoarele instrucțiuni:

1. Parcați autovehiculul pe o suprafață plană, stabilă și fără pericol de alunecare. Roțile din față trebuie să fie orientate spre înainte.
2. Trageți frâna de parcare și cuplați treapta întâia, treapta marșarier sau poziția **P**.
3. Așezați o pană sub roata opusă pe diagonală roții care va fi înlocuite.
4. Scoateți roata de rezervă.

5. Nu înlocuiți niciodată mai multe roți simultan.
6. Folosiți cricul numai la schimbarea roții în caz de pană, nu-l folosiți la schimbarea anvelopelor de iarnă sau de vară.
7. Cricul nu necesită întreținere.
8. Dacă terenul de sub autovehicul este moale, amplasați o placă stabilă (grosă de maximum 1 cm), sub cric.
9. Înainte de a ridica autovehiculul pe cric, scoateți obiectele grele afară din autovehicul.
10. Nu permiteți ca în autovehiculul ridicat pe cric să rămână persoane sau animale.
11. Nu intrați niciodată sub un autovehicul ridicat pe cric.
12. Nu porniți autovehiculul ridicat pe cric.
13. Înainte de a înșuruba șuruburile roții, curățați-le.

⚠ AVERTISMENT

Nu ungeți șuruburile roților.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că folosiți întotdeauna șuruburile de roți corecte dacă schimbați roțile. La montarea roții de rezervă pentru utilizarea temporară, se pot folosi de asemenea șuruburile pentru jantele din aliaj.

Observați că roata de rezervă este fixată prin contactul conic al fiecărui șurub dacă se folosesc șuruburile roții pentru jantele din aliaj. În acest caz, șaibele nu intră în contact cu roata de rezervă.

1. Decuplați capacele șuruburilor roții cu cheia pentru capacele șuruburilor de roți. Atașați cheia de roți și slăbiți fiecare șurub al roții cu jumătate de tură. Trusa de scule ⇨ 169

Jantele din oțel cu capac:
Scoateți capacul roții.



Roțile ar putea fi protejate prin blocarea șuruburilor de roți. Pentru slăbirea acestor șuruburi, mai întâi atașați adaptorul pentru blocarea șuruburilor de roți pe capul șurubului înainte de montarea cheii pentru roți. Adaptorul pentru piulițele de blocare a roților poate fi amplasat într-o geantă de scule din compartimentul de încărcare sau într-o geantă împreună cu setul pentru depanarea anvelopelor.

Trusa de scule ⇨ 169

Setul pentru depanarea anvelopelor ⇨ 174

1

2

3

4

5

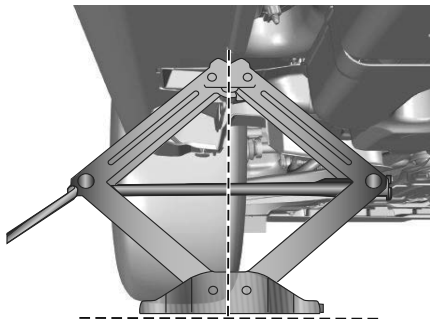
6

7

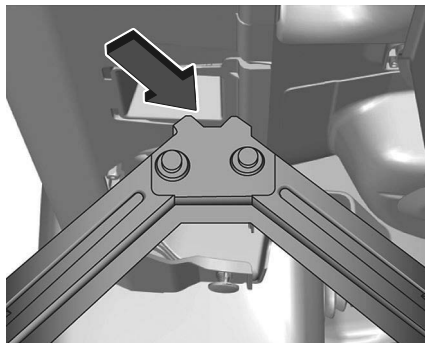
8

9

10



2. Asigurați-vă că poziționarea cricului s-a făcut corect în punctul de ridicare adecvat.
3. Reglați cricul la înălțimea necesară. Poziționați-l direct sub punctul de ridicare, într-un mod care să prevină alunecarea acestuia.

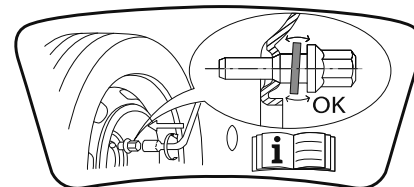


4. Asigurați-vă că marginea caroseriei se potrivește cu adâncitura din cric.
5. Cu cricul corect aliniat, antenați până când roata s-a ridicat de pe sol.
6. Deșurubați piulițele de roți.
7. Înlocuiți roata.

Instalarea Roților

1. Înșurubați piulițele pe roți.
2. Coborâți autovehiculul și scoateți cricul.
3. Instalați cheia de roți asigurându-vă că este fixată bine și

strângeți încrucișat șuruburile. Cuplul de strângere pentru 15" este 100 Nm iar pentru 16" este 115 Nm.



Dacă autovehiculul este prevăzut cu jante din aliaj, observați că șuruburile roților pot fi folosite și pentru janta roții de rezervă din oțel. În acest caz, roata de rezervă este fixată prin contactul conic al fiecărui șurub. Vehicule cu capac de roată: aliniați orificiul pentru ventil din capacul roții față de ventilul anvelopei înainte de a instala capacul.

4. Instalați capacele piulițelor de roată.
5. Depozitați roata înlocuită, trusa de scule și adaptorul pentru piulițele de roată cu blocare ➡ 169.

6. Verificați în cel mai scurt timp posibil presiunea în anvelopa instalată și cuplul de strângere a piulițelor de roată.

AVERTISMENT

Nu depășiți 80 km/h.
Utilizați numai pe o distanță scurtă, înlocuiți cât mai curând posibil cu o roată standard. Așteptați-vă la o manevră modificată: răspunsul direcției, frânarea și stabilitatea pot fi afectate.

După Schimbarea Roților

AVERTISMENT

Prezentați-vă la un dealer sau la un atelier calificat.
Solicitați să se verifice strângerea corectă a șuruburilor și presiunea roții de rezervă.
Examinați pneul perforat. După diagnosticare, tehnicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.

Depozitarea sculelor

1. Așezați sculele înapoi în cutie și depozitați cutia în portbagajul vehiculului.
2. Înfășurați trolitul rotind cheia în sens orar: odată ce cablul este complet înfășurat, nu mai trebuie să simțiți nicio rezistență.
3. Depozitați restul sculelor în zonele de depozitare din portbagaj.

Punerea la loc a suportului de troliu și a roții de rezervă

1. Puneți la loc sculele corespunzătoare în trusă și închideți capacul din nou.
2. Puneți cutia de scule pe pământ.

NOTĂ

Dacă roata deteriorată este mai mare decât roata de rezervă, aceasta nu poate fi depozitată sub vehicul deoarece este prea mare.

3. Îndreptați roata.
4. Treceți piesa de legătură prin butucul roții.
5. Introduceți piesa de legătură în orificiul cutiei de scule.

6. Centrați roata de rezervă peste cutia de scule.
7. Introduceți ghidajul de centrare în butucul roții.
8. Așezați ansamblul roată/trusă de scule sub partea din spate a vehiculului.
9. Puneți la loc ansamblul roată/trusă de scule sub vehicul „slăbind” piulița de comandă a trolului cu cheia pentru demontarea roților și extensia.
10. Strângeți complet. După ce cablul este complet înfășurat, rotirea piuliței nu mai opune rezistență.
11. Asigurați-vă că roata s-a așezat corect și atinge podeaua pe toată circumferința.

NOTĂ

Asigurați-vă că cablul trolului este complet retras înainte de conducere.

Depozitarea unei roți de dimensiuni normale deteriorate în portbagaj

Spațiul pentru roata de rezervă nu este proiectat pentru alte dimensiuni ale roții decât cele ale roții de rezervă. O roată de dimensiune maximă deterio-

rată trebuie depozitată în portbagaj și asigurată corespunzător.

Instrucțiuni referitoare la încărcare
 ⇨ 60

Trusa De Scule Pentru Repararea Anvelopelor

Deteriorările minore ale profilului căii de rulare pot fi reparate cu ajutorul setului pentru depanarea anvelopelor.

Corpurile străine nu se vor îndepărta din anvelope.

Deteriorările anvelopei mai mari de 4 mm sau cele de pe flancuri nu pot fi reparate cu setul pentru depanarea anvelopelor.

⚠ AVERTISMENT

Nu depășiți viteza de 80 km/h.

Nu utilizați pentru o perioadă mai mare de timp.
 Direcția și manevrarea pot fi afectate.

📌 NOTĂ

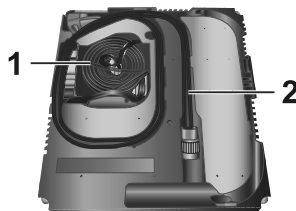
În cazul unei anvelope dezumflate: trageți frâna de parcare și cuplați

treapta întâia, treapta marșarier sau poziția P.

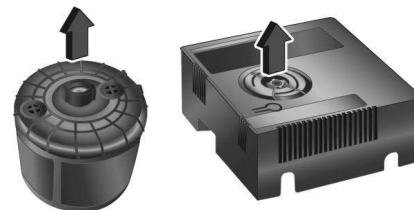
În funcție de versiune, locația setului pentru repararea anvelopelor este diferită:

- în partea stângă a portbagajului
- sub al treilea rând de scaune cu scaunele rabatate
- în spatele celui de-al treilea rând de scaune cu scaunele desfăcute.

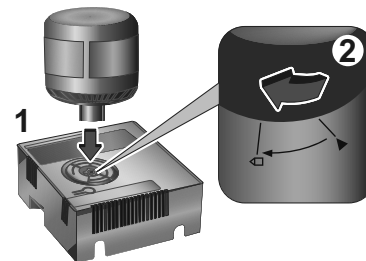
1. Scoateți sticla cu soluție de etanșare și compresorul.
2. Desfaceți eticheta cu limitele de viteză de pe sticla cu soluție de etanșare și așezați-o într-o zonă vizibilă pentru șofer.



3. Scoateți cablul electric (1) și furtunul de aer (2) din compartimentele de stocare de sub compresor.



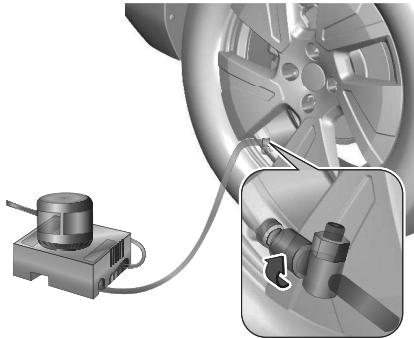
4. Deschideți sticla cu soluție de etanșare și ridicați capacul.



5. Introduceți mai întâi sticla cu soluție de etanșare în compresor și aliniați

simbolurile cu triunghi. Apoi, apăsați în jos sticla cu soluție de etanșare și rotiți-l în poziția de blocare.

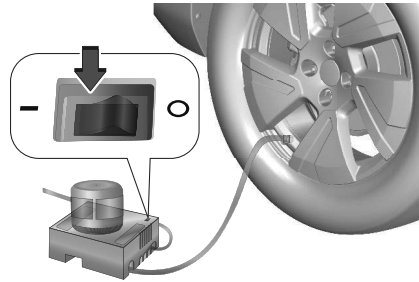
6. Puneți compresorul lângă anvelopă astfel încât sticla cu soluție de etanșare să stea vertical.
7. Deșurubați căpăcelul ventilului anvelopei aflate în pană.



8. Înșurubați furtunul de umplere pe ventilul anvelopei.
9. Comutatorul compresorului trebuie adus în poziția O.
10. Conectați fișa compresorului la priza de 12 V.

Pentru a evita descărcarea bateriei autovehiculului, vă recomandăm să utilizați setul pentru depanarea anvelopelor numai când motorul cu

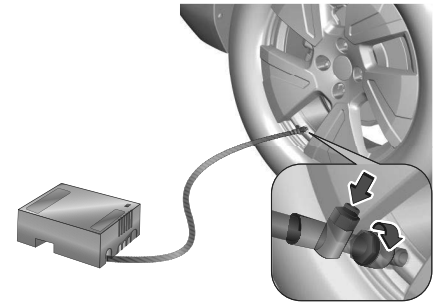
ardere este pornit sau când motorul electric este pregătit.



11. Aduceți comutatorul basculant al compresorului în poziția I. Anvelopa este umplută cu soluție de etanșare.
12. Manometrul compresorului indică pentru scurt timp maxim 600 kPa (6 bari) pe parcursul golirii sticlei cu soluție de etanșare (circa 30 de secunde). Apoi presiunea indicată începe să scadă.
13. Întreaga cantitate de soluție de etanșare este pompată în anvelopă. Apoi anvelopa este umflată.
14. Presiunea prescrisă trebuie să fie atinsă în zece minute. Presiunea anvelopelor ⇨ 218
15. După ce ați obținut presiunea corectă, opriți compresorul.

Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă într-un interval de zece minute, desfaceți setul pentru repararea anvelopelor. Deplasați autovehiculul astfel încât roțile să parcurgă o rotație completă.

Instalați din nou setul pentru repararea anvelopelor și continuați procedura de umplere timp de alte zece minute. Dacă valoarea specificată a presiunii în anvelope nu este atinsă, anvelopa este prea deteriorată. Apelați la un atelier service pentru asistență.



Evacuați presiunea excesivă din anvelope prin intermediul butonului de pe furtunul de aer. Nu utilizați compresorul pentru mai mult de zece minute.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

16. Detașați setul pentru depanarea anvelopelor. Scoateți sticla cu soluție de etanșare de la compresor. Înșurubați furtunul de alimentare la racordul liber al sticlei cu soluție de etanșare. Acest lucru previne scurgerea soluției de etanșare. Așezați setul pentru depanarea anvelopelor în poziția desemnată.
17. Ștergeți soluția scursă cu o lavetă.
18. Porniți cât mai repede pentru a facilita distribuirea uniformă a soluției în anvelopă. Conduceți între 20km/h și 60km/h. După ce ați condus aprox. 5 km dar nu mai mult de zece minute, opriți și verificați presiunea în anvelopă. În acest scop, cuplați furtunul de aer al compresorului direct pe ventilul anvelopei. Umflați anvelopa conform descrierii anterioare. Evacuați presiunea excesivă din anvelope prin intermediul butonului de pe furtunul de aer. Dacă presiunea în anvelope nu a scăzut sub 200 kPa (2 bar), reglați-o la valoarea corectă. În caz contrar, autovehiculul nu trebuie folosit. Apelați la un atelier service pentru asistență.

Repețați procedura de verificare încă o dată după ce ați condus încă 10 km dar nu mai mult de zece minute pentru a verifica să nu mai existe pierdere de presiune. Dacă presiunea se situează sub 200 kPa (2 bar), autovehiculul nu mai trebuie utilizat. Apelați la un atelier service pentru asistență.

19. Așezați setul pentru depanarea anvelopelor în poziția desemnată.

NOTĂ

Caracteristicile de conducere ale anvelopei reparate sunt grav afectate, prin urmare înlocuiți această anvelopă. Dacă se aud zgomote neobișnuite sau compresorul devine fierbinte, opriți compresorul pentru cel puțin 30 de minute. Supapa de siguranță încorporată se deschide la o presiune de 700 kPa (7 bar). Notați data de expirare a setului. După această dată, capacitatea sa de etanșare nu mai este garantată. Acordați atenție informațiilor de depozitare de pe sticla cu soluție de etanșare.

Înlocuiți sticla cu soluție de etanșare folosită.

Aruncați sticla în conformitate cu legile aplicabile.

Compresorul și soluția de etanșare pot fi utilizate de la circa -30 °C.

Pornire Asistată

Nu porniți motorul cu ajutorul unui redresor rapid.

Un autovehicul cu bateria descărcată poate fi pornit asistat prin conectarea la bateria altui autovehicul.

ATENȚIE

Porniți asistat alt autovehicul numai cu un autovehicul cu motor cu ardere internă.

AVERTISMENT

Fiți extrem de atenți la pornirea asistată a autovehiculului. Orice abatere de la următoarele instrucțiuni poate duce la răniri sau daune cauzate de explozia bateriei sau deteriorarea sistemelor electrice ale ambelor vehicule.

⚠️ AVERTISMENT

Evitați contactul bateriei cu ochii, pielea, țesăturile și suprafețele vopsite. Lichidul conține acid sulfuric care poate provoca răni și daune în cazul contactului direct.

⚠️ AVERTISMENT

Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața. Orice intervenție la o baterie trebuie efectuată într-un mediu bine ventilat, ferit de foc deschis sau surse de scânteii, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu. Spălați-vă mâinile la terminarea operațiilor.

⚠️ AVERTISMENT**Baterie înghețată**

Nu încercați niciodată să încărcați o baterie înghețată. Pericol de explozie!
Dacă bateria a înghețat, controlați-o la un dealer sau la un atelier calificat, care va verifica dacă com-

ponentele interne nu sunt deteriorate și dacă carcasa nu este fisurată, ceea ce ar conduce la riscul scurgerilor de acid toxic și coroziv.

Recomandare MHEV

La versiunile MHEV, reîncărcarea bateriei de 12V permite pornirea motorului și încărcarea bateriei de tracțiune de 48V prin intermediul convertorului DC-DC.

⚠️ AVERTISMENT**Nu încercați să încărcați direct sistemul hibrid.**

Sistemul hibrid este conectat la rețeaua de 12 V prin convertorul DC/DC. Orice operațiune poate afecta comportamentul general al sistemului.

Recomandare BEV**i NOTĂ****Bateria de 12 V descărcată**

Nu mai este posibilă pornirea motorului sau reîncărcarea bateriei de tracțiune.

⚠️ AVERTISMENT**Precauții înainte de lucrul la bateria pentru accesorii**

Selectați modul P, decuplați contactul și asigurați-vă că tabloul de bord este oprit și vehiculul nu este în curs de încărcare.

⚠️ AVERTISMENT**Pornirea unui alt vehicul**

Nu utilizați bateria de 12 V pentru a ajuta un alt vehicul să pornească sau pentru a încărca bateria unui alt vehicul.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pornirea Utilizând Bateria Altui Vehicul

⚠️ AVERTISMENT

Verificați întotdeauna înainte dacă bateria descărcată prezintă scurgeri, fisuri sau alte semne evidente de deteriorare.

⚠️ AVERTISMENT

Unități de comandă electronice/Faruri cu tehnologie LED

Nu conectați niciodată conectorul cablului de baterie negativ la partea metalică a unităților de comandă electronice sau în spatele farurilor. Pericol de distrugere a unităților de comandă electronice și/sau a farurilor! Conectați în schimb la punctul de masă la distanță prevăzut în acest scop.

📘 NOTĂ

Dacă bateria de 12V este complet descărcată, încuietorile electrice ale ușii nu vor funcționa și vor împiedica

accesul la maneta de eliberare a capotei.

Pentru mai multe informații, consultați **Cheile - închiderea centralizată nu funcționează**.

Accesul la bateria de 12V

Bateria de 12V este amplasată sub capotă.

📘 NOTĂ

Consultați secțiunea „**Compartimentul motorului - deschiderea capotei**”.

Înainte de a începe procedura

- Bateria autovehiculului nu va fi expusă niciodată flăcărilor deschise sau scânteilor.
- O baterie a autovehiculului descărcată poate îngheța deja la temperaturi de 0 °C. Înainte de conectarea cablurilor pentru pornirea asistată, dezghețați bateria.
- Utilizați o baterie donoare cu aceeași tensiune nominală (12 V). Capacitatea nominală a acesteia (Ah) nu trebuie să fie considerabil mai mică decât cea a bateriei descărcate.

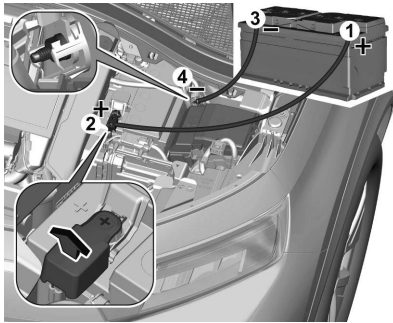
- Pentru conectare la altă baterie, utilizați cabluri cu cleme izolate și secțiune de minim 16 mm².
- Bateria autovehiculului descărcată nu trebuie deconectată de la autovehicul.
- Oprii toți consumatorii electrici care nu sunt necesari.
- Nu vă aplecați deasupra bateriei în timpul pornirii asistate.
- Evitați contactul clemelor unui cablu cu ale celuilalt.
- Autovehiculele nu trebuie să se atingă în cursul procesului de pornire asistată.
- Aplicați frâna de parcare electrică, aduceți transmisia în poziția neutră, respectiv transmisia automată în poziția **P**.

Conectarea cablurilor

1. Deschideți capacele de protecție ale bornelor pozitive ale ambelor baterii ale autovehiculului.
2. Conectați clema roșie la borna plus a bateriei donoare (1).
3. Conectați cealaltă clemă roșie la borna plus a bateriei descărcate (2).
4. Conectați clema neagră la borna minus a bateriei donoare (3).

5. Conectați celălalt capăt al conductorului negru la un punct de împământare al autovehiculului din compartimentul motorului (4).

Cablurile se vor așeza în așa fel încât să nu poată fi agățate de componentele în mișcare din compartimentul motor.



Pornirea operațiunii

1. Porniți motorul vehiculului de depanare, apoi lăsați-l să meargă câteva minute.
2. Pentru modelele **ICE** sau **MHEV**, acționați demarorul vehiculului defect și lăsați motorul să funcționeze.
3. Pentru **BEV**, apăsați butonul **START/STOP** de la vehiculul defect și așteptați să apară indicatorul **READY**.

4. După 5 minute, porniți celălalt motor. Durata tentativelor de pornire asistată nu trebuie să depășească 15 secunde la intervale de un minut.
5. Motoarele ambelor vehicule vor fi lăsate să funcționeze la ralanti timp de aproximativ trei minute cu cablurile pentru pornire asistată conectate.
6. Cuplați consumatorii electrici de ex., farurile sau încălzirea lunetei.
7. Cablurile trebuie deconectate în succesiune inversă față de conectare.

Deconectarea cablurilor

1. Debransați cablurile de pornire în **ordine inversă**.
2. Remontați capacul de plastic la borna (+), dacă există.
3. Lăsați motorul să funcționeze cel puțin 30 de minute (cu vehiculul staționar) pentru a permite bateriei să acumuleze un nivel de încărcare adecvat.

⚠ AVERTISMENT

Conducerea imediată fără a atinge un nivel suficient de încărcare poate

afecta unele dintre funcționalitățile vehiculului.

Încărcarea Unui Alt Vehicul

Procedura de pornire a unui alt vehicul este identică cu procedura de „**Pornire utilizând bateria altui vehicul**”, din punctul de vedere al vehiculului de depanare.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că bateria furnizoare este complet încărcată și în stare optimă de funcționare.

⚠ AVERTISMENT

Verificați întotdeauna înainte dacă bateria descărcată prezintă scurgeri, fisuri sau alte semne evidente de deteriorare.

Încărcătorul Pentru Bateria De 12V

Un încărcător de baterii de 12V este un dispozitiv de alimentare portabil conceput pentru a furniza un curent electric foarte ridicat pentru o perioadă

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

scurtă de timp pentru a porni un vehicul atunci când bateria de 12V este descărcată.

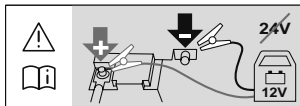
Nu porniți niciodată vehiculul prin conectarea unui încărcător de baterie (denumit și un dispozitiv de întreținere a bateriei), deoarece este adecvat numai pentru operațiuni prelungite de restabilire a încărcării bateriei sau pentru menținerea acesteia la un nivel optim, utilizând o sursă de alimentare standard de uz casnic într-un mediu de interior.

AVERTISMENT

Respectați instrucțiunile de utilizare date de producătorul redresorului. Nu inversați niciodată polaritățile.

ATENȚIE

Dacă această etichetă este prezentă, utilizați doar un redresor de 12 V pentru a evita deteriorarea ireversibilă a componentelor electrice.



Deconectarea - Conectarea Bateriei

Pentru a menține o încărcare suficientă pentru pornirea vehiculului, se recomandă să deconectați bateria de 12V dacă vehiculul va rămâne neutilizat pentru o perioadă lungă de timp. Înainte de deconectarea bateriei:

- închideți toate deschiderile (uși, portbagaj, geamuri, plafon).
- decuplați toți consumatorii electrici (sistemul infotainment, ștergătoare de geamuri, lumini etc.).
- decuplați contactul și așteptați 4 minute.

Când accesați bateria, este suficient să deconectați borna (+).

După Reîncărcare - Repornire

După reconectarea bateriei, cuplați contactul și așteptați cel puțin 1 minut înainte de a porni motorul, pentru a

permite inițializarea sistemelor electronice.

Dacă problemele minore persistă după această procedură, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Este posibil ca unele echipamente să trebuiască să fie reinițializate în conformitate cu secțiunile relevante, inclusiv:

- Cheia electronică
- Geamurile acționate electric
- Data și ora
- Posturi de radio presetate

Remorcare

NOTĂ

Recomandări generale

Respectați legislația în vigoare în țara în care călătoriți. Asigurați-vă că vehiculul tractor este mai greu decât vehiculul tractat. Șoferul trebuie să rămână la volanul vehiculului tractat și trebuie să aibă un permis de conducere valabil. Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcare omologată; corzile și chingile sunt interzise.

Vehiculul tractor trebuie să pornească ușor. Când vehiculul este tractat cu motorul oprit, frânarea și direcția asistată sunt inactice.

i NOTĂ

În cazul unei defecțiuni a bateriei sau a frânei de parcare electrice, este esențial să apelați la un profesionist care folosește vehicule de remorcare cu platformă (exclusiv cutii de viteze manuale).

⚠ AVERTISMENT

Trebuie să se cheme un serviciu profesionist de remorcare în următoarele cazuri:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe un drum principal
- imposibilitatea trecerii schimbătorului de viteze în punctul neutru, a deblocării direcției sau a eliberării frânei de parcare
- imposibilitatea remorcării unui vehicul cu cutie de viteze automată, cu motorul pornit

- tractare cu numai două roți pe sol
- vehicule cu tracțiune pe patru roți
- nu este disponibilă nicio bară de remorcare aprobată.

Remorcarea Vehiculului

Capacul față

Scoateți capacul.



Inelul de tractare se află în trusa de scule a autovehiculului ➡ 169

Inel de remorcare față



Înșurubați complet inelul de remorcare, până la blocarea acestuia în poziție orizontală.

Atașați bara de remorcare la inelul de remorcare.

Inelul de remorcare trebuie folosit numai pentru remorcare, nu și pentru recuperarea unui autovehicul.

Cuplați contactul pentru a debloca coloana de direcție și a permite funcționarea lămpilor de frână, a claxonului și a ștergătoarelor de parbriz.

⚠ ATENȚIE

Dezactivați sistemele de asistență pentru șofer, cum ar fi frânarea activă în caz de urgență, altfel

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

vehiculul poate frâna automat în timpul remorcării.

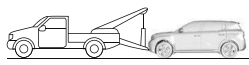
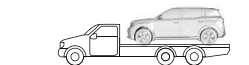
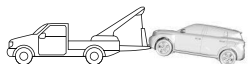
Aduceți maneta selectorului la punctul neutru.
Eliberați frâna de parcare.

⚠ ATENȚIE

Conduceți încet. Nu conduceți smucit.
Forța de tracțiune excesivă poate deteriora vehiculul.

Când motorul este oprit, acționarea direcției și a frânelor necesită o forță considerabil mai mare.

Activați funcția de recirculare a aerului și închideți geamurile pentru a preveni intrarea în habitacul a gazelor de eșapament provenite de la autovehiculul tractor.



La tractarea autovehiculelor BEV, hibride de 48 V sau a celor prevăzute cu transmisie automată, transportați autovehiculul pe platformă sau tractați-l cu roțile din față ridicate.

Apelați la un atelier service pentru asistență.

După remorcare, deșurubați inelul de remorcare.

Introduceți capacul cu flanșa exterioră în nișă și fixați capacul, împingându-l.

Remorcarea Altui Vehicul

⚠ AVERTISMENT

Pentru vehiculele hibride de 48 V în condiții de altitudine mare (>2500 m deasupra nivelului mării), capacitatea de remorcare este restricționată,

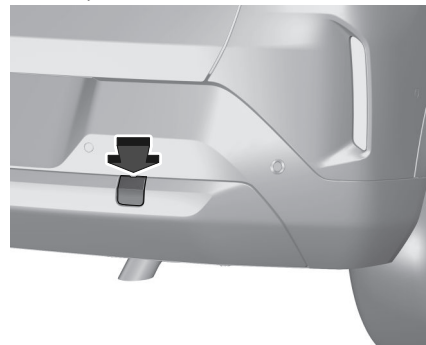
deoarece poate afecta performanța vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

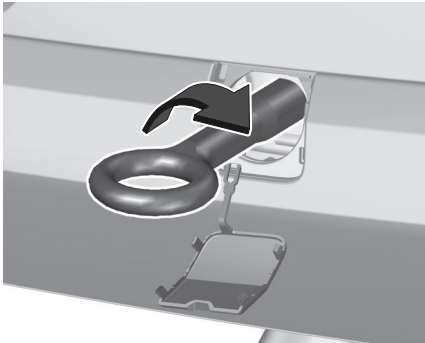
Pentru modelele hibride (48 V), capacitatea de remorcare este restricționată, deoarece poate afecta performanța vehiculului.

Capacul spate

Scoateți capacul.



Inelul de tractare se află în trusa de scule a autovehiculului → 169

Inel de remorcare spate

Înșurubați complet inelul de remorcare, până la blocarea acestuia în poziție orizontală.

Atașați cablul de remorcare – sau, și mai bine, bara de remorcare – la inelul de remorcare.

Inelul de remorcare va fi folosit numai pentru remorcare, nu și pentru recuperarea unui autovehicul.

⚠ ATENȚIE

Conduceți încet. Nu conduceți smucit.
Forța de tracțiune excesivă poate deteriora vehiculul.

După remorcare, deșurubați inelul de remorcare.

Introduceți capacul cu flanșa superioară în nișă și fixați capacul, împingându-l.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ÎNȚREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA VEHICULULUI

Informații Generale

Pentru a garanta o utilizare economică și sigură a autovehiculului și pentru a-i menține valoarea, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervalele de timp specificate.

Programul de service pentru autovehiculul dumneavoastră, detaliat și actualizat, este disponibil la atelierul service. Există condiții de funcționare grele dacă una sau mai multe dintre situațiile următoare apar frecvent: Pornire la rece, funcționare oprire și pornire, de ex. pentru taxiuri și autovehicule de poliție, funcționare cu remorcă, condus montan, condus pe suprafețe carosabile de calitate slabă și cu nisip, poluare crescută a aerului, prezența prafului aeropurtat și a conținutului ridicat de praf, condusul la altitudini mari și variațiile mari ale temperaturii.

În aceste condiții grele de funcționare, anumite lucrări de service pot fi necesare mai frecvent decât la intervalele de service obișnuite, ceea ce se va indica pe afișajul de service. Adresați-

vă unui atelier pentru programul de service personalizat.

Afișajul de service ⇨ 87

Accesoriile Și Modificările Autovehiculului

Vă recomandăm să utilizați piese de schimb și accesorii originale și componente omologate special pentru acest tip de autovehicul. Nu putem evalua sau garanta fiabilitatea altor produse - chiar dacă acestea sunt omologate conform standardelor de ramură sau în alt mod.

Orice modificare, transformare sau orice schimbare realizată asupra specificațiilor autovehiculului standard (inclusiv, dar fără a se limita la modificări software, modificări ale unităților de comandă electronice) pot anula garanția oferită de Opel.

În plus, asemenea modificări pot avea impact asupra sistemului de asistență pentru șofer, asupra consumului de combustibil, a emisiilor de CO₂ și a altor emisii ale autovehiculului și pot face ca autovehiculul să nu mai fie conform cu

autorizația de funcționare, afectând valabilitatea înregistrării autovehiculului.

ATENȚIE

Accesul la priza de diagnosticare asociată cu electronica de bord este rezervată tehnicienilor calificați și uneltelor aprobate.

ATENȚIE

La transportul autovehiculului într-un tren sau pe un vehicul de recuperare, apărătorile de noroi se pot deteriora.

Telefoanele mobile și echipamentul radio CB

La montarea și utilizarea telefonului mobil, trebuie să țineți cont de instrucțiunile de instalare și de instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul telefonului mobil și al sistemului hands-free. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept consecință anularea certificatului de înmatriculare.

Recomandări pentru funcționarea co-respundătoare:

- Instalarea antenei exterioare de către specialiști, pentru a se obține o rază de acțiune maximă.
- Puterea maximă de transmisie 10W.
- Așezarea telefonului într-un loc adecvat, luați în calcul zona în care se umflă ➡ 29

Solicitații informații despre locurile prevăzute pentru instalarea antenei și a suportului pentru telefon, cât și despre utilizarea echipamentelor de transmisie cu putere mai mare de 10W.

Este admisă atașarea unui set hands-free fără antenă externă la un telefon mobil standard GSM 900/1800/1900 și UMTS numai dacă puterea maximă de transmisie a telefonului mobil nu depășește 2W în rețeaua GSM 900, respectiv 1W în alte rețele.

Din motive de siguranță, nu utilizați telefonul în timp ce conduceți. Chiar și utilizarea unui kit hands-free vă poate distrage atenția în timpul conducerii.

⚠ AVERTISMENT

Folosirea echipamentelor radio și a telefoanelor mobile care nu respectă

standardele de telefonie mobilă menționate mai sus este permisă numai folosind o antenă situată în afara vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Telefoanele mobile și echipamentele radio pot duce la defecțiuni ale componentelor electronice ale autovehiculului atunci când sunt operate în interior fără antenă exterioară, cu excepția cazului în care sunt respectate reglementările menționate mai sus.

Capacele De Climă Foarte Rece

(În funcție de țară)

Se recomandă montarea la un atelier a capacelor de protecție la rece.

⚠ AVERTISMENT

Capacele de protecție la rece trebuie demontate când apare una dintre situațiile următoare:

- Temperatura ambientă depășește 10 °C.

- Autovehiculul tractează o remorcă.
- Autovehiculul este condus la viteze mai mari de 120 km/h.

Eliminarea Autovehiculului La Sfârșitul Duratei De Utilizare

Pe website-ul nostru sunt disponibile informații cu privire la centrele de recuperare a autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare și la reciclarea autovehiculelor la sfârșitul duratei de utilizare, acolo unde aceste operațiuni sunt impuse prin legislație. Încredințați această activitate numai centrelor de reciclare autorizate.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Bateria de înaltă tensiune

Bateria de înaltă tensiune este proiectată pentru durata de viață a autovehiculului dacă se respectă recomandările. Dacă devine necesar să fie înlocuită bateria de înaltă tensiune, adresați-vă unui atelier pentru instrucțiuni privind eliminarea acesteia. Eliminarea necorespunzătoare a materialelor prezintă riscul de arsuri grave, electrocutare și deteriorarea mediului înconjurător.

Informații Service

Pentru a garanta o utilizare economică și sigură a autovehiculului și pentru a-i menține valoarea, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervalele de timp specificate.

Programul de service pentru autovehiculul dumneavoastră, detaliat și actualizat, este disponibil la atelierul service. Există condiții de funcționare grele dacă una sau mai multe dintre situațiile următoare apar frecvent: Pornire la rece, funcționare oprire și pornire, de ex. pentru taxiuri și autovehicule de poliție, funcționare cu remorcă, condus montan, condus pe suprafețe carosabile de calitate slabă și cu nisip, poluare crescută a aerului, prezența prafului ae-

ropurtat și a conținutului ridicat de praf, condusul la altitudini mari și variațiile mari ale temperaturii.

În aceste condiții grele de funcționare, anumite lucrări de service pot fi necesare mai frecvent decât la intervalele de service obișnuite, ceea ce se va indica pe afișajul de service. Adresați-vă unui atelier pentru programul de service personalizat.

Afișajul de service ⇨ 87

Confirmări

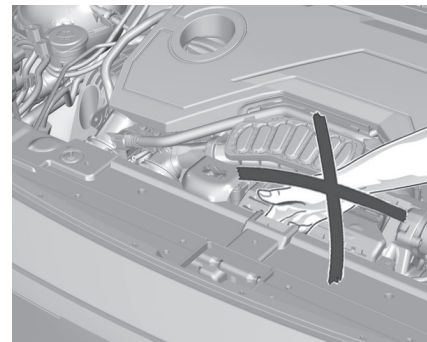
Confirmarea intervențiilor service este înregistrată în Caietul de service și garanție.

Data și kilometrajul sunt completate cu ștampila și semnătura reprezentantului atelierului service.

Asigurați-vă că se completează corect Caietul de service și garanție, dovada permanentă a intervențiilor service fiind esențială pentru satisfacerea oricăror solicitări acoperite de garanție sau alte programe speciale, fiind de asemenea utilă atunci când autovehiculul este vândut.

Întreținerea Programată

Verificări Periodice



AVERTISMENT

Efectuați verificări ale compartimentului motor numai când contactul este oprit.

Ventilatorul de răcire poate începe să funcționeze chiar dacă contactul este oprit.

BEV

⚠ PERICOL

Sistemul de aprindere folosește o tensiune extrem de ridicată. Nu atingeți.



⚠ PERICOL

Versiunile electrice sau hibride: Nu încercați niciodată să efectuați singur lucrări de întreținere la componentele de înaltă tensiune. Este posibil să fiți rănit și vehiculul poate fi deteriorat.

Lucrările de service și repararea acestor componente de înaltă tensiune trebuie efectuate numai de un tehnician de service instruit, cu cunoștințele și instrumentele corespunzătoare. Expunerea la tensiune înaltă poate provoca șocuri, arsuri și chiar moartea. Componentele de înaltă tensiune din vehicul pot fi

întreținute numai de tehnicieni cu pregătire specială.

Componentele de înaltă tensiune sunt identificate prin etichete. Nu îndepărtați, nu deschideți, nu demontați și nu modificați aceste componente. Cablul sau cablurile de înaltă tensiune au acoperire portocalie. Nu încercați, nu modificați, nu tăiați și nu schimbați cablurile sau cablajul de înaltă tensiune.

⚠ AVERTISMENT

Versiunile electrice sau hibride: Derulați verificări în compartimentul motor numai cu vehiculul cu contactul decuplat. Ventilatorul de răcire poate intra în funcțiune și când contactul este decuplat.

⚠ ATENȚIE

Versiunile electrice sau hibride: Chiar și cantități mici de contaminare a lichidelor pot provoca daune sistemelor vehiculului.

Nu permiteți contaminanților să intre în contact cu fluidele, capacele de rezervor sau jojele.

Verificarea Nivelurilor Lichidelor

Verificați cu regularitate toate nivelurile următoare, conform indicațiilor din planul de întreținere al constructorului. Faceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare.

În cazul unor pierderi importante de lichid, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru verificarea sistemului corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Lichidele trebuie să respecte cerințele constructorului și specificațiile motorului vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Atenție, dacă lucrați sub capotă: unele zone ale motorului pot fi foarte fierbinți (pericol de arsuri), iar electroventilatorul poate porni în

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

orice moment (chiar și cu contactul decuplat).

Produse Uzate

⚠️ AVERTISMENT

Evitați orice contact prelungit al pielii cu lichidele uzate. Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate și foarte corozive.



Nu deversați uleiul sau lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ.

Goliți uleiul uzat în recipiente special destinate acestui scop de la un dealer sau un atelier calificat.

Uleiul De Motor



Nivelul este verificat după ce motorul a fost oprit cel puțin 30 de minute, pe teren orizontal, fie folosind indicatorul de nivel de ulei din tabloul de bord atunci când este cuplat contactul (pentru vehiculele dotate cu indicator electric), fie folosind joja.

Este normal să completați nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). Se recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 3.000 de mile (5.000 km).

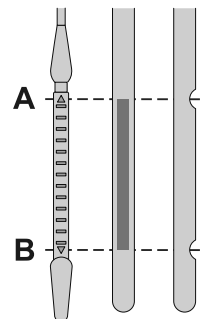
⚠️ AVERTISMENT

Pentru a menține fiabilitatea motorului și a sistemului de control al emisiilor, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

Verificare cu joja

Pentru amplasarea jojei, consultați ilustrația corespunzătoare din compartimentul motorului.

- Apucați joja de capătul colorat și scoateți-o complet.
- Ștergeți capătul jojei cu o lavetă curată și care nu lasă scame.



- Reintroduceți joja în motor, până la capăt, apoi scoateți-o din nou pentru un control vizual al nivelului de ulei: nivelul corect trebuie să se situeze între reperele **A (MAX)** și **B (MIN)**.

Nu porniți motorul dacă nivelul este:

- deasupra marcajului **A**: contactați un dealer sau un atelier calificat.
- sub marcajul **B**: completați imediat cu ulei de motor.

⚠️ AVERTISMENT

Caracteristicile uleiului

Înainte de a completa sau de a schimba uleiul de motor, asigurați-vă că acesta este adecvat pentru

motor și că respectă recomandările din planul de întreținere furnizat împreună cu vehiculul (sau disponibil la un dealer sau la un atelier calificat).

Utilizarea unui ulei nerecomandat poate invalida garanția în cazul unei defecțiuni la motor.

Completare cu ulei de motor

Pentru a afla unde este amplasat dopul de umplere cu ulei, consultați ilustrația corespunzătoare de pe compartimentul motorului.

AVERTISMENT

Nu scoateți niciodată dopul rezervorului de ulei cu motorul pornit. Risc de arsuri și de stropire în compartimentul motorului.

- Turnați ulei în cantități mici, pentru a evita stropirea cu ulei a componentelor motorului (pericol de incendiu).
- Așteptați câteva minute înainte de a verifica nivelul cu joja manuală.
- Completați nivelul dacă este necesar.
- După verificarea nivelului, înfiletați din nou cu grijă bușonul rezervorului

de ulei și împingeți joja înapoi în tub până la oprire.

AVERTISMENT

Joja trebuie împinsă complet înăuntru pentru a preveni vărsarea uleiului pe motor. Pericol de incendiu în interiorul compartimentului motor.

NOTĂ

În următoarele 30 de minute de la completarea cu ulei, la punerea contactului, indicația nivelului de ulei de pe tabloul de bord nu este corectă.

Lichidul De Spălare



Completați nivelul atunci când este necesar.

Lichidul trebuie completat cu un produs gata de utilizare.

Pe perioada iernii (temperaturi negative), utilizați un lichid cu antițigel adaptat condițiilor de temperatură pentru a proteja componentele sistemului (pompa, rezervor, țevi, duze).

AVERTISMENT

Utilizarea doar a apei este interzisă în toate situațiile (risc de îngheț, depuneri de calcar etc.). Utilizarea oțetului sau a oricărui alt produs nededicat va provoca daune ireversibile sistemului de spălare a parbrizului.

Lichid De Frână



Nivelul acestui lichid trebuie să fie în apropierea reperului „MAX”. În caz contrar, verificați uzura plăcuțelor de frână.

Pentru a afla cât de frecvent este necesară înlocuirea lichidului de frână, consultați planul de întreținere al Producătorului.

AVERTISMENT

Curățați capacul înainte de scoaterea lui pentru completarea lichidului. Utilizați doar lichid de frână DOT4 dintr-un recipient sigilat.

Frâne

În funcție de stilul de condus, uzura frânei poate varia semnificativ. Uzura frânei poate crește atunci când vehiculul este condus pe distanțe scurte, de ex. în oraș.

Poate fi necesară verificarea stării frânelor, chiar dintre reviziile autovehiculului.

Dacă nu există scurgeri, scăderea nivelului lichidului de frână indică o uzură a plăcuțelor de frână.

După înlocuirea plăcuțelor de frână, nu frânați excesiv dacă nu este absolut necesar în cursul primelor deplasări.

Lichid De Răcire Motor

Pentru versiunile ICE și hibride de 48 V



O completare cu acest lichid între două revizii este normală.

Este imperativ ca atât verificarea, cât și completarea, să fie efectuate cu motorul rece.

Un nivel insuficient al lichidului de răcire comportă riscuri de daune importante ale motorului; nivelul trebuie să se apropie de reperul „**MAX**” fără a-l depăși vreodată.

Dacă nivelul se apropie de reperul „**MIN**” sau scade sub acest nivel, este imperativă completarea.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator.

Întrucât circuitul de răcire este sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.

Dacă trebuie să completați de urgență, pentru a evita riscul de arsuri, înfășurați bușonul într-o lavetă și rotiți-l cu două ture, astfel încât să se reducă presiunea.

Când presiunea a scăzut, scoateți bușonul și completați nivelul.

Versiuni BEV

⚠ ATENȚIE



Nu completați cu lichid de răcire.



Dacă nivelul se apropie de reperul „**MIN**”, este imperativ să contactați un dealer sau un atelier calificat.

Lichide, Lubrifianți Și Piese De Schimb Recomandate

Folosiți numai produse care respectă specificațiile recomandate.

⚠ AVERTISMENT

Materialele de operare sunt periculoase și pot fi otrăvitoare. Manipulați cu grijă. Acordați atenție informațiilor furnizate pe recipiente.

Uleiul De Motor

Uleiul de motor este identificat prin clasa de calitate și prin vâscozitate. Calitatea este mai importantă decât vâscozitatea atunci când se alege uleiul ce urmează a fi utilizat. Calitatea uleiului asigură, de exemplu, curățenia motorului, protecția împotriva coroziunii și controlul îmbătrânirii uleiului, în timp ce clasa de vâscozitate oferă informații despre variația fluidității uleiului în funcție de temperatură.

Utilizați uleiul de motor adecvat, indicat pe fișa graficului de service înmănată de reprezentantul de vânzare.

Completarea uleiului de motor

ATENȚIE

În cazul deversării uleiului, ștergeți-l și eliminați-l corect.

Uleiurile de motor provenite de la diferiți producători sau livrate sub diferite mărci pot fi amestecate atât timp cât sunt conforme cu cerințele referitoare la calitatea și vâscozitatea uleiului de motor.

Folosirea uleiurilor de motor pentru toate motoarele pe benzină doar de calitate ACEA este interzisă, deoarece poate avaria motorul în anumite condiții de funcționare.

Aditivi suplimentari pentru uleiul de motor

Utilizarea de aditivi suplimentari pentru uleiul de motor poate duce la avariarea motorului și invalidarea garanției.

Clase de vâscozitate a uleiului de motor

Clasa de vâscozitate SAE oferă informații cu privire la fluiditatea uleiului. Uleiul multigrad este indicat prin două cifre, de exemplu, SAE 5W-30. Prima cifră, urmată de un W, indică vâscozita-

tea la temperaturi scăzute, iar cea de-a doua indică vâscozitatea la temperaturi ridicate.

Selectați clasa de vâscozitate adecvată în funcție de temperatura ambientală minimă.

Toate clasele de vâscozitate recomandate sunt adecvate pentru temperaturi ridicate ale mediului ambiant.

Lichidul De Spălare

Folosiiți numai lichid de spălare aprobat pentru autovehicul pentru a împiedica avariarea lamelelor ștergătoarelor, a vopselei, a pieselor din plastic și cauciuc. Apelați la un atelier service.

Caracteristicile lichidului

Lichidul trebuie completat cu un produs gata de utilizare.

Pe perioada iernii (temperaturi negative), utilizați un lichid cu antigel adaptat condițiilor de temperatură pentru a proteja componentele sistemului (pompa, rezervor, țevi, duze).

AVERTISMENT

Utilizarea doar a apei este interzisă în toate situațiile (risc de îngheț, depuneri de calcar etc.).

NOTĂ

Utilizarea oțetului sau a oricărui alt produs neadecvat poate provoca daune ireversibile sistemului de spălare a parbrizului.

Lichide De Frână Și De Ambreiaj

În timp, lichidul de frână absoarbe umiditate, ceea ce va reduce eficiența frânării. Lichidul de frână va fi de aceea înlocuit la intervalele specificate. Utilizați numai lichidul de frână aprobat pentru acest autovehicul. Apelați la un atelier service.

Lichid De Răcire Antigel

Utilizați numai antigelul aprobat pentru acest autovehicul. Apelați la un atelier service.

Sistemul este prevăzut din fabrică cu un lichid de răcire creat pentru protecție excelentă la coroziune și protecție la îngheț până la aprox. -28° C. În regiunile cu temperaturi foarte scăzute, lichidul de răcire prevăzut din fabrică asigură protecție la îngheț până la aprox. -37° C.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

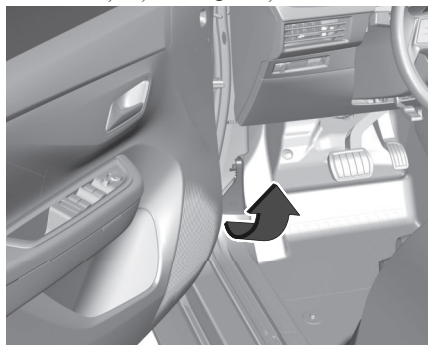
Aditivii pentru lichidul de răcire destinați asigurării unei protecții suplimentare împotriva coroziunii sau etanșării împotriva scurgerilor minore pot cauza probleme de funcționare. Nu ne asumăm răspunderea pentru consecințele utilizării de aditivi suplimentari pentru lichidul de răcire.

Compartimentul Motorului

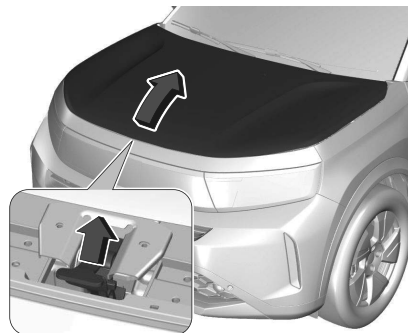
Accesul La Compartimentul Motorului

Deschidere

Deschideți ușa stânga față.



Trageți maneta de deblocare și readuceți-o în poziția inițială.



Ridicați siguranța exterioră și deschideți capota.

Desprindeți suportul capotei și introduceți-o în locul de fixare pentru a ține capota ridicată.

Închidere

Țineți capota și extrageți suportul capotei din fanta de fixare.

Prindeți suportul capotei în locul său. Coborâți capota și lăsați-o să cadă în închizătoare de la înălțime mică (20-25 cm).

ATENȚIE

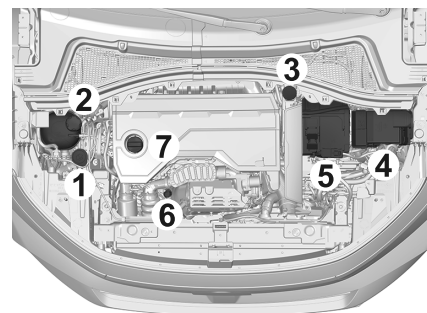
Nu apăsați capota în zăvor pentru a evita loviturile

Verificați dacă s-a blocat capota.

AVERTISMENT

Întrucât sub capotă se află echipamente electrice, se recomandă limitarea expunerii la apă (ploaie, spălare etc.).

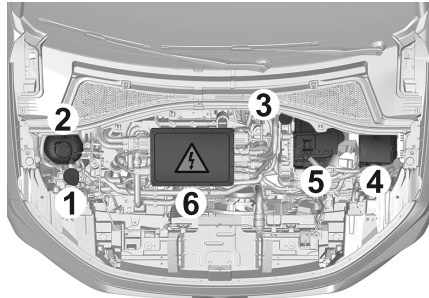
Motor Hibrid De 48V



- 1 Rezervor pentru lichidul de spălare a parbrizului
- 2 Rezervor de lichid de răcire motor
- 3 Rezervor lichid de frână
- 4 Cutie de siguranțe
- 5 Baterie/siguranțe

- 6 Jojă ulei motor
- 7 Bușon de completare ulei de motor

Motor BEV



- 1 Rezervor pentru lichidul de spălare a parbrizului
- 2 Rezervor de lichid de răcire motor (numai nivelul)
- 3 Rezervor lichid de frână
- 4 Cutie de siguranțe
- 5 Baterie/siguranțe
- 6 Motorizare electrică

Pentru mai multe informații privind **Sistemul de încărcare (electric)**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Verificarea Nivelului De Ulei

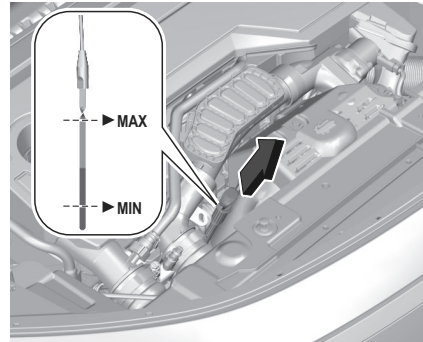
Verificați nivelul uleiului de motor manual, regulat, pentru a preveni deteriorarea motorului. Asigurați-vă că se utilizează ulei de motor conform specificațiilor.

Lichide și lubrifianți recomandați



Consumul maxim de ulei al motorului este de 0,6 l la 1000 km.

Faceți verificarea cu autovehiculul oprit pe o suprafață plană. Motorul trebuie să se afle la temperatură de regim și să fie oprit de cel puțin 5 minute.



Scoateți joja, ștergeți-o pentru a o curăța, reintroduceți-o complet, scoateți-o și citiți nivelul uleiului de motor.

În funcție de varianta de motorizare, sunt utilizate diferite tipuri de joje de ulei.

AVERTISMENT

Introduceți joja complet până la opritorul de pe mâner. Asigurați-vă că nu pătrunde ulei de motor în compartimentul motor, deoarece acest lucru crește riscul de incendiu.

Dacă nivelul uleiului de motor a scăzut până la marcajul **MIN**, completați cu ulei. Se recomandă utilizarea unui ulei de motor de aceeași clasă ca cel folosit la ultimul schimb de ulei.

1

2

3

4

5

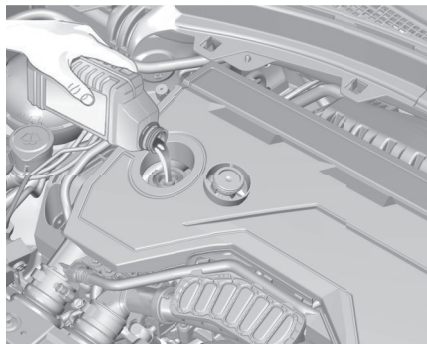
6

7

8

9

10



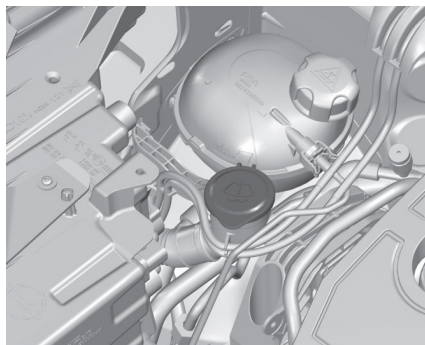
Nivelul uleiului de motor nu trebuie să depășească marcajul de **MAX** pe joja de ulei.

⚠ ATENȚIE

Uleiul de motor umplut în exces trebuie golit sau aspirat. Dacă uleiul depășește nivelul maxim, nu porniți vehiculul și contactați un atelier.

Fixați capacul vasului de expansiune în poziție și strângeți-l.
Capacități ⇨ 219

Adăugarea Lichidului De Spălare



Completați cu apă curată în amestec cu o cantitate corespunzătoare de soluție de spălare pentru parbriz omologată cu conținut de antigel.

⚠ ATENȚIE

Doar lichidul de spălare cu o concentrație suficientă de antigel oferă protecție la temperaturi scăzute sau o scădere bruscă a temperaturii.

Lichidul de spălare ⇨ 190

Adăugarea Lichidului De Răcire

Lichidul de răcire adăugat din fabrică asigură o protecție împotriva înghețului până la circa -37 °C.

⚠ ATENȚIE

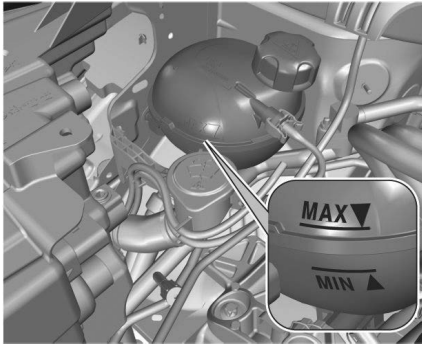
Un nivel prea scăzut al lichidului de răcire poate cauza deteriorarea componentelor de înaltă tensiune.

⚠ ATENȚIE

Folosiți numai antigel aprobat.

Lichidul de răcire și antigelul ⇨ 190

Nivelul lichidului de răcire BEV



Dacă nivelul de lichid de răcire este la marcajul MIN sau mai jos, apelați la un atelier service pentru a completa lichidul de răcire a motorului.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea unui lichid de răcire incorect poate cauza defecțiuni grave la bateria cu înaltă tensiune. Numai tehnicienii experimentați pot să deschidă rezervorul de lichid de răcire și să completeze cu lichid de răcire.

Tipuri de propulsie ⇨ 7

Nivelul de lichid de răcire ICE și hibrid 48 V

Dacă sistemul de răcire este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle peste marcajul MIN. Completați cu lichid dacă nivelul este scăzut.

⚠ AVERTISMENT

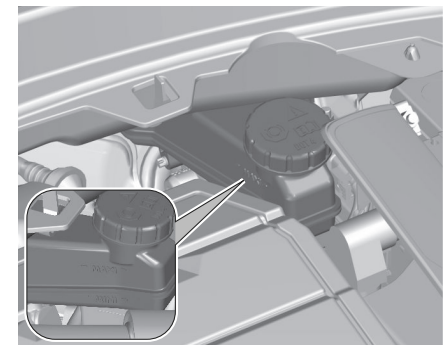
Lăsați motorul să se răcească înainte de a deschide capacul. Deschideți cu grijă capacul, eliberând presiunea încet.

Pentru completare, folosiți un amestec 1:1 de lichid de răcire concentrat omologat și apă potabilă. Dacă nu dispuneți de concentrat de lichid de răcire, completați cu apă de la robinet. Strângeți bine la loc capacul. Verificați concentrația lichidului de răcire și eliminați cauza pierderilor de lichid de răcire la un atelier service autorizat.

Verificarea Lichidului De Frână

⚠ AVERTISMENT

Lichidul de frână este otrăvitor și coroziv. Evitați contactul cu ochii, pielea, țesăturile și suprafețele vopsite.



Nivelul lichidului de frână trebuie să se încadreze între marcajele **MIN** și **MAX**.

Dacă nivelul lichidului este mai mic decât nivelul **MIN**, solicitați asistență din partea unui atelier de service.

Lichidul de frână ⇨ 190

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Frânele

În funcție de stilul de condus, uzura frânelor poate varia semnificativ. Uzura frânelor poate crește atunci când vehiculul este condus pe distanțe scurte, de ex. în oraș.

Poate fi necesară verificarea stării frânelor, chiar dintre reviziile autovehiculului.

Dacă nu există scurgeri, scăderea nivelului lichidului de frână indică o uzură a plăcuțelor de frână.

După înlocuirea plăcuțelor de frână, nu frânați excesiv dacă nu este absolut necesar în cursul primelor deplasări.

Baterie De 12V

Bateria vehiculului este fără întreținere, cu condiția ca modul de utilizare să asigure încărcarea suficientă a bateriei. Conducerea pe distanțe scurte și pornirile frecvente pot duce la descărcarea bateriei. Evitați utilizarea de consumatori electrice inutili.



Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.

Staționarea autovehiculului pentru o perioadă mai lungă de patru săptămâni poate provoca descărcarea bateriei. Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.

Asigurați-vă că este decuplat contactul înainte de conectarea sau deconectarea bateriei autovehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața. Orice intervenție la o baterie trebuie efectuată într-un mediu bine ventilat, ferit de foc deschis sau surse de

scântei, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu. Spălați-vă mâinile la terminarea operațiilor.

⚠ AVERTISMENT

Unități de comandă electronice/Faruri cu tehnologie LED

Nu conectați niciodată conectorul cablului de baterie negativ la partea metalică a unităților de comandă electronice sau în spatele farurilor. Pericol de distrugere a unităților de comandă electronice și/sau a farurilor!

Conectați în schimb la punctul de masă la distanță prevăzută în acest scop.

⚠ AVERTISMENT

Cutie de viteze automată

Nu încercați niciodată să porniți motorul împingând vehiculul.

AVERTISMENT

Nu încercați niciodată să încărcați o **baterie înghețată** - Pericol de explozie! Dacă bateria a înghețat, controlați-o la un dealer sau la un atelier calificat, care va verifica dacă componentele interne nu sunt deteriorate și dacă carcasa nu este fisurată, ceea ce ar conduce la riscul scurgerilor de acid toxic și coroziv.

Înlocuirea bateriei autovehiculului

Dacă este necesar, înlocuiți bateria de 12V cu o altă baterie originală cu aceleași specificații. Urmați instrucțiunile de întreținere ale producătorului de baterii.

NOTĂ

Orice abatere de la instrucțiunile date în această secțiune poate duce la dezactivarea temporară sau la perturbarea sistemului de oprire-pornire.

Când este înlocuită bateria autovehiculului, asigurați-vă că nu există orificii de ventilație deschise în apropierea bornei

pozitive. Dacă este un orificiu de ventilație deschis în această zonă, trebuie închis cu un capac fals și ventilația din apropierea bornei negative trebuie deschisă.

Asigurați-vă că bateria autovehiculului este înlocuită întotdeauna cu același tip de baterie.

Toate informațiile despre baterie pot fi găsite online la <https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Bateria autovehiculului trebuie înlocuită la un atelier.

Sistemul de oprire-pornire ⇨ 111

Verificarea conexiunilor

Verificați regulat strângerea colierelor cu șurub (la versiunile fără coliere cu eliberare rapidă) și starea de curățenie a conexiunilor.

Încărcarea bateriei autovehiculului

AVERTISMENT

La vehiculele cu sistem de oprire-pornire, asigurați-vă că potențialul de încărcare nu depășește 14,6 V atunci când utilizați un încărcător de baterie.

ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA VEHICULULUI

În caz contrar, bateria vehiculului poate fi deteriorată.

Pornirea asistată ⇨ 176



Aceste baterii conțin substanțe nocive (acid sulfuric și plumb). Acestea trebuie eliminate cu respectarea prevederilor legale și nu se aruncă în niciun caz la gunoial menajer. Eliminați bateriile uzate la un punct de colectare special.

Versiuni BEV

NOTĂ

Baterie pentru accesorii descărcată

Nu mai este posibilă pornirea motorului sau reîncărcarea bateriei de tracțiune.

AVERTISMENT

Precauții înainte de lucrul la bateria pentru accesorii

Selectați modul **P**, decuplați contactul și asigurați-vă că tabloul

de bord este oprit și vehiculul nu este în curs de încărcare.

⚠️ AVERTISMENT

Pornirea unui alt vehicul

Nu utilizați bateria de accesorii pentru a ajuta un alt vehicul să pornească sau pentru a încărca bateria unui alt vehicul.

Simboluri

Pe bateria de 12V sunt vizibile următoarele simboluri de siguranță:



Fără scântei sau flăcări deschise; fumatul interzis



Protejați-vă întotdeauna ochii. Gazele explozive pot conduce la orbire și la răniri



Nu lăsați bateria autovehiculului la îndemâna copiilor



Bateria vehiculului conține acid sulfuric, care poate conduce la orbire sau poate cauza arsuri grave



Pentru mai multe informații, consultați **Manualul de utilizare**



Gaze explozive pot fi prezente în apropierea bateriei

Protecție Împotriva Descărcării

Tensiunea bateriei

Când tensiunea bateriei autovehiculului scade prea mult, apare un mesaj de avertizare pe blocul instrumentelor de bord.

În timpul deplasării autovehiculului, funcția de reducere a sarcinii dezactivează temporar anumite funcții, de ex. luneta încălzită, volanul încălzit etc. Funcțiile dezactivate sunt reactivate automat imediat ce condițiile permit acest lucru.

Supraalimentarea la ralanti

Dacă este necesară încărcarea bateriei autovehiculului datorită stării acesteia, trebuie crescută ieșirea de curent electric a generatorului. Acest lucru este obținut printr-o supraalimentare la ralanti, care poate fi sonoră. Pe blocul de instrumente apare un mesaj.

Priză de alimentare

Prizele pentru accesorii sunt dezactivate și dacă încărcarea bateriei autovehiculului este slabă.

Modul De Economisire A Energiei

Acest mod dezactivează consumatorii electrici pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei vehiculului.

Acești consumatori, de ex. sistemul Infotainment, ștergătoarele de parbriz, farurile pentru faza scurtă, luminile de curtoazie etc. se pot folosi pentru un timp total maxim de aproximativ 40 de minute după decuplarea contactului.

Trecerea la modul de economisire a energiei

Când este activat modul de economisire a energiei, apare un mesaj pe Centrul de informații pentru șofer. Un apel telefonic activ cu opțiunea hands-free este menținut încă aproximativ zece minute.

Dezactivarea modului de economisire a energiei

Modul de economisire a energiei este dezactivat automat la repornirea

motorului. Lăsați motorul să funcționeze pentru o încărcare suficientă:

- mai puțin de zece minute pentru a utiliza consumatorii timp de aprox. cinci minute
- mai mult de zece minute pentru a utiliza consumatorii timp de aprox. 30 minute

Funcționalitățile încălzirii

NOTĂ

Funcționalitățile de încălzire individuale, ca de exemplu scaunele încălzite sau volanul încălzit, pot fi indisponibile temporar în cazul sarcinii electrice. Funcțiile vor fi reluate după câteva minute.

Bateria De Înaltă Tensiune

AVERTISMENT

Deteriorarea bateriei de înaltă tensiune sau a sistemului de înaltă tensiune poate crea un risc de electrocutare, supraîncălzire sau incendiu. Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de un accident moderat până

la sever, acesta trebuie inspectat cât mai curând posibil de către personal calificat.

Până la efectuarea inspecției tehnice, vehiculul trebuie depozitat în exterior, la o distanță de minim 5 metri de orice structură sau alte obiecte inflamabile.

Dacă vehiculul a fost avariat sau afectat de inundații sau incendii, acesta nu trebuie mutat deloc și trebuie inspectat de personal calificat cât mai curând posibil.

Pentru a proteja autonomia și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, se recomandă următoarele:

- Pe cât posibil nu încărcați bateria de înaltă tensiune mai mult de 80%.
- Nu descărcați complet bateria de înaltă tensiune.
- Nu depozitați autovehiculului pentru o perioadă îndelungată de neutilizare (mai mult de douăsprezece ore) atunci când bateria de tensiune înaltă este la un nivel scăzut sau ridicat de încărcare. Este de preferat, în schimb, un nivel de încărcare între 20 și 40%.
- Limitați utilizarea încărcării rapide.

- Nu expuneți vehiculul la temperaturi sub -30°C și peste 60°C timp de peste 24 de ore.
- Evitați încărcarea autovehiculului la temperaturi scăzute (exceptând dacă vehiculul a rulat mai mult de 20 de minute) sau mai mari de 30°C .
- Nu utilizați bateria de înaltă tensiune ca generator de energie.
- Nu utilizați un generator pentru reîncărcarea bateriei de înaltă tensiune.

Surgeri

Deteriorarea bateriei de înaltă tensiune poate avea ca rezultat scurgerea de gaze toxice sau lichide imediat sau ulterior. Se recomandă următoarele:

- Informați imediat serviciile de incendiu și urgență în cazul unui incident, că autovehiculul este echipat cu o baterie de înaltă tensiune.
- Nu atingeți niciodată lichidele care se scurg din bateria de înaltă tensiune.
- Nu inhalați gazele emise de bateria de înaltă tensiune, care sunt toxice.
- Îndepărtați-vă de vehicul în cazul unui incident sau accident; gazele emise sunt inflamabile și ar putea provoca un incendiu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Un nivel prea scăzut de lichid de răcire trebuie completat și trebuie remediată cauza pierderilor de lichid de răcire la un atelier service.

Spălarea Motorului

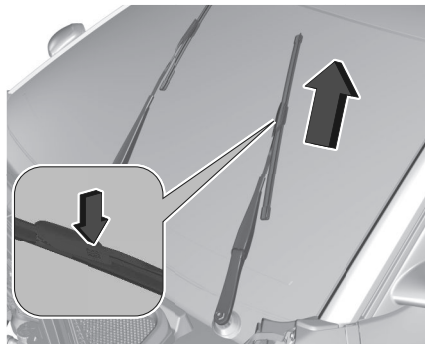
⚠ AVERTISMENT

Întrucât sub capotă se află echipamente electrice, se recomandă limitarea expunerii la apă (ploaie, spălare etc.).

Întreținerea Autovehiculului

Înlocuirea Lamelelor Ștergătoarelor

Parbrizul



⚠ AVERTISMENT

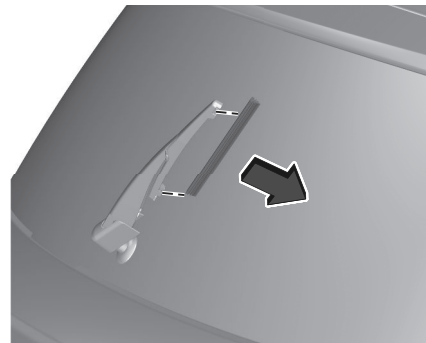
Nu încercați **NICIODATĂ** să deplasați manual ștergătoarele. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a mecanismului.

1. Decuplați contactul.
2. În interval de un minut după decuplarea contactului, acționați maneta

ștergătorului pentru a poziționa lamele ștergătoarelor vertical pe parbriz.

3. Ridicați brațul ștergătorului până când rămâne în poziție ridicată, apăsați butonul pentru decuplarea lamei ștergătorului și scoateți-o.
4. Atașați noua lamă a ștergătorului de brațul ștergătorului și împingeți-o până ce se cuplează.
5. Coborâți cu grijă brațul ștergătorului.

Lunetă



1. Ridicați brațul ștergătorului. Deblocați lamela ștergătorului conform figurii și scoateți-o.
2. Atașați lama ștergătorului în unghi ușor față de brațul ștergătorului și împingeți-o până ce se cuplează.

3. Coborâți cu grijă brațul ștergătorului.

Filtrul De Aer Din Cabină



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

NOTĂ

Un filtru de habitaclu înfundat poate afecta performanța sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Filtru De Ulei Motor



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor.

Filtru De Aer Motor



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban),

schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.

Întreținerea Aparatului De Aer Condiționat

Pentru a asigura permanența funcționării eficiente, sistemul de răcire trebuie pornit lunar timp de câteva minute, indiferent de vreme și anotimp. Funcționarea cu răcire nu este posibilă la temperaturi exterioare prea scăzute. În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.

Un filtru de habitaclu înfundat poate afecta performanța sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Filtru De Compartiment



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

NOTĂ

Un filtru de habitaclu înfundat poate afecta performanța sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Transmisia Automată



Cutia de viteze nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat).

Siguranțe Fuzibile

Înlocuirea unei siguranțe

O siguranță fuzibilă arsă trebuie înlocuită la un atelier service autorizat.

Înlocuirea Becurilor

Înainte de înlocuirea unui bec, asigurați-vă că toate luminile interioare și exterioare și contactul sunt dezactivate.

Apucați becul nou numai de bază. Nu apucați de partea din sticlă cu mâinile goale.

Utilizați exclusiv becuri de același tip pentru înlocuire.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Verificarea becului

Cuplați contactul, acționați și verificați luminile.

⚠️ AVERTISMENT

Nu atingeți farurile cu tehnologie LED sau Full LED - Pericol de electrocutare!

⚠️ AVERTISMENT

Faruri cu diode emițătoare de lumină (LED)

În cazul înlocuirii acestui tip de lumină, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Faruri Și Lumini Cu Diode Electroluminiscente (LED)

Farurile pentru fază scurtă și lungă, luminile pe timp de zi și luminile pentru semnalizarea direcției sunt proiectate ca LED-uri și nu pot fi schimbate. Apelați la un atelier pentru a repara lămpile în cazul în care se defectează.

Luminile De Ceață Față

Lămpile de ceață sunt proiectate ca LED-uri.

Apelați la un atelier pentru a repara lămpile în cazul în care se defectează.

Luminile De Ceață Spate

Lămpile de ceață sunt proiectate ca LED-uri.

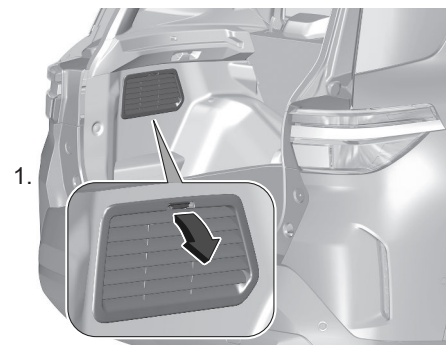
Apelați la un atelier pentru a repara lămpile în cazul în care se defectează.

Lămpile De Poziție Din Spate

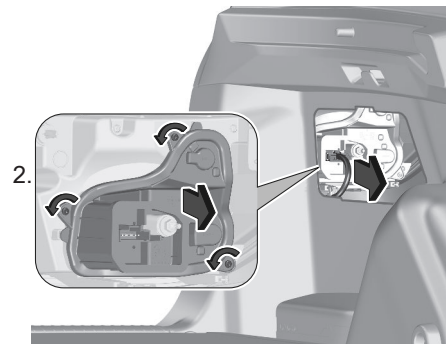
Lămpi De Poziție LED

Apelați la un atelier pentru a repara lămpile în cazul în care se defectează.

Ansamblul Lămpilor De Poziție Spate

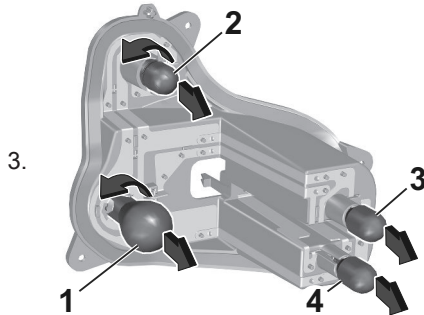


Deschideți hayonul, apăsați clapeta de pe panoul relevant în jos pentru a-l desprinde și scoateți panoul.



Detașați cu atenție fișa din opritor.

Răsuciți în sens antiorar cele trei șuruburi și scoateți-le.
Scoateți soclul becului din corpul lămpii.



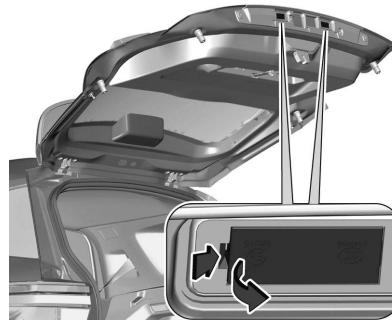
Scoateți becurile și înlocuiți-le:

- 1 Lumina de poziție / lampa de stop
 - 2 Lumina de poziție
 - 3 Lampa de semnalizare
 - 4 Lampa de marșarier
4. Introduceți soclul becului în corpul lămpii.
Introduceți cele trei șuruburi și răsuciți-le în sens orar.
Fixați fișa la ansamblul lămpii.
Atașați capacul.

Lampa De Frână Centrală Superioară

Apelați la un atelier pentru a repara lămpile în cazul în care se defectează.

Luminile Plăcuței De Înmatriculare



1. Introduceți o șurubelniță în degajarea capacului și scoateți capacul.
2. Scoateți lampa din soclu și înlocuiți-o.
3. Atașați capacul.

Luminile Interioare

Solicitați înlocuirea următoarelor becuri de către un atelier service:

- plafoniera, lămpi de lectură
- lampa din portbagaj
- iluminarea blocului instrumentelor de bord

Anvelope Și Roți

Presiunea de umflare a tuturor anvelopelor, inclusiv a roții de rezervă, trebuie verificată cu anvelopele „reci”. Presiunile indicate pe eticheta cu presiunile în anvelope sunt valabile pentru anvelopele „reci”. Dacă ați rulat mai mult de 10 minute sau 10 kilometri cu peste 50 km/h, adăugați 0,3 bari (30 kPa) la valorile indicate pe etichetă.

⚠️ AVERTISMENT

O umflare insuficientă crește consumul de energie. O presiune de umflare necorespunzătoare provoacă uzura prematură a pneurilor și afectează ținuta de drum a vehiculului - pericol de accidente!

Deplasarea cu anvelopele uzate sau deteriorate reduce randamentul frânării și afectează ținuta de drum a autovehiculului. Verificați periodic starea anvelopelor (banda de rulare și flancurile) și a

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

jantelor, precum și prezența capacelor supapelor.

Când indicatorii de uzură nu mai sunt „retrași” față de banda de rulare, adâncimea canelurilor este mai mică de 1,6 mm; înlocuiți anvelopele cât mai curând posibil.

Utilizarea unor roți și anvelope diferite de cele specificate poate afecta durata de viață a anvelopelor, mișcarea roților, garda la sol și vitezometrul și poate afecta ținuta de drum.

Montarea unor anvelope diferite pe punțile față și respectiv spate poate duce la funcționarea incorectă a sistemului ESC.

Marcați întotdeauna sensul de rotație pe anvelopele care urmează să fie deopozitate, atunci când montați anvelope de iarnă sau de vară. Păstrați-le într-un loc răcoros, uscat și ferit de expunerea directă la razele solare.



Anvelopele de iarnă sau pentru toate anotimpurile pot fi identificate prin acest simbol de pe flancuri.

Informații Despre Siguranța Pneurilor

Conduceți încet peste borduri și într-un unghi drept dacă se poate. Trecerea peste muchii ascuțite poate provoca deteriorări ale anvelopelor și jantelor. La parcare, aveți grijă ca anvelopele să nu fie strivite de borduri. Verificați periodic jantele pentru depistarea eventualelor deteriorări. Apelați la un atelier service pentru asistență în caz de defecțiuni sau uzură neobișnuită.

Marcajele / Denumirile Anvelopelor

De ex. **215/60 R17 96H**

- 215:** lățime anvelopă, în mm
- 60:** raport secțiuni (înălțime/lățime anvelopă), în %
- R:** model bandă: Radial
- RF:** tip: Cu flancuri întărite (Runflat)
- 15:** diametru roată, în inch

- 91:** indicele de sarcină, de ex. 95 corespunde unei sarcini de 615 kg
 - T:** literă cod de viteză
- Literă cod de viteză:
- Q:** până la 160 km/h
 - S:** până la 180 km/h
 - T:** până la 190 km/h
 - H:** până la 210 km/h
 - V:** până la 240 km/h
 - W:** până la 270 km/h

Alegeți o anvelopă adecvată pentru viteza maximă a autovehiculului. Viteza maximă se poate obține la masa proprie cu șofer (75kg) plus sarcina utilă 125kg. Echipamentul opțional poate reduce viteza maximă a autovehiculului.

Anvelope direcționale

Anvelopele direcționale trebuie montate așa încât să se rotească în direcția corectă. Direcția de rotație corectă este indicată de un simbol (de exemplu, o săgeată) pe partea laterală a anvelopei.

Anvelopele De Iarnă

Anvelopele de iarnă îmbunătățesc siguranța în trafic la temperaturi mai mici de 7 °C, de aceea este indicată montarea lor pe toate roțile.

Conform reglementărilor specifice țării, lipiți eticheta pentru viteză identificabil în câmpul vizual al șoferului, dacă litera codului de viteză este sub viteza maximă a autovehiculului.

Toate dimensiunile de anvelope sunt admise ca anvelope de iarnă ⇨ 218

Presiunea În Anvelope

Verificați presiunea în anvelopele reci cel puțin o dată la 14 zile, precum și înaintea unei călătorii mai lungi. Nu uitați roata de rezervă.

⇨ 218

Regula se aplică și pentru autovehiculele cu sistem de detectare a pierderii de presiune din anvelope.

⇨ 206



Eticheta cu instrucțiuni referitoare la presiunea în anvelope, aflată pe cadrul portierei din stânga sau dreapta indică anvelopele de echipare originală și presiunile de umflare a anvelopelor corespunzătoare.

Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelopele reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.

Umflați întotdeauna anvelopa roții de rezervă la presiunea specificată pentru sarcină maximă.

Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și consumul de combustibil și va duce la uzura prematură a anvelopelor.

Presiunea în anvelope depinde de diverse opțiuni. Pentru valoarea corectă a presiunii în anvelope, urmați procedura de mai jos:

1. Identificați anvelopa respectivă.
2. Identificați codul de identificare al motorului.

⇨ 216

Tabelele de presiune în anvelope prezintă toate combinațiile posibile de anvelope.

⇨ 218

Pentru anvelopele aprobate pentru vehiculul dumneavoastră, consultați Certificatul de conformitate care însoțește autovehiculul sau alte documente de înregistrare naționale. Șoferul este responsabil pentru reglarea corectă a presiunii în anvelope.

AVERTISMENT

Dacă presiunea este prea scăzută, aceasta poate duce la încălzirea considerabilă a anvelopelor și deteriorarea internă, ducând la separarea benzii de rulare și chiar la explozia anvelopei la viteze mari.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

AVERTISMENT

Pentru anumite anvelope, presiunea recomandată în anvelope poate depăși presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă.

Nu depășiți niciodată presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă.


Influența temperaturii

Presiunea în anvelope depinde de temperatura anvelopei. În timpul mersului, temperatura și presiunea în anvelope cresc. Valorile presiunii în anvelope de pe eticheta cu informații ale anvelopele și tabelul cu presiunea în anvelope sunt valabile pentru anvelope reci, ceea ce înseamnă la temperatura de 20 °C. Presiunea crește cu aproape 10 kPa pentru o creștere a temperaturii de 10 °C. Trebuie să se țină cont de aceasta atunci când se verifică anvelope calde.

Sistemul De Monitorizare A Presiunii În Anvelope

Sistemul de detectare a pierderii de presiune din anvelope verifică viteza de rotație a tuturor celor patru roți și averti-

zează asupra stării de presiune joasă a anvelopelor după începerea deplasării autovehiculului. Aceasta se obține prin compararea circumferinței de rotație a anvelopelor cu valorile de referință și semnalele suplimentare.

Dacă o anvelopă pierde presiune, lampa de control  se aprinde și se afișează un mesaj de avertizare pe blocul instrumentelor de bord.

Lampa de control  206

În acest caz, reduceți viteza, evitați virajele strânse și frânarea puternică. Opriți când puteți face acest lucru în siguranță și verificați presiunea în anvelope.



După ajustarea presiunii în anvelope, inițializați sistemul pentru a stinge lampa de control și a reporni sistemul. În cazul în care defecțiunea se afișează în continuare, adresați-vă unui atelier. Sistemul este inoperabil când ABS sau Sistemul de control electronic al stabilității prezintă o defecțiune sau când se folosește o roată de rezervă temporară. După montarea la loc a anvelopei, verificați presiunea în anvelope când anvelopele sunt reci și inițializați sistemul.

ATENȚIE

Sistemul de detectare a pierderii de presiune avertizează doar despre starea de presiune scăzută a anvelopelor și nu înlocuiește întreținerea regulată a anvelopelor de către șofer.

Inițializarea sistemului

După corectarea presiunii în anvelope sau schimbarea roții, sistemul trebuie inițializat pentru a memora noile valori de referință ale circumferinței:

1. Asigurați-vă întotdeauna că toate patru anvelopele au presiunea corectă  218
2. Folosiți frâna de mână.
3. Inițializați sistemul, prin intermediul Afișajului pentru informații  87
4. Resetarea este confirmată printr-un mesaj.

După inițializare, sistemul calibrează automat la noile presiuni în anvelope în timpul condusului. După o deplasare mai lungă, sistemul va adopta și monitoriza noile presiuni.

Verificați întotdeauna presiunea în anvelope când anvelopele sunt reci.

Sistemul trebuie reinițializat când:

- Presiunea în anvelope s-a schimbat.
- Starea de încărcare s-a schimbat.
- Roțile au fost schimbate între ele sau au fost schimbate.

Sistemul nu va avertiza instantaneu asupra înțepării anvelopei sau a dezumflării rapide. Aceasta se datorează timpului de calcul necesar.

Adâncimea Profilului Căii De Rulare

Verificați grosimea suprafeței de rulare a anvelopelor la intervale regulate. Din motive de siguranță, se recomandă ca adâncimea profilului căii de rulare a anvelopelor de pe o punte să nu varieze cu mai mult de 2 mm.



Adâncimea minimă admisă legal a profilului căii de rulare (1,6 mm) este atinsă când anvelopele se uzează până la apariția primului indicator de uzură (TWI). Poziția lor este indicată prin marcaje pe flancurile anvelopei. Dacă anvelopele din față sunt mai uzate decât cele din spate, acestea trebuie schimbate periodic între ele. Dacă sunt montate anvelope direcționale, asigurați-vă că direcția de rotație a roților rămâne aceeași. Anvelopele îmbătrânesc, chiar dacă nu sunt utilizate.

Vă recomandăm să înlocuiți anvelopele la fiecare 6 ani.

Capacele De Roți

Trebuie folosite capace de roți și anvelope omologate din fabrică pentru autovehiculul respectiv și care se conformează tuturor cerințelor relevante privind combinațiile de jante și anvelope.

În cazul în care capacele și anvelopele folosite nu sunt omologate de fabrică, nu folosiți anvelope cu talon. Capacele de roți trebuie să nu perturbe răcirea frânelor.

⚠️ AVERTISMENT

Utilizarea de anvelope sau capace de roată necorespunzătoare poate duce la pierderea bruscă de presiune și, prin urmare, la accidente.

Autovehicule cu jante din oțel: Nu montați capace de roți dacă utilizați piulițe de roată cu blocare. Roata de rezervă de uz temporar: Nu utilizați capace de roți

Dimensiuni Permise Pentru Anvelope Și Jante

Dacă se utilizează un tip de anvelope de dimensiuni diferite față de cele instalate din fabricație, s-ar putea să fie necesară reprogramarea sistemelor și să se efectueze și alte modificări ale autovehiculului.

Înlocuiți eticheta cu presiunile în anvelope.

⚠️ AVERTISMENT

Utilizarea de anvelope sau roți necorespunzătoare poate duce la

1

2

3

4

5

6

7

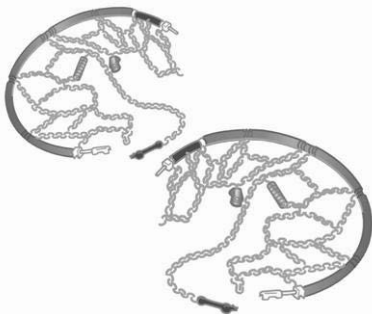
8

9

10

accidente și va anula autorizația de funcționare a vehiculului.

Lanțuri Antiderapante



Lanțurile antiderapante sunt permise numai pe roțile din față.

Utilizați numai lanțuri antiderapante proiectate pentru utilizare cu tipul de anvelope ale autovehiculului:

- Pentru anvelopele de 16 inch și 17 inch, folosiți numai lanțuri antiderapante cu plasă fină care nu adaugă mai mult de 9 mm la banda de rulare a anvelopei și la părțile interioare (inclusiv blocarea lanțului).
- Pentru anvelopele de 18 inch, folosiți numai lanțuri antiderapante Polaire PSGB 60.

i NOTĂ

Utilizarea lanțurilor antiderapante și viteza maximă admisă este reglementată de legislația specifică țării.

! AVERTISMENT

Deteriorarea poate duce la explozia anvelopelor.

La montarea lanțurilor pentru anvelope, urmați instrucțiunile furnizate de producătorul lanțurilor antiderapante.

După montarea lanțurilor antiderapante, opriți autovehiculul după ce ați condus pe o distanță scurtă și asigurați-vă că lanțurile antiderapante sunt corect strânse.

Roata de rezervă de uz temporar

Nu se permite utilizarea lanțurilor antiderapante pe roata de rezervă de uz temporar.

Depozitarea Autovehiculului

Depozitarea Îndelungată A Unui Vehicul Hibrid / Electric

Dacă autovehiculul urmează să fie parcat timp de mai multe luni:

1. Spălați autovehiculul.
2. Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de pe podea.
3. Curățați și protejați chederalele din cauciuc.
4. ICE/Hibrid 48 V: Umpleți complet rezervorul
5. ICE/Hibrid 48 V: Schimbați uleiul de motor
6. Goliți rezervorul lichidului de spălare.
7. Verificați protecția antigel și anticorozivitate a lichidului de răcire.
8. Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă .
9. Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. Cuplați prima treaptă sau **P**. Preveniți rularea vehiculului.

10. Nu aplicați frâna de parcare.
11. Opriiți contactul și toți consumatorii electrici.
12. Așteptați patru minute
13. Deschideți capota, închideți toate portierele și blocați autovehiculul.

Depozitarea PHEV/BEV pe perioade mai mari de patru săptămâni

1. Încărcați bateria de înaltă tensiune până la un nivel de încărcare între 30 % și 50 % înainte de depozitarea pe termen lung (mai mult de patru săptămâni).
2. Nu conectați cablul de încărcare.
3. Depozitați întotdeauna autovehiculul într-un loc cu temperaturi cuprinse între -10 °C și 30 °C.
4. Depozitarea autovehiculului la temperaturi extreme poate cauza deteriorarea bateriei cu tensiune înaltă.
5. Scoateți cablul negru negativ (-) de la bateria de 12 V și atașați un încărcător lent la bornele bateriei autovehiculului sau păstrați conectate cablurile bateriei de 12 V a autovehiculului și încărcați lent de la bornele pozitivă (+) și negativă (-) din compartimentul motorului.

6. La fiecare patru până la șase luni, verificați starea de încărcare a bateriei. Dacă nivelul de încărcare este mai mic de 30%, încărcați până la un nivel cuprins între 30% și 50%.

Depozitarea BEV până la douăsprezece luni

1. Descărcați bateria de înaltă tensiune până când pe indicatorul autonomiei bateriei (simbolul baterie) de pe blocul instrumentelor de bord rămân 30 de procente.
2. Nu conectați cablul de încărcare.
3. Depozitați întotdeauna autovehiculul într-un loc cu temperaturi cuprinse între -10 °C și 30 °C.
4. Depozitarea autovehiculului la temperaturi extreme poate cauza deteriorarea bateriei cu tensiune înaltă.
5. Scoateți cablul negru negativ (-) de la bateria de 12 V și atașați un încărcător lent la bornele bateriei autovehiculului sau păstrați conectate cablurile bateriei de 12 V a autovehiculului și încărcați lent de la bornele pozitivă (+) și negativă (-) din compartimentul motorului.
6. La fiecare trei luni, verificați starea de încărcare a bateriei de înaltă

ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA VEHICULULUI

tensiune. Dacă starea de încărcare este mai mică de 30 procente, încărcați bateria de înaltă tensiune la 30 procente.

Repunerea în exploatare

Când autovehiculul urmează să fie repus în exploatare:

1. Reîncărcați bateria de înaltă tensiune până la un nivel de încărcare de 100% înainte de a porni vehiculul.
2. Conectați clema la borna negativă a bateriei de 12 V.
3. Inițializați geamurile acționate electric ➡ 17
4. Verificați presiunea din pneuri.
5. Umpleți rezervorul lichidului de spălare.
6. ICE / Hibrid 48 V: Verificați nivelul uleiului de motor. Hibrid 48 V.
7. Verificați nivelul uleiului de motor.
8. Montați plăcuța de înmatriculare dacă este necesar.

Pentru mai multe informații consultați tipurile de propulsie ➡ 7.

Caroseria - Îngrijirea Exteriorului

Recomandări Generale

Respectați următoarele recomandări pentru a evita deteriorarea vehiculului.

Încuietorile

Încuietorile sunt gresate din fabricație cu vaselină specială de înaltă calitate. Utilizați un agent de degivrare numai când este absolut necesar, deoarece acesta îndepărtează vaselina și afectează funcționarea încuietorii. După utilizarea soluției de degivrare, apălați la un atelier service pentru gresarea încuietorilor.

Spălare

Vopseaua este expusă influențelor mediului.

Excrementele de păsări, resturile de insecte, rășinile, polenul trebuie curățate imediat deoarece conțin conștituenți agresivi ce pot deteriora vopseaua.

Dacă utilizați o spălătorie auto, respectați instrucțiunile furnizate de fabricantul instalației. Ștergătoarele de parbriz și ștergătorul de lunetă trebuie oprite.

Scoateți antena și accesoriile externe precum portbagajul de acoperiș, etc. Dacă autovehiculul este spălat manual, asigurați-vă că pasajele roților sunt clătiți temeinic cu apă la interior. Curățați marginile și muchiile portierelor și capotei, precum și zonele acoperite la închiderea acestora.

Pentru evitarea daunelor, curățați ornamentele metalice strălucitoare cu ajutorul unei soluții de curățare aprobate pentru aluminiu.

ATENȚIE

Utilizați întotdeauna un agent de curățare cu o valoare a pH-ului cuprinsă între 4 și 9.

Nu utilizați agenți de curățare pe suprafețe fierbinți.

Nu curățați compartimentul motorului cu jet de aburi sau cu un agent de curățare cu jet de mare presiune. Clătiți bine autovehiculul și uscați-l. Clătiți frecvent bucata de piele utilizată pentru ștergerea autovehiculului. Folosiți lavete de ștergere separate pentru geamuri și pentru suprafețele vopsite: urmele de ceară pot afecta vizibilitatea.

Ungeți balamalele tuturor ușilor la un atelier.

Nu utilizați obiecte dure pentru îndepărtarea petelor de gudron. Utilizați soluția pentru îndepărtarea petelor de gudron de pe suprafețele vopsite.

Luminile Exterioare

Lentilele farurilor și ale celorlalte lămpi sunt realizate din plastic. Nu utilizați agenți caustici sau abrazivi, raclete pentru gheață și evitați ștergerea acestora când sunt uscate.

Lustruirea Și Ceruirea

Lustruirea este necesară când vopseaua a devenit mată și s-au acumulat depuneri solide pe suprafața acesteia.

Componentele din plastic ale caroseriei nu trebuie tratate cu agent de conservare sau ceară.

Geamurile Și Lamele Ștergătoarelor De Parbriz

Opriți ștergătoarele înainte de a interveni în zonele acestora. Folosiți o lavetă ce nu lasă scame sau o piele de căprioară împreună cu soluție de curățare pentru geamuri și de îndepărtare a insectelor.

La curățarea lunetei din interior, ștergeți întotdeauna în paralel cu elementul de încălzire pentru a preveni deteriorarea. Pentru a curăța mecanic gheața, folosiți o racletă pentru gheață. Apăsați ferm pe racletă astfel încât să nu poată pătrunde murdărie între racletă și geam, care altfel se poate zgâria. Curățați ștergătoarele care lasă urme cu o lavetă moale și soluție de curățare pentru geamuri. De asemenea, verificați că ați îndepărtat orice reziduuri, cum ar fi ceara, reziduurile de insecte și altele similare de pe geam. Reziduurile de gheață, poluare și ștergerea continuă pe geamurile uscate vor deteriora sau chiar distruge lamelele ștergătoarelor.

Roți Și Anvelope

Nu folosiți instalații de spălare cu jet de mare presiune. Curățați jantele cu o soluție neutră de curățare pentru jante. Jantele sunt vopsite și pot fi tratate cu aceeași agenți de protecție ca și vopseaua autovehiculului.

Deteriorarea Stratului De Vopsea

Rectificați defectele minore ale stratului de vopsea folosind un creion de retuș înainte de apariția ruginii. Apelați la un atelier service pentru repararea deteriorărilor mai extinse ale vopselei și a suprafețelor afectate de rugină.

Planșeul

Unele suprafețe ale părții inferioare a caroseriei au acoperire de protecție din PVC, în timp ce unele zone critice au un strat protector durabil de ceară. După spălarea planșeului, verificați starea stratului protector de ceară și corectați dacă e necesar. Materialele bituminoase și din cauciuc pot afecta acoperirea de protecție din PVC. Apelați la un atelier service pentru intervenția asupra părții inferioare a caroseriei. La intrarea și ieșirea din sezonul rece, spălați partea inferioară a caroseriei și solicitați verificarea acoperirii de protecție din ceară.

Echipmentul De Remorcă

Nu curățați cuplajul sferic de tractare folosind instalații cu jet de aburi sau jet de mare presiune.

Vopsea Lucioasă

AVERTISMENT

Nu folosiți produse abrazive, solvenți, benzină sau petrol pentru curățarea caroseriei. Nu folosiți niciodată un burete abraziv pentru a curăța petele persistente. Pericol de zgâriere a vopselei! Nu aplicați lustru.

NOTĂ

Utilizați o cârpă moale și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru. Ștergeți caroseria cu o lavetă curată din microfibră. Aplicați produsul de lustruire când vehiculul este curat și uscat. Respectați instrucțiunile de utilizare indicate pe produs.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Autocolante

(În funcție de versiune)

AVERTISMENT

Nu spălați vehiculul cu apă la presiune înaltă - Pericol de deteriorare sau de desprindere a autocolantelor!

NOTĂ

Utilizați un furtun cu duza cu debit mare (temperatură între 25 °C și 40 °C).

Tineți jetul de apă perpendicular pe suprafața de curățat.
Clătiți vehiculul cu apă demineralizată.

Îngrijirea Interiorului

Recomandări Generale

Respectați următoarele recomandări pentru a evita deteriorarea vehiculului.

Întreținerea Centurilor De Siguranță

Nu albiți, nu vopsiți și nu curățați centurile cu solvenți chimici sau agenți

de curățare abrazivi. Acest lucru va slăbi materialul. Deteriorarea cauzată de soare poate, de asemenea, să slăbească materialul.

Dacă centurile trebuie curățate, utilizați o soluție ușoară de săpun sau apă caldă. Nu scoateți centurile din vehicul pentru a le spăla. Ștergeți cu o cârpă moale.

Înlocuiți curelele dacă par deșirate sau uzate sau dacă cataramele nu funcționează corect.

Piese Din Plastic Și Acoperite

Componentele din plastic și cauciuc pot fi curățate cu aceeași soluție de curățare utilizată pentru curățarea caroseriei. Utilizați, dacă este necesar, o soluție de curățare pentru interior. Nu utilizați alte tipuri de soluții. Evitați în special solvenții și benzinele. Nu folosiți instalații de spălare cu jet de mare presiune.

Blocul De Instrumente Și Afișajele

Lentilele din fața instrumentelor din acest vehicul sunt turnate în plastic transparent.

Când curățați lentilele, aveți grijă să evitați zgârierea plasticului.

Curățați cu o cârpă moale umedă. Se poate folosi o soluție ușoară de săpun, dar nu utilizați conținut ridicat de alcool sau agenți de curățare abrazivi. Dacă utilizați săpun, ștergeți cu o lavetă umedă curată. Ștergeți cu o cârpă moale.

NOTĂ

Nu utilizați niciodată alcool, benzină și derivați pentru a curăța bordul și lentilele tabloului de bord.

Interiorul Și Tapițeria

Curățați interiorul autovehiculului, inclusiv panoul de bord și capitonajul, numai cu o lavetă uscată sau o soluție de curățare pentru interior.

Curățați tapițeria din piele cu apă curată și o cârpă moale. În cazul unei murdăriri severe, utilizați un agent de curățare a pielii.

Blocul instrumentelor de bord și afișajele trebuie curățată numai cu ajutorul unei lavete moi umede. Utilizați o soluție slabă de săpun, dacă este cazul.

Curățați tapițeria cu un aspirator și o perie. Îndepărtați petele folosind o soluție de curățare pentru tapițerie.

Tapițeria poate să nu fie rezistentă la decolorare. Acest lucru poate determina apariția unor decolorări vizibile, în special în cazul tapițeriei deschise la culoare. Petele și decolorările care pot fi îndepărtate trebuie curățate cât mai curând posibil. Curățați centurile de siguranță numai cu apă caldă și soluție de curățare pentru interior.

⚠ ATENȚIE

Închideți banda de fixare Velcro, deoarece benzile de fixare Velcro deschise de pe îmbrăcăminte pot deteriora tapițeria scaunelor. Același lucru este valabil și pentru îmbrăcămintea cu obiecte cu muchii ascuțite, cum ar fi fermoare sau curele sau blugi cu accesorii.

Suprafețe De Sticlă

Toate suprafețele de sticlă trebuie curățate în mod regulat cu orice produs comercial de curățare a sticlei de uz casnic. Nu utilizați raclete sau alte instrumente ascuțite care pot zgăria elementele. Când curățați oglinda retrovizoare, pulverizați detergent pe prosopul sau

cârpa pe care o utilizați. Nu pulverizați detergent direct pe oglindă.

i NOTĂ

Nu folosiți niciodată un agent de curățare de tip abraziv. Aveți grijă atunci când curățați luneta interioară echipată cu dispozitive electrice de dezghețare sau geamuri echipate cu antene radio.

Piese Din Țesătură

Curățați interiorul vehiculului, inclusiv tabloul de bord și capitonajul, numai cu o lavetă uscată sau o soluție de curățare pentru interior. Curățați tapițeria din piele cu apă curată și o cârpă moale. În cazul unei murdăriri severe, utilizați un agent de curățare a pielii. Folosiți un produs specific pentru a curăța covorașele și tapițeria din țesătură. Curățați tapițeria cu un aspirator și o perie. Tapițeria poate să nu fie rezistentă la decolorare. Acest lucru poate determina apariția unor decolorări vizibile, în special în cazul tapițeriei deschise la culoare.

Petele și decolorările care pot fi îndepărtate trebuie curățate cât mai curând posibil. Se recomandă utilizarea unei perii umede pe tapițeria de catifea. Frecați scaunele folosind o cârpă moale din microfibre umezită cu o soluție de apă și detergent neutru. Curățați centurile de siguranță numai cu apă caldă și soluție de curățare pentru interior.

Covorașele

⚠ AVERTISMENT

Dacă un covoraș are dimensiunea greșită sau nu este instalat corect, poate interfera cu pedalele, ceea ce poate cauza accelerații neintenționate sau distanță de oprire crescută, ceea ce poate provoca un accident și vătămare.

Folosiți ghidul următor pentru utilizarea covorașelor adecvate.

- Covorașele originale au fost proiectate pentru acest vehicul. Dacă covorașele trebuie înlocuite, se recomandă cumpărarea de covorașe certificate care se potrivesc corect și sunt fixate

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

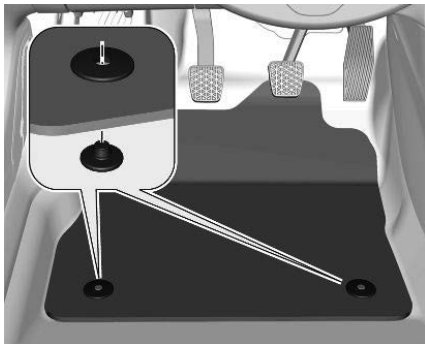
prin elemente de prindere pe partea șoferului. Verificați întotdeauna ca aceste covorașe să nu împiedice acționarea pedalelor.

- Folosiți covorașul cu partea corectă în sus. Nu îl răsuciți invers.
- Nu așezați obiecte peste covorașul din partea șoferului.
- Folosiți doar un singur covoraș în partea șoferului.

Instalarea și scoaterea covorașelor

Covorașul din partea șoferului este menținut pe poziție de două opritoare. Pentru montarea covorașului:

1. Deplasați scaunul spre înapoi cât mai mult posibil.



2. Aliniați fantele din covoraș cu opritoarele, așa cum este prezentat.

3. Apăsați covorașul pe podea.

Pentru scoaterea covorașului:

1. Deplasați scaunul spre înapoi cât mai mult posibil.
2. Trageți covorașul în sus pentru scoatere.

AVERTISMENT

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- Folosiți numai covorașe adaptate punctelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea acestora este obligatorie,
- Nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Utilizarea covorașelor neomologate de producător poate incomoda accesul la pedale și poate afecta funcționarea regulatorului / limitatorului de viteză.

Covorașele omologate sunt prevăzute cu două piese de fixare situate sub scaun.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Identificarea Autovehiculului

Seria De Identificare A Autovehiculului (VIN)

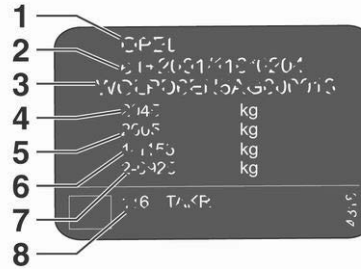
Seria de identificare a autovehiculului (VIN) poate fi ștanțată pe panoul de bord, vizibilă prin parbriz sau în compartimentul motorului, pe panoul din dreapta al caroseriei.

Plăcuța De Identificare



Plăcuța de identificare este fixată pe rama portierei din stânga sau dreapta

față. Layout-ul și poziția diferă pentru unele țări de export.



Informațiile de pe plăcuța de identificare:

- 1 producătorul
- 2 numărul omologării de tip
- 3 seria de identificare a autovehiculului (VIN)
- 4 masa totală maximă autorizată a autovehiculului în kg
- 5 masa totală maximă autorizată a ansamblului cu remorcă în kg

- 6 sarcina maximă autorizată pe axa față în kg
- 7 sarcina maximă autorizată pe axa spate în kg
- 8 adresa producătorului, date specifice autovehiculului sau date specifice țării

Sarcinile totale combinate de pe axele față și spate nu trebuie să depășească masa totală maximă autorizată a autovehiculului.

Masa proprie a autovehiculului depinde de specificația autovehiculului, de ex. echipament opțional și accesorii. Consultați Certificatul de conformitate, furnizat împreună cu alte documente naționale de înmatriculare ale autovehiculului.

Datele tehnice sunt stabilite în concordanță cu normele Comunității Europene. Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Specificațiile din documentația autovehiculului au întotdeauna prioritate asupra celor din prezentul manual.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Identificarea Motorului

Tabelele cu date tehnice utilizează codul de identificare al motorului.

Tabelul cu datele motorului arată suplimentar codul asociației inginerilor.

Date despre motor ⇨ 216

Pentru a identifica motorul respectiv, consultați Certificatul de conformitate CEE, furnizat împreună cu acest autovehicul sau alte documente naționale de înmatriculare.

Certificatul de conformitate arată codul de identificare a motorului, este posibil ca alte publicații naționale să indice codul asociației inginerilor. Verificați deplasarea pistonului și puterea motorului pentru a identifica motorul respectiv.

Date Referitoare La Autovehicul

Cod de identificare motor	EB2LTED	EB2LTEDH2	EB2LTDH2	ELECTRIC VEHICLE
	ICE	Hibrid 48 V	Hibrid 48 V	BEV
Capacitatea cilindrică [cm ³]	1199	1199	1199	–
Putere motor [kW]	74	74	100	83
la turația (rot/min)	5500	5500	5500	–
Cuplul [Nm]	205	205	230	124,5
la turația (rot/min)	1750	1750	1750	–
Tipul de combustibil	Benzina	Benzina	Benzina	–
Cifra octanică RON ¹⁾²⁾				
recomandată	95	95	95	–
admisă	98	98	98	–

admisă	91	91	91	–
Tipul de combustibil suplimentar	–	–	–	–

1) O etichetă specifică pentru țara respectivă lipită pe clapeta rezervorului de combustibil poate înlocui cerința specifică pentru motor.

2) În anumite țări, utilizarea unui anumit combustibil, de ex. cu o anumită cifră octanică, poate fi necesară pentru asigurarea funcționării corecte a motorului.

Dimensiuni

Dimensiune	BEV	ICE/MHEV (5 locuri)	ICE/MHEV (7 locuri)
Lungimea [mm]	4380-4389	4380-4389	4380-4389
Lățimea cu două oglinzi retrovizoare exterioare rabatate [mm]	1840-1849	1840-1849	1840-1849
Lățimea cu două oglinzi retrovizoare exterioare [mm]	2017-2020	2017-2020	2017-2020
Înălțime (cu antenă, cu șină de acoperiș) [mm]	1652-1654	1638-1641	1644-1647
Lungimea podelei portbagajului [mm]	860	860	855 ¹ 91 ²
Lungimea portbagajului cu al doilea rând de scaune rabatat [mm]	1591	1591	1616

Lățimea portbagajului între pasajele roților [mm]	963	963	988
Ampatamentul [mm]	2671	2672	2672
Diametrul de brațaj [m]	11,32	11,35	11,35

1) cu al treilea rând pliat

2) cu al treilea rând nepliat

Presiunea Anvelopelor

Anvelope	Vehicul pentru maximum 3 persoane		Pentru sarcină maximă		Roata de rezervă
	Față [kPa/bar] ([psi])	Spate [kPa/bar] ([psi])	Față [kPa/bar] ([psi])	Spate [kPa/bar] ([psi])	
215/65 R16	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
215/60 R17 96H NL	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
215 60 R17 100V XL	250/2,5 (36)	230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7(39)	270/2,7 (39)

1. Doar pentru vehiculele ICE și hibrid de 48 V cu 5 locuri.

2. Numai pentru autovehiculele cu 7 locuri.

3. Numai pentru vehiculele electrice cu baterie (BEV).

Capacități

Ulei de motor

Motorul	EB2LTDEH2 / EB2LTDH2	EB2LTED
inclusiv filtrul [1]	3,6	— ¹
între MIN și MAX [1]	1,1	— ¹

1) Indisponibil la data tipării

Rezervorul de combustibil

Benzină, capacitatea nominală [1]	44
-----------------------------------	----

Bateria de înaltă tensiune

Capacitatea bateriei (BEV) [kWh]	44 / 54
----------------------------------	---------

Roți Și Anvelope

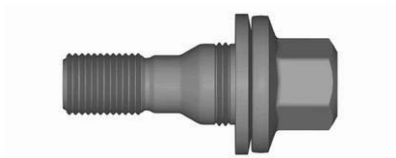
Cupluri De Strângere

AVERTISMENT

Asigurați-vă că folosiți întotdeauna șuruburile de roți corecte dacă schimbați roțile. La montarea roții de rezervă pentru utilizarea temporară,

se pot folosi de asemenea șuruburile pentru jantele din aliaj.

În funcție de materialul jantei, sunt disponibile două șuruburi diferite.



Cuplul de strângere pentru jantele din aliaj este 115 Nm.



Cuplul de strângere pentru jantele din oțel este 125 Nm.
Folosiți șuruburile de roți corecte pentru jantele de roată respective.

INFORMAȚII PENTRU CLIENT

Declarație De Conformitate

SISTEME DE TRANSMISIE

Acest autovehicul are sisteme care transmit și/sau recepționează unde radio conform Directivei 2014/53/UE și The Radio Equipment Regulations 2017 în Regatul Unit al Marii Britanii. Producătorii sistemelor enumerate mai jos declară conformitatea cu Directiva 2014/53/UE și The Radio Equipment Regulations 2017.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

RECEPTOR RADIO SPS:

Producător:

Faurecia Clarion Electronics Europe
40 avenue des Terroirs de France,
75012, Paris, Franța

Funcția Bluetooth

Frecvențe de funcționare	Puterea maximă
2402 MHz până la 2480 MHz	1,75 dBm

SISTEMUL INFOTAINMENT CRONY:

Producător:

Faurecia Clarion Electronics Europe
40 avenue des Terroirs de France,
75012, Paris, Franța

Funcția Bluetooth

Frecvențe de funcționare	Puterea maximă
2402 MHz până la 2480 MHz	4,76 dBm

WIFI:

Frecvențe de funcționare:	Puterea maximă
5745 MHz până la 5825 MHz	12,46 dBm

IMOBILIZATOR:

Producător:

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1 D-42119
Wuppertal Germania

Frecvențe de funcționare	Puterea maximă
125 kHz	-18,97dBμA/m la 10m

CUTIE TELEMATICĂ

Producător:

MARELLI EUROPE S.p.A Viale A.
Borletti 61/63, Corbetta, Italia

Frecvențe de funcționare	Puterea maximă
GSM 900	33 dBm
GSM 1800	30 dBm
WCDMA Banda I	24 dBm
WCDMA Banda VIII	24 dBm
LTE FDD Banda 1	23 dBm

LTE FDD Banda 3	23 dBm
LTE FDD Banda 7	23 dBm
LTE FDD Banda 8	23 dBm
LTE FDD Banda 20	23 dBm
LTE FDD Banda 28	23 dBm
LTE FDD Banda 38	23 dBm
LTE FDD Banda 40	23 dBm

ANTENĂ RADIO

Producător:

Hirschmann Car Communication
SaS 84 – 88 bd de la mission
Marchand 92400 Courbevoie Franța

Frecvențe de funcționare	Puterea maximă
76 – 108 MHz, 174–240 MHz , 150 – 281 kHz de 520 – 1620 kHz	NA*

* Indisponibil la data tipăririi

Numere de aprobare de tip ICASA

Lista tuturor numerelor de aprobare de tip ale Independent Communications Authority of South Africa (ICASA):
 TA-2016/121, TA-2016/3261,

TA-2017/2387, TA-2017/2745,
 TA-2013/430, TA-2017/1106,
 TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH) este o reglementare a Uniunii Europene adoptată pentru a îmbunătăți protecția sănătății umane și a mediului față de riscurile pe care le pot constitui substanțele chimice. Vizitați www.opel.com/reach pentru informații suplimentare și pentru accesul la comunicare pentru Articolul 33.

Actualizare Software

Sistemul Infotainment poate descărca și instala actualizările software selectate în cadrul unei conexiuni wireless.

i NOTĂ

Disponibilitatea acestor actualizări fără fir a software-ului autovehiculului variază în funcție de autovehicul și țară. Informații suplimentare găsiți pe site-ul nostru web.

Managementul de la distanță al dispozitivului și actualizările de

la distanță ale software-ului și firmware-ului

Ca parte integrantă a serviciului aferent realizării contractelor de abonare la serviciul conectat, managementul necesar al dispozitivului și actualizările necesare ale software-ului și firmware-ului aferente software-ului și firmware-ului pentru serviciul conectat specificat vor fi realizate de la distanță, în special cu ajutorul tehnologiei over-the-air. Pentru aceasta, se va stabili o conexiune de rețea radio securizată între autovehicul și serverul de management al dispozitivului, atunci când contactul de aprindere este cuplat și este disponibilă o rețea mobilă.

În funcție de nivelul de dotare a autovehiculului, configurarea conexiunii trebuie setată în poziția **Connected vehicle** pentru a permite stabilirea conexiunii rețelei radio.

Indiferent de existența unui abonament valabil la serviciul conectat, managementul de la distanță al securității produsului sau al dispozitivului aferent privind siguranța produsului și actualizările de la distanță ale software-ului și firmware-ului vor fi efectuate atunci când este necesară procesarea pentru

a îndeplini obligațiile legale la care este supus producătorul (de ex. legea de răspundere pentru produs aplicabilă, reglementările privind apelurile de urgență) sau când este necesară procesarea pentru a proteja interesele vitale ale utilizatorilor și pasagerilor autovehiculului respectiv.

Stabilirea unei conexiuni securizate de rețea radio și actualizările de la distanță aferente nu sunt afectate de setările de confidențialitate și vor fi efectuate, în principal, după inițierea de către utilizatorul autovehiculului ca urmare a notificării respective.

Sistemul este capabil să notifice recepționarea unei actualizări imediat după ce a fost conectat la o rețea Wi-Fi exteroară sau la o rețea mobilă. Actualizările de mari dimensiuni sunt descărcate numai prin rețeaua Wi-Fi.

Disponibilitatea unei actualizări este notificată pe Afișajul pentru informații, la finalizarea unei deplasări, împreună cu o opțiune de instalare imediată sau de amânare a instalării.

Durata instalării variază și poate dura de la câteva minute până la maximum aproximativ 30 de minute. O notificare va estima durata și va oferi o descriere a actualizării.

Actualizările pot fi verificate manual, prin intermediul afișajului cu informații. Urmați solicitările de pe ecran din meniul respectiv.

i NOTĂ

Pașii pentru descărcarea și instalarea actualizărilor pot varia în funcție de autovehicul.

Din motive de siguranță și deoarece este necesară atenția susținută din partea șoferului, instalarea trebuie efectuată cu contactul de aprindere cuplat fără pornirea motorului. Instalarea nu poate fi realizată în următoarele cazuri:

- cu motorul în funcțiune
- cu un apel de urgență în derulare
- cu un nivel de încărcare insuficient a bateriei autovehiculului
- la încărcarea bateriei de înaltă tensiune a autovehiculului

i NOTĂ

În timpul procesului de instalare, este posibil ca vehiculul să nu fie operațional.

Dacă actualizarea a eșuat, solicitați asistență la un atelier service.

Mărci Comerciale Înregistrate

Apple Inc.

Apple CarPlay™ este o marcă comercială a Apple Inc.

App Store® și iTunes Store® sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc. iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® și Siri® sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ și Google Play™ Store sunt mărci comerciale ale Google Inc.

Velcro Companies

Velcro® este o marcă comercială înregistrată a Velcro Companies.

Înregistrarea Datelor Vehiculului Și Confidențialitatea

Înregistrarea Datelor Despre Autovehicul La Apel De Urgență Și Confidențialitatea

Prelucrarea datelor

Toate procesările de informații personale prin funcția de apel de urgență respectă cadrul pentru protecția informațiilor cu caracter personal stabilită prin Regulamentul 2016/679 (GDPR) și Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și Consiliului și, în special sunt orientate spre protejarea intereselor vitale ale subiectului datelor, în conformitate cu articolul 6.1 paragraful d) al Regulamentului 2016/679.

Procesarea informațiilor personale confidențiale este strict limitată la cerințele funcției de apel de urgență utilizată prin numărul european de apel de urgență. Funcția de apel de urgență poate doar acumula și procesa următoarele date referitoare la autovehicul: număr șasiu

(autovehicul pasageri sau de marfă ușor), tipul de combustibil sau de alimentare cu energie, cele mai recente trei localizări și direcția de deplasare, numărul de pasageri și un fișier jurnal cu marcaj de timp cu înregistrarea datelor tehnice, raportate la funcționarea sistemului.

Destinatarii datelor procesate sunt centrele de procesare apeluri de urgență desemnate de autoritățile naționale responsabile în teritoriul în care sunt localizate, care permit dirijarea prioritara și procesarea apelurilor la numărul de urgență.

Depozitarea datelor

Datele conținute în memoria sistemului nu sunt accesibile din exteriorul acestuia până la efectuarea unui apel. Sistemul nu este urmărit și nu este monitorizat continuu în modul de funcționare normal.

Datele din memoria internă a sistemului sunt șterse automat și continuu. Sunt memorate doar cele mai recente trei localizări ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului. Când se declanșează un apel de urgență, jurnalul de date nu este stocat mai mult de 13 ore.

Accesul la date

Aveți dreptul să accesați datele și, dacă este necesar, să emiteți o solicitare pentru corectare, ștergere sau restricționarea oricăror informații personale care nu sunt procesate în conformitate cu prevederile Regulamentului 2016/679 (GDPR). Terții către care au fost comunicate datele vor fi notificați cu privire la orice corecție, ștergere sau restricționare efectuate în conformitate cu directiva menționată mai sus, exceptând cazul în care executarea ar fi imposibilă sau ar cere un efort disproporționat.

De asemenea aveți dreptul la o reclamație către autoritatea responsabilă cu protecția datelor.

Dacă doriți să reclamați în baza drepturilor mai sus menționate, vă rugăm să ne contactați prin e-mail la privacy-rights@mpsa.com.

Pentru mai multe informații referitoare la datele noastre de contact, vă rugăm să consultați Declarația de Confidențialitate și Cookies pe site-ul nostru.

Dispozitive De Înregistrare A Evenimentelor

În autovehicul sunt montate unități electronice de control. Unitățile de control

procesează date primite de senzorii vehiculului, de exemplu, sau pe care le generează ele însele sau pe care le schimbă între ele. Unele unități de control sunt necesare pentru funcționarea în siguranță a vehiculului, altele vă asistă în timp ce conduceți (sisteme de asistență pentru șofer), iar altele furnizează funcții de confort sau infotainment.

Următoarele conțin informații generale despre procesarea datelor în autovehicul. Veți găsi informații suplimentare asupra datelor specifice care sunt încărcate, memorate și transferate către terți și în ce scop în autovehiculul dumneavoastră la cuvântul cheie Protecția datelor, în strânsă legătură cu referințele pentru caracteristicile funcționale afectate din manualul de utilizare respectiv sau în condițiile generale de vânzare. Acestea sunt, de asemenea, disponibile online.

Date de operare din vehicul

Unitățile de control procesează date pentru operarea vehiculului.

Aceste date includ, de exemplu:

- informații despre starea autovehiculului (de ex. viteza, întârzierea deplasării, accelerația laterală, viteza

de rotație a roții, afișarea mesajului „centuri de siguranță fixate”)

- condiții ambiante (de ex. temperatură, senzor de ploaie, senzor de distanță)

De regulă, aceste date sunt tranzitorii și nu sunt stocate mai mult decât un ciclu de funcționare și sunt procesate doar la bordul vehiculului în sine.

Adesea, multe unități de control includ memorarea datelor (inclusiv cheia vehiculului). Acestea sunt folosite pentru a permite documentarea temporară sau permanentă a informațiilor referitoare la starea vehiculului, solicitarea componentelor, cerințele de întreținere și evenimentele și erorile tehnice.

În funcție de nivelul de echipare, datele stocate sunt următoarele:

- stările de operare a componentelor sistemului (de ex. nivelul de umplere, presiunea în anvelope, starea bateriei)
- defecțiunile și defectele componentelor importante ale sistemului (de ex. lumini, frâne)
- reacțiile sistemului în situații speciale de condus (de ex. declanșarea unui airbag, acționarea sistemelor de control al stabilității)

- informații privind evenimentele care avariază vehiculul
- pentru autovehiculele electrice, nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune, estimat în autonomie

În cazuri speciale (de ex. dacă vehiculul a detectat o defecțiune), poate fi necesară salvarea datelor care altfel ar fi volatile.

Când folosiți service-urile (de ex., reparații, întreținere), datele de operare salvate pot fi citite împreună cu numărul de identificare a autovehiculului și pot fi folosite dacă este necesar. Personalul care lucrează pentru rețeaua de service (de ex. garaje, producători) sau terții (de ex. servicii de dezmembrări) pot citi datele din vehicul. Aceleași prevederi se aplică lucrărilor în garanție și măsurilor de asigurarea calității.

Datele se citesc în general prin intermediul portului OBD (diagnoză la bord), prescris de legislație, din vehicul. Datele de operare care au fost citite documentează starea tehnică a vehiculului sau a componentelor individuale și asistă cu diagnoza defecțiunilor, conformitatea cu obligațiile de garanție și îmbunătățirea calității. Aceste date, în special informațiile privind solicitări-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

le asupra componentelor, evenimentele tehnice, erorile operatorilor și alte defecțiuni, sunt transmise către producător atunci când este cazul, împreună cu numărul de identificare a autovehiculului. Producătorul este de asemenea supus responsabilității în privința produsului. Producătorul poate avea de asemenea utiliza datele de operare de la vehicule pentru rechemările produsului. Aceste date pot fi, de asemenea, folosite pentru a verifica garanția pentru client și reclamațiile în garanție. Memoriile defecte ale vehiculului pot fi resetate de o companie de service la realizarea service-ului sau a reparațiilor, la cerere.

Funcții de confort și infotainment

Setările de confort și setările personalizate se pot memora în vehicul și se pot schimba sau reseta oricând.

În funcție de nivelul de echipare respectiv, acestea includ

- setările de poziție ale scaunului și volanului
- setările șasiului și ale sistemului de aer condiționat
- setările personalizate, ca de exemplu iluminatul interior

Vă puteți introduce datele proprii în funcțiile infotainment pentru vehicul, ca parte a funcțiilor selectate.

În funcție de nivelul de echipare respectiv, acestea includ

- date multimedia, ca de exemplu muzică, videoclipuri sau fotografii pentru redarea într-un sistem multimedia integrat
- datele agendei pentru utilizarea cu un sistem hands-free integrat sau un sistem de navigație integrat
- destinații introduse
- date privind utilizarea serviciilor online

Aceste date pentru funcțiile de confort și infotainment pot fi memorate local în vehicul sau pot fi păstrate pe un dispozitiv pe care l-ați conectat la vehicul (de ex. un smartphone, stick USB sau player MP3). Datele pe care le-ați introdus dumneavoastră înșivă pot fi șterse în orice moment.

Aceste date pot fi transmise în exteriorul vehiculului exclusiv la cerința dumneavoastră, în special la folosirea serviciilor online în conformitate cu setările pe care le-ați selectat.

Integrarea smartphone, de ex. Android Auto sau Apple CarPlay

Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat corespunzător, puteți conecta smartphone-ul sau un alt dispozitiv mobil la vehicul, așa încât să îl puteți controla cu ajutorul comenzilor integrate din vehicul. În acest caz, imaginea și sunetul smartphone-ului se pot prelua prin intermediul sistemului multimedia. Simultan, la smartphone-ul dumneavoastră sunt transmise informații specifice.

În funcție de tipul de integrare, aceasta include date ca de exemplu datele de poziție, modul zi/noapte și alte informații generale ale vehiculului. Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile de operare pentru vehicul / sistemul infotainment.

Integrarea permite folosirea aplicațiilor selectate ale smartphone-ului, ca de exemplu sistemul de navigație sau redarea muzicii. Nu este posibilă o integrare suplimentară între smartphone și vehicul, în special accesul activ la datele vehiculului. Natura procesării ulterioare a datelor este determinată de către furnizorul aplicației folosite. Dacă puteți defini setările, și dacă da pe care anume, depinde de aplicația respectivă

și de sistemul de operare al smartphone-ului.

Servicii online

Dacă vehiculul are o conexiune la rețeaua radio, se permite schimbul de date între vehicul și alte sisteme. Conexiunea la rețeaua radio este posibilă prin intermediul unui transmițător din vehicul sau un dispozitiv mobil pe care îl puneți la dispoziție (de ex. un smartphone). Funcțiile online pot fi folosite prin intermediul acestei conexiuni la rețeaua radio. Acestea includ servicii online și aplicații care vă sunt puse la dispoziție de către producător sau alți furnizori.

Servicii aflate în proprietate

În cazul serviciilor online ale producătorului, funcțiile respective sunt descrise de către producător într-o locație adecvată (de ex. Manual de utilizare, site-ul web al producătorului) și sunt furnizate datele asociate referitoare la protecția datelor. Datele personale pot fi folosite pentru furnizarea serviciilor online. Schimbul de date în acest scop are loc prin intermediul unei conexiuni protejate, de ex. cu ajutorul sistemelor IT ale producătorului, puse la dispoziție în acest scop. Colectarea, pro-

cesarea și folosirea datelor personale în scopul pregătirii serviciilor are loc exclusiv pe baza permisiunilor legale, de ex. în cazul sistemului de comunicații de urgență prescris de cerințele legale sau al acordului contractual, sau prin consimțământ.

Puteți activa sau dezactiva serviciile și funcțiile (care fac, într-o oarecare măsură, obiectul modificărilor) și, în unele cazuri, întreaga conexiune la rețeaua radio a vehiculului. Aceasta nu include funcții și servicii statutare, de exemplu un sistem de comunicații în situații de urgență.

Contorul consumului de combustibil la bord (OBFCM)

Această funcție va fi furnizată pentru întregul ciclu de viață al vehiculului. În conformitate cu articolul 9 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/392 („OBFCM”), acest serviciu de reglementare permite Agenției Europene de Mediu (European Environment Agency, EEA) să colecteze date despre vehicul legate de utilizare (cum ar fi VIN, distanța totală parcursă, combustibilul total consumat, energia totală a rețelei în baterie, atunci când este cazul).

Aceste date sunt utilizate de EEA pentru a monitoriza în mod real consumul de combustibil și energie și emisiile de CO₂ ale noilor vehicule într-un mod anonimizat și agregat. Colectarea și transmiterea datelor vehiculului în scopul reglementării OBFCM poate fi refuzată. Acest lucru se poate face contactând Centrul de asistență pentru clienți (detalii de contact disponibile online).

Servicii de terță parte

Dacă folosiți serviciile online de la alți furnizori (de terță parte), aceste servicii fac obiectul răspunderii și protecției datelor, precum și a condițiilor de utilizare ale respectivului furnizor. Producătorul adesea nu are nicio influență asupra conținutului schimbat în acest scop. Prin urmare, vă rugăm să observați natura, scopul și domeniul colectării și utilizării datelor personale în domeniul de activitate al serviciilor de terță parte furnizate de către respectivul furnizor de servicii.

În cazul unui accident

Acest autovehicul este echipat cu un înregistrator de date de evenimente. Acest sistem colectează și înregistrează

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ză anumite date referitoare la autovehicul pe o perioadă scurtă (câteva secunde) înainte, în timpul și după un eveniment, cum ar fi un accident sau impact. Pentru a avea o mai bună înțelegere a circumstanțelor evenimentului, sistemul înregistrează modul în care diferitele sisteme ale autovehiculului operează în timpul evenimentului, inclusiv:

- Orice declanșare a unui dispozitiv de reținere (airbag, centură de siguranță, etc.)
- Starea tuturor centurilor de siguranță (închisă / desfăcută)
- Contactul sau intensitatea presiunii exercitate asupra pedalei (pedalelor) acționată (acționate) de către șofer
- Viteza autovehiculului
- Starea unor sisteme de conducere și a sistemelor de asistență pentru șofer

Următoarele nu sunt înregistrate:

- Datele în condiții de rulare normale, cu alte cuvinte datele care nu sunt asociate direct cu evenimentul
- Datele personale de pe partea șoferului și a nici unui ocupant
- Locația geografică a autovehiculului în momentul evenimentului.

Citirea informațiilor de pe înregistratorul de date la eveniment necesită ambele:

- Accesul la interior a autovehiculului sau la înregistratorul de date ale evenimentului
- Echipament special care poate fi achiziționat de la producătorul Bosch.

Pe lângă producătorul autovehiculului, alte părți, cum ar fi organele legale, pot accesa aceste date pentru analiza evenimentului.

Identificarea Prin Frecvență Radio (RFID)

Tehnologia RFID este folosită la unele autovehicule pentru funcții cum ar fi imobilizatorul. Este, de asemenea, utilizată în legătură cu facilități precum telecomenzile radio pentru blocarea / deblocarea ușilor și pornirea. Tehnologia RFID din vehiculele Opel nu utilizează și nu înregistrează informații personale și nici nu face legătura cu niciun alt sistem Opel care conține informații personale.

Măsuri De Protecție Împotriva Atacurilor Cibernetice

În funcție de model, vehiculul dvs. poate fi echipat cu un sistem care

detectează încercările de atac cibernetic sau evenimentele neașteptate din punctul de vedere al securității cibernetice. Acest sistem, atunci când este montat pe vehicul, funcționează pe întreaga durată a ciclului de viață al vehiculului.

Atunci când sunt detectate evenimente de securitate cibernetică (de exemplu, conexiuni neașteptate stabilite cu sisteme necunoscute, reporniri neașteptate și orice configurație anormală a sistemului), sunt generate fișiere-jurnal, care sunt stocate temporar pe vehiculul dvs. și apoi sunt trimise la infrastructurile producătorului prin conectivitate „Over-The-Air”. Aceste fișiere-jurnal sunt analizate de Centrul operațional de securitate (SOC) al producătorului, pentru a defini măsurile adecvate de protecție a vehiculelor împotriva interacțiunilor rău-intenționate cu componentele electronice. Astfel de măsuri ar putea consta în implementarea de actualizări software și firmware.

Scopul acestui sistem este, prin urmare, de a îmbunătăți măsurile de securitate cibernetică instalate în interiorul vehiculelor.

De asemenea, participă direct la securizarea conectivității vehiculului dvs. și permite funcționarea corectă a servi-

ciilor online activate pe vehiculul dvs. Modalitățile de exercitare a drepturilor dvs. de confidențialitate cu privire la prelucrarea acestor date sunt descrise în cadrul Politicii europene de confidențialitate privind vehiculele conectate a companiei Stellantis (vezi mai jos).

Aplicarea Obligațiilor Legale Și A Cerințelor Respective

Această listă se poate modifica conform reglementărilor europene. Vă rugăm să consultați online acest document pentru a vă asigura că aveți lista actualizată a reglementărilor care se aplică în UE. În funcție de data omologării de tip a vehiculului, unele reglementări nu se pot aplica.

În general, aceste obligații legale pot dezvălui date independent de setările de confidențialitate din vehicul.

ECall - Apel De Urgență

Această funcție va fi furnizată pentru întregul ciclu de viață al VEHICULULUI. Această funcție, acolo unde este operațională, este asigurată prin Serviciul public de urgență al fiecărei țări în care conduceți. Nu contează de unde ați cumpărat vehiculul sau unde este înmatriculat.

În cazul unui impact semnificativ sau al unui accident grav înregistrat de DIS-POZITIV în cadrul VEHICULULUI, cu o oprire ulterioară a VEHICULULUI în sine, un apel telefonic este redirecționat automat din VEHICUL către numărul public de urgență respectiv (apel la „112” în Europa), împreună cu transmiterea datelor minime necesare pentru identificarea și localizarea vehiculului (adică locația dvs. exactă, ora accidentului, numărul de identificare al vehiculului și direcția de deplasare). Aceste informații sunt transmise din vehiculul dvs. numai în cazul unui accident grav, pentru a permite Serviciilor publice de urgență să evalueze și să gestioneze situația dvs. Serviciile publice de urgență vor acționa conform legislației locale și procedurilor proprii de funcționare. În Europa, serviciul eCall bazat pe 112 este un serviciu public de interes general și, prin urmare, ar trebui să fie accesibil gratuit tuturor consumatorilor.

Conform Regulamentului (UE) 2015/758, acest sistem este obligatoriu pentru toate tipurile noi de vehicule omologate pentru fabricație după 31 martie 2018.

Sistemul eCall este activat numai dacă vehiculul este implicat într-un accident

grav. În restul timpului, sistemul rămâne inactiv. Aceasta înseamnă că atunci când conduceți vehiculul, nu are loc nicio urmărire permanentă (înregistrarea poziției mașinii sau monitorizarea conducerii) sau transmiterea de date din partea acestui serviciu de reglementare.

OBFCM - Contorul Consumului De Combustibil La Bord

Acest serviciu este disponibil timp de 15 ani de la prima înmatriculare a vehiculului.

În conformitate cu articolul 9 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/392 („OBFCM”), acest serviciu de reglementare permite Agenției Europene de Mediu (European Environment Agency, EEA) să colecteze date despre vehicul legate de utilizare (cum ar fi VIN, distanța totală parcursă, combustibilul total consumat, energia totală a rețelei în baterie, atunci când este cazul).

Aceste date sunt utilizate de EEA pentru a monitoriza în mod real consumul de combustibil și energie și emisiile de CO2 ale noilor vehicule, într-un mod anonimizat și agregat. După cum se menționează în regulamentul OBFCM, CLIENTUL poate

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

refuza colectarea și transmiterea datelor vehiculului în scopul reglementării OBFCM. Acest lucru se poate face contactând Centrul de asistență pentru clienți (informații de contact disponibile pe site-ul web al mărcii disponibile pentru țara dvs.).

SLI - Informații Privind Limita De Viteză

Această funcție va fi asigurată pe întregul ciclu de viață al vehiculului, doar pentru vehiculele vândute în interiorul pieței europene.

În conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/858 privind omologarea și supravegherea pieței vehiculelor cu motor și a remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate acestor vehicule din 30 mai 2018, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2019 /2144 din 27 noiembrie 2019 și Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) 2021/1958 din 23 iunie 2021 (împreună, „Regulamentele GSR V2”), producătorii de automobile sunt obligați să echipeze vehiculele noi vândute în Europa cu diverse sisteme care să garanteze siguranța unor astfel de vehicule.

În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2019/2144, astfel de sisteme trebuie să includă un sistem de „asistență inteligentă la viteză” (denumit în continuare „ISA”) care oferă șoferului limita de viteză aplicabilă pentru cel puțin 90% din distanța totală și pentru cel puțin 80% din distanța parcursă pe fiecare dintre cele trei tipuri de drum (drumuri și străzi urbane, drumuri extraurbane și autostrăzi/ străzi expres/ străzi cu carosabil dublu).

Funcția SLI oferă șoferului limita de viteză aplicabilă pe drumul pe care circulă. Funcția SLI își propune să îmbunătățească siguranța, permițând vehiculului să afișeze în timp real limita de viteză aplicabilă, chiar și atunci când condițiile externe nu o permit (de exemplu, vremea, un semn ascuns de alt vehicul). Limita de viteză aplicabilă este preluată de la camera frontală a vehiculului și poate fi completată prin sistemul de comunicare Over-The-Air pentru a îmbunătăți fiabilitatea informațiilor conform definiției vehiculului. Pentru a obține informații valide privind limita de viteză, poziția curentă a vehiculului este trimisă prin unitatea telematică și este imediat ștearsă după prelucrare. Urmărirea poziției vehiculului nu este posibilă în niciun moment. Acest

lucru nu este afectat de setările de confidențialitate ale vehiculului.

Conform prevederilor „Regulamentului GSR V2”, această caracteristică SLI este activată implicit la pornirea cu cheia, dar poate fi parțial dezactivată de fiecare dată de către utilizatorul vehiculului, având în vedere că șoferul poate întrerupe funcția de avertizare sonoră din setările vehiculului disponibile de pe ecranul tactil central.

Acest lucru nu va afecta funcția de avertizare vizuală care va rămâne activă și poate necesita în continuare transmiterea de date Over-The-Air referitor la poziția curentă a vehiculului pentru detectarea precisă a limitei de viteză.

În funcție de modelul vehiculului dvs., este posibil să dezactivați complet și funcția SLI (adică pentru a opri funcția de detectare a limitei de viteză și de avertizare a limitei de viteză) de pe ecranul tactil central și astfel să întrerupeți transmisia de date pentru călătoria curentă.

Dezvăluirea Kilometrajului Către Asociația Car-Pass

(Numai pentru vehiculele înmatriculate în Belgia)

Această dezvăluire este activă numai în Belgia, ca răspuns la o lege din Belgia pentru a preveni fraudă privind kilometrajul vehiculelor (legea belgiană din 28 noiembrie 2018, aplicabilă de la 01.01.2020). Date sunt furnizate pe toată durata de viață, atâta timp cât asociația Car-Pass solicită datele. Constă în furnizarea de 4 ori pe an a kilometrajului oricărui vehicul înmatriculat în Belgia către Car-Pass, asociație delegată de autoritățile belgiene să colecteze și să controleze aceste date. Acest kilometraj este colectat „over-the-air” de Stellantis dacă un alt serviciu conectat îl folosește deja. Aceste date sunt transmise către asociația Car-Pass, la cererea acestui organism. Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Utilizarea Datelor - Îmbunătățirea Calității Produsului

Luați la cunoștință și sunteți de acord că, pentru a îmbunătăți calitatea produ-

selor fabricate de STELLANTIS AUTO SAS în calitate de producător auto, datele vehiculului dvs. (așa cum sunt definite în Politica de confidențialitate Stellantis pentru serviciile conectate, vedeți mai jos), cu excepția geolocalizării vehiculului, sunt transferate către producătorul auto în scopul evitării anomaliilor, analizei agregate a datelor pentru îmbunătățirea produsului sau crearea de noi produse.

Mai multe informații despre aceasta și modalitățile de a vă exercita drepturile de confidențialitate la această prelucrare sunt descrise în Politica de confidențialitate Stellantis pentru serviciile conectate (a se vedea mai jos).

Politica De Confidențialitate Europeană Stellantis Pentru Vehicule Conectate

Politica de confidențialitate pentru vehicule conectate („Politica de confidențialitate”) se aplică datelor cu caracter personal pe care le prelucram despre utilizatorii serviciilor conectate prin intermediul vehiculului nostru, site-urilor noastre web sau aplicației noastre, care au semnat Condițiile generale în calitate de client sau care sunt autorizați de un client să acceseze și să utilizeze serviciile conectate.

Această Politică de confidențialitate este redactată în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul UE 679/2016 și vă va ajuta să înțelegeți mai bine modul în care gestionăm informațiile dvs.

În acest document, veți găsi câteva exemple pentru modul în care prelucram datele cu caracter personal, precum și definiții care se referă la explicații mai detaliate (la sfârșitul acestei Politici de confidențialitate). Dacă doriți clarificări cu privire la această Politică de confidențialitate sau la modul în care sunt prelucrate datele dvs., vă rugăm să trimiteți solicitarea la: data-protectionofficer@stellantis.com. Acest document este disponibil pe site-urile web ale mărcilor, în secțiunea dedicată serviciilor conectate.

Este disponibil și la următorul link: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

INDEX

A		
ABS	150	
Accesoriile și modificările autovehiculului	184	
Accesul la compartimentul motorului	192	
Actualizare software	222	
ADAS	140	
Adăugarea lichidului de răcire	194	
Adăugarea lichidului de spălare	194	
Adâncimea profilului căii de rulare	207	
Aeratoare	86	
Afișajul de service	68, 87	
Airbag, cortină	30	
Airbag, lateral	30	
Airbaguri, față	29	
Anvelope și roți	203	
Anvelopele de iarnă	205	
Apel de asistență	167	
Asistență și SOS	166	
Autocolante	211	
Avertizarea privind coliziunea frontală	146	
B		
Bateria de înaltă tensiune	199	
Bateria, protecția împotriva descărcării	57	
Blocarea, automată	9	
C		
Camera retrovizoare	158	
Capacele de climă foarte rece	185	
Capacele de roți	207	
Caracteristici ale sistemului de iluminare	56	
Caroseria - Îngrijirea exteriorului	210	
Centura de siguranță cu fixare în 3 puncte	35	
Centurile de siguranță, trei puncte	27	
Cheia, înlocuirea bateriei	12	
Comenzi vocale	97	
Compartimentele de depozitare	57	
Compartimentul de depozitare din față	57	
Compartimentul motorului	192	
Consumul de combustibil	124	
Contactul Sistemul de blocare volan	110	
Covorașele	213	
D		
Date despre motor	217	
Declarație de conformitate	221	
Demontarea roților	170	
Deplasarea inerțială	110	
Depozitare	57	
Depozitarea autovehiculului	208	
Depozitarea în consola centrală	57	
Detectarea stării de oboseală a șoferului	160	
Diagnosticare, vehicul	79	
Dimensiuni permise pentru anvelope și jante	207	
Dispozitive de înregistrare a evenimentelor	224	
E		
eCall - Apel de urgență	229	
Eliminarea autovehiculului la sfârșitul duratei de utilizare	185	
F		
Far, faza lungă	49	
Faruri, comutatorul de lumini	48	
Faruri, reglare	49	
Faruri, semnalizare	50	
Frânarea activă în caz de urgență	143	
Frâne	150	
Funcția Bluetooth	104	

G			
Geamuri, sistemul de siguranță pentru copii	18		
I			
Identificarea prin frecvență radio (RFID)	228		
Inelele de ancorare	62		
Infotainment, meniu	91		
Infotainment, setări	106		
Instalarea roților	172		
Interiorul și tapițeria	212		
Intrare aer	86		
Î			
Îngrijirea interiorului	212		
Înlocuirea becurilor	201		
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	200		
Înregistrarea datelor despre autovehicul la apel de urgență și confidențialitatea	224		
Înregistrarea datelor vehiculului și confidențialitatea	224		
Întreținerea autovehiculului	200		
Întreținerea centurilor de siguranță	212		
Întreținerea programată	186		
L			
Lampa de avertizare centură de siguranță	28		
		Lampa de ceață, spate	52
		Lanțuri antiderapante	208
		Lămpi de semnalizare	50
		Lămpile de lectură	56
		Lămpile de poziție din spate	48
		Lichid de răcire antigel	191
		Lichide de frână și de ambreiaj	191
		Lichide, lubrifianți și piese de schimb recomandate	190
		Lichidul de frână	189
		Lichidul de răcire a motorului	190
		Lichidul de spălare	189
		Limitatorul de viteză	140
		Lumini de avarie	166
		Lumini, parcare	51
		Luminile interioare	55
		Luminile interioare (înlocuire)	203
		Luminile plăcuței de înmatriculare (înlocuire)	203
		Luminile spate (înlocuire)	202
		M	
		Marcajele / denumirile anvelopelor	204
		Media	104
		N	
		Navigație	98
		O	
		Oglinzi, interior	22
		Oglinzile	20, 22
		Oglinzile, exterioare	20
		Oglinzile, rabatabile	20
		P	
		Pornire asistată	176
		Portbagaj de acoperiș, montare	134
		Poziția scaunului	24
		Presiunea în anvelope	205
		Proiectoarele de ceață	52
		R	
		REACH	222
		Regulator de viteză	141
		Regulator de viteză, dezactivare	142
		Remorcare	135, 137, 180
		Remorcarea altui vehicul	182
		Remorcarea vehiculului	181
		Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților	168
		Roată de rezervă	169
		S	
		Scaune pentru copii, convenționale	36
		Scaune pentru copii, i-Size	36
		Scaune spate	25
		Scaunele încălzite	25
		Schimbarea unei roți	170
		Siguranță copii	12
		Siguranțe fuzibile	201
		Sistem avansat de asistență la conducere	140

Sistemul antifurt	13	Vopsea lucioasă	211
Sistemul de asistență la frânare . .	115		
Sistemul de control automat al luminilor	51		
Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope	206		
Spălarea motorului	200		
Stația pentru smartphone	107		

T

Telefon, apel	105
Telefonul	105
Tetiere, față	23
Tipul de propulsie	7
Torpedo	57
Transmisia automată	117
Transmisia automată (hibrid)	116
Triunghiul reflectorizant	62, 167
Trusa de scule pentru repararea anvelopelor	174
Trusa de scule pentru schimbarea roților	169

U

Uleiul de motor	188
Uși	16

V

Verificarea lichidului de frână	195
Verificarea nivelului de ulei	193
Verificarea nivelurilor lichidelor . .	187
Verificări periodice	186



QUARTZ
ENGINE OIL



MOPAR®

Conducem inovația pentru ziua de mâine.

De peste 50 de ani, **TotalEnergies și Stellantis împărtășesc o viziune comună asupra performanței, inovării și mobilității pentru viitor.**

Acest parteneriat de lungă durată este clădit pe o colaborare tehnică strânsă, de la proiectarea produsului la serviciile post-vânzare în cadrul rețelilor oficiale. Prin combinarea expertizei lor, cele două companii au dezvoltat tehnologii de lubrifiere de ultimă generație, adaptate nevoilor în continuă evoluție ale sistemelor de propulsie Opel.

Gamele co-branduite **Quartz Mopar** și **Quartz EV3R Mopar** reflectă această expertiză comună. Proiectate și **aprobate specific de Jeep**, acestea includ **uleiuri de motor de înaltă performanță** care acoperă fiecare sistem de propulsie Opel. Fiecare formulă ajută la menținerea motoarelor curate, la reducerea uzurii și la susținerea eficienței consumului de carburant, asigurând o funcționare lină, kilometru după kilometru, chiar și în cele mai solicitante condiții.

Ducem inovația și mai departe cu **Quartz EV3R Mopar**, care introduce **abordarea 3R (Reduce, Reuse, Regenerate)** prin utilizarea uleiurilor de bază regenerate și a unui recipient reciclabil, oferind în același timp aceeași performanță ca uleiurile standard Quartz, cu un impact mai redus comparativ cu produsele noastre convenționale.

Reparatorul dumneavoastră autorizat Opel vă va recomanda uleiul potrivit pentru modelul și programul de service. Disponibil și **recomandat în cadrul rețelilor post-vânzare autorizate Opel**, Quartz Mopar oferă încredere, durabilitate și tehnologie dovedită, susținută de decenii de parteneriat.

O P E L recomandă **TotalEnergies**



O P E L



TotalEnergies

PARTENERI / OFICIALI



www.opel.com

Drepturi de autor Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germania.

Informațiile conținute în această publicație intră în vigoare de la data indicată mai jos. Opel Automobile GmbH își rezervă dreptul de a aduce modificări specificațiilor tehnice, caracteristicilor și designului vehiculelor referitoare la informațiile din această publicație, precum și modificări ale publicației în sine.

Ediția: Mai 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Tipărit pe hârtie albă fără clor.

OFRONCO2605ro-1

